KALENDARZ y.



różowego DOMINA

1884.

LWÓW

Nakładem Wydawnictwa „Różowego Domina".

Skład główny w Księgarni H. Altenberga (dawniej F. H. Richtera) we Lwowie.

KALENDARZ POWSZECHNY

RÓŻOWEGO DOMINA

zastósowany do potrzeb mieszkańców Galicyi

wraz z illustrowanym

humorystyczno-satyrycznym

NOWOROCZNIKIEM

na rok

1884

LWÓW

Nakładem Wydawnictwa „Różowego Domina“

KALENDARZ ŚWIĄTECZNY.

(Według kalendarza nowego)

Septuagesima (Starozapustna — Niedz. przed 1. Niedz. w poście). 10 Lutego
Popielec . . . . 27 „
Wielkanoc (Nied. po 1ej pełni po wiośnianem porówn. dnia z nocą). 13 Kwietnia.
Wniebowstąpienie Pańskie (w 40 dni po Wielkiejnocy) . . . . . . 22 Maja

Zielone święta (w 2gą Niedzielę po Wniebowstąpieniu Pańskiem) . . 1 Czerwca
Św. Trójcy (w 1szą Niedzielę po Zielonych świętach) 8
Boże ciało (w Czwartek po Świętej Trójcy) 12
Niedziela pierwsza Adwentu . . . 30 Listopada

(Według kalendarza starego)

Tryodyum poczynaje sia . . . . 29 Janaura
Nedila Miasopustna . . . . 12 Fewruara
Nedila Syropustna . . . . 19 „
Woskresenyje Chrystowoje . . . 8 Apriła

Woznesenyje Hospoda . . . . . . 17 Maja
Soszestwje św. Ducha . . . . . . 27 „
Wszich świątych . . . . 2 Junija
Konec postu pered ś. Petr. i Pawłom 28 „

Suchedni.

a) W Srodę, Piątek i Sobotę po pierwszej niedzieli postu, to jest: 5, 7 i 8 Marca.
b) W Środę, Piątek i Sobotę po Zielonych swiątkach, to jest: 4, 6 i 7 Czerwca.
c) W Środę, Piątek i Sobotę po Podniesieniu św. krzyża, to jest: 17, 19 i 20 Września
d) W Środę, Piątek i Sobotę po Święcie św. Łucyi, to jest: 17, 19 i 20 Grudnia.

Posty nakazane.

(Według kalendarza nowego)

1. Wielki post, trwający od Środy popielcowej do Wielkiejnocy.
2. Post adwentowy, we Środę, Piątek i Sobotę po 1szej Niedzieli adwentowej do Bożego Narodzenia.

(Według kalendarza starego)

Post wełyki, od Nedili Syropustnoj do Woskresenyja.
Post pered śś. Petr. i Pawł., od 1. Nedili po Soszestwi S. Ducha do 29 Junja czerez 3 nedil i 5 dny.
Post do Uspenja Bohorodycy Diwy, od 2 do 15 Awhusta.
Post pered Rożdestwom Chrystowom, od 15 Nojemwria aż do 25 Dekemwria.

Wigilie.

a) do Zielonych Świątek;
b) do śś Apostołów Piotra i Pawła;
c) do Wniebowzięcia Najśw. Maryi Panny;
d) do wszystkich Świętych;
e) do Niepokalanego Poczęcia N. Maryi P.;
f) do Bożego Narodzenia.

Jeżeli, która z tych Wigilij przypada w Niedzielę, to przenosi się na Sobotę poprzedzającą, a jeżeli uroczyczyść Bożego Narodzenia przypada w Piątek lub w Sobotę, postu nie ma.

Dnie krzyżowe.

W Poniedz., Wtorek i Środę przed Wniebowstąp. Pańskiem, to jest: 19, 20 i 21 Maja.

Ferje sądowe

Wszystkie Niedziele i święta uroczyste; od Bożego Narodz. do Trzech Króli; od Niedzieli Kwietnej do Poniedziałku Wielkanoc.; Dnie krzyżowe; 10 ostatnich dni w Lipcu i 10 pierwszych dni w Październiku. — *W sądach górniczych* niedziele i święta, tudzież dnie suplikacyj publicznych.

KALENDARZ ASTRONOMICZNY.

Obraz ogólny roku 1884.

Rok ten jest pod względem astronomicznym i fizycznym rokiem przestępnym mającym dni 366.

Rozpoczął się dnia 22 Grudnia 1883 o godzinie 5tej rano przy wstępie słońca w znak zodyakalny Koziorożca i przy przysileniu zimowem.

Dzieli się na cztery pory astronomiczne. jakoto; na wiosnę, lato, jesień i zimę, z których

I: wiośniana, d. 20 Marca o godz. 6 rano, w chwili wstępu słońca w znak Barana, gdzie zarazem następuje zrównanie trwałości światła na widnokręgu z trwałością przyćmienia, czyli wiośniane dnia z nocą.

II: letnia, dnia 21 Czerwca o godzinie 2, rano w chwili wstępu słońca w znak Raka, gdzie zarazem następuje ubytek trwałości światła na widnokręgu, czyli letnie przesilenie dnia z nocą.

III: jesienna, dnia 22 Września o godzinie 4 wieczór w chwili wstępu w znak Wagi, gdzie zarazem następuje powtórne zrównanie trwałości światła na widnokręgu z trwałością przyćmienia, czyli jesienne porównanie dnia z nocą.

IV: zimowa, dnia 21 Grudnia o godzinie 10 rano, w chwili wstępu słońca w znak Koziorożca, gdzie zarazem następuje przybytek trwałości światła na widnokregu, czyli zimowe przesilenie zrównania dnia z nocą.

SŁONCE panujący płaneta w roku 1884.

Słońce przez Kopernika pochodnią, a przez Theona Smirneńskiego sercem świata nazwane, jest ciałem środkowem systemu płanetarnego, przyczyną wszystkich ruchów planet albo raczej ciał do jego systemu należacych, źródłem światła i ciepła a nastepnie życia wszystkich organicznych istot. Punkt środkowy słońca odległy jest od takiegoż punktu ziemi na 20.000.000 mil. Średnica słońca wynosi 186.000 mil geog. a objetość 33.700.000.000.000.000 mil sześciennych i jest 1¼ miljonów razy wieksza od objetości ziemi. Masa słońca jest 320.000 razy wieksza od masy ziemi, zaś średnia gestość słońca stanowi blisko ¼ część gestości ziemi. Słońce porusza sie około jednego punktu na niebie i obraca się około swej osi w przeciągu 25 dni 5 godzin i 38 minut.

Powietrze w tym roku jest zupełnie suche, mało wilgotne i średnio ciepłe.

Wiosna, jest z początku dosyć wilgotna osobliwie w Kwietniu, któren jest bardzo zmienny i nie stały. Maj zaś jest piekny i suchy.

Lato; w Czerwcu niekiedy pojawiają sie szrony a nadto panuje jeszcze wielka posucha. Lipiec w początkach burzliwy ale potem pogodny i cichy. Dnie tego lata są gorace, noce zaś chłodne.

Jesień i Zima jest sucha i piekna, szrony i mrozy zaczynają sie wcześnie wszelako mierne. Luty z początku pogodny kończy się wielkiem zimnem, które trwa aż do Marca.

Zbiory letnie. Jeczmiona i owsa nie wiele, ale w ziarnie dobry. Proso dobre gdy wczesnie siane mało zaś soczewicy grochu i wyki. Konopie cieńkie i małe, siana bardzo mało.

Zbiory ozime. Żyto jest bardzo dobre ale mało, równie i pszenica.

Zaćmienia przypadające w roku 1884

W roku 1884 przypadają trzy zaćmienia słońca dwa zaćmienia księżyca, z których tylko pierwsze zaćmienie słońca w bardzo małej cześci i drugie zaćmienie księżyca u nas widzialnem będzie

I. Zaćmienie słońca cząstkowe dnia 27 Marca zaczyna się o godzinie 6 minut 39, a kończy się o godzinie 8 minut 21 rano. Widzialne będzie tylko w północnej Europie i w części w okolicach położonych na północnych biegunach.

II. Zaćmienie księżyca całkowite dnia 10 Kwietnia, zaczyna się o godzinie 11 minut 25 rano, a kończy się o godzinie 3 minut 14 po południu. Widzialnem będzie w wschodniej Ameryce w Australii i w południowych częściach Azyi.

III. Zaćmienie słońca cząstkowe dnia 25 Kwietnia, zaczyna sie o godzinie 2 minut 36, a kończy się o godzinie 6 minut 8 wieczór. Widzialne będzie głownie w południowych częściach atlantyckiego Oceanu.

IV. Zaćmienie księżyca całkowite dnia 4 Października, zaczyna się o godzinie 9 minut 48 wieczór, a kończy się o godzinie 1 minut 22 po północy. Widzialne będzie w Azyi, w zachodniej Australii, w Europie, Afryce i w południowej Ameryce.

V. Zaćmienie słońca cząstkowe dnia 19 Października, zaczyna się o godzinie 10 minut 8 w nocy, a kończy się o godzinie 4 minut 4 rano. Widziane będzie na kończynach północno-wschodniej Azyi, w północno-zachodniej Ameryce, w poludniowej i północnej części wielkiego Oceanu.

Styczeń

Henwar, Januarius ma dni 31.

Dnie tygodnia	Święta rzymsko-katolickie	Święta grecko-katolickie	Słońca Wsch. G. M.	Słońca Zach. G. M.	Księżyca Bieg	Księżyca Wsch. G. M.	Księżyca Zach. G. M.	Odmiany księżyca i domyślny stan powietrza
						rano	wieczór	
1 W.	Nowy Rok	20 Ihnatija	7 58	4 10	♒	10 31	8 19	
2 Ś.	Makarego O.	21 Julianny	7 58	4 11	♒	10 57	9 31	☽
3 C.	Genowefy p.	22 Anastazyi	7 58	4 12	♓	11 22	10 45	Pierwsza kwadra d. 5 o godz. 11 m. 8 wieczór.
4 P.	Tytusa bisk.	23 10 mucz. w kr.	7 58	4 13	♓	11 47	12 0	
5 S.	Telesfora ☽	24 Ewhenyi	7 58	4 14	♈	wieczór	1 16r	
1.	Ew. u Mateusza św. w Rozdz. 2. W owym czasie gdy Herod umarł.	Knyha Rożd. Chrysta. Mat. 1.						Śnieg i deszcz.
6 N.	F. Trzech Króli	25 N. Rożd. Chryst.	7 58	4 16	♈	— 14	2 33	○
7 P.	Walentego b.	26 Sobor P. Bohor.	7 58	4 17	♉	— 45	3 50	Pełnia d. 12. o g. 5 m. 0 wieczór.
8 W.	Seweryna óp.	27 Stefana mucz.	7 58	4 18	♉	1 22	5 4	
9 Ś.	Marcyanny panny	28 2000 mucz.	7 57	4 19	♊	2 6	6 12	Suche i dość łagodne powietrze.
10 C.	Pawła pust.	29 S. S. Mładen.	7 55	4 20	♊	3 1	7 11	
11 P.	Higiniusza	30 Anysyi	7 54	4 22	♋	4 5	8 0	
12 S.	Arkadjusza m ○	31 Mełanyi	7 54	4 23	♋	5 15	8 40	☾
2.	Ew. u Łukasza św. w Rozdz. 2. O Chrystusie w 12 latach.	Isus uchodyt do Ehyptu. Mat. 2.						Ostatnia kwadra d 20. o g. 6 m. 56 r.
13 N.	F. 1 po 3 Kr. Hilar.	1 N. Januar 1884	7 54	4 24	♌	6 28	9 13	Mroźno i wietrzno.
14 P.	Feliksa z Nol	2 Sylwestra	7 53	4 26	♌	7 42	9 41	
15 W.	Maura op.	3 Mełachija	7 52	4 27	♍	8 54	10 6	
16 Ś.	Marcela pap.	4 Sobor 70 apost.	7 52	4 29	♍	10 4	10 28	●
17 C.	Antoniego pust.	5 Fteopempta	7 52	4 30	♍	11 11	10 50	
18 P.	Pryski p.	6 Bohojawłenje H.	7 51	4 31	♎	rano 17	11 13	Nów d. 28. o g. 6 m. 34 rano.
19 S.	Ferdynanda	7 Sobor św. Ioanna	7 50	4 33	♎	1 22	11 37	
3.	Ew. u Jana św. w Rozdz. 2. O godach w Kanie Galilejskiej.	Iosyf opuszczajet Nazaret. Mat. 4.						Zamieć śnieżna.
20 N.	F. 2. po 3 Król. Im. J.	8 N. 1 po.Boh.Hł.6	7 49	4 34	♏	2 25	wieczór	
21 P.	Agnieszki p.	9 Połyjewkta	7 49	4 35	♏	3 26	— 5	W Styczniu rośnie dzień od 1. do 31. o 1 godzinę.
22 W.	Wincentego M.	10 Gryhorija	7 48	4 37	♏	4 25	— 37	
23 Ś.	Zaślub. N. P. M.	11 Fteodozya	7 47	4 39	♐	5 20	1 14	
24 C.	Tymoteusza	12 Tatyanny	7 46	4 40	♐	6 10	1 58	
25 P.	Nawrócenie św. Pawła	13 Ermyła	7 45	4 40	♑	6 54	2 50	Długość dnia w przecięciu 9 godzin.
26 S.	Polikarpa b.	14 S. S. Otec w S.	7 44	4 44	♑	7 32	3 49	
4.	Ew. u Mateusza św. w Rozdz. 8. O uzdrowieniu trędowatego.	O śliporożdennom w Jerycho. Łuk. 18.						
27 N.	F. 3 po 3 Kr. Jana Chr	15 N. 2 po Boh. H. 7	7 43	4 46	♒	8 6	4 55	Księżyc przybliża się do ziemi d. 9. a oddala się dnia 20.
28 P.	Karola W. ●	16 Petra Weł.	7 42	4 47	♒	8 35	6 5	
29 W.	Franciszka Salez.	17 Antonya weł.	7 41	4 48	♒	9 2	7 18	
30 Ś.	Martyny p.	18 Aftanazya	7 40	4 49	♓	9 27	8 33	
31 C.	Piotra Nol.	19 Makarya	7 39	4 50	♓	9 52	9 48	

KALENDARZ ŻYDOWSKI.

8. Stycznia 10 Thebet 5644, Post Oblężenia Jerozolimy. — 28., 1 Szebat.

Przepowiednie według Kalendarza 100-letniego.

Styczeń: z początku posępno i zimno, 4, 5 i 6 deszcz, od 7 do 10 mróz, 11 deszcz, potem do 25 zimno, ku końcu powietrze nie stałe.

Luty

Fewral, Februarius ma dni 29.

Dnie tygodnia	Święta rzymsko-katolickie	Święta grecko-katolickie	Słońca Wsch. G. M.	Słońca Zach. M. G.	Księżyca Bieg	Księżyca Wsch. G. M.	Księżyca Zach. G. M.
						rano	wieczór
1 P.	Ignacego bisk.	20 Ewfymija	7 37	4 54		10 20	11 5
2 S.	N. P. M. Gromnicznej	21 Maksyma	7 35	4 52		10 50	rano 22
5.	Ew. u Mateusza św. w Rozdz. 8. O łódce Chrystusa.	O Zakchei. Łuk. 19.					
3 N.	F. 4 po 3 Kr. Błażeja	22 N. 3 po Boh. H. 8	7 33	4 56		11 24	1 38
4 P.	Weroniki panny	23 Kłymenta	7 32	4 57		wieczór	2 51
5 W.	Agaty panny	24 Ksenyi p.	7 31	4 59		— 5	3 59
6 Ś.	Doroty panny	25 Hryhorija	7 30	5 1		— 54	5 0
7 C.	Romualda op.	26 Ksenofonta	7 28	5 3		1 52	5 52
8 P.	Jana z Maty	27 Ioanna Chr.	7 26	5 4		2 57	6 35
9 S.	Apolonii panny	28 Jefrema	7 25	5 7		4 7	7 11
6.	Ew. u Mateusza św. w Rozdz. 20. O robotnikach w winnicy.	O Mytary i Farysei. Łuk. 18.					
10 N.	F. Starozapustna Schol.	29 N. 4 O. M. i F. H. 1	7 23	5 9		5 20	7 41
11 P.	Łucyana	30 Trech Swiatytełej	7 22	5 10		6 32	8 7
12 W.	Eulalii p.	31 Kyra i Ioanna	7 20	5 11		7 43	8 31
13 Ś.	Katarzyny Rz.	1 Fewr Tryfona	7 18	5 12		8 52	8 54
14 C.	Walentego b.	2 Stritenje Hosp.	7 17	5 13		10 0	9 17
15 P.	Faustyna m.	3 Symeona i Anny	7 15	5 15		11 5	9 41
16 S.	Julianny p.	4 Izydora	7 13	5 16		rano 9	10 7
7.	Ew. u Łukasza św. w Rozdz. 8. O nasieniu i wielorakiej roli.	O obłudnom syni. Łuk. 15.					
17 N.	F. Mięsopostna Konst.	5 N. 5. O. sob. H. 2	7 12	5 18		1 12	10 37
18 P.	Flawiana m.	6 Wukoła	7 10	5 20		2 12	11 11
19 W.	Konrada pust.	7 Parftenija	7 8	5 22		3 7	11 52
20 Ś.	Nicefora m.	8 Fteodora S·	7 6	5 23		3 59	wieczór
21 C.	Eleonory	9 Nykyfora	7 5	5 24		4 46	— 40
22 P.	Piotra Katedry	10 Charłampija	7 3	5 26		5 27	1 35
23 S.	Romany p.	11 Sub. zadusz.	7 2	5 28		6 3	2 37
8.	Ew. u Łukasza św. w Rozdz. 18. O uzdrowieniu ślepego.	O strasznom sudi. Mat. 25.					
24 N.	F. Zapust. Dzień przest.	12 N. Miasop. Hł. 3	7 0	5 29		6 34	3 45
25 P.	Macieja apostoła	13 Martyniana	6 58	5 31		7 2	4 57
26 W.	Wiktora z Arcis	14 Awxentija	6 55	5 33		7 29	6 13
27 Ś.	Popielec. Alexandra b.	15 Onysyma	6 54	5 34		7 56	7 30
28 C.	Leandra b.	16 Pamfyła	6 53	5 35		8 23	8 48
29 P.	Romana	17 Fteodora	6 52	5 36		8 58	10 7

Odmiany księżyca i domyślny stan powietrza

Pierwsza kwadra d. 4. o g. 7 m. 30 rano.

Powietrze mroźne, przyczem ost. wiatr.

Pełnia d. 11. o g. 6 m. 21 rano.

Ostre wiatry trwają ciągle.

Ostatnia kwadra d. 19. o g. 4 m. 46 r.

Śnieg i wiatr.

Nów dnia 26. o g. 8 m. 8 wieczór.

Odwilż.

W Lutym rośnie dzień o 1 godzinę i minut 27.

Długość dnia w przecięciu 10 godz. 10 minut.

Księżyc przybliża się do ziemi dnia 4. a oddala się d. 18.

KALENDARZ ŻYDOWSKI.

27. Lutego 1 Adar.

Przepowiednie według Kalendarza 100-letniego.

Luty: od 1 do 7 posępno, śnieg, deszcz, mgła i wiatr, 8 jasno i mroźno, od 9. do 12 śnieg z deszczem, od 19 do 22 wiatr ostry, od 23 do 26 pogodnie, ostatnie dnie nieprzyjemne.

Marzec

Mart, Martius ma dni 31.

Dnie tygodnia	Święta rzymsko-katolickie	Święta grecko-katolickie	Słońca Wsch. G. M.	Słońca Zach. G. M.	Księżyca Bieg	Księżyca Wsch. G. M.	Księżyca Zach. G. M.	Odmiany księżyca i domyślny stan powietrza.
						rano	wieczór	
1 S.	Albina biskupa.	18. Lwa pap. r.	6 51	5 36		9 27	11 25	
9.	Ewang. u Mat. św w Rozdz. 4. O czarcie kuszącym Jezusa.	O posti i myłostyni. Mat. 6.					rano	
2 N.	F. 1. Wstępna. Sympl.	19 N. Syrop. Hł. 4.	6 49	5 38		10 6	41	Pierwsza kwadra dnia 4go o godz. 3 min. 6 wieczór.
3 P.	Kunegundy.	20 Lwa Ep.	6 47	5 40		10 52	1 51	
4 W.	Kaźmiérza króla	21 Tymofteya p.	6 45	5 42		11 47	2 54	Pogodnie.
5 Ś.	Suched. Fryderyka O. †	22 Św. Mucz. w E.	6 42	5 44		wieczór	3 48	
6 C.	Kolety p.	23 Połykarpa	6 40	5 45		46	4 33	
7 P.	Tomasza z Akwinu †	24 Obr hław. Joanna	6 38	5 47		1 56	5 11	
8 S.	Jana Bożego	25 Tarasia	6 36	5 48		3 6	5 42	
10.	Ewang. u Mat. św. w Rozdz. 17 O przemienieniu Pańskiem.	O Naftanaiły. Joan. 1.						Pełnia d. 11go o godz 9 min. 13 wieczór.
9 N.	E. 2. Sucha. Franciszki p.	26 N. 1. Hł. 5. Post	6 33	5 50		4 17	6 9	
10 P.	40. Męczenników	27 Prokopija	6 31	5 51		5 27	6 34	Deszcz ze śniegiem.
11 W.	Anieli i Konst	28 Wasiłyja	6 30	5 53		6 36	6 57	
12 Ś.	Grzegorza pap.	29 Kassyana	6 28	5 54		7 44	7 20	
13 C.	Rozyny p.	1 Mart. Eudokii	6 25	5 56		8 50	7 44	
14 P.	Matyldy	2 Ftedota	6 23	5 57		9 55	8 9	
15 S.	Longina M.	3 Ewtropia	6 21	5 58		10 58	8 37	Ostatnia kradra d. 20 o godz. 0 min. 46 rano.
11.	Ewang. u Łuk. św. w Rozdz. 11. O wyrzuceniu djabłów	O rozsłabłen. w Kaparna Mark. 2.						
16 N.	E. 3. Głucha. Lubina M.	4 N. 2. Post. Hł. 6.	6 20	5 59		11 51	9 10	Mroźno.
17 P.	Gertrudy	5 Honona	6 18	6 0		rano 56	9 48	
18 W.	Edwarda II. króla	6 Św. 42. Mucz.	6 16	6 1		1 49	10 33	
19 Ś.	*Józefa Obl. N. M. Panny*	7 Wasyłija M.	6 13	6 3		2 37	11 23	
20 C.	Eufem i Teod	8 Fteofyłakta p.	6 12	6 5		3 20	wieczór	Nów dnia 27 o godz. 7 min. 21 rano.
21 P.	Benedykta op.	9 40 Mucz. z S.	6 9	6 9		3 58	21	
22 S.	Oktawiana	10 Kodrata	6 7	6 7		4 31	1 25	Silne wiatry.
12.	Ewang. u Jana św. w Rozdz. 6. O nakarmieniu 5000 ludzi.	O hriadeni po Christi. Mark. 8.						
23 N.	E. 4. Środop. Wikt. m.	11 N. 3. Post. Hł. 7.	6 5	6 9		5 0	2 34	W Marcu rośnie dzień o godz. min 47. Długość dnia w przecięciu 11 godzin.
24 P.	Gabriela Arch.	12 Fteofana	6 3	6 10		5 28	3 47	
25 W.	Zwiastowanie N. M. Pan.	13 Nykyfora Patr.	6 1	6 11		5 55	5 3	
26 Ś.	Emanuela	14 Wenedykta	5 59	6 13		6 22	6 22	
27 C.	Ruperta	15 Ahapia	5 56	6 15		6 52	7 43	
28 P.	Sykstusa	16 Sawyna	5 54	6 16		7 25	9 4	Księżyc przybliża się do ziemi dnia 1 i 29 a oddala się d 19.
29 S.	Eustachego	17 Ałexia P.	5 52	6 18		8 3	10 23	
13.	Ewang. u Jana św. w Rozdz. 8. O żydach chcących ukamien. Jez.	O ysiłenij nimaho. Mark. 9.						
30 N.	E. 5. Czarna. Kwiryna.	18 N. 4. Post. 8. Hł.	5 50	6 20		8 48	11 38	
31 P.	Balbiny	19 Chrysanfta	5 48	6 21		9 42	rano 45	

KALENDARZ ŻYDOWSKI.

10., 13 Adar, Post Estery. — 11., 14 Adar, Purım czyli Haman.
12., 15 Adar, Szuszan Purim. 27., 1 Nisan.

Przepowiednie według kalendarza 100-letniego.

Marzec, od 1 do 7 powietrze nieprzyjemne i zimne, od 8 do 17 mroźno, 19 burza i śnieg z deszczem, 20 i 21 rano deszcz, popołudnio jasno, 22 i 23 bardzo zimno potem aż do końca z rana przymrozki a popołudniu odwilż.

Kwiecień

Apriłły, Aprillis ma dni 30.

Dnie tygodnia	Święta rzymsko-katolickie	Święta grecko-katolickie	Słońca Wsch. G. M.	Słońca Zach. G. M.	Księżyca Bieg	Księżyca Wsch. G. M.	Księżyca Zach. G. M.	Odmiany księżyca i domyślny stan powietrza
						rano	rano	
1 W.	Hugona	20 Prep. Otec	5 46	6 23		10 43	1 44	
2 Ś.	Franciszka z Pauli	21 Iakowa prep.	5 44	6 25		11 49	2 32	
3 C.	Ryszarda b.	22 Wasyływa	5 42	6 27		wieczór	3 12	Pierwsza kwadra d.
4 P.	Izydora b.	23 Nykona prep.	5 40	6 28		— 58	3 45	2 o godz. 10 min. 50
5 S.	Wincentego Ferar.	24 Zacharya prep.	5 39	6 29		2 8	4 13	wieczór.
14. Ewang. u św Mat w Rozdz. 21. O wjeździe Jezusa do Jerozolimy.		O synach Zewedowych. Mark. 10.						Pogodnie.
6 N.	E. 6. Kwiet Celestyna	25 N. 5. Pos. Hł. 1 B.	5 37	6 30		3 17	4 38	
7 P.	Hermana	26 Hawryiła Arch.	5 35	6 31		4 25	5 1	
8 W.	Dyonizego b.	27 Matrony	5 33	6 33		5 32	5 24	Pełnia dnia 10 o go-
9 Ś.	Maryi Eg. i Dym.	28 Iłaryona prep.	5 31	6 34		6 38	5 47	dzinie 1 min. 17
10 C.	*Wieczerza Pańska*	29 Marka Ep.	5 29	6 35		7 43	6 12	wieczór.
11 P.	*Wielki Piątek*	30 Joanna List.	5 28	6 36		8 47	6 39	Pogodnie.
12 S.	*Wielka Sobota*	31 Ipatya Jep.	5 27	6 38		9 49	7 10	
15. Ewang. u Marka św. w Rozd 16. O zmartwychwstaniu Jezusa.		O hriadenij J. w Jerus. Joan. 12.						
13 N.	E. Wielkanoc	1 Apr. N. Cw. Hł. 2.	5 24	6 39		10 48	7 46	Ostatnia kwadra d.
14 P.	Poniedziałek Wielk.	2 Tyta	5 22	6 41		11 42	8 28	18 o godz 5 min. 28
15 W.	Anastazyi m	3 Nykyty prep.	5 20	6 42		rano 32	9 16	wieczór.
16 Ś.	Lamberta	4 Josyfa prep.	5 18	6 44		1 16	10 10	Snieg i deszcz.
17 C.	Rudolfa b.	5 Fteodyta m.	5 16	6 45		1 55	11 10	
18 P.	Apoloniusza m.	6 Piatok wełyki	5 15	6 46		2 29	wieczór	
19 S.	Emy wdowy.	7. Subota wełyka	5 14	6 47		2 59	— 15	
16. Ewang. u Jana św. w Rozdz. 20. O ukazaniu się Jezusa uczniom.		O bożestwi Jisusa. Joan 1.						Nów dnia 25 o god. 4 min. 31 wieczór.
20 N.	E. 1. Biała. Agnieszki	8 Woskres hosp.	5 12	6 48		3 27	1 25	Powietrze przyjemne.
21 P.	Anzelma	9 Woskr. Poned.	5 10	6 49		3 53	2 38	
22 W.	Soteja i Kaja m.	10 Wtor. Woskr.	5 8	6 50		4 19	3 54	
23 Ś.	Wojciecha b.	11 Antypy Jep.	5 7	6 52		4 47	5 12	W Kwietniu rośnie
24 C.	Jerzego m.	12 Wasyłya	5 3	6 54		5 19	6 33	d. o godz. i min. 36.
25 P.	Marka ewang.	13 Artemona	5 59	6 56		5 55	7 55	Długość dnia w prze-
26 S.	Kleta	14 Martyna	5 57	6 59		6 38	9 15	cięciu 13 godz.
17. Ewang. u Jana św. w Rozdz. 10 O Chrystusie dobrym pasterzu.		O newirnom Ftomi. Joan 20.						Księżyc oddala się
27 N.	E. 2. po Wielk. Pereg.	15 N. Antyp. Hł. 1.	4 56	7 1		7 30	10 29	od ziemi dnia 13 a
28 P.	Witalisa	16 Ahapii, Ireny	4 54	7 2		8 30	11 34	przybliża się d. 26
29 W.	Piotra męczennika	17 Symeona	4 52	7 3		9 37	rano 28	
30 Ś.	Katarzyny Seneńskiej	18 Joanna	4 51	7 4		10 47	1 12	

KALENDARZ ZYDOWSKI.

10 15 Nisan, Początek Wielkanocy. — 11., 16 Nikan, Drugie święto Wielkanocy. — 16., 21 Nisan, Siódme święto Wielkanocy. — 17., 22 Nisan, Koniec Wielkanocy. 26., 1 Ijar.

Przepowiednie według kalendarza 100-letniego,

Kwiecień: z początku zimno, 4 pogodnie i ciepło, 8 wiatr i deszcz, od 9 do 11 pogodnie, 18 pogoda i grzmoty, 19 pięknie, poczem aż do końca powietrzo niestałe i nieprzyjemne.

Maj

Maj, Majus ma dni 31.

Dnie tygodnia	Święta rzymsko-katolickie	Święta grecko-katolickie	Słońca Wsch. G. M.	Słońca Zach. G. M.	Księżyca Bieg	Księżyca Wsch. G. M.	Księżyca Zach. G. M.
						rano	rano
1 C.	Filipa i Jakuba ap.	19 Joanna wył.	4 49	7 6	♌	11 58	1 47
2 P.	Zygmunta króla	20 Fteodora try.	4 47	7 8	♌	wieczór	2 17
3 S.	Znalezienie św. †	21. Januaria	4 45	7 9	♍	1 8	2 43
18.	Ewang. u Jana św. w Rozd. 16. O krótkiem ujrzeniu Chrystusa.	O Josefi z Arematei. Mark. 15.					
4 N.	E. 3. po Wielkn. Flor. m.	22 N. 2. Jos. z A. H. 2	4 43	7 11	♍	2 17	3 7
5 P.	Piusa pap.	23 Heorhija i Ałek.	4 43	7 13	♍	3 24	3 30
6 W.	Jana w Oleju	24 Sawwy m.	4 40	7 14	♎	4 30	3 52
7 Ś.	Domiceli p.	25 Marka Jew.	4 38	7 15	♎	5 35	4 16
8 C.	Stanisława	26 Wasyła Jep.	4 37	7 17	♏	6 39	4 42
9 P.	Grzegorza	27 Symeona	4 35	7 19	♏	7 41	5 11
10 S.	Izydora oracza ◯	28 Jazona ap.	4 33	7 20	♏	8 41	5 45
19.	Ewang. u Jana św. w Rozd. 16. O odejściu Jezusa	O rozsłabnennom. Joan. 5.					
11 N.	E. 4. po Wielkn. Beatr. p.	29 N. 3. Rozł. Hł. 3.	4 32	7 21	♐	9 37	6 25
12 P.	Pankracego	30 Jakowa ap.	4 31	7 22	♐	10 29	7 11
13 W.	Serwacego b.	1 Maj Jaremyi	4 30	7 24	♑	11 15	8 3
14 Ś.	Bonifacego	2 Aftanazya m.	4 29	7 25	♑	11 55	9 1
15 C.	Zofii i 3 córek	3 Tymofteja	4 28	7 27	♑	rano 30	10 3
16 P.	Jana Nepomucyna	4 Pełahyi	4 27	7 28	♒	1 1	11 9
17 S.	Paschalisa wyzn.	5 Iryny m.	4 25	7 29	♒	1 29	wieczór
20.	Ewang. u Jana św. w Rozd. 16. O skutku prośby w im. Jezusa.	A Samarytani. Joan. 4.					
18 N.	E. 5. po Wielkn. Felik. ☾	6 N. 4. O. Sam. Hł. 4.	4 24	7 30	♓	1 55	— 19
19 P.	Celestyna } Dnie krzyżowe	7 Znamenie neb.	4 23	7 32	♓	2 20	1 31
20 W.	Bernarda } Dnie krzyżowe	8 Joanna Bohosł.	4 22	7 33	♈	2 46	2 46
21 Ś.	Heleny } Dnie krzyżowe	9 Izaji prep.	4 21	7 33	♈	3 15	4 4
22 C.	Wniebowstąp. Pańskie	10 Symeona	4 20	7 34	♉	3 47	5 24
23 P.	Dezyderiusza	11 Mokija	4 19	7 35	♉	4 26	6 45
24 S.	Joanny wdowy	12 Jepyfanya Jep.	4 18	7 36	♊	5 14	8 3
21.	Ewang. u J. św. w Roz. 16 i 17. O przyjściu pocieszyciela.	O śliporożdennom. Joan. 9.					
25 N.	E. 6. po Wielkn. Urb.	13 N. 5. O slip. Hł. 5.	4 17	7 38	♊	6 11	9 15
26 P.	Filipa	14 Izydora	4 16	7 39	♊	7 16	10 17
27 W.	Jana p. i Magdaleny	15 Pachomyja w.	4 15	7 40	♋	8 28	11 7
28 Ś.	Wilhelma	16 Fteodora psw.	4 14	7 41	♋	9 41	11 47
29 C.	Maksyma	17. Woznes Hosp	4 14	7 42	♌	20 54	rano 20
30 P.	Filipa pap.	18. Fteodota m,	4 13	7 43	♌	wieczór	— 48
31 S.	Petroneli panny † ☽	19 Patrykya Jep.	4 12	7 44	♍	— 5	1 13

Odmiany księżyca i domyślny stan powietrza.

☽ Pierwsza kwadra d. 2 o godz. 7 min. 41 rano.

Wiatr i deszcz.

◯ Pełnia d. 10 o god. 5 min. 46 rano.

Chłodno i dżdżysto.

☾ Ostatnia kwadra d. 18 o godz. 6 min 28. rano.

Częste ulewy.

● Nów dnia 25 o god. 0 min. 10 rano.

Pogodnie.

☽ Pierwsza kwadra d. 31 o godz. 6 min. 30 wieczór.

Pogodnie i ciepło.

W Maju rośnie dzień o 1 godz. min. 15

Długość dnia w przecięciu 15 godz.

Księżyc oddala się od ziemi dnia 11., a przybliża się d. 25.

KALENDARZ ŻYDOWSKI

13., 18 Ijar; szkolne święto (Lag Beomer). — 25., 1 Siwan. — 30,. 6 Zielone święt. 31., 7 Drugie święto Zielonych wiąt.

Przepowiednie według kalendarza 100-letniego.

Maj: 1 i 2 nieprzyjemnie, zimny wiatr, od 4 do 15 pogodnie i ciepło, przytem grzmoty i częste ulewy. 24 szron, 27 pogodnie, 28 i 29 zimno i dżdżysto, 30 szron, poczem deszcz ze śniegiem.

Czerwiec

(Junyi, Junius) ma dni 30.

Dnie tygodnia	Święta rzymsko-katolickie	Święta grecko-katolickie	Słońca Wsch. G. M.	Słońca Zach. G. M.	Księżyca Bieg.	Księżyca Wsch. G. M.	Księżyca Zach. G. M.	Odmiany księżyca i domyślny stan powietrza
22.	Ewang. u Jana św. w Rozdz. 14. O zesłaniu Ducha świętego.	O prosławłenyi Jisusa. Joan. 17.				wieczór	rano	
1 N.	Zielone święta	20 N. 6. Pros. Hł. 6.	4 11	7 45	♍	1 14	1 36	○
2 P.	Poniedz. Zielon. Świąt.	21 Konstantyna i E.	4 10	7 46	♎	2 21	1 58	Pełnia d. 8 o god. 9 min. 22 wieczór.
3 W.	Klotyldy król.	22 Wasyłyska m.	4 9	7 47	♎	3 26	2 21	
4 Ś.	Such. Kwiryna †	23 Mychajła	4 8	7 47	♎	4 30	2 46	Wietrzno dżdżysto.
5 C.	Bonifacego b.	24 Symeona p.	4 8	7 48	♏	5 33	3 14	
6 P.	Norberta b. †	25 Obr. cz. h. ś. J.	4 8	7 49	♏	6 34	3 46	
7 S.	Roberta b. †	26 Karpa ap.	4 7	7 50	♐	7 32	4 24	☾
23.	Ewang. u Mat. św. w Rozdz. 28. O nadaniu mnie całej mocy.	O Duchu światom. Joan. 7.						Ostatnia kwadra d. 16 o godz. 4 min 8. rano.
8 N.	E. 1. po Świąt. Ś. Trój.	27 Sosz. S. Ducha	4 7	7 50	♐	8 26	5 8	
9 P.	Felicjana	28 P. Sosz. Ś. Ducha	4 6	7 51	♐	9 14	5 58	Pogodnie.
10 W.	Małgorzaty p.	29 Fteodozyi m.	4 6	7 52	♑	9 57	6 54	
11 S.	Barnaby ap.	30 Izaaka	4 6	7 53	♑	10 34	7 55	
12 C.	Boże ciało. Onuf. wyzn.	31 Jermya ap.	4 6	7 53	♒	11 6	9 0	●
13 P.	Antoniego z Padwy	1 Junyi i Justiana	4 6	7 54	♒	11 34	10 7	Nów dnia 23 o god. 7 min. 6 rano.
14 S.	Bazylego b.	2 Nykyfora mucz.	4 5	7 55	♓	12 0	11 17	
24.	Ewang. u Łuk. św. w Rozdz. 14. O wezwaniu na wieczerzę.	O yspowidanju Jisusa Ch. Mat. 18.						Wiatr i deszcz.
15 N.	E. 2. po Świąt. Wita i M.	3 N. 1. W. S. Hł. 8.	4 5	7 56	♓	— 24	wieczór	
16 P.	Franciszka	4 Mytrofana patr.	4 5	7 56	♓	— 49	— 30	☽
17 W.	Adolfa biskupa	5 Dorofteja	4 5	7 57	♈	1 15	1 44	Pierwsza kwadra d. 30 o godz. 7 min. 48 rano.
18 S.	Marka i Marcela	6 Hyłariona	4 5	7 57	♈	1 45	3 0	
19 C.	Gerwaz. i Protaz.	7 Fteodora	4 5	7 58	♉	2 19	4 18	
20 P.	Sylwerjusza. Serca J.	8 Fteodota Str.	4 5	7 58	♉	3 1	5 36	Chłodno i dżdżysto.
21 S.	Alojzego G.	9 Kyryła Ałeks.	4 5	7 58	♊	3 52	6 51	
25.	Ewang. u Łuk. św. w Rozdz. 15. O zgubionej owcy.	O łowytwi ryb. Mat. 4.						W Czerwcu rośnie d. do 20 o 19 min. a po 20 spada o min. 5.
22 N.	E. 3. po Świąt. Paul. b.	10 N. 2. T. Chr. Hł. 1	4 5	7 58	♊	4 53	7 58	
23 P.	Zenona biskupa	11 Warftołomeja	4 5	7 58	♋	6 2	8 45	Długość dnia w przeciągu 16 godz.
24 W.	Jana Chrzciciela	12 Onufrya prep.	4 5	7 58	♋	7 17	9 41	
25 Ś.	Prospera biskupa	13 Akyłyny	4 6	7 58	♌	8 32	10 19	
26 C.	Jana i Pawła	14 Eliseja pr.	4 7	7 58	♌	9 46	10 50	
27 P.	Władysława król. węg.	15 Ammosa pr.	4 7	7 58	♍	10 58	11 16	Księżyc oddala się od ziemi dnia 7., a przybliża się d. 22.
28 S.	Leona II. pap. †	16 Tychona	4 8	7 57	♍	wieczór	11 41	
26.	Ewang. u Łuk. św. w Rozdz. 5. O obfitym połowie ryb.	Nykto ne może dwom hospodarom służyty. Mat. 4.						
29 N.	E. 4. po Świąt. Piot. i P.	17 N. 3. po Sos. Hł. 2.	4 8	7 57	♎	— 8	rano 4	
30 P.	Wspomnienie św. Pawła	18 Łeontija	4 9	7 57	♎	1 15	— 27	

KALENDARZ ŻYDOWSKI

24., 1 Tamuz.

Przepowiednie według kalendarza 100-letniego.

Czerwiec: 2 pogodnie, 3 deszcz, od 4 do 8 nieprzyjemnie, 9 pięknie, 10 zmiennie, od 11 do 14 chłodno, 15 deszcz, 20 zimno, 22 i 23 bardzo ciepło, od 24 do końca ciągłe deszcze i nieprzyjemnie.

Lipiec

(Julji, Julius) ma dni 31.

Dnie tygodnia	Święta rzymsko-katolickie	Święta grecko-katolickie	Słońca Wsch. G. M.	Słońca Zach. M. G.	Bieg.	Księżyca Wsch. G. M.	Księżyca Zach. G. M.	Odmiany księżyca i domyślny stan powietrza.
						wieczór	rano	
1 W.	Teobalda Opata	19 Judy ap.	4 10	7 56		2 20	— 51	
2 Ś.	Nawiedzenie N. M. P.	20 Moftodia	4 11	7 56		3 24	1 18	
3 C.	Heliedora biskupa	21 Jułyana mucz.	4 12	7 56		4 26	1 48	Pełnia dnia 8 o god. 11 min. 43 rano.
4 P.	Józefa Kalas.	22 Jewsewywa ep.	4 12	7 56		5 25	2 24	
5 S.	Filomeny panny	23 Ahrypiny	4 13	7 55		6 20	3 5	Częste ulewy.
27.	Ewang. u Mat. św. w Rozdz. 5. O niesprawiedliwości.	O Sotnyci. Mat 8.						
6 N.	E. 5. po Świąt. Izaj. p.	24 N. 4. Rozd. s. J.	4 14	7 54		7 11	3 53	
7 P.	Pulcherii	25 Fewronia	4 14	7 53		7 56	4 47	Ostatnia kwadra d. 15 o god. 11 min. 12 wie.
8 W.	Elżbiety królowej wdowy	26 Dawida Ftes.	4 15	7 53		8 35	5 47	
9 S.	Cyryla	27 Sampsona pr.	4 16	7 53		9 9	6 51	Pog. i wielkie upały.
10 C.	Amalii panny	28 Kyra i Jana †	4 16	7 52		9 39	7 58	
11 P.	Pelagii męczen.	29 Petra i Pawła.	4 17	7 51		10 6	9 8	
12 S.	Henryka	30 Spb. S. S. 12. Ap.	4 18	7 50		10 31	10 19	
28.	Ewang. u Marka św. w Rozdz. 8. O nakarmieniu 4000 ludzi.	O dwóch bisnojuszczych. Mat. 8.						Nów dnia 22 o godz. 2 min. 27 wieczór.
13 N.	E. 6. po Świąt. Małgo.	1 Julyi. N. 5. p. S.	4 19	7 49		10 56	11 32	Powietrze niestałe.
14 P.	Bonawentury	2 † Położ. r. P. B.	4 20	7 48		11 21	wieczór	
15 W.	Rozesłanie apost.	3 Jakynfta m.	4 21	7 47		11 48	— 46	
16 S.	N. Maryi P. Szkapl.	4 Andrzeja A. E.	4 22	7 46		rano 19	2 1	Pierwsza kwadra d. 29 o god. 11 min. 34 wieczór.
17 C.	Aleksego	5 Aftanazya	4 23	7 45		— 56	3 17	
18 P.	Szymona z Lipnicy	6 Syzona Weł.	4 24	7 44		1 41	4 31	
19 S.	Wincentego z Pauli	7 Ftomy prep.	4 25	7 43		2 36	5 39	Pogodnie.
29.	Ewang. u Mat. św. w Rozdz. 7. A fałszywych prorokach.	O osłabłennom żyłamy. Mat. 9.						
20 N.	E. 7. po Świąt. Czesława	8 N. 6. p. Sos. Hl. 5.	4 26	7 42		3 40	6 40	W Lipcu ubywa dzień od 1-31 o minut 57.
21 P.	Praksedy panny	9 Pakratija	4 27	7 41		4 51	7 31	
22 W.	Maryi Magdaleny	10 S. S. 45. mucz.	4 28	7 40		6 6	8 13	
23 S.	Apolinarego biskupa	11 Jewfymia	4 29	7 39		7 22	8 48	Długość dnia w przecięciu 15 god. min. 26
24 C.	Krystyny i Włodz.	12 Prokła	4 30	7 38		8 36	9 17	
25 P.	Jakuba apostoła	13 Sobor s. Hawr.	4 31	7 37		9 48	9 43	
26 S.	Anny m. Mar.	14 Akyły ap.	4 32	7 36		10 58	10 5	
30.	Ewang. u Łuk. św. w Rozdz. 16. O niesprawiedliwym szafarzu.	O dwóch ślipcach. Mat. 9.						Księżyc oddala się od ziemi d. 4, a przybliża się d. 20.
27 N.	E. 8. po Świąt. Natalii p.	15 N. 7. p. Sos. Hl. 6.	4 34	7 35		wieczór	10 31	
28 P.	Innocentego	16 Aftynohena	4 35	7 34		— 6	10 55	
29 W.	Marty panny	17 Maryny W. M.	4 37	7 33		1 11	11 21	
30 S.	Abdona i Senny	18 Jemelyana mucz.	4 39	7 32		2 14	11 51	
31 C.	Ignacego Loj.	19 Makryny panny	4 40	7 31		3 14	rano 24	

KALENDARZ ŻYDOWSKI.

10., 17., Támuz, Post zdobycie świątyni. — 23., 1 Abh, Post. — 31., 9 Abh, Post. Spálenie świątyni.

Przepowiednie według kalendarza 100-letniego.

Lipiec: Z początku pochmurno i chłodno, 4 ciepło, 6 chłodno, od 7 do 18 pogodnie i ciepło, od 19 do 21 deszcz, od 22 do końca dnie pogodne i gorące.

Sierpień

(Awhust, Augustus) ma dni 31.

Dnie tygodnia	Święta rzymsko-katolickie	Święta grecko-katolickie	Słońca Wsch. G. M.	Słońca Zach. M. G.	Księżyca Bieg	Księżyca Wsch. G. M.	Księżyca Zach. G. M.
						wieczór	rano
1 P.	Piotra w Okowach	20 Iłyi pror.	4 41	7 29		4 11	1 2
2 S.	N. M. P. Anielskiej	21 Symeona prep.	4 43	7 28		5 4	1 47
31.	Ewang. u Łuk. św. w Rozd. 19. O zburzeniu Jerozolimy.	O piato chlibach i dwoju rybach. Mat. 14.					
3 N.	E. 9. po Świąt. Z. ś. Sz.	22 N. 8 po Sos. Hł. 7	4 45	7 26		5 51	2 39
4 P.	Dominika	23 Trofyma	4 46	7 25		6 33	3 37
5 W.	N. M. Panny Śnieżnej	24 Chrystyny m.	4 47	7 24		7 10	4 40
6 Ś.	Przemienienie Pańskie	25 Uspenyi ś. Anny	4 48	7 22		7 42	5 47
7 C.	Kajetana wyz.	26 Jermołaja P. M.	4 50	7 20		8 10	6 57
8 P.	Cyrjaka męczen.	27 Pantałejmona	4 52	7 18		8 36	8 8
9 S.	Romana i Sek.	28 Prochora	4 53	7 15		9 2	9 21
32.	Ewang. u Łuk. św. w Rozd. 18. O Faryzeuszu i Celniku.	O małowirstwi Petrowom Mat. 14.					
10 N.	E. 10 po Świąt. W. m.	29 N. 9 po Sos. Hł. 8	4 54	7 13		9 27	10 35
11 P.	Zuzanny panny.	30 Syły i Syłuana	4 55	7 11		9 54	11 50
12 W.	Klary panny	31 Ewdokima	4 57	7 9		10 24	wieczór
13 Ś.	Hipolita męczen.	1 Awh. Prois. s. k.	4 59	7 8		10 58	1 5
14 C.	Euzebiusza męczen †.	2 Stefana	5 0	7 6		11 39	2 18
15 P.	Niebowstąp. N. M. P.	3 Izakija	5 1	7 4		rano 28	3 27
16 S.	Rocha wyz.	4 Sedmy Otrok.	5 3	7 3		1 26	4 29
33.	Ewang. u Marka św. w Rozd. 7. O uzdrowieniu głuchoniemego.	O bisnujuszczemsia na nowom misiacy. Mat. 17.					
17 N.	E. 11 po Świąt. Liberata	5 N. 10 p Sos. Hł 1	5 4	7 1		2 33	5 22
18 R.	Heleny	6 Preob. Hosp. J	5 5	6 59		3 45	6 7
19 W.	Ludwika biskupa	7 Dometya prep.	5 6	6 58		4 59	6 45
20 Ś.	Stefana króla	8 Jemyłyiana	5 7	6 56		6 14	7 16
21 C.	Joanny Fremiot	9 Mafteja	5 9	6 54		7 27	7 44
22 P.	Filiberta op.	10 Ławrentya m.	5 11	6 52		8 38	8 10
23 S.	Filipa biskupa.	11 Eipła Ar.	5 12	6 50		9 47	8 34
34.	Ewang. u Łuk. św. w Rozd. 10. O miłosiernym Samarytanie.	O dwoch dołżnykach. Mat. 18					
24 N.	E. 12. po Świąt. Bart. ap.	12 N. 11 p Sos Hł. 2	5 13	6 48		10 54	8 58
25 P.	Ludwika króla	13 Maksyma	5 15	6 46		11 59	9 24
26 W.	Zefiryny panny	14 Mycheja prep.	5 16	6 44		wieczór	9 52
27 Ś.	Przen. św. Kaźmierza.	15 Uspen. Bohor.	5 17	6 42		1 1	10 23
28 C.	Augustyna biskupa	16 Nerukoł. obr.	5 19	6 40		2 0	11 0
29 P.	Ścięcie św. Jana Chrzc.	17 Myrona mucz.	5 21	6 39		2 54	11 42
30 S.	Róży z Limy.	18 Flora i Ławra	5 22	6 38		3 44	rano 30
35.	Ewang. u Łuk. św. w Rozd. 17. O uzdrowieniu 10 trędowatych.	O Junoszi bohatim. Mat. 19.					
31 N.	E. 13. po Świa Rajm.	19 N. 12 p Sos. Hł. 3	5 23	6 37		4 28	1 25

Odmiany księżyca i domyślny stan powietrza

Pełnia d. 7 o godz. 6 min. 40 rano.

Pogodnie i gorąco.

Ostatnia kwadra d. 14 o god. 4 min. 41. rano.

Powietrze dżyste.

Nów d. 20 o god. 11 min. 27 wieczór.

Pogodnie.

Pwierwsza kwadra d. 28 o god. 5 min. 15 wieczór.

Pogodnie.

W Sierpniu ubywa dzień o 1 god. m. 33. Długość d. w przecięciu 14 god. 12 m.

Księżyc oddala się dnia 1 i 28 a przybliża się d. 16.

KALENDARZ ŻYDOWSKI

22., 1 Elul.

Przepowiednie według kalendarza 100-letniego.

Sierpień: od 1 do 6 pogodnie i ciepło, 8 deszcz, od 9 do 11 pochmurno i dżysto, 13 pogodnie, 15 szron, 16 grzmoty, 17 deszcz, od 18 do 25 pogodnie, od 26 do 28 grzmoty, 30 i 31 dżysto.

Wrzesień

(Septemwryı, September) ma dni 30.

Dnie tygodnia	Święta rzymsko-katolickie	Święta grecko-katolickie	Słońca Wsch. G. M.	Słońca Zach. G. M.	Księżyca Bieg	Księżyca Wsch. G. M.	Księżyca Zach. G. M.
						wieczór	rano
1 P.	Idziego op.	20 Samuila pror.	5 23	6 37	♑	5 7	2 26
2 W.	Justa biskupa	21 Ftadeja ap.	5 25	6 33	♒	5 41	3 31
3 Ś.	Izabelli i Bronisławy	22 Ahaftonyka	5 27	6 31	♒	6 11	4 40
4 C.	Rozalii panny	23 Łuppa mucz.	5 28	6 29	♓	6 38	5 52
5 P.	Wawrzyńca	24 Ewtychia mucz.	5 29	6 27	♓	7 5	7 6
6 S.	Zacharjasza proroka	25 Warftołomeja	5 31	6 25	♓	7 31	8 21
36.	Ewang u Mat. św. w Rozd. 6. O służbie dwóm panom.	O złych diłatelach wo wynohradi. Mat. 21.					
7 N.	E. 14. po Świąt. Reg. p.	26 N. 13. p Sos. Hł. 4.	5 32	6 22	♈	7 58	9 37
8 P.	Narodz. N. M. Panny	27 Pymena	5 34	6 30	♈	8 27	10 54
9 W.	Gorgoniusza męczen.	28 Mojseja	5 35	6 18	♉	9 1	wieczór
10 Ś.	Mikołaja z T.	29 Usik. hł. s. Joana	5 36	6 16	♉	9 40	— 8
11 C.	Prota i Jacka	30 Aleksandra pat.	5 38	6 14	♊	10 26	1 18
12 P.	Gwidona wyzn.	31 Poł. Poj. P. Boh	5 40	6 12	♊	11 21	2 22
13 S.	Tobiasza wyzn.	1 Sept. Symeona	5 41	6 10	♋	rano 23	3 18
37.	Ewang. u Łuk. św. w Rozdz. 7. O młodzieńcu w Naim.	O zwanych na braki. Mat. 22.					
14 N.	E. 15. po Świąt. P. ś. †	2 N. 14 p Sos. Hł. 5.	5 42	6 8	♋	1 28	4 4
15 P.	Nikodema męczen.	3 Anftyma	5 44	6 6	♌	2 42	4 43
16 W.	Ludmili	4 Wawyły.	5 45	6 4	♌	3 54	5 16
17 Ś.	Such. Lamberta bis. †	5 Zacharya	5 46	6 2	♍	5 4	5 45
18 C.	Tomasza w Wil.	6 Cz. Michaiła	5 48	5 59	♍	6 11	6 11
19 P.	Januarjusza męcz. †	7 Sozonta mucz.	5 49	5 57	♎	7 17	6 36
20 S.	Eustachjusza bisk. †	8 Rozd. Bohor	5 50	5 56	♎	8 22	7 0
38.	Ewawg. u Łuk. św. w Rozd. 14. O uzdrowieniu opuchłego.	O myłosty Boha i yskreni Mat. 22.					
21 N.	E. 16. po Świąt. Mat. E.	9 N. 15 p Sos. Hł. 6.	5 52	5 54	♎	9 44	7 25
22 P.	Maurycego męczen.	10 Mynodory	5 53	5 52	♏	10 48	7 53
23 W.	Tekli panny męczen.	11 Fteodory prep.	5 54	5 49	♏	11 48	8 23
24 Ś.	Gerarda biskupa	12 Awtymena	5 56	5 47	♐	wieczór	8 57
25 C.	Kleofasa męczen.	13 Kornyła Sot.	5 57	5 46	♐	— 44	9 37
26 P.	Cyprjana	14 Wozd. cz. Kresta	5 58	5 43	♐	1 35	10 22
27 S.	Kosmy i Damiana	15 Nykyty mucz.	6 0	5 41	♑	2 21	11 14
39.	Ewang. u św. Mat. w Rozd. 22. O najwyższem przykazaniu.	O wirnim słuzi. Mat 25.					rano
28 N.	E. 17. po Świąt. W. kr.	16 N. 16 p Sos. Hł. 7.	6 1	5 39	♑	3 2	— 11
29 P.	Michała Archanioła	17 Sofii	6 2	5 37	♒	3 38	1 13
30 W.	Hieronima wyzn.	18 Ewmenyia prep.	6 3	5 35	♒	4 9	2 20

Odmiany księżyca i domyślny stan powietrza

Pełnia d. 5. o g. 0 m. 29 wieczór.

Bardzo dżysto.

Ostatnia kwadra d 12. o g. 9. m. 50 r.

Powietrze niestałe.

Nów d. 19. o g. 11 m. 10 rano.

Częste ulewy.

Pierwsza kwadra d. 27 o godz. 11 m. 54 rano.

Posępno i dżysto.

W Wrześniu ubywa dnia o god. 1 min. 39.

Długość dnia wprzecięciu 12 godz. 32 m.

Księżyc przybliża się do ziemi d. 10, a od dala się d. 25.

KALENDARZ ŻYDOWSKI.

20., 1 Tiszri, Nowy rok 5645. — 21., 2 Tiszri, Drugie św. Now. Roku. — 22., 3 Tiszri, Post Gedalija. — 29., 10 Tiszri, Święto pojednania.

Przepowiednie według Kalendarza 100-letniego.

Wrzesień; od 1 do 4 pogodnie i ciepło, od 5 do 9 pogodnie lecz chłodno, 11 dżysto, od 18 do 25 powietrze niestałe, 27 pogodnie i ciepło, od 28 do końca dżysto.

Październik

(Oktowrij, October) ma dni 31.

Dnie tygodnia	Święta rzymsko-katolickie	Święta grecko-katolickie	Słońca Wsch. G. M.	Słońca Zach. G. M.	Księżyca Bieg	Księżyca Wsch. G. M.	Księżyca Zach. G. M.	Odmiany księżyca i domyślny stan powietrza.
						wieczór	rano	
1 Ś.	Remigiusza	19 Trofyma mucz.	6 5	5 33	♓	4 58	3 30	
2 C.	Leodegara bisk.	20 Eustafia	6 6	5 30	♓	5 4	4 43	○
3 P.	Kandyda bisk. m.	21 Kodrata ap.	6 8	5 28	♓	5 31	5 59	Pełnia dnia 5 o godzinie 11 min. 33 rano
4 S.	Franciszka Seraf.	22 Foky	6 9	5 26	♈	5 38	7 17	
40.	Ewang. u Mat. św. w Rozdz. 9. O uzdrowieniu paralityka.	O żeni chananejskoj Mat. 15.	6 11	5 24	♈	6 27	7 35	Częste ulewy.
5 N.	E 18. po Świąt. ○	23 N. 17 p Sos. Hł. 8	6 13	5 22	♉	6 59	9 53	
6 P.	Brunona	24 Ftekły	6 15	5 20	♉	7 37	11 7	
7 W.	Justyny panny	25 Ewfrosyny	6 16	5 18	♊	8 23	wieczór	☾
8 Ś.	Brygidy wdowy	26 Joanna Boh.	6 17	5 16	♊	9 16	15	
9 C.	Dyonizego	27 Kałystrata	6 18	5 14	♋	10 17	1 14	Ostatnia kwadra d. 11 o godz 4 min. 2 wieczór.
10 P.	Franciszka bisk.	28 Charytona	6 19	5 12	♋	11 24	2 4	
11 S.	Placydy i Filonelli	29 Kyriaka						Pogodnie.
41.	Ewang. u Mat. św. w Rozdz. 22. O godach królewskich.	O łowyłwi ryb. Łuk. 5.	6 21	5 10	♌	rano 34	2 45	
12 N.	E. 19 po Świąt. Max. b.	30 N. 18 p Sos. Hł. 1.	6 22	5 8	♌	1 46	3 19	●
13 P.	Edwarda	1 Okt. Pokr. P. B.	6 23	5 6	♍	2 57	8 48	
14 W.	Kaliksta papieża ☾	2 Kipryana Jep.	6 25	5 4	♍	4 7	4 14	Nów dnia 19 o god. 5 min. 5 rano.
15 Ś.	Jadwigi panny	3 Dioniza	6 27	5 2	♍	5 16	4 39	
16 C.	Gawła op.	4 Jorofłeja	6 28	5 0	♎	6 24	5 3	Powietrze przyjemne.
17 P.	Lucyny	5 Charytyny mucz.	6 30	4 59	♎	7 30	5 28	
18 S.	Łukasza Ewang. ☾	6 Ftomy apost.						☽
42.	Ewaug. u Jana św. w Rozdz. 4. O chorym synu krolewskim.	O lubłu wrachow. Łuka 6.	6 31	4 57	♏	8 35	5 54	Pierwsza kwadra d. 27 o godz. 6 min. 28 rano.
19 N.	E. 20 po Świąt. P. K.	7 N. 19 p Sos. Hł. 2	6 32	4 56	♏	9 37	6 23	
20 P.	Felicjana bisk.	8 Pełachii Tajsyji	6 33	4 53	♏	10 35	6 56	Wiatr i deszcz.
21 W.	Urszuli panny m.	9 Jakowa ap.	6 35	4 51	♐	11 28	7 33	
22 Ś.	Korduli panny	10 Jewłampia mucz.	6 36	4 49	♐	wieczór	8 16	
23 C.	Jana Kapistr.	11 Fyłyppa ap.	6 38	4 47	♑	16	9 5	W Październiku ubywa d. o godz. i m 44.
24 P.	Rafała Arch.	12 Prowa mucz.	6 40	4 46	♑	58	9 59	
25 S.	Jana Kantego ●	13 Karpa mucz.						Długość dnia w przecięciu 10 godz.
43.	Ewang. u Mat. św. w Roz. 18 O rachunku królewskim.	O woskresenyi syna wdowy w Naim. Łuk. 7.	6 41	4 44	♑		10 58	
26 N.	E. 21 po Świąt. Fw. p.	14 N. 20 p Sos. Hł. 3	6 43	4 41	♒	1 35	rano 2	Księżyc przybiża się do ziemi d. 7 a odala sie dnia 23.
27 P.	Sabiny męczen. ☽	15 Ewfymija	6 45	4 40	♒	2 8	1 9	
28 W.	Szymona i Judy ap.	16 Łonhyna mucz.	6 47	4 38	♓	2 37	2 19	
29 Ś.	Narcyza bisk.	17 Osyi prep.	6 50	4 37	♓	3 4	3 32	
30 C.	Klaudjusza	18 Łuky ew.	6 51	4 35	♈	3 29	— 48	
31 P.	Wolfganga bisk. †	19 Joiła pror.				3 56	4 48	

KALENDARZ ŻYDOWSKI

4., 15 Tiszri Pierwsze święto Kuczek — 5., 16 Tiszri Drugie święto Kuczek. — 10., 21 Tiszri Palmowe święto. — 11., 22 Tiszri Zgromadzenie czyli koniec Kuczek.— 12., 23 Tiszri Radość z prawa. — 20., Marscheswan.

Przepowiednie według kalendarza 100-letniego.

Październik: z początku pogodnie, rano przymrozki, 7 deszcz, od 8 do 14 nieprzyjemnie i dżdżysto 15 wicher, 16 deszcz ze śniegiem, poczem posępno i wietrzno aż do 20, od 21 do 27 dżysto, 29 pogodnie, w końcu zimno i pochmurno,

Listopad

(Nojemwryi, Nowember) ma dni 30.

Dnie tygodnia	Święta rzymsko-katolickie	Święta grecko-katolickie	Słońca Wsch. G. M.	Słońca Zach. G. M.	Księżyca Bieg	Księżyca Wsch. G. M.	Księżyca Zach. G. M.	Odmiany księżyca i domyślny stan powietrza.
						wieczór	rano	
1 S.	Wszzstkich Świętych	20 Artemija mucz.	6 52	4 35		4 23	6 6	
44.	Ewang. u Mat. św. w Rozdz. 22. O oddawaniu monety czynszowej.	O rozsijanyi simena. Łuk. 8.						
2 N.	E. 22 po Świąt. Huberta	21 N. 21 p Sos. Hł. 4	6 54	4 33		4 54	7 26	Pełnia d. 3go o godz. 10 min. 10 rano.
3 P.	Dzień zadus zny	22 Awerkija	6 56	4 30		5 30	8 45	
4 W.	Karola Boromeusza	23 Jakowa	6 58	4 29		6 13	9 59	
5 Ś.	Elżbiety	24 Aryfty N.	7 0	4 28		7 4	11 5	Zimno i dżdżysto.
6 C.	Leonarda wyz.	25 Markiana mucz.	7 1	4 26		8 5	12 0	
7 P.	Herkulana	26 Dymetrja W. M.	7 3	4 25		9 12	wieczór	
8 S.	4 Koronatów meczen.	27 Nestora mucz.	7 5	4 24		10 23	45	
45.	Ewang. u Mat. św. w Rozdz. 9. O wskrzeszeniu córki księcia.	O bohatim i ubohim Łuk. 16.						Ostatnia kwadra d. 10 o godz. 0 min. 46 rano.
9 N.	E. 23 po Świąt. Teod. m.	28 N. 22 p Sos. Hł. 5	7 6	4 22		11 36	1 22	
10 P.	Andrzeja z A.	29 Anastasyi	7 7	4 21		ran 48	1 53	
11 W.	Marcina biskupa	30 Zenowia mucz.	7 9	4 20		1 58	2 20	Powietrze łagodne.
12 Ś.	Marcina pap.	31 Stachia ap.	7 10	4 18		3 7	2 45	
13 C.	Eugeniusza	1 Nojm. Kos. i D.	7 12	4 17		4 14	3 8	
14 P.	Serafina wyz.	2 Akindyna mucz.	7 13	4 16		5 20	3 32	
15 S.	Leopolda wyzn.	3 Akepsyma m.	7 15	4 15		6 25	3 57	
46.	Ewang. u Mat. św. w Rozdz. 13 Królestwo jest podobne ziarnu.	Jisus ishanjajet bisow. Łuk. 8.						Nów dnia 17 o godz. 7 min. 45 wieczór
16 N.	E. 24 po Św. Otma. op.	4 N. 23 p Sos. Hł. 6	7 16	4 14		7 28	4 25	
17 P.	Salomei panny	5 Hałaktiona	7 18	4 13		8 28	4 56	Zimno i mglisto.
18 W.	Ottona.	6 Pawła archiep	7 19	4 12		9 23	5 31	
19 Ś.	Elżbiety król. węg.	7 Jerona	7 20	4 11		10 13	6 12	
20 C.	Feliksa de Val.	8 Sobor św. Michaił	7 22	4 10		10 58	6 59	
21 P.	Ofiarowanie N. M. Panny	9 Onysifora mucz.	7 24	4 10		10 37	7 51	
22 S.	Cecylii panny	10 Erasta ap.	7 25	4 9		wieczór	8 48	Pierwsza kwadra dnia 25 o godz. 11 min. 49 wieczór. Pogodnie i zimno.
47.	Ewang. u Mat. św. w Rozdz 24. O okropności spustoszenia.	O woskresenyju doczki Jaira. Łuk. 8.						
23 N.	E. 25 po Świąt. Klem. p.	11 N. 24 p Sos. Hł. 7	7 26	4 8		10	9 49	
24 P.	Jana od Krz.	12 Joanna mylost.	7 27	4 8		39	10 53	W Listopadzie ubywa d. o godz. m. 11. Długość dnia w przeciągu 9 godz. 17 min.
25 W.	Katarzyny panny	13 Joanna Złotoust.	7 28	4 7		1 6	12 0	
26 Ś.	Konrada męczen.	14 Fyłypa ap.	7 29	4 5		1 31	1 10	
27 C.	Wirgiliusza bisk.	15 Hurya	7 31	4 5		1 56	2 22	
28 P.	Krescentego	16 Mafteja Jew.	7 32	4 4		2 22	3 37	Księżyc przybliża się do ziemi dnia 4 a oddala się d. 20.
29 S.	Saturnina męczen.	17 Hryhoryja Neok.	7 33	4 4		2 50	4 55	
48.	Ewang. u Mat. św. w Rozdz. 21. O znakach na niebie i ziemi.	O myłoserdnom Samaryt. Łuk. 10.						
30 N.	E. 1 Adw. Andrz. ap.	18 N. 25 p Sos. Hł. 8	7 34	4 3		3 22	6 14	

KALENDARZ ŻYDOWSKI.

19., 1 Kislew.

Przepowiednie według kalendarza 100-letniego.

Listopad: od 1 do 14 dżdżysto i dosyć zimno, 16 śnieg, od 17 do 20 deszcz, od 21 do końca pogodnie i łagodnie.

Grudzień

(Dekemwryj, December) ma dni 31.

Dnie tygodnia	Święta rzymsko-katolickie	Święta grecko-katolickie	Słońca Wsch. G. M.	Słońca Zach. G. M.	Księżyca Bieg	Księżyca Wsch. G. M.	Księżyca Zach. G. M.	Odmiany księżyca domyślny stan po wietrza.
						wieczór	rano	
1 P.	Eligiusza bisk.	19 Awdija prop.	7 34	4 3		4 0	7 32	
2 W.	Bibianny panny	20 Hryhorija dek.	7 37	4 1		4 47	8 44	
3 Ś.	Franciszka Ksawerego	21 Wowed Bohor.	7 38	4 0		5 44	9 47	Pełnia d. 2 o godz. 8 min. 33. wieczór.
4 C.	Barbary panny	22 Fyłymona ap.	7 39	4 0		6 50	10 39	
5 P.	Saby op.	23 Amfyłochija ew.	7 40	4 0		8 3	11 21	Deszcz i śnieg.
6 S.	Mikołaja bisk. †	24 Ekateryny	7 41	4 0		9 18	11 56	
49.	Ewang. u Mat. św. w Rozdz. 11. O uwięzieniu Jana.	O bohatim kotoromu n-wa mnoho zarodyła. Ł.						
7 N.	E. 2 Adw. Ambrozego	25 N. 26 p Sos. Hł. 1.	7 42	4 0		10 33	wieczór	
8 P.	Niep. poczęcie N. M. P.	26 Ałympija i H.	7 44	4 0		11 46	25	Ostatnia kwadra dn. 9 o godz. 1. min. 4. wieczór.
9 W.	Leokadji i Walerji	27 Jakowa mucz.	7 45	3 59		rano 57	51	
10 S.	N. M. P. Loretańskiej.	28 Stefana mucz.	7 46	3 59		2 6	1 15	
11 C.	Damazego pap.	29 Paramona	7 47	3 59		3 12	1 38	Snieg.
12 P.	Maxentego op.	30 Andrzeja ap.	7 48	3 59		4 17	2 3	
13 S.	Łucji i Otylii panny	1 Dekem Nauma	7 49	3 59		5 20	2 29	
50.	Ewang. u Jana św. w Rozdz. 1. O poselstwie żydów do Jana.	Isus iscyt w Sabat. Łuk. 13.						
14 N.	E. 3. Adw. Nikazego i S.	2 N. 27 p Sos. Hł. 2.	7 50	3 59		6 21	2 58	Nów d. 17 o godz. 2 min. 58 wieczór.
15 P.	Ireniusza męczen.	3 Sofonyi	7 51	3 59		7 18	3 31	
16 W.	Adelajdy ces.	4 Warwary mucz.	7 52	4 0		8 10	4 10	Pogodnie przytem łagodnie.
17 Ś.	Such· Łazarza bisk. †	5 Sawry Jep.	7 53	4 0		8 57	4 55	
18 C.	Gracjana	6 Nokołaja	7 54	4 1		9 38	5 45	
19 P.	Nemezjusza †	7 Amwrozya Jep.	7 54	4 1		10 13	6 40	
20 S.	Teofila męczen. †	8 Potapija	7 55	4 1		10 44	7 40	
51.	Ewang. u Łuk. św. w Rozdz. 3. W 15 roku panowania Ces. Tyb.	Isus iscyt 10 parl. Łuk. 17.						Pierwsza kwadra dn. 25 o godz. 2 min. 54 wieczór
21 N.	E. 4 Adw. Tomasza ap.	9 N. 28 p Sos. Hł. 3.	7 56	4 2		11 12	8 43	
22 P.	Zenona męczen.	10 Myny, Ermoh	7 57	4 2		11 37	9 49	Pogoda i mroźno.
23 W.	Wiktorji	11 Danyiła stoł.	7 57	4 3		wieczór	10 56	
24 Ś.	Wigilia. Adama i Ewy †	12 Spirydyona	7 57	4 3		1	rano 50	W grudniu ubywa dnia o minut 16
25 C.	Boże Narodzenie	13 Ewstratija	7 58	4 4		25	1 6	
26 P.	Szczepana M.	14 Ftyrsa mucz.	7 58	4 5		51	2 31	Długość dnia w przecięciu 8 godz. i 30 minut.
27 S.	Jana Ewang.	15 Etewterija	7 58	4 6		1 20	3 46	
52.	Ewang. u Łuk św. w Rozdz. 2. W owym czasie dziwili się o. m	O wełykoj weczeri. Łuk. 14.						
28 N.	E. po Bożem Nar. Młod.	16 N. 29 p Sos. Hł. 4.	7 58	4 7		1 53	5 2	Księżyc przybliża się do ziemi 30 i 31 a oddala się dnia 17.
29 P.	Tomasza bisk. męczen.	17 Danyiła pror	7 58	4 7		2 33	6 17	
30 W.	Dawida króla	18 Sewastyana m.	7 58	4 8		3 23	7 25	
Ś.	Sylwestra pap.	19 Wonyfatya	7 58	4 8		4 24	8 24	

KALENDARZ ŻYDOWSKI.

13., 25 Kislew, Poświęcenie świątyni Chanuka. — 19., 1 Thebeth. — 28. Post oblężenia Jerozolimy

Przepowiednie według kalendarza 100-letniego,

Grudzień: 1 i 2 śnieg, od 3 do 8 zmiennie, 10 mroźno i śnieżno, 11 i 12 wielki mróz 13 i 14 łagodnie od 16 do 20 mroźno i jasno, potem aż do końca pochmurno i śnierno.

Kalendarz od roku 1801 do 1899

dla oznaczenia dowolnie dni w tygodniu każdego roku.

Roczna tabela. Lata zwyczajne.											Tabela miesięcy: Styczeń	Luty	Marzec	Kwiec.	Maj	Czerw.	Lipiec	Sierpień	Wrześ.	Paźdz.	Listop.	Grudz.
01	7	18	29	35	46	57	63	74	85	91	4	7	7	3	5	1	3	6	2	4	7	2
02	13	19	30	41	47	58	69	75	86	97	5	1	1	4	6	2	4	7	3	5	1	3
03	14	25	31	42	53	59	70	81	87	98	6	2	2	5	7	3	5	1	4	6	2	4
05	11	22	33	39	50	61	67	78	89	95	2	5	5	1	3	6	1	4	7	2	5	7
06	17	23	34	45	51	62	73	79	90	—	3	6	6	2	4	7	2	5	1	3	6	1
09	15	26	37	43	54	65	71	82	93	99	7	3	3	6	1	4	6	2	5	7	3	5
10	21	27	38	49	55	66	77	83	94	—	1	4	4	7	2	5	7	3	6	1	4	6
							04	32	60	88	7	3	4	7	2	5	7	3	6	1	4	6
							08	36	64	92	5	1	2	5	7	3	5	1	4	6	2	4
							12	40	68	96	3	6	7	3	5	1	3	6	2	4	7	2
Lata przestępne							16	44	72	—	1	4	5	1	3	6	1	4	7	2	5	7
							20	48	76	—	6	2	3	6	1	4	6	2	5	7	3	5
							24	52	80	—	4	7	1	4	6	2	4	7	3	5	1	3
							28	56	84	—	2	5	6	6	4	7	2	5	1	3	6	1

Tabela dni w tygodniu

—	1	2	3	4	5	6	7
1	Pon.	Wt.	Sr.	Cz.	Pią.	Sob.	Nie.
2	Wt.	Sr.	Cz	Pią.	Sob.	Nie.	Pon.
3	Śr.	Cz.	Pią.	Sob.	Nie.	Pon.	Wt.
4	Cz.	Pią.	Sob.	Nie.	Pon.	Wt.	Sr.
5	Pią.	Sob.	Nie.	Pon.	Wt.	Sr.	Cz.
6	Sob.	Nie.	Pon.	Wt.	Sr.	Cz.	Pią.
7	Nie.	Pon.	Wt.	Sr.	Cz.	Pią.	Sob.
8	Pon.	Wt.	Sr.	Cz.	Pią.	Sob.	Nie.
9	Wt.	Śr.	Cz.	Pią.	Sob.	Nie.	Pon.
10	Śr.	Cz.	Pią.	Sob.	Nie.	Pon.	Wt.
11	Cz.	Pią.	Sob	Nie.	Pon.	Wt.	Sr.
12	Pią.	Sob.	Nie.	Pon.	Wt.	Sr.	Cz.
13	Sob.	Nie.	Pon.	Wt.	Sr.	Cz.	Pią.
14	Nie.	Pon.	Wt.	Sr.	Cz.	Pią.	Sob.
15	Pon.	Wt.	Sr.	Cz.	Pią.	Sob.	Nie.
16	Wt.	Śr.	Cz.	Pią.	Sob.	Nie.	Pon.
17	Śr.	Cz.	Pią.	Sob.	Nie.	Pon.	Wt.
18	Cz.	Pią.	Sob.	Nie.	Pon.	Wt.	Sr.
19	Pią.	Sob.	Nie.	Pon.	Wt.	Sr.	Cz.
20	Sob.	Nie.	Pon.	Wt.	Sr.	Cz.	Pią.
21	Nie.	Pon.	Wt.	Sr.	Cz.	Pią.	Sob.
22	Pon.	Wt.	Sr.	Cz.	Pią.	Sob.	Nie.
23	Wt.	Śr.	Cz.	Pią.	Sob.	Nie.	Pon.
24	Sr.	Cz.	Pią.	Sob.	Nie.	Pon.	Wt.
25	Cz.	Pią.	Sob.	Nie.	Pon.	Wt.	Sr.
26	Pią.	Sob.	Nie.	Pon.	Wt.	Sr.	Cz.
27	Sob.	Nie.	Pon.	Wt.	Sr.	Cz.	Pią.
28	Nie.	Pon.	Wt.	Sr.	Cz.	Pią.	Sob.
29	Pon.	Wt.	Sr.	Cz.	Pią.	Sob.	Nie.
30	Wt.	Sr.	Cz.	Pią.	Sob.	Nie.	Pon.
31	Sr.	Cz.	Pią.	Sob.	Nie.	Pon.	Wt.

Przykłady (instrukcja)

do posługiwania się tym kalendarzem.

W którym dniu przypadał 24. Sierpień w r. 1828?

W tym samym rzędzie (szeregu) w którym w *tabeli lat przestępnych* rok 1828 podany jest, znajduje się w *tabeli miesięcznej* pod rubryką Sierpień liczba 5, zaś w *tabeli dni tygodniowych* pod rubryką 5, znajduje się przy liczbie 24 Niedziela. Zatem w roku 1828 przypadało 24go Sierpnia w Niedzielę.

Na który dzień w r. 1899 przypadnie 10. Lutego?

W tymże samym szeregu, w którym w *tabeli lat zwyczajnych* rok 1899 podany jest, znajduje się w *tabeli miesięcznej* pod rubryką *Luty* liczba 3, a w rubryce pod liczbą 3 w *tabeli dni tygodniowych*, znajdziemy pod datą 10: *Piątek*. Na Piątek więc przypada w roku 1899 dzień 10 Lutego.

Przepisy pocztowe.

Poczta listowa.

Pocztą listową można wysyłać: listy zwykłe, polecone (rekomendowane) za recepisem, za umyślnym posłańcem *(Expressbriefe)*, karty korespondencyjne, druki i dokumenta, próbki towarów, przekazy pocztowe i gazety.

Adres na listach ma zawierać nazwisko i imię, tudzież miejsce pobytu odbiorcy. Na posyłkach do miast większych, wyrazić należy na adresie nazwę ulicy i liczbę domu; do miejsc mniej znanych lub noszących nazwę z innemi wspólną, dopisuje się powiat lub prowincję, w której leży. Listy wysełane zagranicę należy adresować polskiemi literami.

Opłata czyli frankowanie listów, uskutecznia się przez nalepienie potrzebnych marek na prawym rogu koperty u góry. Można także używać kopert rządowych z drukowaną marką.

Waga listów, jakoteż paczek zawierających pisma, w monarchji austrjacko-węgierskiej nie może 250 gramów przekraczać, natomiast posyłki do innych krajów nie podlegają temu ograniczeniu. Pisma i pakiety urzędowe, mogą ważyć $2^1/_2$ kilograma.

Marek pocztowych i kopert dostać można na 2, 3, 5, 10, 15, 25 i 50 ct.; *karty korespondencyjne i opaski pocztowe* kosztują 2 ct. od sztuki. Koperty kosztują o pół ct. drożej na sztuce, opaski adresowe 5 sztuk o centa drożej jak marki same. Marki listowe mogą być adresem przepisane, przestemplowane zaś jakąkolwiek prywatną stampiglą są nieważne. Raz już użyte marki, lub wycięte z kopert, są nieważne, a używanie ich podlega karze. Popsute koperty, karty korespondencyjne, blankiety na listy frachtowe, karty na zaliczenie i przekazy pocztowe, wymieniają urzęda pocztowe za dopłatą 1 ct. od sztuki, na nowe.

Opłata za listy zwykle wynosi w obrębie monarchji i w Niemczech, bez względu na odległość, włącznie do wagi 15 gramów 5 ct.; nad 15 włącznie do 250 gramów 10 ct. — Za *niefrankowane* listy do wagi 15 gr. 10 ct., nad 15 do 250 gr. 15 ct. Niedostatecznie frankowane listy podpadają tej samej opłacie, co wcale nieopłacone listy, odtrąca się jednak wartość użytych marek.

Za listy niefrankowane od urzędów uwolnionych od opłaty pocztowej, opłaca adresat pojedyncze porto bez wszelkich dodatków; to samo tyczy się listów niefrankowanych z państwa tureckiego z takich miejsc, gdzie nie ma austrjackich urzędów pocztowych.

Opłata za listy miejscowe *(Locobriefe)* wynosi do wagi 15 gramów, 3 ct.; — do wagi 250 gramów, 6 ct. — Za nieopłacony list płaci adresat do 15 gramów 6 ct., do 250 gramów 9 ct.

Listy zwrócone nadawcy wskutek niemożliwości doręczenia z jakiegokolwiek powodu, lub korespondencje dalej wysłane od pierwotnego miejsca przeznaczenia, nie podlegają nowej frankaturze.

Listy polecone (rekomendowane) opłaca nadawca. Do Niemiec można listy (karty korespondencyjnr, druki, dokumenta i próbki) rekomendowane, opłacone lub nieopłacone wysyłać. *Należytość rekomendacyjna* wynosi za listy miejscowe (loco) 5 ct., za wszelkie inne 10 ct., i uiszsza się nalepianiem marek po stronie pieczęci. Listy rekomendowane w obrębie monarchii, mogą być dowolnie zamknięte, t. j. lakiem, opłatkiem, pieczątką do nalepiania, lub tylko zlepieniem języczków koperty; za granicę wysyłane, muszą być lakiem pieczętowane. Urząd pocztowy zwraca adresatowi za list polecony, któryby zginął, 20 zł.

Reklamacja listów rekomendowanych za okazaniem recepisu nadawczego, kosztuje 10 ct. Reklamację zarządza poczta bezpłatnie tylko wtenczas, gdy nadawca nie otrzymał napowrót recepisu. Termin reklamacyjny w obrębie monarchii gaśnie po upływie 6 miesięcy — w krajach należących do związku pocztowego po upływie roku.

Za recepis zwrotny, wydany na żądanie, płaci się od listu miejscowego 5 ct., od każdego innego 10 ct. Należytość opłaca nadawca.

Listy za umyślnym posłańcem *(Express-Briefe)* mają być u dołu lewego rogu oznaczone: „Przez umyślnego posłańca“ *(per Expressen zu bestellen)*. Należytość wynosi 15 ct. i musi być z góry uiszczoną w gotówce lub znaczkami pocztowemi, nalepionemi na kopertę. Listy te mogą być także rekomendowane. Za listy do miejsc po za obrębem poczty oddawczej leżących, opłaca się prócz portorjum, po 50 ct. bez względu na porę dnia za każde $7^1|_2$ kilometra (1 milę austr.) odległości.

Druki w monarchii austr.-węg., tudzież adresowane do Niemiec, wysyłane pod opaską, w otwartej kopercie, lub w ten sposób złożone, że treść widzianą być może, podlegają opłacie do wagi: 50 gr. 2 ct., 250 gram. 5 ct., 500 gram. 10 ct., i 1 kilograma 15 ct., jeżeli należytość nadawca uiszcza. Niedostatecznie frankowane, podlegają podwójnej opłacie. Druki z dołączeniem próbek towarów (w obrębie monarchii austr.), do wagi 250 gramów, wysełą się za opłatą 5 ct. — Druków niefrankowanych, lub przekraczających wagę 1 kilograma, nie przyjmują urzędy pocztowe.

Markowanych opasek dostać można w trafikach rządowych, 5 sztuk za opłatą 11 ct. Redakcje dzienników otrzymują 60 sztuk za 1 zł. i 32 ct. — Przy posyłkach nad 50 gramów, dolepiają się potrzebne marki na stronie adresu. — Znaczki pocztowe wycięte z opasek są nieważne. — Posyłki druków można rekomendować.

Dokumenta wysyłać można jako druki za granicę tylko do państw należących do powszechnego związku pocztowego, jednakże tylko pod opaską lub w otwartej kopercie; natomiast w monarchii austryackiej i Niemczech nie mogą być wysyłane jako druki. Za nieopłacone z góry posyłki dokumentów, płaci odbiorca podwójną należytość.

Próbki towarów w obrębie monarchii i do Niemiec wysyłane, podług przepisu opakowane i opłacone przez nadawcę — przyjmują poczty do wagi 250 gramów, za opłatą 5 ct. Opakowanie musi być tego rodzaju, by zawartość sprawdzić można. Prócz imienia, nazwiska i miejsca zamieszkania adresata, powinien adres mieć dopisek: *Wzory* lub *Próbki bez wartości*. Firmę nadawcy, znak fabryczny, nazwę, numer lub cenę, można oznaczyć; wszelkie inne dopiski są wzbronione. Do posyłek tego rodzaju nie można listów, ani innych posyłek z osobnym adresem dołączać.

Karta korespondencyjna kosztuje do wszystkich miejsc austrjacko-węgierskiej monarchii i do Niemiec 2 ct. Karty korespondencyjne można rekomendować, przylepiając w tym celu na stronie adresu markę w wysokości należytości rekomendacyjnej. — Karty korespondencyjne można dla własnego użytku drukować lub litografować i w monarchii austr.-węgierskiej marką 2 centową frankować. — Prócz tekstu drukowanego i litografowanego, nie mogą karty takie innych dopisków zawierać, z wyjątkiem adresu, daty i podpisu. — Zagranicę można używać zwykłych kart korespondencyjnych, a zwyżkę frankatury, uiszcza się dolepieniem odpowiednich marek. — Do kart korespondencyjnych w obrębie monarchii, wolno dołączać próbki towarów. Karta taka może zawierać dopiski jak przy posyłkach próbek lub wzorów, a należytość za 250 gramów wynosi 5 ct.

Zwrot nadanego listu nadawcy, nastąpi za okazaniem adresu pisanego tą samą ręką, a jeśli list lakiem pieczętowany, i za okazaniem pieczątki; przy listach rekomendowanych należy legitymować się zwróceniem recepisu. Za przechowanie korespondencyj dla osób z miejsc, do których nie dochodzą pocztowi posłańcy, również za przechowanie czasopism prenumerowanych, nie płaci się fachowego.

Listy *„Poste restante“* nieodebrane w ciągu 2 miesięcy, będą zwrócone w miejsce nadania.

Posyłki listowne zagranicę, nie mogą zawierać przedmiotów: złotych, srebrnych, monet, klejnotów, wogóle wartościowych albo opłacie cłowej podlegających.

Za dostawienie do domu listów, kart korespondencyjnych, druków, próbek i przekazów, w miejscach gdzie nie ma c. k. listonoszów, płaci się od sztuki 1 ct. — Za dostawienie zaś do miejsca gdzie wcale urzędu pocztowego nie ma, płaci się za listy zwykłe i rekomendowane, karty korespondencyjne, próbki, recepis zwrotny i reklamację 1 ct., za numer gazety $1/2$ ct., a za przekaz pocztowy z doręczeniem kwoty 5 ct.

Waga listów zagranicę do krajów należących do Ogólnego Związku pocztowego (z wyjątkiem monarchii austrjacko-węgierskiej i Niemiec) jakoteż i do nienależących, nie jest ograniczona, zaś *druków i dokumentów*, dopuszczalną jest do 2 kilogramów, *próbek* do 250 gramów.

Taryfa na listy, druki i próbki towarów,

obowiązująca w obrębie monarchii austrjacko-węgierskiej, tudzież w Niemczech i w państwach należących do ogólnego związku pocztowego (Weltpostverein).

ą

Ogólny związek pocztowy obejmuje, w *Europie*: Austro-Węgry z Bośni i Hercogowiną, Belgię, Bulgarję, Czarnogórę, Danię z wyspami Faroër i Islandją. Francję, Gibraltar, Grecję, Helgoland, Hiszpanię, Liechtenstein, Luksemburg, Maltę, Monaco, Niemcy, Niderlandy, Norwegię, Portugalię, Rosję z Finlandją, Rumunię, San Marino, Serbię, Szwajcarję, Szwecję, Turcję, Wielką Brytanię, z Irlandją, Włochy. — W *Azji:* Cypr, Chiny (przez Rosję), Persję (przez Rosję), azyat. Rosję, azyat. Turcję, Aden, Afghanistan, Bagdad, Beludschistan, Bassorę, Cambodżę, Chiny (via Suez), Japonję, Kaszmir, Maskat, Mandalai (Birma), Kolonie w Indjach wschodnich: angielskie, francuzkie, niderlandzkie, hiszpańskie i portugalskie, Persją (via Bombay) Sarawak, Mały Tybet, Tonking. — W *Afryce:* Egipt z Nubią i Sudanem, Algerję Azorskie wyspy, Madeirę Marocco, hiszpańskie posiadłości na północy, Tripolis, Tunis, tudzież wyspy Bourbon, Cap-Verdyjskie, Liberję, Santa-Marja-Madagaskar, św. Maurycego, Mayottą, Mosambique, wyspy Sechelle, posiadłości angielskie, francuzkie, hiszpańskie i portugalskie na zachodniem wybrzeżu Afryki, Gabun i Zanzibaru. — W *Ameryce:* Zjednoczone Stany północnej Ameryki z Canadą, Neufundland, Rzeczązpospolitą Argentyńską, Bermudas, Brazylią, Chili z Araukanią i Valdivią, Ecuador, Falkland, Grönland, Guyanę, angiel. Honduras, Mexyk, Miquelon, Peru, San Salvador, Uruguay, Venezuela, tudzież duńskie, francuzkie, hiszpańskie i niderlandzkie posiadłości w Indjach Zachodnich. — W *Australii:* Nową Caledonię, tudzież wyspy Sosnowe, Loyality, Marquesas, Niskie, i Towarzyskie.

Nazwa kraju	Listy: progresja wagi	Listy: frankowane	Listy: niefrankowane	karty korespondencyjne	Druki, próbki i dokumenta: za wagę gram.	Druki, próbki i dokumenta: frankowane	Należytość rekomendacyjna	Za recepis zwrotny
		centy	centy	centy				
Austrja-Węgry (Austrja niższa i wyższa, Bukowina, Czechy, Dalmacja, Galicja, Istrję, Karyntja, Kraina, Morawa, Salzburg, Styrja, Szląsk, Tyrol i Voralberg; Bośnie z Hercogowiną i Novi-Bazar, Węgry, Kroacja, Slawonia i Siedmiogród. **Lichtenstein**	do 20 nad 20 do 250 gram.	5 10	10 15	2	Druki do 50 „ 250 „ 500 „ 1000 Próbki do 250	 2 5 10 15 5	10	10
Algier	15	10	20	5	50	3*a*	10	10
Bośnja i Hercogowina	15	5	10	2	50	2*	10	10
Belgja	15	10	20	5	50	3*	10	10
Bułgarja [1]	15	10	20	5	50	3*	10	10
Czarnogóra (Montenegro) [2]	15	7	14	14	50	2	10	10
(Między Cattaro i Montenegro)	15	5	10	14	50	2	10	10
Danja (Islandja i wyspy Faroer)	15	10	20	5	50	3*	10	10
Egipt z Nubią i Sudanem (przez Tryest)	15	10	20	5	50	3*a*	10	10
Francja z Algierem i Monaco	15	10	20	5	50	3*	10	10
Gibraltar	15	10	20	5	50	3*	10	10
Grecja	15	10	20	5	50	3*	10	10
Helgoland	15	10	20	5	50	3*	10	10
Hiszpania i wyspy Baleary, Pythiusy, Kanaryjskie i rzeczpospolita **Andora**	15	10	20	5	50	3*	10	10
Kanada [3]	15	10	20	5	50	3*a*	10	10
Luxemburg	15	10	20	5	50	3*	10	10
Malta: (Malta, Gozza, Comino, Cominotto)	15	10	20	5	50	3*	10	10
Mexyk (via Anglia, Francja, Niemcy, Amer.)	15	20	30	8	50	3*b*	10	10
Niderlandy (Holandja)	15	10	20	5	50	3*	10	10
Niemcy (Alzacja i Lotaryngja, Anhalt Baden, Bawarja, Brunszwik, Brema, Hamburg, Hessja, Lippe-Detmold, Lubeka, Meklemburg-Schwerin, Meklenburg-Strelitz, Oldenburg, Prusy (Hanower, Hessja, Nassau, Szlezwig-Holsztyn i Lauenburg), Reuss, Saksonia, (Sachsen-Altenburg, Sachsen-Koburg-Gotha, Sachsen-Meiningen, Sachsen-Weimar-Eisenach, Schaumburg-Lippe, Schwarzburg-Rudolst, Schwarzburg-Sondershausen, Waldek i Wirtemberg).	do 15 nad 15 do 250 gram.	5 10	10 15	2 2	Druki do 50 „ 250 „ 500 „ 1000 Próbki do 250	 2 5 10 15 5	10**	10
Norwegja	15	10	20	5	50	3*	10	10
Portugalja (Madeira i wyspy **Azorskie).** St. Miguel, Terceira, Rico, St. Jourge, Faval, St. Maria, Flores, Gracioza, Corvo)	15	10	20	5	50	3*	10	10
Rumunja (Mołdawia i Wołoszczyzna)	15	10	20	5	50	3*	10	10
„ z Bukowiny i Węgier	15	5	10	5	50	3*	10	10
Rosja [4] (Królestwo Polskie i Finlandja)	15	10	20	5	50	3*	10	10
Serbja z Austryi	15	7	14	4	50	2	10	10
„ z Węgier	15	5	10	4	50	2	10	10
Szwajcarja	15	10	20	5	50	3*	10	10
Na przestrzeni między austrjackimi i szwajcarskimi pocztami, tylko na mniej niż 30 kilometrów	15	5	10	5	50	3*	10	10
Szwecja	15	10	20	5	50	3*	10	10
Turcja [5] na Tryest, Belgrad lub Orsowę	15	10	20	5	50	3*	10	10
Venezuela przez Anglię, Hamburg lub Francję	15	20	30	8	50	6*b*	10	10
Wielka Brytanja (Anglja, Szkocja, Irlandja, Cypr)	15	10	20	5	50	3*	10	10
Włochy i **San Marino**	15	10	20	5	50	3*	10	10
Zjednoczone Stany północnej Ameryki [6] z Orygonem i Kalifornią	15	10	20	5	50	3*a*	10	10

Do wszystkich państw europejskich z wyjątkiem Austro-Węgier, Niemiec, Bośnii i Hercogowiny można za taksą na druki, także dokumenta i papiery kupieckie wysyłać.

* Jako minimum należytości za próbki aż do 50 gramów 5 ct. za dokumenta aż do 150 gram. 10 ct.

** Do Niemiec można nieopłacone listy rekomendowane wysyłać.

[1]) W Bułgarji aust. urzędy pocztowe; w Ruszczuku i Warnie.

[2]) W Czarnogórze austr. urzędy poczt.: w Antivari, Niksiczu, Podgoriza i Danjłogrodzie.

[3]) Do Rosji wolno dzienniki polityczne wysyłać tylko do osób, należących do rodziny cesarskiej, do rosyjskich ministrów i gubernatorów. Pisma zaś treści niepolitycznej także do dyrekcyj wyższych zakładów naukowych, bibliotek publicznych, do akademij umiejętności i do firm księgarskich.

[4]) W miastach tureckich austryjackie urzęda pocztowe: Adrjanopol, Dardanele, Dede-Agatsch, Durazo, Filipopel, Galipoli, Janina, Kawalla, Kandja, Kanea, Konstantynopol, Lagos, Prevesa, Santi-Qaranta, Retimo, Salonika, S. Giovani di Medua, Vallona, Vathi, Volo.

[5]) Alabama, Arizona, Arkansas, Kalifornia, Karolina (północna i połudn.), Colorado, Columbia, Connecticut, Dacota, Delavare, Florida, Georgia, Joloha, Illinois, Indiana, Jefferson, Jowa, Kansas, Kentucky, Louisiana, Maine, Maryland, Massachusetts, Michigan, Minnesota, Missisipi, Missouri, Nebraska, Nevada, Nev-Jersey, Nev-Mexico, Nev-York, Ohio, Oregon, Pennsylwania, Rhode-Island, Tennessee, Texas, Utah, Vermont, Virginia (wschod. i zachod.) Washington, Wisconsin.

TAKSA

	za Listy	Próbki	Dokumenta
a	do 50 gr.	5 ct.	10 ct.
	„ 100 „	6 „	10 „
	„ 150 „	9 „	10 „
	„ 200 „	12 „	12 „
	„ 250 „	15 „	15 „
	za Listy	**Próbki**	**Dokumenta**
b	do 50 gr.	8 ct.	13 ct.
	„ 100 „	12 „	13 „
	„ 150 „	18 „	18 „
	„ 200 „	24 „	24 „
	„ 250 „	30 „	30 „

*

Poczta wozowa.

Pocztą wozową wysyłać można: 1) pieniądze, papiery wartościowe, klejnoty, towary i inne przedmioty, z oznaczeniem wartości, lub bez; 2) pisma z oznaczeniem wartości, bez różnicy wagi; bez oznaczenia wartości jedynie: jeżeli ważą zwyż 250 gramów; 3) posyłki za pobraniem należytości; 4) przekazy pieniężne. — Do każdej posyłki może być dopakowany nieopieczętowany list.

Wykluczone są posyłki zwierząt żyjących (z wyjątkiem pszczół, pijawek, drobiu, ptaków śpiewających, królików,) tudzież wszelkie łatwo zapalne lub eksplodujące przedmioty; za fałszywe nadanie podobnych posyłek, podpada nadawca karze pieniężnej do 25 zł., oprócz kwoty odszkodowania.

Waga nie może 50 kilogr. przekraczać, z wyjątkiem posyłek monetą, które 60 kilogr. ważyć mogą. Posyłki w samym miejscu nadania, nie mogą wagi $2^1|_2$ kilogr. przekraczać. Za takowe pobiera się jako portorjum od wagi kwotę 12 ct. Jako portorjum od wartości za też przesyłki należy pobierać po 3 ct. od każdych 150 zł. lub części tychże.

Jako portorjum od wartości pobierać się ma bez względu na odległość:

a) za przesyłki z podaną wartością do 50 zl.: zniżoną należytość 3 ct.

b) za przesyłki z podaną wartością nad 50 zl.: po 3 ct. za każde 150 zł., najmniej jednak 6 ct.

Adres ma być wyraźnie pisany i zawierać powinien imię i nazwisko, charakter adresata i miejsce zamieszkania.

Należytości od przesyłek pocztą wozową i przekazów, w obrocie wewnętrznym austro-węgierskiej monarchii:

Za każdą przesyłkę poczty wozowej ściąga się portorjum od wagi; za przesyłki z deklarowaną wartością, oprócz tego także i portorjum od wartości.

Jako portorjum od wagi należy ściągać:

A. I) **za pakiety** *aż do wagi 500 gramów*

a) na odległość aż do 10 mil geograficznych włącznie (I. strefa) 12 ct.

b) na dalsze odległości (od IIgiej do VItej strefy) 24 ct.

II) *Przy wadze od 500 gramów do 5 kilogr.*

a) na odległość 10 mil geograficznych włącznie (I. strefa) 15 ct.

b) na odległości dalsze (od IIgiej do IVtej strefy) 30 ct.

III) *Przy wadze nad 5 kilogramów*

a) za pierwszych 5 kilogramów opłaca się jak pod II.

b) za każdy dalszy kilogram lub dalszą część takowego do 10 mil (I. strefa) 3 ct., od 10—20 (II. strefa) 6 ct., od 20—50 (III strefa) 12 ct., od 50—100 (IV. strefa) 18 ct., od 100—150 (V. strefa) 24 ct., od 150— (VI. strefa) 30 ct.

B) **za listy** *z deklarowaną wartością aż do 250 gramów włącznie:*

a) na odległość aż do 10 mil geograficznych włącznie (I. strefa) 12 ct.

b) na wszelkie dalsze odległości (od II. do VI. strefy) 24 ct.

Deklaracja czyli wartość pakietu musi być na liście frachtowym i na pakiecie uwidoczniona. Przy posyłkach pieniężnych oznacza się ogólną sumę zawartej kwoty i poszczególnienie ilości pojedynczych banknotów, np.

Wewnątrz 1799 zł. 60 ct.

$^1|_{1000}$, $^7|_{100}$, $^1/_{50}$, $^4/_{10}$, $^1|_5$, $^4|_1$ i 60 ct.

Papiery wartościowe oblicza się podług kursu. Przy posyłce weksli lub innych skryptów podaje się wartość, któraby ze straty tychże i z wystawienia nowych wyniknąć mogła. Celem możliwej amortyzacji należy sobie przed wysłaniem potrzebne notatki poczynić. Oznaczenie wysokości, pozostawia się woli nadawcy. — Na odwrotnej stronie listu pieniężnego i listu frachtowego, powinien być adres nadawcy uwidoczniony.

Nadawanie posyłek pieniężnych *otwarto*, to jest do przeliczenia na poczcie, jeżeli takowe nad 200 zł. w. a. zawierają, włącznie do 250 gramów wagi, muszą być frankowane, a porto od wartości, oblicza się wyżej o połowę zawartej kwoty. — Moneta zdawkowa nie może więcej jak 1 zł. wynosić. Tylko na listy otwarto nadane, przykłada poczta pieczęć urzędową.

W razie gdyby posyłka zaginęła, zwraca urząd pocztowy nadawcy całkowitą wartość na adresie podaną, a za posyłki bez podania wartości zwraca za każde $^1/_2$ kilograma 1 zł. 50 ct.

Opakowanie. Listy pieniężne do 250 gramów, tak w obrębie monarchii, jak zagranicę, wysyła się w kopertach języczkowych z mocnego papieru nierastrowanego i niezadrukowanego, jakoteż bez kolorowych brzegów, i zaopatrzonych 5 pieczątkami. Na kopertach rządowych do posyłek pieniężnych wystarczają dwie pieczęcie. Pieczątka powinna być czysto i wyraźnie odciśniętą. Używanie pieczątek gładkich lub tylko karbowanych, jakoteż monet, nie jest dozwolonem. Monety złote, srebrne lub miedziane, powinne być w ten sposób zaopatrzone, by je w kopercie posunąć nie można.

Listy frachtowe. Blankiet stemplowany na list frachtowy kosztuje 6 ct. — Posyłki pieniędzy lub papierów wartościowych zwyż 250 gramów ważące i inne posyłki zwyż 50 gramów ważące, wymagają listu frachtowego. Posyłki niżej 50 gr. tylko wtedy za listem frachtowym wysłane być muszą, jeżeli wskutek małej objętości lub kształtu tychże, dokładnego adresu nie ma gdzie umieścić. Do urzędowych posyłek bez pobrania należytości, można prócz rządowych blankietów na listy frachtowe, używać

także własnych drukowanych lub litografowanych, które te same rubryki zawierać mają i marką stemplową na 5 ct. zaopatrzone być muszą. — Pisanych listów frachtowych urzęda pocztowe nie przyjmują. Na liście frachtowym musi być ta sama pieczątka, któną pakiét pieczętowano.

Za jednym listem frachtowym można najwięcej 3 pakiety do tego samego adresata wysyłać, należy jednak wartość każdej paczki z osobna podać, tudzież frankować wszystkie lub żadną, a portorjum pobiera się od wartości za każdy pakiet osobno.

Deklaracyj cłowej bez stempla wymagają posyłki towarów, klejnotów i innych przedmiotów wysyłanych do Fiume, Tryestu i za granicę monarchii.

Oszacowanie i opłata posyłek zależy od wagi, wartości i odległości miejsca nadania do miejsca przeznaczenia; przy posyłkach *Sperrgut* także od objętości. — Jako *Sperrgut* uważa się posyłki objętości więcej jak $1^1/_2$ metra, lub niekształtne, zajmujące z jednej strony płaszczyznę 1 a z drugiej $^1/_2$ metra i ważące przytem mniej niż 10 klgr., dalej posyłki nie dające się dobrze ładować, zajmujące wiele miejsca, lub wymagające szczególnej uwagi, jak: kosze z roślinami, krzewy, klatki próżne lub z żywemi zwierzętami, powiązane w stosy próżne pudełka z cygar, pudła na kapelusze, meble i inne, których waga nie odpowiada ich objętości. — W ogóle rodzaj posyłek frachtowych winien się stosować do jakości i wartości towarów i do odległości miejsca przeznaczenia.

Posyłki za pobraniem należytości.

Wszystkie c. k. austrjacko-węgierskie urzędy pocztowe, służbę wozową załatwiające, mogą przyjmować do wszystkich miejsc całej monarchii austr. posyłki za pobraniem, do kwoty 200 zł.; oprócz tych istnieją kasy pocztowe upoważnione do przyjmowania posyłek za pobraniem kwot nad 200 do 500 zł. — Każda *posyłka za pobraniem należytości* winna być w list zaliczkowo-frachtowy 5 ct. ostemplowany zaopatrzoną.

Nadawca winien wypełnić rubryki listu frachtowego, oznaczone: *„Ma oddawca wypełnić"*, tudzież pierwszą rubrykę kwitu na powziątek, jakoteż dokładny adres swój i odbiorcy. Kwotę należy w liście frachtowym tylko cyframi, natomiast w kwicie: cyframi, a całe guldeny słowami wypełnić.

Za jednym listem frachtowym *„za pobraniem należytości"* nie można więcej jak jednę posyłkę nadawać.

Listy frachtowe w dwóch językach drukowane, można wypełnić w jednym lub drugim języku. Zaleca się jednak wybrać język używany w miejscu przeznaczenia posyłki. — Poczta odbierająca posyłkę za pobraniem, wydaje recepis podawczy, zaopatrzony w odcinek wypłaty. — Jeżeli adresat odmówi przyjęcia posyłki, albo jeżeli w przeciągu 14 dni kwoty pobrania wraz z innemi należytościami nie uiści, posyłka napowrót do poczty nadawczej na koszt nadawcy odesłaną zostanie. W tym czasie może być kwota pobrać się mająca w drodze pisemnej podania i za zezwoleniem nadawcy zmniejszoną lub zupełnie opuszczoną, jednak prowizja według pierwotnej kwoty pobrania wymierzona, nie będzie zmniejszoną. — Wpłacona zaliczka tylko za okazaniem recepisu i podpisaniem kwitu zaliczkowego, wypłaconą zostanie. — *Jeżeli rewers podawczy zginie*, albo jeżeli odcinek przed wypłatą przypadkiem od niego odłączony zostanie, oddawca ma podać do dyrekcji pocztowej prośbę na stemplu 50 ct. o dozwolenie wypłaty, dołączając kwit pobrania. Zezwolenie to w każdym razie tylko wtedy nastąpi, jeżeli żadne nie zachodzą wątpliwości. — Podniesienie kwot za pobranie pocztowe powinno nastąpić najpóźniej w przeciągu dwóch miesięcy.

Za dostawienie kwitu zaliczkowego w miejscach gdzie są listonosze pocztowi nic się nie płaci, w miejscach zaś gdzie takowych nie ma, należy zapłacić 1 cent.

Przekazy (asygnaty) pocztowe w obrębie monarchii austr.-węgierskiej.

We wszystkich urzędach pocztowych Austro-Węgier można asygnaty pocztowe do kwoty 200 zł. nadawać, a względnie odbierać. — W Galicji mogą być przekazywane asygnaty pocztowe do wysokości 1000 zł. (w drodze telegraficznej do kwoty 500 zł.) w tych samych miastach, które poszczególnione są przy zaliczkach pocztowych.

Taryfa należytości od przekazanych kwot, umieszczoną jest na blankietach przekazowych. — Przekaz *poste restante* podjąć należy w przeciągu 2 miesięcy. — Na przekazy żądać można rewersu zwrotnego za opłatą 10 ct. (w miejscu 5 ct.)

Można także zażądać doręczenia przekazu przez muyślnego *(per express)*, przyczem te same należytości się opłaca i te same przepisy są obowiązujące, jak przy listach ekspresowych.

Przekazy pieniężne w drodze telegraficznej, można przesyłać, jeżeli tak w miejscu nadania jak i w miejscu przeznaczenia znajduje się urząd telegraficzny rządowy i upoważniony urząd pocztowy do wypłacania kwot do 100 lub 500 zł. (Te same urzęda, poszczególnione przy zaliczkach.) — Należytości pocztowe za przekazy pocztowe uiszcza się nalepieniem odpowiednich marek pocztowych; oprócz należytości telegraficznej (taksa stała 24 ct. i każde słowo 2 ct.), tudzież należytości za odniesienie do telegrafu (jeśli telegraf nie mieści się w jednym budynku z pocztą), 10 ct., uiścić trzeba należytość posłańczą (Expressgebühr) 15 ct. w miej-

scu, albo należytość za doręczenie przekazu przez umyślnego posłańca na miejsce przeznaczenia po 50 ct. za każde $7^1/_2$ kilometra (= 1 mili austr.) odległości. — Wszystkie należytości opłaca się zgóry. Telegraficznych przekazów z numerami loteryjnemi nie przyjmuje się.

Przekazy (asygnaty) pocztowe zagranicę.

Z monarchii austrjacko-węgierskiej do Niemiec, Szwajcarji, Francji, Belgji, Włoch, Algieru, Holandji i z tychże wzajemnie do Austrji, można za przekazem wysyłać pieniądze do wysokości 200 zł. względnie 400 mark albo 500 fr. Wpłata i wypłata następuje w walucie tego kraju, w którym się przekaz realizuje. — Należytość wynosi:

Do Niemiec, Helgolandu, Luksemburgu i pocztą w Turcji i Egipcie	Do Rumunji, Szwajcarji, Belgii, Francji, Włoch i Holandji
do 40 zł. 20 ct.	do 20 zł. 20 ct.
— 50 — 25 —	— 30 — 30 —
— 100 — 50 — *	— 40 — 40 — *
— 150 — 76 —	— 100 — 1 zł.
— 200 — 1 zł.	— 200 — 2 —
* za każde następne 10 zł. płaci się 5 ct. więcej	* za każde następne 10 zł. płaci się 10 ct. więcej.

Do Zjednoczonych Stanów Północnej Ameryki wysyłać można przekazy tylko do wysokości 50 dolarów = 259 franków. Wypłata odbywa się papierowemi pieniędzmi podług kursu. Przekazy adresuje się i opłaca tylko do Bazylei (w Szwajcarji), zkąd dopiero do Ameryki je wysyłają, a taksę za przewóz odtrącają w miejscu wypłaty, licząc za każde przekazane 10 franków 20 centimów.

Przy posyłkach do Niemiec, Helgolandu i Luxemburga, używa się dotychczas istniejących blankietów, opatrzonych 10centową marką. Posyłki do Włoch załatwia się blankietami opatrzonemi 5 ct. marką a resztę należytości uzupełnia się dolepieniem odpowiedniej ilości marek. — Przy posyłkach do wyżej wymienionych krajów (Francji, Belgii etc.), używać należy nowych międzynarodowych blankietów po pół centa za sztukę. — Do Zjednoczonych Stanów używa się tych samych blankietów jak dla Szwajcarji; kupon (odcinek) na przekazach do Belgii, Francji, Włoch, Niderlandów i Zjednoczonych Stanów, nie może być użytym do prywatnych doniesień. — Telegraficznych przekazów do wyżwymienionych krajów wysyłać nie można; przekaz *per express* ważnym jest tylko w Niemczech, Belgii i Szwajcarji. — Podniesienie należytości za przekazy nadeszłe z tych krajów, nastąpić winno w ciągu 2 miesięcy, gdyż po upływie terminu, przekaz zostanie zwrócony nadawcy.

Do Bośnii, Hercogowiny i (Sandschak) Novibazar, przyjmuje poczta wozowa listy z pieniędzmi do wagi 250 gramów; pakiety bielizny i sukien do 10 kilogr. — Artykuły żywności wykluczone są od posyłek. — Pakować należy w ceratę mocną, białą stroną na wierzch, a adres bezpośrednio pisać należy na ceracie. — Do takiej posyłki dołączyć należy zwyczajny list frachtowy. — Frankowanie uskutecznia się z monarchii austr.-węgierskiej do granicy bośniacko-hercogowińskiej (Brood lub Imoschi), gdyż zupełna frankatura z Austrji lub Niemiec aż na miejsce przeznaczenia jest nieważną. — Posyłki frachtowe do 10 kilogramów, można wysyłać za pobraniem do kwoty 200 zł. — Przekazów pocztowych do Bośnii, Hercogowiny i Nowego Bazaru, poczty nie przyjmują.

Za zwykłą posyłkę opłaca się taksę od wagi, a za posyłki z podaną wartością także taksę od wartości.

Do Rumunii (Mołdawy i Wołoszczyzny) przesyłać można pocztą wozową pieniądze, papiery wartościowe i posyłki frachtowe do wagi 50 kilogramów. Wykluczone są posyłki tytoniu, tabaki, cygar, winogron, roślin świeżych i drzew. — Opakowanie jak w obrębie monarchii austr. — Recepis zwrotny 10 ct. — Do posyłek dołącza się list frachtowy, tudzież deklarację cłową pisaną po francuzku. — Posyłki można nadawać niefrankowane. Przy posyłkach niefrankowanych lub frankowanych tylko do granicy, opłaca się zwyczajne portorjum. — Za niefrankowane posyłki z Rumunii, opłaca się oprócz portorjum jeszcze należytość rekomendacyjną 10 ct.

Do Rosji wysełane wszelkie papiery wartościowe muszą być frankowane. — Pakiety nie mogą przekraczać 1 metra 37 ctm. w długości, 35 ctm. w szerokości, a 31 ctm. w wysokości; sukna i jedwabie mogą wyjątkowo tworzyć pakiety: wysokości 94 ctm., szerokości 78 ctm., i ważyć 120 funtów rosyjskich. — Dokładny i bezpiecznie umieszczony adres należy pisać polskiemi literami. — Posyłki papierów wartościowych zaopatrzyć należy w dwie deklaracje cłowe, jedną w języku francuzkim, a drugą w niemieckim. Precjoza można wysełać (z wyjątkiem zegarków), a wartość dokładnie podać, gdyż przy niedokładnem podaniu, przedmioty ulegają konfiskacie. Książki powinny być tak pakowane, by je łatwo sprawdzić można. — Do każdej posyłki dołączyć można list nieopieczętowany.

Opłata: 1) Franko austr. z miejsca nadania do Szczakowej lub Podwołoczysk; 2) rosyjskie franko od wagi, a mianowicie: *a)* za pakiety bez podanej wartości, za pakiety wartości do 5000 rubli, i książki, za każdy rosyjski funt; *b)* za pakiety z podaną wartością nad 5000—15000 rubli, najwyżej do wagi 20 funtów rosyjskich; 3) taksę wartościową.

Spis urzędów pocztowych w Galicji

i odległość tychże w linii powietrznej od Lwowa (od pięciu do pięciu mil).

Alwernia 45, Andrychów 45.

Babica 20, Baligród 20, Baranów 30, Barszczowice 5, Bartanów 5, Barycz 20, Barycz 15, Bednarów 15, Bełz 10, Bełżec 10, Bestwin 50, Biała 50, Białagóra 5, Biadoliny 35, Białykamień 10, Biecz 30, Bircza 20, Bierżanów 40, Błażowa 20, Bobowa 35, Bóbrka 5, Bochnia 35, Bogdanówka 20, Bogumiłowice 35, Bohorodczany 15, Bojanów 30, Bolechów 15, Bolesław 35, Bołszowce 15, Borki 20, Borszczów 25, Bortniki 10, Borynia 20, Borynicze 10, Borysław 10, Brody 10, Brodki 5, Brzesko 35, Brzeżany 10, Brzeźnica 45, Brzostek 25, Brzozdowce 10, Brzozów 20, Buczacz 20, Budzanów 20, Bukaczowce 10, Bukowsko 20, Bursztyn 10, Busk 5, Byszów 10.

Cewków 15, Chmielówka 20, Chocimierz 20, Chodaczków w. 15, Chodorów 10, Chołojów, 5, Chorośnica 10, Chorostków 20, Chrewt 20, Chrzanów 45, Chyrów 15, Cieszanów 15, Ciężkowice 35, Cisna 25, Cło 40, Cucyłów 15, Czarna 30, Czchów 35, Czerlany 5, Czermin 30, Czernelica 20, Czernichów 45, Czorsztyn 40, Czortków 20, Czudec 25.

Dąbie 25, Dąbrowa 35, Dawidkowce 25, Dawidów 5, Dębowiec 30, Delatyn 20, Dembica 25, Dobczyce 40, Dobra 40, Dobromil 15, Dobrosin 5, Dobrotwór 5, Dobrowlany 10, Dolina 15, Droginia 40, Drohobycz 10, Dubiecko 20, Dublany 5, Dukla 25, Dunajéc czarny 45, Dunajów 10, Dupliska 25, Dynów 20, Dziewin 35, Dżuryn 20.

Felsztyn 10, Felsztyn-Głęboki 15, Firlejów 5, Frysztak 25.

Gaja 5, Gaje wyżne 10, Gawłów nowy 35, Gawłuszowice 30, Gdów 40, Gliniany 5, Glinna-Nawarja 5, Gładyszów, Głogów 25, Gołogóry 10, Gorlice 30, Grab 30, Grabownica Starzeńska 20, Grębów 25, Gródek k. Lwowa 5, Gródek nad Dunajem 35, Grodzisko 20, Gromnik 35, Grybów 35, Grzymałów 20, Gwoździec 25.

Halicz 15, Hłuboczek 15, Horodenka 25, Horodnica 25, Horyniec 10, Horożanka 15, Hruszów 10, Husiatyn 25, Hussaków 15.

Iławcze 20, Iwonicz 25, Izdebnik 45.

Jabłonica 25, Jabłonów 25, Jagielnica 25, Janczyn 5, Janów k. Lwowa 5, Janów koło Trembowli 20, Jarosław 15, Jaryczów 5, Jasiennica 25, Jaśliska 25, Jasło 30, Jawornik 20, Jaworów 10, Jaworzno 50, Jazłowiec 20, Jedlicze 30, Jeleśnia 35, Jezierna 15, Jezierzany 25, Jezupol 15, Jodłowa 30, Jordanów 45.

Kałusz 15, Kalnica (Lisko) 20, Kalwarja 45, Kamień 20, Kamionka Strum. 5, Kańczuga 20, Kasperowce 25, Kąty 35, Kenty 50, Klimiec 20, Kniaże 10, Knihynicze 10, Kocmyrzów (Krak.) Kołaczyce 25, Kolbuszowa 25, Kołomyja 25, Komańcza 20, Komarno 5, Kopeczyńce 20, Korczyna 25, Korolówka 25, Koropiec 20, Korszów 25, Kosów 25, Kozaczówka 30, Koziowa 20, Kozłów 15, Kozowa 15, Kozy 50, Kraków 45, Krakowiec 10, Kranzberg 10, Kranzberg-Dubl. 5, Krasiczyn 15, Krasne 5, Krechowice 15, Krościenko 40, Krościenko koło Chyrowa 20, Krosno 25, Krukienice 10, Krynica 35, Krystynopol 10, Krzeszowice 45, Krzywcza 20, Krzywcze 30, Kulików 5, Kurowice 5, Kurzany (Brzeżany, Kutkorz 5, Kutty 25.

Lanckorona 45, Leluchów 35, Leszniów 10, Leżajsk 20, Limanowa 35, Lipica 10, Lipnica 35, Lipowiec 45, Lisko 20, Liszki, 45, Lubaczów 10, Lubień k. Myśl. 45, Lubień wielki 5, Lubieńce 15, Lubycza król. 10, Lutowiska 15, Lwów.

Łanczyn 25, Łańcut 20, Łapanów 40, Łącko 35, Łąka 10, Łodygowice 50, Łomna 15, Łopatyn 10, Łopuszanka 15, Łupków 25, Łysiec 15.

Magierów 6, Maków 45, Majdan koło Kolbuszowy 25, Maksymówka 40, Mariampol 15, Medenice 10, Medyka 10, Meteniów 10, Mielec 30, Mielnica 30, Miejsce 25, Mikołajów-Drohowyże 5, Mikuliczyn 25, Mikulińce 15, Milatyn 5, Milówka 50, Mogilany 45, Monasterzyska 15, Morszyn 10, Mościska 10, Mosty Wielkie 10, Mrzygłów 20, Mszana koło Bartatowa 5, Mszana dolna 40, Mucharz 45, Muszyna 35, Mużyłowice 10, Myślenice 45.

Nadbrzezie 25, Nadwórna 20, Narajów 10, Narol 15, Nawarja 5, Niebylec 25, Niemirów 10, Niepołomice 40, Niewistka 20, Niezwiska 20, Nisko 25, Niżankowice 15, Niżniów 20, Nowemiasto 15, Nowe Sioło koło Stryja 10, Nowesioło koło Zbaraża 20, Nowy-Sącz 35, Nowy-Targ 45.

Obertyn 25, Okocim 35, Olejów 10, Olesko 10, Oleszyce 10, Olpiny 30, Olszanica (Złoc.) 5, Olszanica (dw.) 5, Olszanica koło Ustrzyk 25, Olszany 20, Ossowce 20, Oświęcim 50, Ottynia 20, Ożydów 10.

Padew, Peczeniżyn 20, Perchińsko 15, Pieniaki 10, Pilzno 30, Pistyń 25, Piwniczna 35, Pleszów 45, Płuchów 10, Podbuż 15, Podgórze 45, Podhajce 15, Podhajczyki 5, Podhajczyki koło Trembowli 20, Podhorce 10, Podkamień koło Brodów 10, Podkamień koło Rohatyna 10, Podłęże 35, Podwołoczyska 20, Pomorzany 20, Popielniki 25, Porąbka 50, Poronin 40, Potok złoty 20, Potylicz 10, Probużna 20, Pruchnik 20, Przecław 25, Przeginia duch. 45, Przemyśl 15, Przemyślany 5, Przeworsk 20, Pysznica 30.

Rabka 45, Radłów 25, Radomyśl koło Dembicy 30, Radomyśl nad Sanem 25, Radymno 15, Radziechów 10, Raniszów 25, Rawa ruska 10, Raycza 50, Rohatyn 10, Rodatycze 10, Rokietnica 20, Ropa (Gorlice) 30, Romanów (Bóbrka) 5, Romanówka 20, Ropczyce 25, Rozdół 10, Rożniatów 15, Rożnów 25, Rozwadów 25, Rudki 10, Rudnik 20, Rybotycze 15, Ryglice 30, Rymanów 25, Rzegocina 35, Rzepiennik strz. 35, Rzeszów 20.

Sambor 10, Sanok 20, Sarzyna 20, Sassów 10, Sącz-Nowy 35, Sącz-Stary 35, Sądowa Wisznia 10, Schodnica 15, Sędziszów 20, Siedliszowiee 35, Sieniawa 20, Sierosławice 35, Skała 25, Skałat 20, Skawina 45, Skole 15, Skomielna biała 45, Skrzydlna 40, Slemień 45, Słobudka 20, Słotwina 35, Smolnica 15, Smorze 20, Sniatyn 25, Snietnica 30, Sokal 10, Sokołów koło Rzeszowa 20, Sokołów koło Stryja 15, Sokołówka 10, Solina 20, Sołotwina 20, Stanisławów 20, Stanisławczyk 10, Starasól 15, Staremiasto 15, Staresioło 5, Stojanów 10, Stratyn 10, Strussów 15, Stryj 10, Strzeliska 5, Strzyżów 25, Sucha 45, Swiątniki górne 45, Świrz 5, Szczakowa 50, Szczawne 20, Szczawnica 40, Szczerzec 5, Szczucin 30, Szczurowa 35, Szczurowice 15, Szkło 10.

Tarnawa niżna 20, Tarnobrzeg 25, Tarnopol 15, Tarnoruda 20, Tarnów 35, Tartaków 10, Tęgoborze 35, Tłumacz 20, Tłuste 25, Toporów 10, Touste 20, Trembowla 20, Truskawiec 10, Trzciana 25, Trzebinia 45. Tucholka 20, Tuchów 30, Turka 20, Turynka 5, Turze 15, Tyczyn 20, Tymowa 35, Tyrawa 20, Tyśmienica 20.

Uhersko 10, Uhnów 10, Uhrynów 15, Ulanów 20, Ułaszkowce 25, Uścieczko 20, Uście biskupie 30, Uście ruskie 30, Uścieryki 30, Uście solne 35, Uście zielone 15, Ustrzyki dolne 20.

Wadowice 45, Waręż 15, Weldzirz 15, Węgiers. Górka 50, Wieliczka 40, Wielkieoczy 10, Wielopole skrzyńskie 25, Wilamowice 50, Winniki 5, Wiśnicz 35, Wiśniowa 40, Wiśniowczyk 20, Witków 10, Wojtkowa 20, Wojnicz 35, Wojniłów 15, Wojutycze Nadyby 10, Wola 25, Wolica 10, Wybranówka 5, Wysocko 20, Wyżne 20, Wzdów 20.

Zabierzów 45, Zabłotce 10, Zabłotów 25, Zadwórze 5, Zagórz 20, Zakluczyn nad Dunajcem 35, Zakopane 45, Zaleszczyki 25, Załośce 15, Załucze 25, Załuż 20, Zapałów 15, Zarszyn 25, Zarudzie 10, Zarzecze 15, Zassów 30, Zator 45, Zawałów 15, Zawoja 45, Zbaraż 20, Zborów 10, Zbyszyce 35, Złoczów 10, Złotniki 15.

Żabie 30, Żabno 35, Żegestów 35, Żmigród 30, Żółkiew 5, Żółtańce 5, Żołynia 10, Żurawica 15, Żurawno 10, Żydaczów 10, Żywiec 50.

PRZEPISY i TARYFA

dla wewnętrznego ruchu telegraficznego

w Austro-Węgrzech.

Depesze telegraficzne winne być zwięźle i jasno redagowane, oprócz tego należy zachować następujące przepisy:

1) Depesza w jakimkolwiek języku ma być najczytelniej napisana.

2) Adres osoby do której depeszę się posyła, dokładnie podać, niemniej ulicę i numer mieszkania.

3) Jeśli siedziba urzędu telegraficznego nie jest w stołecznem lub ważniejszem mieście, oznaczyć kraj, w którym się znajduje; wiele jest bowiem miejscowości jednakowej nazwy, lecz w różnych krajach położonych.

4) Oprócz urzędów telegraficznych z nieustającą służbą, t. j.: całodzienną i nocną i całodzienną od 7 rano do 6 wieczór, są urzęda ze służbą od 9 do 12 rano i od 2 do 7 po południu; ważnem więc jest dla nadającego depeszę do wymienionej ostatniej kategorji urzędu, ażeby nadając po południu, wcześnie to uczynił, albowiem nadawszy przed samą siódmą lub później, depesza pozostać musi do drugiego dnia do godz. 9 rano.

Porządek, jaki zachować trzeba przy napisaniu depeszy podług istniejących ustaw: Jeżeli nadawca depeszy chce zapłacić odpowiedź, kolacjonowanie, potwierdzenie doręczenia, rekomendowanie, dalsze przesłanie oddanej depeszy (jeżeli adresata w miejscu przeznaczonem już nie byłoby w chwili nadej cia depeszy) pocztą lub posłańcem to oznaczenie bliższe może wyrazić całemi słowami lub skróceniem przez 2 głoski, które się liczą za jedno słowo i tak:

Pilno *D*. Odpowiedź zapłacona *RP*. Depesza kolacjonowana *TC*. Potwierdzenie wręczenia *RC*. Dalsze przesłanie depeszy *FS*. Poczta zapłacona *PP*. Posłaniec zapłacony *XP*. Otwarto przesłać *RO*.

Po takiem oznaczeniu następuje adres, treść depeszy i podpis. — Nadawca ma prawo żądać legalizacji swego podpisu ze strony urzędu telegraficznego; jeżeli on takowemu nie jest znany, to musi się wprzód wylegitymować. Depeszę można podpisywać lub nie.

Napisaną w powyższy sposób depeszę, oblicza się na wyrazy, których ilość jest podstawą opłaty należytości.

W depeszach europejskich 15, a pozaeuropejskich 10 liter stanowią jedno słowo. — Wyrazy liczące więcej jak 15 lub 10 głosek, liczą się za dwa słowa.

Liczba z pięciu cyfer czyni jedno słowo. — Również cyfry lub znaki same stojące, liczy się jako pojedyncze słowa. — Depesze wysyłane w obrębie monarchii austrjacko-węgierskiej, tudzież do Bośnii, Hercogowiny i Niemiec, jak również do krajów pozaeuropejskich, obliczane są *podług liczby słów* za całą przestrzeń.

Za pojedyncze depesze o 20 słowach, wysyłane do innych państw europejskich, ustanowiona jest minimalna cena, której połowę dolicza się do depesz liczących zwyż 20 do 30 słów.

Taryfa depesz w obrębie monarchii.

1) Depesza nadana między dwiema stacjami różnych miejscowości:

a) taksa zasadnicza 24 ct.

b) za każde słowo 2 ct.

2) Depesza nadana między dwiema stacjami tej samej miejscowości:

a) taksa zasadnicza 12 ct.

b) za każde słowo 2 ct.

Za kolacjonowanie depeszy dolicza się połowę należytości.

Rekomendowaną depeszę liczy się w trójnasób.

3) Za telegramy, które nadają się w tych stacjach *kolejno telegraficznych* gdzie znajdują się państwowe urzęda telegraficzne, opłaca się dodatek po 1 ct. za każde słowo. — Dodatek ten nie zastosowuje się jednak do telegramów lokalnych.

4) *Za odpowiedzi telegraficzne,* jeżeli się nie oznacza wyraźnie ilości słów, opłaca się z góry należytość za telegram o 10 słowach.

Jeżeli większa lub mniejsza liczba słów ma być dla odpowiedzi z góry opłacona, potrzeba tę ilość przy nadaniu pierwszego telegramu podać i odpowiednią należytość złożyć. Więcej niż 30 słów nie można z góry opłacić.

5) *Za oznajmienie odebrania* opłaca się należytość jak za zwykły telegram o 10 słowach.

6) Za każde *rozmnożenie telegramu,* który dla więcej odbiorców w jednem i temsamem miejscu jest przeznaczony, opłaca się przy telegramach do 100 słów lub części tejże liczby 24 ct., które dodaje się do należytości za przesłanie. — Przy obliczeniu tego dodatku bierze się w rachunek cała taksa od słów, włączając wszystkie adresy.

7) Przy *wymianie telegramu* z okrętem na morzu stojącym, za pośrednictwem morskiego urzędu telegraficznego, pobiera się dodatek po 6 ct. od każdego słowa.

8) *Za oznajmienie powrotne* o niemożności doręczenia telegramu, które nadawcy w każdym razie wraz z krótkiem podaniem przyczyny tej niemożności doręczenia oddane będzie, pobiera się stała należytość, wynosząca 24 ct.

Uwagi. Należytości za telegramy pobierają się przy nadaniu w gotówce. Frankowanie markami tetegraficznemi nie jest dozwolone.

Recepis nadawczy daje się tylko na wyraźne żądanie i za opłatą 5 ct. wynoszącą.

Aby umożliwić wysyłkę depesz telegraficznych mieszkańcom miejscowości, gdzie się stacje telegraficzne nie znajdują, dozwala się uiszczać należytości za telegramy za pomocą przyklejania na pierwopisie odpowiednich marek pocztowych. Takie telegramy należy wnosić do urzędów pocztowych jako frankowane listy, zkąd je do najbliższej stacji telegraficznej expedjują.

Z Austro-Węgier do *Niemiec* opłaca się: jako taksę główną 24 ct., jako taksę do słów po 6 ct.

Z Niemiec do *Austrji* wynosi taksa główna 40, a słowna 10 fenigów. Zawarte w punktach 4 do 8 postanowienia, mają i w obrocie do Niemiec znaczenie obowiązujące.

Do Bośnii i Hercogowiny: 1) za zwykłą depeszę (1—20 słów) 90 ct., 2) ze frankaturę odpowiedzi z 20 słów 90 ct., 3) za recepis zwrotny 90 ct., 4) za kolacjonowanie depeszy z 20 słów 45 ct., 5) za rekomendowanie depeszy z 20 słów 2 zł. 70 ct.

Należytości za depesze zagraniczne (20 słów).

Do	Taksa zasadnicza zł.	Taksa zasadnicza ct.	Taksa słowna zł.	Taksa słowna ct.
Algieru i Tunis via Szwajcarja-Fracja-Marsylia . . .	—	90	—	18
Anglii i Irlandji	—	85	—	17
Belgii via Niemcy	—	95	—	11
Bułgarji via granica austrjacko-romuńska	—	45	—	9
„ węg.-rum.-serb.	—	55	—	11
Korsyki via Włochy Niza . .	—	60	—	12
Danii via Niemcy.	—	55	—	11
Francji via Włochy, Szwajcarja lub Niemcy	—	60	—	12
Gibraltaru via Szwajcarja, Włochy, Hiszpania	1	—	—	20
Grecji via Włochy-Zante . .	1	5	—	21
Helgolando	—	75	—	15
Hiszpanii via Włochy, Szwajcarję lub Francję	1	—	—	20
Liechtenstein jak Austrja .	—	—	—	—
Luxemburgu via Niemcy . .	—	50	—	10
Malty via Włochy	—	95	—	19
Monaco	—	60	—	12
Montenegro	—	30	—	6
Niederlandów	—	50	—	10
Niemiec	—	24	—	6

Do	Taksa zasadnicza zł.	Taksa zasadnicza ct.	Taksa słowna zł.	Taksa słowna ct.
Norwegii via Niemcy-Dania lub Szwecja	—	85	—	17
Persji via Rosja	—	—	—	77
Portugalii via Szwajcarja Francja, Hiszpanja	1	—	—	20
Rumunii	—	24	—	6
Rosji z Galicji do stacyj rossyjskich nie dalej jak 185 kilometrów . . .	—	24	—	6
„ innych stacji	1	20	—	24
„ na **Kaukaz**	—	—	1	43
„ na **Syberję**	—	80	—	16
Szwecji via Niemcy . . .	—	24	—	6
Szwajcarji	—	24	—	6
Serbii via Serbię lub Bośnię .	1	5	—	21
Turcji via Włochy	—	75	—	14
„ via Serbię	1	55	—	31
„ w **Azji**	2	5	—	41
„ „ w głębi . . .				
„ na wyspie **Rhodus** . . **Chios, Metelin**,	1	80	—	36
Samos	1	95	—	39
na wyspę **Cypr**	2	5	—	41
„ „ **Kretę**	—	24	—	18
Włochy				

Stacje telegraficzne w Galicji i na Bukowinie.

Andrychów (†).

Barszcowice †, Bednarów †, Bełz (†), Bełzec, (†), Berhometh (†), Bierzanów †, Bircza (†), Bilcze-Wolica †, Bobowa †, Bóbrka (†), Bogdanówka †, Bogumiłowice †, Bochorodczauy, Bochnia (†), Bojan †, Bolechów (†), Borki wielkie] †, Borszczów (†), Borynicze †, Borysław (†), Borniki †, Brody*** †, Brzeżany (†), Brzozów (†), Buczach (†), Bukaczowce †, Bursztyn (†).

Chorostków (†), Chrzanów (†), Chodorów †, Chyrów (†), Czarna †, Czerniowce*** †, Czerepkoutz-Seret, † Cieszanów (†), Czortków (†), Czudec (†), Czudin (†).

Dąbrowa (†), Dembica (†). Delatyn (†), Dobromil (†), Dobrowlany †, Dolina (†), Drohobycz (†), Dubiecko (†), Dublany-Kranzb. †, Dukla (†), Dwnów (†). Dziedzice †,

Fulsztyn Głęboka †.

Gaje wyżne †, Glinna-N warja †, Gródek (†), Grybów (†), Grzymałów (†), Gurahumora †, Gorlice †, Gwoździec (†), Gromnik †.

Hadikfalwa-Radautz †, Halicz (†), Hermanowice †, Hliboka †, Hłuboczek wielki †, Horodenka (†), Husiatyn (†).

Iwonicz* †, Itzkany †.

Jagielnica (†), Jakobeny †, Jarosław (†), Jasło (†), Jawiszowice †, Jaworów (†), Jaworzno (†), Jezierna †. Jezierzany †, Jezupol †! Jordanów (†).

Kalwarja, Kałusz, (†), Kamionka †, Kamionka-Strum. (†), Kenty (†), Kimpolung †, Kniaże †, Kolbuszowa (†), Kołomyja (†), Komańcza †, Komarno. Kopeczyńce (†), Korolówka (†), Kotzman †, Kossów (†), Kor-Korszów †, Kraków*** †), Krasiczyn (†), Krasne †, Krechowice †, Krosno (†), Krościenko †, Krynica* †, Krystynopol (†), Kreszowice (†), Krzywcze (†), Kuczurmare †, Kutty (†).

Leżajsk, Limanowa (†), Lisko (†), Lubaczów (†), Lubień* †, Lwów***.

Łańcut (†), Łupków †, Łużan †.

Majdan †, Maków (†), Medyka †, Mielnica (†) Mielec (†), Mikołaj-Drohow. †, Mikulińce †, Milleschoutz † Mokre †, Monasterzyska (†), Morszyn †, Mościska (†) Mosty wielkie (†), Muszyna †, Mszana †, Myślenice (†)

Nadwórna (†), Nadyby-Wojutycz †, Nepokolókoutz † Nisko (†), Niżankowice †, Nowosielica †, Nowy-Sącz (†) Nowy-Targ (†).

Okocim (†), Okopy (†), Olszanica (†), Ottyeia (†), Oświęcim (†).

Pilzno (†), Piwniczna †, Pleśna †, Podbuż (†), Podgyrze (†), Podhajce (†), Podłęże †, Podwołoczyska (†), Ptaszkowa †, Przemyśl*** †, Przemyślany (†), Przeworsk(†),

Rabka (†), Radomyśl (†), Radymno (†), Radautz †, Radziechów (†), Rawa ruska (†), Rohatyn (†), Ropczyce †, Rozwadów (†), Rozdół, Rudki (†), Rudnik (†), Rymanów (†), Rytro †, Rrzeszów (†).

Sadagóra (†), Sambor (†), Sądowa Wisznia †, Sanok (†), Sędziszów †, Sereth †, Siechów †, Sieniawa (†), Skała (†), Skałat (†), Skole (†), Sniatyn (†), Sokal (†) Sokołów (†), Sólka †, Słotwina (†), Stanisławów*** † Staremiasto (†), Stary-Sącz, Schodnica †, Stare Sioło(†) Starożynetz †, Stryj (†), Suczawa †, Szczawnica †, Szczakowa †, Skczawne †, Szczerzec (†).

Tarnobrzeg (†), Tarnopol*** †, Tarnów*** †, Tłumacz (†), Tłuste (†), Trembowla (†), Truskawiec * †, Trzebinia (†), Trzciana †, Turha-Sambor (†), Turka-Komyja †, Tuchów †, Tyśmienica (†).

Uhersko-Dobrzany †, Ulanów (†), Ułaszkowce** †, Uście biskupie (†), Ustrzyki (†), Unter-Sinoutz †.

Wadowice †, Watra-Dorna †, Wieliczka (†), Wiśnicz †, Wybranówka †.

Zadwórze †, Zabierzów †, Zabłotce †, Zabłotów †, Zaseszczyki (†), Załuż †, Zagórz †, Zbaraż (†), Zborów †, Złoczów (†), Zmigród (†), Zuryn †.

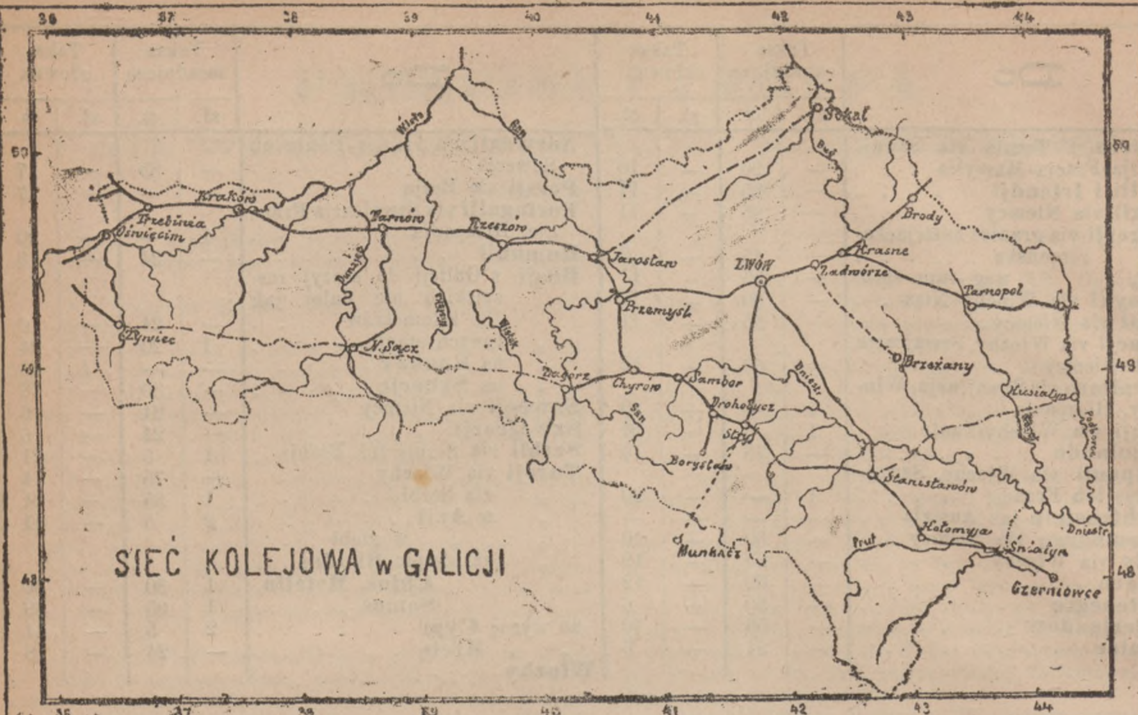
Żegestów, (†), Żółkiew (†), Żurawno (†), Żywiec-Salzbusch (†), Żydaczów (†).

* Otwarte w czasie kąpielowym. ** Otwarte w czasin jarmarku. *** Ze służbą nocną

† Stacje telegraficzne kolejowe (†) Stacje rządowe i kolejowe.

Ruch pociągów na kolejach galicyjskich.

Godziny nocne od 6. godziny wieczór do 5. godziny 59 minut rano, są linjami czarnemi [ ] oznaczone.



—·—·— Koleje, których budowa rozpoczęta.
.... Projektowane koleje.

Z Wiednia na Oderberg (Bogumin) do Krakowa i napowrót.

Kolej Północna cesarza Ferdynanda. Zegar pragski 18 minut później od peszteńskiego. Od 1. Czerwza 1883.

Poc. pos. I zł. ct.	Poc. pos. II zł. ct.	Poc. osobowy I zł. ct.	Poc. osobowy II zł. ct.	Poc. osobowy III zł. ct.	Stacje	osob 9 I-III	posp. 1 I—II	mies. 23 I-III	mies 31 II-III	osob. 11 I-III	Stacje	mies. 24 I-III	osob. 12 I-III	mies. 26 I-III	posp. 2 I - II	osob. 10 I-III
					Wiedeń . . O.	8 —	11 —	2 25	4 45	8 30	Kraków . . P.	9 30	3 —	5 30	6 55	5 40
1 86	1 40	1 56	1 17	— 78	Gänserndorf .	8 51	11 40	3 24	5 50	9 20	Trzebinia . .	11 4	4 7	7 10	7 46	6 43
4 89	3 67	4 7	3 5	2 3	Lundenburg	10 20	12 41	5 28	7 50	10 48	Chrzanów . .	11 33	4 27	7 50	— —	7 —
10 70	8 2	8 92	6 69	4 45	Prerau . (P	1 12	2 48	9 20	11 47	1 47	Chełmek . .	12 3	4 49	8 30	— —	7 22
					(O.	2 13	3 —	10 27	4 28	2 10	Oświęcim . .	12 19	5 2	8 46	8 28	7 34
15 18	11 42	12 70	9 52	6 34	Schönbrunn	4 12	4 40	1 34	8 37	4 2[illegible]	Jawiszowice .	12 54	5 24	9 21	— —	7 56
15 53	11 67	12 98	9 74	6 48	Mährisch-Ostr	4 29	4 49	1 56	9 —	4 37	Dziedzice . .	1 17	5 42	9 45	8 58	8 15
15 98	12 3	13 36	10 5	6 68	Oderberg . .	4 50	5 5	2 27	— —	5 20	Oderberg . .	3 29	7 12	12 2	10 6	9 41
18 89	14 21	15 78	11 88	7 91	Dziedzice . .	7 5	6 30	4 28	— —	6 43	Mährisch -Ost.	4 7	8 4	12 38	10 44	10 57
— —	— —	16 35	12 32	8 20	Jawiszowice .	7 29	— —	5 —	— —	7 23	Schönbrunn .	4 25	8 18	4 8	10 53	11 9
20 14	15 15	16 83	12 67	8 44	Oświęcim . .	7 43	6 58	5 18	— —	7 38	Prerau . (P	7 59	10 37	4 40	12 32	1 11
— —	— —	17 16	12 92	8 61	Chełmek . .	8 2	— —	5 46	— —	7 57	(O.	8 24	11 2	4 —	12 38	2 6
— —	— —	17 78	13 39	8 93	Chrzanów . .	8 26	— —	6 17	— —	8 25	Lundenburg .	12 42	2 16	8 54	2 34	4 49
21 57	16 22	18 2	13 56	9 4	Trzebinia .	8 41	7 42	6 27	— —	8 34	Gänserndorf .	2 55	4 10	11 7	3 36	6 22
23 79	17 89	19 87	14 95	9 99	Kraków . . P.	9 42	8 30	8 10	3 15	9 45	Wiedeń. . P.	4 10	5 20	12 23	4 20	7 18

Trzebinia - Mysłowice - Granica (Wiedeńsko-Warszawska).

Ceny jazdy I zł. ct.	Ceny jazdy II zł. ct.	Ceny jazdy III zł. ct.	Stacje	posp. 901 I—III	mies. 923 I—III	Stacje	Pociągi osobowe 916 I—III	918 I—III	914 I—III	912 I—III
Pociąg posp. o 20% wyżej			Z Wiednia	11 —	8 30	Z Warszawy	9 15	6 —	— —	— —
			Z Krakowa	5 30	7 50	Granica R. . . . . . . Od.	6 23	2 49	12 5	9 30
— 59	— 44	— 29	Trzebinia R.	7 54	9 51	Szczakowa R. . . . . Pr.	6 28	2 54	12 10	9 35
			Ciężkowice	— —	10 18	Mysłowice R. . . . . Od.	— —	— —	12 15	— —
— 78	— 59	— 39	Szczakowa . . . . . . (Od.	8 24	10 30	Szczakowa R. . . . . (Pr.	— —	— —	12 38	— —
1 41	1 6	— 71	(Pr.	— —	10 55	(Od.	7 8	3 17	1 3	— —
— —	— —	— —	Mysłowice R. . . . . Od.	— —	11 24	Ciężkowice	— —	3 29	1 15	— —
— 92	— 70	— 46	Szczakowa R.	8 48	11 20	Trzebinia R. . . . . . Pr.	7 38	3 52	1 39	— —
— —	— —	— —	Granica R.	8 53	11 25	w Krakowie	9 45	5 45	3 15	— —
			w Warszawie	7 15	9 50	w Wiedniu	4 20	5 20	5 20	— —

Godziny nocne od 6. godziny wieczór do 5. godz. 59. minut rano, są linjami czarnemi odznaczone.

Z Krakowa i Lwowa do Podwołoczysk i napowrót.

Od 1 Czerwca 1883.

Kolej Karola Ludwika.

Kilom.	Ceny jazdy I. zł.	I. ct.	II. zł.	II. ct.	III. zł.	III. ct.	Stacje (Zegar peszteński 19 min. później od lwowskiego)	P. pos. 1 I-II	P. oso. 3 I—III.	mięsz. 5 I—III.	ciężar. 15 I—III.
	Pos. 20% więcej										
—	—	—	—	—	—	—	**Kraków** R. . Odj.	9 13	10 48	10 50	6 18
9	—	44	—	33	—	18	Bierzanów	—	11 2	11 8	6 37
19	—	92	—	70	—	36	Podłęże	-	11 18	11 27	6 57
29	1	41	1	6	—	56	Kłaj	—	11 33	11 46	7 17
38	1	85	1	38	—	72	**Bochnia** R.	10 5	11 52	12 9	7 45
51	2	47	1	86	—	96	Słotwina	10 21	12 13	12 36	8 17
61	2	96	2	22	1	16	Biadoliny	—	12 28	12 54	8 35
70	3	40	2	54	1	33	Bogumiłowice	—	12 43	1 12	8 55
78	3	79	2	84	1	47	**Tarnów** R.	10 55	12 55	1 27	9 11
—	—	—	—	—	—	—	Wola rzędzińska	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	Wałki	—	—	—	—
99	4	80	3	60	1	87	Czarna	—	1 42	2 27	10 15
111	5	38	4	3	2	10	**Dembica** R.	11 49	2 18	2 55	10 55
124	6	1	4	50	2	34	Ropczyce	12 8	2 39	3 22	11 21
132	6	40	4	80	2	49	Sędziszów	—	2 54	3 41	11 40
145	6	93	5	20	2	71	Trzciana	—	3 12	4 6	12 5
—	—	—	—	—	—	—	Rudna wielka	—	—	—	—
158	7	67	5	74	2	98	**Rzeszów** R.	12 57	3 41	4 43	12 43
—	—	—	—	—	—	—	Strażów	—	—	—	—
175	8	48	6	36	3	31	Łańcut[1]	1 19	4 7	5 18	1 20
—	—	—	—	—	—	—	Rogóżno	—	—	—	—
195	9	45	7	8	3	69	Przeworsk	—	4 39	5 58	1 59
—	—	—	—	—	—	—	Pełkinie	—	—	—	—
210	10	18	7	63	3	97	**Jarosław**	2 9	5 6	6 37	2 43
224	10	86	8	13	4	23	Radymno	-	5 28	7 4	3 11
238	11	54	8	64	4	49	Żurawica	—	5 49	7 32	3 39
245	11	88	8	90	4	63	**Przemyśl** R.	2 56	5 58	7 44	3 52
257	12	46	9	34	4	85	Medyka	—	6 33	8 23	4 33
—	—	—	—	—	—	—	Lacka Wola	—	—	—	—
272	13	17	9	88	5	14	Mościska	3 38	6 58	8 56	5 7
282	13	65	10	25	5	33	Chorośnica	—	7 16	9 16	5 27
291	14	7	10	57	5	49	Sądowa-Wisznia	—	7 35	9 36	5 47
—	—	—	—	—	—	—	Rodatycze	—	—	—	—
310	14	98	11	27	5	86	Gródek	4 35	8 11	10 18	6 32
315	15	21	11	44	5	95	Kamienobród	—	8 21	10 29	6 45
326	15	74	11	85	6	16	Mszana	4 58	8 40	10 49	7 3
334	16	12	12	13	6	31	Zimnawoda	—	8 53	11 4	7 18
342	16	50	12	43	6	46	**Lwów** R. . Prz.	5 20	9 7	11 20	7 34
—	—	—	—	—	—	—	**Lwów** R. . Odj.	5 40	10 11	12 18	
349	16	85	12	67	6	59	Lwów Podzam. R.	5 50	10 40	12 44	
366	17	64	13	28	6	91	Barszczowice	—	11 19	1 16	
379	18	25	13	74	7	16	Zadwórze	*6 28	11 51	1 39	
—	—	—	—	—	—	—	Kutkorz	—	—	1 53	
393	18	92	14	24	7	42	**Krasne** R	6 45	12 19	2 1	
409	19	68	14	81	7	73	Kniaże	—	1 22	2 50	
418	20	11	15	13	7	89	**Złoczów** R.	7 33	1 51	3 14	
—	—	—	—	—	—	—	Zarwanica	—	—	3 34	
434	20	87	15	70	8	20	Płuchów	—	2 38	3 55	
440	21	15	15	91	8	31	Zborów	8 4	2 55	4 10	
457	21	96	16	52	8	62	Jezierna	—	3 37	4 48	
473	22	72	17	9	8	93	Hłuboczek wielki	—	4 9	5 18	
482	23	15	17	41	9	10	**Tarnopol** R.	8 59	4 43	5 55	
496	23	81	17	91	9	37	Borki wielkie	—	5 17	6 26	
513	24	62	18	51	9	68	Maxymowka	—	6 5	7 7	
524	25	14	18	90	9	89	Bogdanówka-Kam.	—	6 31	7 34	
534	25	62	19	26	10	8	**Podwołoczyska** R.	10 13	6 51	7 52	

Pociąg 15 z Tarnowa do Lwowa tylko od 1 Kwietnia do 31 Października.
* Miejsce zatrzymania.

Stacje (Zegar peszteński 19 min. później od lwowskiego)	P. pos. 2 I—II	mięsz. 8 I—III	6 I—III	ciężar. 16 I—III
Podwołoczyska R.	5 31	6 8	7 48	
Bogdanówka-Kam.	—	6 31	8 10	
Maxymówka	—	7 6	8 42	
Borki wielkie	—	7 45	9 21	
Tarnopol R	6 51	8 34	10 11	
Hłuboczek wielki	—	8 51	10 28	
Jezierna	—	9 34	11 12	
Zborów	7 45	10 13	11 52	
Płuchów	—	10 29	12 8	
Zarwanica	—	—	12 24	
Złoczów R.	8 18	11 7	12 47	
Kniaże	—	11 26	1 7	
Krasne R.	8 50	11 55	1 37	
Kutkorz	—	—	2 11	
Zadwórze	9 17	12 54	2 26	
Barszczowice	—	1 28	2 53	6 15
Lwów Podzamcze R.	9 59	2 23	3 40	6 32
Lwów R. . Prz	10 10	2 45	3 56	6 48
Lwów R. . Odj.	10 30	3 45	4 49	7 7
Zimnawoda	—	3 58	5 5	7 27
Mszana	—	4 10	5 19	—
Kamienobród	—	4 26	5 36	8 8
Gródek	11 20	4 38	5 50	8 24
Rodatycze	—	—	—	8 52
Sądowa Wisznia	—	5 8	6 25	—
Chorośnica	—	5 22	6 40	9 25
Mościska	12 12	5 40	7 1	9 48
Lacka Wola	—	—	—	10 4
Medyka	—	6 3	7 29	10 19
Przemyśl R.	12 48	6 22	7 50	10 48
Żurawica	—	6 43	8 18	11 27
Radymno	—	7 5	8 46	—
Jarosław	1 46	7 33	9 14	12 1
Pełkinie	—	—	—	—
Przeworsk	—	7 57	9 44	12 45
Rogóżno	—	—	—	—
Łańcut	2 35	8 29	10 21	1 27
Strażów	—	—	—	—
Rzeszów R.	3 3	9 2	11 —	1 57
Rudna wielka	—	—	—	2 21
Trzciana	—	9 26	11 30	2 38
Sędziszów	—	9 46	11 52	3 4
Ropczyce	—	10 —	12 9	3 24
Dembica R.	4 12	10 49	12 47	3 53
Czarna	—	11 9	1 18	—
Wałki	—	—	—	—
Wola rzędzińska	—	—	- -	4 48
Tarnów R.	4 56	11 42	2 14	5 3
Bogumiłowice	—	12 11	2 39	5 20
Biadoliny	—	12 27	2 59	5 41
Słotwina	5 37	12 48	3 22	6 8
Bochnia R	5 57	1 16	3 53	6 41
Kłaj	—	1 34	4 13	7 2
Podłęże	—	1 53	4 33	7 24
Bierzanów	—	2 12	4 53	7 46
Kraków R.	6 48	2 28	5 10	8 5

Pociąg 16 ze Lwowa do Tarnowa tylko od 1 Kwietnia do 31 Października.
* Miejsce zatrzymania.

Godziny nocne od 6. godziny wieczór do 5. godziny 59 minut rano, są linjami czarnemi [ ] oznaczone.

Kolej Karola Ludwika. **Z Krakowa do Wieliczki i napowrót.** Od 1. Czerwca 1883.

Kilom.	Cena jazdy I. zł. ct.	II. zł. ct.	III. zł. ct.	Stacje (Zegar peszteński 19 min. później od lwowskiego)	Poc. mięsz. I—III. 9			Stacje (Zegar peszteński 19 min później od lwowskiego)	Poc. mięsz. I.—III 10		
—	z Krakowa			**Kraków R.** . . . Odj.	11 5	— —	— —	**Wieliczka** . . . Odj.	6 57	— —	— —
9	— 44	— 33	— 18	Bierzanów	11 28	— —	— —	Bierzanów	7 16	— —	— —
14	— 69	— 51	— 27	**Wieliczka** . . . Prz.	11 44	— —	— —	**Kraków R.** . . . Prz.	7 35	— —	— —

Z Krasnego do Brodów i napowrót.

Kilom.	I.	II.	III.	Stacje	Poc. mięsz. I—III. 101	105	107	Stacje	Poc. mięsz. I—III. 102	106	108
—				Ze Lwowa	5 40	12 18	10 11	Z Kijowa . . Zegar Petersburgski	9 11	— —	— —
51	2 47	1 86	— 96	**Krasne** . . . . . Odj.	7 10	2 48	1 24	**Radziwiłów** Odj.	6 52	— —	— —
67	3 25	2 44	1 27	Ożydów	7 41	3 25	2 10	**Brody R.** . . . . Prz.	6 27	— —	— —
80	3 88	2 91	1 51	Zabłotce	8 6	3 55	2 48	**Brody R.** . . . . Odj.	7 4	11 42	9 26
93	4 51	3 38	1 76	**Brody R.** . . . . . Prz.	8 27	4 16	3 15	Zabłotce	7 39	12 12	10 3
				Brody R. . . . . . Odj.	9 2	— —	— —	Ożydów	8 6	12 45	10 43
—	— —	— —	— —	**Radziwiłów** Prz. Zegar	10 10	— —	— —	**Krasne R.** . . . . Prz.	8 33	1 12	11 15
—	— —	— —	— —	w Kijowie Petersburgski	10 5	— —	— —	we Lwowie	10 10	3 56	2 45

Ze Lwowa na Czerniowce do Suczawy i napowrót.

Lwowsko-Czerniowiecka Kolej. Od 1. Czerwca 1883.

Kilom.	Ceny jazdy – Pociągu posp. I. zł. ct.	II. zł. ct.	III. zł. ct.	Poc. mieszanegó I. zł. ct.	II. zł. ct.	III. zł. ct.	Stacje (Zegar peszteński 19 min. później od lwowskiego)	Posp. 1 I—III	P. mieszane 3 I—III	I—III
							Lwów R. . . Odj.	6 10	11 55	10 50
11	— —	— —	— —	— 54	— 40	— 21	Siechów	— —	12 26	11 23
25	— —	— —	— —	1 22	— 91	— 47	Staresioło	— —	1 —	11 59
36	— —	— —	— —	1 75	1 31	— 69	Bóbrka	*7 1	1 25	12 25
44	— —	— —	— —	2 14	1 61	— 83	Wybranówka . . .	— —	1 44	12 46
51	2 96	2 23	1 48	2 47	1 86	— 96	Borynicze	7 26	2 10	1 10
64	3 72	2 79	1 86	3 11	2 33	1 21	Chodorów	*7 44	2 43	1 42
71	— —	— —	— —	3 44	2 59	1 34	Bortniki	— —	3 3	2 3
88	5 12	3 84	2 57	4 27	3 20	1 67	Bukaczowce R. . .	8 20	3 53	2 55
100	5 81	4 36	2 91	4 85	3 64	1 89	Bursztyn	8 39	4 27	3 30
112	6 50	4 88	3 26	5 43	4 7	2 12	Halicz	8 57	5 2	4 4
126	— —	— —	— —	6 11	4 58	2 38	Jezupol	— —	5 37	4 38
140	8 13	6 10	4 07	6 79	5 8	2 65	**Stanisławów** Prz.	9 36	6 11	5 13
153	— —	— —	— —	— —	— —	— —	Markowce	9 41	7 23	6 8
163	9 46	7 10	4 75	7 90	5 92	3 9	Ottynia	10 14	7 58	6 42
180	— —	— —	— —	8 73	6 54	3 40	Korszów	— —	8 48	7 41
188	— —	— —	— —	9 50	7 12	3 71	Turka	— —	9 9	8 6
196	11 38	8 54	5 71	9 50	7 12	3 71	**Kołomyja R.** . .	11 6	9 40	8 41
215	12 48	9 37	6 26	10 42	7 81	4 6	Zabłotów	11 33	10 28	9 36
231	13 39	10 6	6 72	11 19	8 39	4 36	Sniatyn-Załucze .	11 57	11 9	10 27
242	— —	— —	— —	11 73	8 89	4 57	Niepolokoutz . . .	— —	11 38	11 —
252	14 59	10 98	7 33	12 21	9 15	4 76	Łużan	12 25	12 4	11 30
265	— —	— —	— —	12 84	9 62	5 —	Sadagóra	— —	12 33	12 2
266	15 39	11 59	7 74	12 89	9 66	5 2	**Czerniowce** R. Prz.	12 45	12 38	12 7
							Czerniowce Odj.	12 53	1 —	
272	— —	— —	— —	13 17	9 88	5 14	Czerniow. Volksgar.	*1 3	1 21	
286	16 52	12 46	8 32	13 84	10 39	5 40	Kuczurmare . . .	1 27	2 2	
300	17 32	13 6	8 73	14 50	10 90	5 67	Hliboka	2 —	2 53	
307	17 72	13 36	8 93	14 83	11 15	5 80	Czerepk.-Sereth .	2 12	3 12	
318	— —	— —	— —	15 36	11 55	6 —	Ruda	*2 35	3 46	
326	18 80	14 17	9 48	15 74	11 85	6 16	Hadikf-Radautz .	2 56	4 11	
332	— —	— —	— —	16 2	12 6	6 27	Istensegitz . . .	*3 7	4 26	
338	— —		— —	16 31	12 28	6 38	Milleschoutz . . .	3 18	4 41	
348	— —	— —	— —	16 78	12 64	6 57	Hatna	3 33	5 4	
356	20 51	15 45	10 36	17 16	12 92	6 73	**Suczawa-Itzk.** Prz.	3 46	5 22	
							Bukareszt	5 —	— —	

* Łączy się z pociągiem 1

Stacje (Zegar Bukareszt. 8 min. prędzej od lwowskiego)	Posp 1 I—III	P. osb. 5 I—III	mięsz. 19 I—III
Bukareszt	5 15	— —	
Suczawa-Itz.R.Od.	12 29	10 45	
Hatna	12 41	11 5	
Milleschoutz . . .	12 55	11 29	
Istensegitz . . .	*1 3	11 44	
Hadikf.-Radautz .	1 18	12 7	
Ruda	*1 29	12 29	
Czerepk.-Sereth . .	1 45	12 57	
Hliboka	1 57	1 20	
Kuczurmare . . .	2 23	2 3	
Czerniowce Volks. .	*2 44	2 39	Miesz. 6
Czerniowce R. Prz.	2 54	2 55	
Czerniowce Odj.	3 1	3 17	3 15
Sadagóra	— —	3 24	3 22
Łużan	*3 21	3 57	3 54
Niepolokoutz . . .	— —	4 23	4 19
Sniatyn-Załucze .	3 51	4 57	4 54
Zabłotów	4 14	5 41	5 35
Kołomyja R. . .	4 44	6 41	6 33
Turka	— —	7 4	6 55
Korszöw	4 44	7 30	7 18
Ottynia	5 32	8 17	8 5
Markowce	— —	8 43	8 30
Stanisławów R. .	6 3	9 12	8 58
Jezupol	6 13	10 8	9 49
Halicz	6 54	10 45	10 24
Bursztyn	7 11	11 13	10 52
Bukaczowce R. . .	7 30	11 50	11 27
Bortniki	— —	12 28	12 12
Chodorów	*8 4	12 51	12 30
Borynicze	8 25	1 24	1 4
Wybranówka . . .	— —	1 43	1 22
Bóbrka-Chlebowice	*8 46	2 1	1 42
Staresioło	— —	2 31	2 11
Siechów	— —	3 8	2 49
Lwów R. . . Prz.	9 40	2 32	3 15

* Łączy się z pociągiem 2.

Godziny nocne od 6 godziny wieczór do 5 godziny 59 minut rano są czarnemi linjami [▭] oznaczone.

Tarnowsko-Leluchowska kolej. Z Tarnowa do Orlo i napowrót. Od 1. Czerwca 1883.

Kilom.	Ceny jazdy I. zł.	I. ct.	II. zł.	II. ct.	III. zł.	III. ct.	Stacje (Zegar peszteński 19 minut później od lwowskiego)	Poc. osob. mięsz. 1 (I III)	3 (I III)	5 (I III)
—	—	—	—	—	—	—	**Tarnów** R. . . . Odj.	1 45	2 52	5 22
11	—	45	—	34	—	23	Łowczówek Pleśna . . .	2 5	3 13	5 45
21	—	86	-	65	–	43	Tuchów	2 24	3 32	6 10
32	1	31	—	98	—	66	Gromnik	2 45	3 55	6 36
37	1	51	1	14	—	76	Boguniowice Ciężkowice .	2 54	4 4	6 51
48	1	96	1	47	—	98	Bobowa	3 16	4 26	7 26
62	2	53	1	90	1	27	Grybów R.	3 48	5 2	8 23
77	3	15	2	36	1	58	Ptaszkowa	4 16	5 32	8 58
90	3	68	2	74	1	84	Kamionka	4 35	5 54	9 23
98	4	—	3	—	2	—	Nòwy-Sącz . . . . Prz.	4 49	6 9	9 40
							Odj.	5 09	5 29	10 —
105	4	29	3	22	2	15	Stary-Sącz	5 30	6 52	10 25
114	4	66	3	49	2	33	Rytro	5 48	7 12	10 53
12	5	2	3	77	2	51	Piwniczna	6 4	7 33	11 17
130	5	55	4	17	2	78	Żegiestów	6 29	8 1	11 47
138	5	64	4	23	2	82	Żegiestów kąpiele † . .	6 38	8 10	11 57
148	6	04	4	53	3	2	Muszyna Krynica R. . .	7 9	8 43	12 34
162	6	75	5	07	3	38	**Orlo** R.. . . . Przy.	7 31	9 8	1 2
—	—	—	—	—	—	—	Budapeszt	— —	7 18	7 18

† Kąpiele w Żegiestowie tylko od 1. Czerwca do 30. Sierpnia otwarte.

Stacje (Zegar peszteński 19 minut później od lwowskiego)	Poc. osob. mięsz. 2 (I III)	4 (I III)	6 (I III)
Budapeszt	— —	8 50	10 50
Orlo R.. . . . . Odj.	5 27	6 25	1 50
Muszyna Krynica R. . .	6 1	7 —	2 28
Żegiestów kąpiele † . .	6 26	7 28	3 3
Zegiestów	6 33	7 36	3 12
Piwniczna	6 56	8 3	3 48
Rytro	7 13	8 21	4 14
Stary-Sącz	7 40	8 45	4 48
Nowy-Sącz . . . Przy.	7 53	9 —	5 7
Odj.	8 13	9 20	5 33
Kamionka	8 32	9 40	5 56
Ptaszkowa	8 58	10 8	6 31
Grybów R.	9 26	10 46	7 28
Bobowa	9 50	11 18	8 16
Boguniowice Ciężkowice .	10 9	11 40	8 48
Gromnik	10 19	11 50	9 2
Tuchów	10 37	12 12	9 36
Łowczówek Pleśna . . .	10 54	12 33	10 3
Tarnów R.. . . . Prz.	11 13	12 50	10 30

Sezon kąpielowy otwarty od 1. Czerwca do 30. Sierpnia.

Z Przemyśla na Chyrów do Łupkowa i napowrót.

Węgiersko-galicyjska kolej.

Kilom.	I. zł.	I. ct.	II. zł.	II. ct.	III. zł.	III. ct.	Stacje	Poc. mięsz.		I III
—	—	—	—	—	—	—	**Przemyśl** R.	8 16	2 35	8 30
10	—	49	—	33	—	17	Hermanowice	8 36	2 57	8 52
13	—	64	—	43	—	22	Niżankowice	8 45	3 10	9 5
22	1	33	—	88	—	44	Nowe Miasto	9 2	3 32	9 27
27	1	33	—	88	—	44	Dobromil	9 15	3 57	9 52
34	1	67	1	12	—	56	Chyrów R. . . . . Prz	9 35	4 21	10 16
							Odj.	9 43	5 1	10 41
44	2	16	1	44	—	72	Starzawa	10 4	5 29	11 10
54	2	65	1	77	—	88	Krośnienko	10 29	6 7	11 45
62	3	4	2	2	1	1	Ustrzyki	10 48	6 42	12 18
78	3	82	2	55	1	28	Olszanica	11 25	7 38	1 12
90	4	41	2	94	1	47	Lisko-Łukowica	11 52	8 17	1 5
94	4	61	3	8	1	53	Załuż	12 1	8 30	2 4
98	4	80	3	21	1	61	Zagórz R. . . . . Prz.	12 9	8 41	2 15
							Odj.	12 23	9 41	— —
115	5	64	3	76	1	88	Mokre	1 2	10 30	— —
122	5	98	3	98	1	99	Szczawne-Kulaszne . . .	1 19	10 5	— —
132	6	47	4	31	2	16	Komańcza	1 48	11 31	— —
146	7	16	4	77	2	39	**Łupków**	2 30	12 16	— —
—	—	—	—	—	—	—	Budapeszt	6 25	8 —	— —

Stacje	P. m. I-III	I-IV	I-III
Budapeszt	10 50	7 31	— —
Łupków	11 45	3 10	— —
Komańcza	12 17	3 53	— —
Szczawne-Kulaszne . . .	12 41	4 20	— —
Mokre	12 58	4 38	— —
Zagórz R. . . . . . Prz.	1 32	5 16	— —
Odj.	1 46	5 43	12 4
Załuż	1 55	5 56	12 17
Lisko-Łukawica	2 5	6 16	22 37
Olszanica	2 34	7 —	1 23
Ustrzyki	3 14	7 56	2 29
Krościenko	3 32	8 22	2 55
Starzawa	3 53	8 50	3 23
Chyrów R. . . . . . Prz.	4 13	9 13	3 46
Odj.	4 22	9 36	4 18
Dobromil	4 41	10 4	4 43
Nowe Miasto	4 53	10 19	4 58
Niżankowice	5 10	10 43	5 20
Hermanowice	5 19	10 54	5 31
Przemyśl R.	5 38	11 15	5 52

Ze Lwowa do Stryja i napowrót. Kolej Arcyksięcia Albrechta.

Kilom.	I. zł.	I. ct.	II. zł.	II. ct.	III. zł.	III. ct.	Stacje	Pociąg mięszany I-III	II-III	II-III (Od 15 Czerwca do 15 Września)
—	—	—	—	—	—	–	**Lwów** R. . . . . Odj.	6 45	6 50	11 —
12	—	79	-	53	-	27	Basiówka	7 11	7 16	11 27
16	—	79	—	53	—	27	Glinna-Nawarja	7 23	7 28	11 37
19	—	95	—	63	—	32	Pustomyty	7 29	7 34	11 43
27	1	33	—	88	—	44	Szczerzec	8 1	8 3	12 1
29	1	75	1	15	—	59	Miasto Szczerzec . . .	8 5	8 7	12 5
33	1	94	1	28	—	65	Dmytrze	8 15	8 15	
37	2	14	1	42	—	71	Czerkasy	8 25	8 23	
43	2	27	1	51	—	75	Drohowyże	8 40	8 39	
45	2	21	1	47	—	74	Mikołajów	8 58	8 54	
52	2	86	1	90	—	96	Piaseczna	9 14	9 8	
59	2	89	1	93	—	96	Bilcze-Wolica	9 36	9 28	
62	3	34	2	23	1	11	Wolica	9 42	9 34	
68	3	33	2	23	1	12	Uhersko-Dobrzany . . .	9 58	9 50	
75	3	68	2	45	1	23	**Stryj** R. . . . . Prz.	10 16	10 8	
—	—	—	—	—	—	—	Stanisławów	5 8	4 58	

Stacje	Pociąg mięszany I-III	II-III (Od 15 Czerwca do 15 Września.)	II-III
Stanisławów	9 59	9 40	
Stryj . . . . . Odj.	4 15	5 —	
Uhersko-Dobrzany . . .	4 37	5 18	
Wolica	4 52	5 32	
Bilcze-Wolica	5 3	5 39	
Piaseczna	5 23	5 55	
Mikołajów	5 55	6 11	
Drohowyże	6 3	6 16	
Czerkasy	6 20	6 30	
Dmytrze	6 29	6 39	— —
Miasto Szczerzec . . .	6 39	6 48	1 15
Szczerzec	6 56	6 58	1 21
Pustomyty	7 19	7 16	2 38
Glinna-Nawarja	7 32	7 24	2 46
Basiówka	7 43	7 33	2 55
Lwów R. . . . . Prz.	8 12	8 —	2 22

Godziny nocne od 6. godziny wieczór do 5. godz. 59 min. rano, są linjami czarnemi [ ] oznaczone.

Z Przemyśla na Chyrów, Stryj do Stanisławowa i napowrót.

Do Chyrowa Węgierska kolej, — do Stryja Dniestrzańska. Od 1. Czerwca 1883.

Kilom.	Ceny jazdy I. zł.	I. ct.	II. zł.	II. ct.	III zł.	III ct.	Stacje (Zegar peszteński o 19 minut później od lwowskiego)	P. miesz. I—III 1	3	5
—	—	—	—	—	—	—	**Przemyśl** R. . . Odj.	8 16	2 35	8 30
10	—	49	—	33	—	17	Hermanowice	8 36	2 57	8 52
13	—	64	—	43	—	22	Niżankowice	8 45	3 10	9 5
22	1	33	—	88	—	44	Nowe miasto	9 2	3 32	9 27
27	1	33	—	88	—	44	Dobromil	9 15	3 57	9 52
34	1	67	1	12	—	56	**Chyrów** R. . . . (Prz	9 35	4 21	10 16
								11	**13**	
34	2	21	—	—	—	—	**Chyrów** . . . (Odj.	10 15	4 56	
44	2	50	1	47	—	74	Głęboka-Fulsztyn . . .	10 39	5 22	
51	3	05	1	67	—	84	Nadyby	10 56	5 40	
56	3	19	2	3	1	1	Wykoty	11 7	5 52	
65	3	87	2	13	1	7	Sambor	11 45	6 34	
79	4	66	2	59	1	29	Dublany-Kranzberg . .	12 26	7 15	
95	5	29	3	11	1	56	Dobrowlany	1 7	7 56	
										15
108	5	93	3	53	1	77	**Drohobycz** R. . (Prz.	1 38	8 32	
							. (Odj.	2 —	8 53	7 32
121	6	61	3	95	1	98	Gaje wyżne	2 29	9 25	8 1
135	7	12	4	41	1	21	**Stryj** R. . . . . (Prz	3 —	10 —	8 32
									23	**25**
135	—	—	—	—	—	—	**Stryj** R. . . . . (Odj.	— —	10 53	10 57
139	7	12	4	75	2	38	Bratkowce †	— —	11 3	11 7
151	7	40	4	93	2	47	Morszyn	— —	11 37	11 40
155	7	91	5	28	2	65	Lisowice †	— —	11 47	11 50
162	7	94	5	29	2	65	Bolechów	— —	12 25	12 20
176	8	62	5	75	2	89	Dolina	— —	1 29	1 17
182	9	23	6	15	3	10	Rachin	— —	1 40	1 29
193	9	45	6	31	3	16	Krechowice	— —	2 6	1 57
200	9	86	6	58	3	30	Hołyń †	— —	2 20	2 12
207	10	14	6	76	3	39	Kałusz	— —	2 49	2 45
215	10	82	7	23	3	63	Wistowa †	— —	3 8	3 4
224	10	97	7	32	3	66	Bednarów	— —	3 34	3 35
240	11	76	7	84	3	94	Ciężów	— —	4 17	4 23
258	12	63	2	43	4	22	**Stanisławów** R. Prz.	— —	4 58	5 8

P. miesz. nr. 15. kursuje tyl. w Niedziele i Czwartki

Stacje (Zegar peszteński 19 minut później od lwowskiego)	P. miesz. I—III	24	26
Stanisławów R. . Odj.	— —	9 40	9 59
Ciężów	— —	10 31	10 46
Bednarów	— —	11 13	11 24
Wistowa †	— —	11 31	11 38
Kałusz	— —	12 4	12 8
Hołyń †	— —	12 25	12 4
Krechowice	— —	12 46	12 43
Rachin †	— —	1 13	1 4
Dolina	— —	1 41	1 31
Bolechów	— —	2 26	2 17
Lisowice †	— —	2 44	2 35
Morszyn	— —	2 56	2 47
Bratkowce †	— —	3 20	3 11
Stryj R. . . . . (Prz.	— —	3 30	3 21
	12	**14**	**16***
Stryj R. . . . . (Odj.	11 15	4 15	5 20
Gaje wyżne	11 48	4 49	5 53
Drohobycz R. . (Prz.	12 15	5 16	6 20
. (Odj.	12 37	5 41	
Dobrowlany	1 11	6 16	
Dublany-Kranzberg . .	1 48	6 54	
Sambor	2 38	7 49	
Wykoty	2 59	8 10	
Nabydy	3 12	8 24	
Głęboka-Fulsztyn . . .	3 29	8 42	
Chyrów R. . . . (Prz.	3 52	9 5	
	2	**4**	**6**
Chyrów R. . . (Odj.	4 22	9 36	4 18
Dobromil	4 41	10 4	4 43
Nowe-Miasto	4 53	10 19	4 58
Niżankowice	5 10	10 43	5 20
Hermanowice	5 19	10 54	5 31
Przemyśl R. . . Odj.	5 38	11 15	5 52

P. miesz. nr. 16. kursuje t. w Niedziele i Czwartki

Przy stacjach oznaczonych † zatrzymują się pociągi jeżeli pasażerowie mają lub wsiadać wysiadać. Bilety sprzedaje konduktor. — Pakunków nie dawać ani odbierać nie można.

Kolej Naddniestrzańska. **Z Drohobycza do Borysławia i napowrót.** Od 1. Czerwca 1883.

Kilom.	Ceny jazdy I zł.	I ct.	III zł.	III ct.	Stacje	Poc. mieszany II. III. kl. 103	105	107	109	111
—	—	—	—	—	Drohobycz R. Odj.	5 50	9 —	12 20	2 25	5 56
3	—	20	—	10	Drohob. Truskawiec	6 5	9 15	12 34	2 40	6 5
12	—	30	—	15	Borysław	6 33	9 43	12 59	3 8	6 33
12	—	30	—	15	Budka straż. . Prz.	6 36	9 46	1 2	3 11	6 36

Stacje	Poc. miesz. II. III. kl. 104	106	108	110	112
Budka straż. Odj.	7 30	11 —	1 13	4 —	7 15
Borysław	7 38	11 8	1 20	4 7	7 22
Drohob. Truskawiec	8 7	11 37	1 46	4 36	8 51
Drohobycz R. Prz.	8 17	11 47	1 55	4 46	9 1

Galicyjska kolej Karola Ludwika. Cena jazdy tam i napowrót w wal. aust. (Taryfa jazdy S. 144.)

Między		I. zł. kr.	II. zł. kr.	III. zł. kr.
Kraków i		*	*	*
Bochnia . . .		3.34	2.48	1.30
Słotwina . .		4.46	3.36	1 74
Tarnów . . .	2 dni	6.82	5.10	2.66
Czarna . . .		8.64	6 48	3.38
Dembica . .		9.68	7 26	3.76
Rzeszów . .		13.80	10 34	5.38
Tarnów i				
Bochnia . . .		3.50	2.62	1.38
Słotwina . .		2.36	1.76	—.92
Dembica . .	2 dni	2.98	2.24	1.18
Sędziszów . .		4 80	3.60	1.88
Rzeszów . . .		7.06	5.30	2.76
Rzeszów i				
Łańcut 2 dni . .		1.50	1.14	—.58

Między		I. zł. kr.	II. zł. kr.	III. zł. kr.
Rzeszów i		*	*	*
Przeworsk 2 dni .		3 24	2 44	1.26
Jarosław 2 dni . .		4.54	3.40	1.76
Przemyśl i				
Jarosław 2 dni . .		3.04	2.30	1.20
Radymno 2 dni .		1.91	1.44	—.76
Lwów i				
Gródek . . .		2.88	2.16	1.14
Sąd.-Wisznia .		4.54	3.40	1.76
Mościska . .		6.20	4.66	2.42
Medyka . . .	2 dni	7.44	5.58	2.88
Przemyśl . .		8.56	6.42	3.34
Jarosław . .		11.62	8.70	4.52
Rzeszów . . .		16.14	12.10	6.30
Tarnów 3 dni . .		23.12	17.32	9.—

Między		I. zł. kr.	II. zł. kr.	III. zł. kr.
Lwów i		*	*	*
Kraków 3 dni . .		29 74	22 36	11.64
Lwów p. Z. i		**	**	***
Zadwórze . .		3.—	2.26	1.02
Złoczów . . .		6.80	5.08	2.40
Zborów . . .	3 dni	8.92	6.70	3.14
Tarnopol . .		13.—	9.74	4.56
Podwołoczyska		18.04	13.52	6.34
Brody . . .		8 02	6.02	2.96
Tarnopol i				
Podwołoczyska)	3dni	5.04	3 78	1.76
Brody . . .)		12.50	9.36	4.50
Podwołoczyska i				
Brody 3 dni . . .		17.54	13.14	6.26

Ważne tylko dla pociągów * osobowych, ** pośpiesznych, *** mięszanych.

Tabela porównawcza

wagi wiedeńskiej
z cłową i metryczną.

Wiedeńsk. fnt.	Wiedeńsk. łut	Metryczne Kilo	Metryczne dkg.	Metryczne gr.	Cłowe fnt.	Cłowe łuty
	15/1		—	17		1
	1		1	7 1/2		1 1/20
	2		3	5		2 1/10
	3		5	2 1/2		3 3/20
	4		7	—		4 2/10
	5		8	7 1/2		5 5/20
	6		10	5		6 3/10
	7		12	2 1/2		7 7/20
	8		14	—		8 4/10
	9		15	7 1/2		9 9/20
	10		17	5		10 5/10
	11		19	2 1/2		11 11/20
	12		21	—		12 6/10
	13		22	7 1/2		13 23/20
	14		24	5		14 7/10
	15		26	2 1/2		15 15/20
	16		28	—		16 8/10
	17		29	7 1/2		17 17/20
	18		31	5		18 9/10
	19		33	2 1/2		19 19/20
	20		35	—		21—
	21		36	7 1/2		22 1/20
	22		38	5		23 1/10
	23		40	2 1/2		24 3/10
	24		42	—		25 2/10
	25		43	7 1/2		26 5/20
	26		46	5		27 3/10
	27		47	2 1/2		28 7/20
	28		49	—		29 4/10
	29		50	7 1/2	1	9/20
	30		52	5	1	1 5/10
	31		54	2 1/2	1	2 11/20
1	—		56	—	1	3 6/10
2	—	1	12	—	2	7 2/10
3	—	1	68	—	3	10 8/10
4	—	2	24	—	4	14 4/10
5	—	2	80	—	5	18
10	—	5	60	1	11	6
20	—	11	20	1	22	12
30	—	16	80	2	33	18
40	—	22	40	2	44	24
50	—	28	00	3	56	—
60	—	33	60	4	67	6
70	—	39	20	4	78	12
80	—	44	80	5	89	18
90	—	50	40	5	100	24
100	—	56	00	6	112	—

funt cło	klg.	funt cło	klg.	funt cło	klg.
1	1 1/2	6	3	20	10
2	1	7	3 1/2	30	15
3	1 1/2	8	4	40	20
4	2	9	4 1/2	50	25
5	2 1/2	10	5	100	50

Dekg. Gram.	Gram. Kilog.
1 = 10	500 = 1/2
5 = 50	1000 = 1
10 = 100	

Miary i wagi.

Jednostką do obliczania miar i wag są: 1) **Metr** *m*| (miara długości), 2) **Litr** *l*/ (miara objętości), 3) **Gram** *g*/ (wagi). 4) **Ar** *a*| (miara powierzchni ziemi. — *Mnogość* tych jednostek oznacza się dodaniem na początku tych nazw następnych wyrazów: *Deka* (oznacza ilość dziesięcioraką); *Hekto* (100), *Kilo* (1.000) i *Myria* (10.000). Dla oznaczenia mniejszych ilości od jednostek używane są następne wyrazy: *Deci* (jedna dziesiąta *Centi* (jedna setna). *Milli* (jedna tysiączna.

Zamiana miar i wag dawnych (austryackich) na nowe (francuskie.)

Wiedeńskie sążnie, stopy, cale, linie na metry.

1 metr = 10 decimetr. = 100 centimetr. = 1000 milimetrom.

Sążnie	Metry	Centim.	Milimet.	Sążnie	Metry	Centim.	Milimet.	Sążnie	Metry	Centim.	Milimet.	Stopy	Metry	Centim.	Milimet.	Cale	Centim.	Milimet.	Linie	Milimet.
1	1	89	6	13	24	65	4	45	85	34	2	1	0	31	6	1	2	6·1	1	2·2
2	3	79	3	14	26	55	1	50	94	82	4	2	0	63	2	2	5	2·7	2	4·4
3	5	68	9	15	28	44	7	55	104	30	7	3	0	94	8	3	7	9·0	3	6·6
4	7	58	6	16	30	34	4	60	113	78	9	4	1	26	4	4	10	5·4	4	8·8
5	9	48	2	17	32	24	0	65	123	27	1	5	1	58	0	5	13	1·7	5	11·0
6	11	37	9	18	34	13	7	70	132	75	4	6	1	89	6	6	15	8·0	6	13·2
7	13	27	5	19	36	3	3	75	142	23	6	7	2	21	3	7	18	4·4	7	15·4
8	15	17	2	20	37	93	0	80	151	71	9	8	2	52	9	8	21	0·7	8	17·8
9	17	6	8	25	47	41	2	85	161	20	1	9	2	84	5	9	23	7·1	9	19·8
10	18	96	5	30	56	89	5	90	170	68	4	10	3	16	1	10	26	3·4	10	22·0
11	20	86	1	35	66	37	7	95	180	16	6	11	3	47	7	11	28	9·7	11	24·1
12	22	75	8	40	75	85	9	100	189	64	8	12	3	79	3	12	31	6·1	12	26·3

Miary i wiadra wiedeńskie na litry i hektolitry.

1 Hektolitr = 100 Litrom. 1 Litr = 10 Decilitrom 1000 Centilitrom.

Miary	Litry	Decilitr.	Gentilit.	Litra	1/4 Litry	1/16 Litry	Miary	Litry	Decilitr	Centilit	Litry	1/4 Litry	1/16 Litry	Seidel	Litry	Decilitr.	Centilit.	Litr	1/4 Litry	1/16 Litry	Wiadra	Hektolit.	Litry	Decilitry
1	1	4	1	1	1	2 1/2	13	18	3	9	18	1	2 1/2	1/16	0	0	2	—	—	3/8	1	0	56	6
2	2	8	3	2	3	1 1/2	14	19	8	1	19	3	1	1/8	0	0	4	—	—	3/4	2	1	13	2
3	4	2	4	4	1	—	15	21	2	2	21	—	3 1/2	1/4	0	0	9	—	—	1 1/2	3	1	69	8
4	5	6	6	5	2	2 1/2	16	22	6	4	22	2	2	3/8	0	1	3	—	—	2	4	2	26	4
5	7	0	7	7	—	1	17	24	0	5	24	—	1	1/2	0	1	8	—	—	3	5	2	82	9
6	8	4	9	8	2	—	18	25	4	7	25	1	3 1/2	5/8	0	2	2	—	—	3 1/2	6	3	39	5
7	9	9	0	9	3	2 1/2	19	26	8	8	26	3	2	3/4	0	2	7	—	1	—	7	3	96	1
8	11	3	2	11	1	1	20	28	2	9	28	1	1/2	7/8	0	3	1	-	1	1	8	4	52	7
9	12	7	3	12	2	3 1/2	25	35	3	7	35	1	2	1	0	3	5	—	1	1 1/2	9	5	9	3
10	14	1	5	14	—	2 1/2	30	42	4	4	42	1	3	1	0	5	3	-	2	1/2	10	5	65	9
11	15	5	6	15	2	1	35	49	5	2	49	2	—	2	0	7	1	—	2	3 1/2	20	11	31	8
12	16	9	8	16	3	3 1/2	40	56	5	9	56	2	1 1/2	3	1	0	6	1	—	1	30	16	97	7

Funty i luty wiedeńskiej wagi na kilogramy.

1 Kilogram = 100 Dekagramom = 1000 Gramom.

Wiedeńs. Funty	Kilogr.	Dekagr.	Gramy	Wiedeńs. Funty	Kilogr.	Dekagr.	Gramy	Wiedeńs. Funty	Kilogr.	Dekagr.	Gramy	Wiedeńs Łuty	Dekagr.	Gramy	Wiedeńs. Łuty	Dekagr.	Gramy	Wiedeńs. Łuty	Gramy
1	0	56	0	17	9	52	1	33	18	48	2	1	1	7 1/2	17	29	7 1/2	1/16	1
2	1	12	0	18	10	8	1	34	19	4	2	2	3	5	18	21	5	1/8	2
3	1	68	0	19	10	64	1	35	19	60	2	3	5	2 1/2	19	33	2 1/2	3/16	3 1/2
4	2	24	0	20	11	20	1	40	22	40	2	4	7	0	20	35	0	1/4	4 1/2
5	2	80	0	21	11	76	1	45	25	20	3	5	8	7 1/2	21	36	7 1/2	3/16	5 1/2
6	3	36	0	22	12	32	1	50	28	0	3	6	10	5	22	38	5	3/8	6 1/2
7	3	92	0	23	12	88	1	55	30	80	3	7	12	2 1/2	23	40	2 1/2	7/16	7 1/2
8	4	48	0	24	13	44	1	60	33	60	4	8	14	0	24	42	0	1/2	8 1/2
9	5	4	1	25	14	0	1	65	36	40	4	9	15	7 1/2	25	43	7 1/2	9/16	10
10	5	60	1	26	14	56	2	70	39	20	4	10	17	5	26	46	5	5/8	11
11	6	16	1	27	15	12	2	75	42	0	4	11	19	2 1/2	27	47	2 1/2	11/16	12
12	6	72	1	28	15	68	2	80	44	80	5	12	21	0	28	49	0	3/4	13
13	7	28	1	29	16	24	2	85	47	60	5	13	22	7 1/2	29	50	7 1/2	18/16	14
14	7	84	1	30	16	80	2	90	50	40	5	14	24	5	30	52	5	7/8	15 1/2
15	8	40	1	31	17	36	2	95	53	20	6	15	26	2 1/2	31	54	2 1/2	15/16	16 1/2
16	8	96	1	32	17	92	2	100	56	0	6	15	28	0					

Losowanie austrjacko-węgierskich efektów loteryjnych
w roku 1884.

Data	Nazwa losu	Wartość nominalna w walucie austr.		ilość wygranych	Największa wygrana	Najmniejsza wygrana	Termin wypłaty wygranych	Ostatnie ciągnienie w roku
2 Stycznia	4% pożyczka państw. z r. 1854 (serje)	262	5	40	—	—	— —	1904
2 „	Renty Como	14	7	3.600	21.000	14.70	1 Lutego 1884.	1889
2 „	Kredytowe	100		1.900	100.000	200.—	1 Lipca „	1924
2 „	Wiedeńskie	100		1.200	200.000	130.—	1 Kwietnia „	1924
2 „	4% Tryesteńskie 50 zł.	50		409	10.000	50.—	10 Stycznia „	1905
2 „	Regulacji Dunaju	100		1.654	90.000	100.—	3 „ „	1920
2 „	Krakowskie	20		300	30.000	30.—	2 Lipca „	1912
2 „	Insburgskie	20		200	25 000	30.—	3 „ „	1911
3 „	Lublany miasta	20		80	30.000	30.—	2 „ „	1029
5 „	Salzburgskie	20		100	20.000	30.—	5 „ „	1911
14 „	Salma	42		700	42.000	63.—	15 „ „	1912
16 „	Walpsteina	21		1.400	21.000	31.50	15 „ „	1900
16 „	4% losy regulacji Cisy	100		900	100.000	110.—	15 Kwietnia „	1930
1 Lutego	5% pożyczka państw. z r. 1860 (serje)	500		2.000	—	—	— —	1917
1 „	Hr. St. Genois	42		1 000	52.500	68.25	1 Sierpnia „	1904
15 „	Stanisławowskie	20		300	8.000	25.—	15 „ „	1901
1 Marca	Pożyczki państwowe z r. 1864 (numera)	100		1.400	200.000	200.—	1 Czerwca „	1918
1 Kwietnia	4% pożyczki z r. 1854 (numera)	262	5	2.000	105.000	315.—	30 „ „	1904
1 „	Wiedeńskie	100		1.200	200.000	130.—	1 Lipca „	1924
1 „	Rudolfa	10		1.400	120.000	12.—	1 „ „	1914
15 „	Węgierska pożyczka premiowa	100		1.600	300.000	140.—	15 Paźdz „	1920
1 Maja	5% pożycz państw. z r. 1860 (numera)	500		2.100	200.000	600.—	1 Sierpnia „	1917
1 „	Keglevicha	10	5	1.600	210.500	10.50	1 „ „	—
1 „	Kredytowe	100		1.900	200.000	200.—	1 Listop. „	1924
2 „	Lublany miasta	20		120	120.000	30.—	2 „ „	1929
15 „	4% losy regulacji Cisy	100		1.100	200.000	110.—	15 Sierpnia „	1920
1 Czerwca	Pożyczka państw. z r. 1864	100		1.400	200 000	200.—	1 Wrześn. „	1918
1 „	4½% Tryesteźskie po 100 zł.	105		552	21.000	105 —	9 Czerwca „	1901
15 „	Pożyczka miasta Budy	40		600	20.000	60.—	15 Grudnia „	1909
1 Lipca	4% pożycz. państw. z r. 1854 (serje)	262	5	40	—	—	— —	1904
1 „	Wiedeńskie	100		1.200	200.000	130.—	1 Paźdz. 1883.	1924
1 „	4% Tow. żeglugi parowej na Dunaju	105		1.305	53.000	105.—	2 Stycz. 1885.	1902
2 „	Krakowskie	20		100	15 000	30.—	2 „ „	1912
3 „	Insburgskie	20		100	10.000	30.—	3 „ „	1911
5 „	Salzburgskie	20		130	15.000	30 —	5 „ „	1911
15 „	Salma	42		700	21 000	63.—	15 „ „	1912
15 „	Waldsteina	21		1.500	21.000	31.50	15 „ „	1900
31 „	Clarego	42		500	26.250	63.—	30 „ „	1913
1 Sierpnia	5% pożyczki państw. z r. 1860 (serje)	500		110	—	—	— —	1917
14 „	Węgierskiej pożyczki premiowej	100		1.500	150 000	140.—	15 Lutego „	1920
1 Września	Pożyczka państwowa z r. 1864	100		1.400	200.000	200.—	1 Grudnia 1884	1918
1 „	Kredytowe	100		1.900	150.000	200.—	1 Marca 1885	1918
2 „	Lublany miasta	20		70	15.000	30.—	1 „ „	1924
15 „	4% losy regulacji Cisy	100		900	100.000	110.—	15 Grudnia 1884	1929
15 „	Palffiego	42		1.500	42.000	63.—	15 Marca 1885	1930
2 Paźdz.	4% poż. państw. z r. 1854 (numera)	262	5	2.000	42.000	315.—	31 Grudnia 1884	1911
2 „	Wiedeńskie	100		1.200	200.000	130.—	2 Stycznia 1885	1904
2 „	Rudolfa	10		1.900	15.000	12.—	2 „ „	1924
2 Listop.	5% poż. państw. z r. 1860 (numera)	500		2.200	300.000	600.—	1 Lutego „	1914
1 Grudnia	Windischgrätza	21		2.500	21.000	37.80	1 Czerwca „	1917
1 „	Poż. państw. z r. 1864	100		1.300	200.000	200.—	1 Marca „	1893
15 „	Węgierska pożyczka premiowa	100		1.600	120.000	140.—	15 Czerwsa „	1918

Wykaz

ulic i placów z oznaczeniem Części miasta.

(M. znaczy Śródmieście; I. znaczy Halickie; II. znaczy Krakowskie; III. Żółkiewskie; IV. Łyczakowskie).

Adamowa, III.
Akademicka, I.
Akademicki plac, „
Antoniego (św.), IV.
Arsenalska, M.
Balonowa, III.
Benedyktyńska, „
Benedyktyński plac, „
Berka, II.
Bernardyńska, M.
Bernardyński plac, I.
Bielowskie,
Blacharska, M. I.
Błonie, II.
Błotna, I.
Bodnarówka, I.
Bogdanówka, II
Bogusławskiego, I.
Bożnicza, III.
Brygicka, II.
Cebulna, III.
Cegielniana, I.
Cetnarowska, IV.
Chodorowskiego, I.
Chorążczyzna,
Chorążczyzny plac, „
Cicha, I.
Cłowa IV.
Cłowy plac, IV.
Cmentarna, II.
Cytadeli, I.
Czackiego, III.
Czarna, III.
Czarneckiego, M. III. IV.
Czerwona, IV.
Dominikańska, M.
Dominikański plac, M.
Ducha (św.) plac, M.
Franciszkańska, IV.
Franciszkański plac, IV,
Fredry, I.
Furmańska, II.
Gabryelówka, III.
Garncarska, I.
Gazowa, II.
Gęsia, „
Gipsowa, I.
Glinianska, IV.
Głęboka, I.
Głowińskiego, IV.
Gołębia, I.
Gołuchowskich plac, II.
Gosiewskiego, IV.
Grodecka, II.
Grodecko-Janowska, II.
Grodzickich, M.
Grzebieniarska IV.
Halicka, M.
Halicki plac, I.
Hetmańska, M.
Inwalidów, II.
Jabłonowskich. I.
Jagiellońska, II.
Jana (św.) III.
Janowska, II.
Jura (św.) plac, II.
Jusgladówka, I.
Kalecza, I.
Kamienna, I.
Kamińskiego, M.
Kapitulny plac, M.
Karmelicka, IV.
Karna, II.
Karola-Ludwika, II.
Karpińskiego, „
Kazimierzowska, „
Kąpielna, III.
Kilińskiego, M.
Klasztorna, III
Kleina, II.
Kleparowska, II.
Kohnowska, III.
Kopalna, IV.
Kopernika, I. II.
Koralnicka, I.
Korytna, III.
Kościelna, „
Kościopalni, „
Kościuszki, II.
Kotlarska, III.
Krakowska, M.
Krakowski plac, III.
Krasickich, II.
Kraszewskiego, II.
Krawiecka, M.
Kręta, I.
Krótka, II.
Krupiarska, IV.
Krzywa, I.
Krzywczycka, IV.
Krzyżowa, I.
Kurkowa, IV.
Kurnicka, I.
Leona Sapiehy, I. II.
Leśna, IV.
Lindego, I.
Lipowa, II.
Lubieńska, (droga) II
Lwia, III.
Łamana, III.
Łazarza, (św.), I.
Łazienna, III.
Łukiewicza (droga), I.
Łyczakowska, IV.
Majerowska, II.
Machabeuszów, III.
Marka, (św.), I.
Marjacki plac, M. I.
Marji Magdaleny, II.
Marji Śnieżnej, III.
Mazurówka, IV.
Mączna, IV.
Mejzelsa, II.
Mickiewicza, II
Mikołaja (św.), I.
Miodowa, II.
Misjonarska, III.
Misjonarski plac, III.
Młynarska, „
Mosiężna, „
Murarska, I.
Mydlarska, II.
Na bajkach, I.
Na błonie, II.
Na Debrach, IV.
Na Rurach, „
Na Skałce, I.
Objazd, III.
Ochronek, IV.
Ogórkowa, III.
Ogrodowa, I.
Ormiańska, M.
Orzechowa, III.
Ossolińskich, I.
Owocowa, III.
Panieńska, „
Pańska, I. IV.
Pasieczna (droga), IV.
Pasieki halickie, I.
„ łyczakowskie, IV.
Pawła (św.),
Pełczyńska, I.
Pełtewna, III.
Piaskowa, IV.
Piekarska, „
Piesza, III.
Pijarów, IV.
Pilnikarska, III.
Piotra (św.), IV.
Piwowarska, II.
Pod Bramką, III.
Pod Dębem, II.
Podgórna, III.
Podkolejowa, II.
Podwale, M.
Podzamcze, III.
Pochulanka, I.
Polna, I.
Pompierska, III.
Przerwana, II.
Rapaporta, „
Rejtana, „
Ruska, M.
Rybia, III.
Rynek, M.
Rzeźbiarska IV.
Rzeźni plac, III.
Rzeźnia, II.
Rzeźnicka, „
Sadownicka, I.
Sakramentek, IV.
Sawy,
Schodowa, III.
Ścieszkowa, I.
Serbska, M.
Siechowska-droga, I.
Sieniawska, III.
Skarbkowska, M.
Skrzyńskiego, IV.
Ślusarska, I.
Słodowa, IV.
Słoneczna, II.
Słowackiego, II.
Smerekowa, III.
Smocza, „
Śnieżna, III.
Snopkowska, I.
Sobieszczyzna, IV.
Sobieskiego, M.
Solarni, II.
Spadzista, III.
Stanisława, (św.). II.
Starotandetna, III.
Starozakonna, „
Stary Rynek, „
Staszica, I.
Stawowa, I.
Stroma, III.
Stryjska, I.
Strzelecka, M.
Strzelecki plac, M.
Studzienna, III.
Świętokrzyska, II.
Sykstuska, „
Szajnochy, „
Szkarpowa, III.
Szklarska, M.
Szkolna, III.
Szpitalna, II.
Szymona (św.), I.
Targowica plac, II.
Tatarska, III.
Teatralna, M.
Teatyńska, IV,
Technicka, M.
Teodora (św.), III.
Teresy (św.), II.
Tkacka, III.
Torosiewicza, I.
Trybunalska, M.
Trybunalski plac, M.
Ubocz, IV.
Wagilewicza I.
Wagowa, II.
Wałowa, M.
Wąwozowa, I.
Wekslarska, M.
Wekslarski plac, M.
Wesoła, III.
Węglana, „
Wiatrakowa, IV.
Wodna, II.
Wojciecha (św.), IV.
Wronowska, I.
Wulecka (droga), I.
Zacerkiewna, M.
Zakątna, III.
Zamarstynowska, III.
Zamknięta, II.
Zamkowa, III.
Za zbrojownią, M.
Zborowska, III.
Zielona, I.
Zimorowicza, I.
Zniesienia, IV.
Zofji (św.), I.
Zygmuntowska, II.
Źródlana, II.
Żółkiewska, III.

Skorowidz urzędów i zakładów publicznych we Lwowie.

Administracja podatkowa, plac Cłowy l. 1.
Akademia techniczna, ul. Leona Sapiechy.
Archiwum miejskie, w ratuszu na dole po prawej stronie.
„ OO. Dominikanów, w klasztorze na I. piętrze.
„ OO. Karmelitów, w klasztorze na I. piętrze.
„ aktów grodzkich, w klasztorze OO. Bernard.
„ Wydziałowe, w gmachu sejmowym.
„ map klasztornych ul. Hetmańska l. 4.

Bank hipoteczny, plac Marjacki l. 38.
„ kredytowy galicyjski, ul. Jagielońska l. 2.
„ narodowy (filja), ul. Karola Ludwika l. 3.
„ rustykalny, ul. Jagielońska l. 14.
„ zastawniczy Ormiański, ul Ormiańska l. 12.
Biblioteka Ossolińskich, ul. Ossolińskich l. 9. Zakł. nar. im.
„ uniwersytecka, ul. św. Mikołaja l. 5.
„ hr. Dzieduszyckiego, ul. Teatralna l. 18.

Cymentniczy urząd miejski ul. Czarneckiego l. 1.

Dom karny (Brygidki), ul. Gródecka l. 24.
„ poprawy dla kobiet (im. Maryi Magdaleny, ulica Lipowa l. 1.
„ ubogich (im. św. Łazarza) ul. Wronowskich l. 2.
„ inwalidów, ul. Kleparowska.
„ narodny, ul. Teatralna l. 22.
Dyrekcja skarkowa krajowa, plac św. Ducha l. 1.
„ „ powiatowa, plac Cłowy l. 1.
„ poczt, ul. Sykstuska l. 23 oraz filje:
I. filja ul. Czarneckiego l. 6.
II. „ „ Skarbkowska l. 5.
III. „ „ Św. Anny l. 33.
Dyrekcja kolei żel. arcyks. Albrechta ul. Teatralna l. 7.
„ ruchu kolei Karola Ludwiká, na dworcu kolei.
„ „ „ Lwowsko-Czerniow., na dworcu kol.
„ policji, ul. Teatralna l. 21.
„ telegrafów, ul. Kopernika l. 9.

Filja (wied.) banku dla handlu i przem. ul. Kar. Lud l. 33.
„ węgier). Towarzyst. ubezpieczeń, pl. Marjacki l. 6.

Galicyjska kasa zaliczkowa, Rynek l. 21.
„ „ oszczędności, ul. Majerowska l. 2.
Galicyjski zakład zastawniczy i kredyt, w gmachu teatr.
Gimnazjum I. Franciszka Józefa. ul. Halicka.
„ II. niemieckie, ul. Podwale ul. 2 i 4
„ III. ruskie, ul. Teatralna l. 22 (w domu nar)
„ IV. polskie w gmachu OO. Bernardynów.

Inspektor miar i wag, ul. Pompierska l 1.
Izba adwokacka, plac Marjacki l. 10.
„ handlowa i przemysłowa, w ratuszu.
„ kupiecka, ul. Sykstuska l. 21.
Kancelarja zboru izraelickiego (Kahał), ul. Krak. l. 36.
Kasa główna krajowa, plac św. Ducha l. 1.
Kasyno mieszczańskie, ul. Akademicka l. 13.
„ obywatelskie, (w gmachu teatr). ul. Teatralna.
Komenda jeneralna, ul. Czarneckiego l. 6.
„ miejscowa, ul. Wałowa l. 16.
„ żandarmerji, ul. Akademicka l. 11.
„ pompierów w ratuszu.
Konsystorz łaciński, ul. Czarneckiego l. 32.
„ gr. kat., w gmachu św. Jura.
„ ormiański, ul. Ormiańska l. 9.

Laboratorjum akademii technicznej, plac św. Jura.

Magistrat, w ratuszu.
Muzeum starożytności, ul. Ossolińskich l. 9.
„ przemysłowe, w ratuszu.
„ hr. Dzieduszyckiego, ul. Teatralna l. 18.

Namiestnictwo, ul. Czaneckiego l. 18.

Prezydjum Námiestnictwa, ul. Czarneckiego l. 18.
Prokuratorja państwa, ul. Pańska l. 13.
„ wyższa ul. Hetmańska l. 21.
„ skarbu (Fiskus), ul. Ormiańska l. 13.

Rada szkolna krajowa. w gmachu Namietnictwa.
„ „ miejscowa w ratuszu.
Redakja Gazety lwowskiej, ul. Wałowa l. 16.
„ Gazety narodowej, ul. Kopernika l. 5.
„ Dziennika polskiego ul. Halicka l. 46.
„ Szczutka. ul. Jagiellońska l. 13.
„ Kurjera Lwowskiego pl. Bernardyński l. 13.

Sąd wyższy krajowy (Apelacja), ul. Hetmańska l. 22.
„ krajowy (oddział spraw cywilnych), ul. Teatral. l. 13.
„ „ (oddział karny). ul. Halicka (w zabud. rząd).
„ powiatowy miejsko-delegowany, } ul. Jagiellońska l. 17.
„ „ dla spraw cywilnych, }
„ „ „ „ karnych, }
Seminarjum męskie, ul. Kalecza
„ żeńskie, ul. Skarbkowska l. 39.
„ łacińskie ul. Teatyńska l. 2.
„ gr. kat., ul. Kopernika l. 36.
Starostwo lwowskie, ul. Majerowska l. 5.
Stowarzyszenie posługaczy, plac Halicki l. 7.
„ „ „Expres“. ul. Sykstuska l. 12.
Straż ogniowa ochotnicza „Sokół“, w Rynku l. 25.
Szkoła realna, ulica Kamienna
„ ogrodu-sadowniczego, ul. Piekarska.
„ lasowa, ul. św. Marka.
Szpitąl główny (Pijary), ul. Głowińskiego (na Łyczakowie).
„ św. Kaźmierza (Sióstr miłoś.) ul. Teatyńska l. 6.
„ wojskowy garnizonowy, ul. Łyczakowska.
„ wojskowy filjalny, w domu inwalidów.

Tabula krajowa i miejska, ul. Teatralna l. 13.
Teatr, plac Gołuchowskich.
Towarzystwo gospodarskie, ul. Ossolińskich l. 9.
„ zaliczkowe we Lwowie, plac Marjacki l. 9.
„ wzajemnych ubezpieczeń ul. Hetmańska l. 12.
„ oficjalistów prywatnych, ul. Kopernika l. 8.
„ muzyczne w zabudowaniu Teatralnym.
„ pedagogiczne plac Marjacki l. 9.
„ kredytowe ziemskie, ul. Karola Ludwika.
„ zaliczkowe dla sług i urzędników kolei żelaznych. ul, Skarbkowska l. 13.
„ pracy kobiet, ul. Teatralna l. 10.

Urząd cłowy, plac cłowy l. 1.
„ górniczy ul. Czarneckiego l. 1.
„ cechowań i wymiany złota i srebra, plac Cłowy l. 1.
„ leteryjny krajowy, ul. Kopernika l. 8.
„ wymiaru należytości, plac cłowy l. 1.
„ miejski akcyzowy, plac cłowy l. 1.
„ depozytów sądowych, ul. Hetmańska l. 20.
„ podatkowy, ul. Hetmańska l. 19.

Wszechnica, ul. św. Mikołaja l. 5.
Wydział krajowy, gmach Sejmowy.
„ Rady powiatowej, pl. Halicki l. 15.

Zakład głuchoniemych, ul. Łyczakowska l. 35.
„ ciemnych, ul. Łyczakowska l. 37.
„ obłąkanych, na Kulparkowie.
„ gazowy, ul. Gazowa.
„ dla chłopców pod wezwaniem św. Antoniego, ul. Kurkowa.
„ dla chłopców ormiańskich (Torosiewicza), ulica Skarbkowska.
„ dla chłopców izraelickich, ul. Słoneczna.

Adwokaci lwowscy:

Balko Władysław, ul. Sykstuska l. 46.
Berliner Henryk, ul. Majerowska l. 13.
Bobownik Ludwik, ul. Sykstuska l. 16.
Bieliński Stanisła, ul. Kościuszki l. 8.
Bliziński Kazimierz, ul. Jagiellon. l. 6.
Błażejowski B. ul. Sobieskiego l. 12.
Bodek Max, ul. Skarbkowska l. 4.
Byk Emil, ul. Jagiellońska l. 11.
Byk Maurycy, ul. Sykstuska l. 20.
Czajkowski Jan, ul, Hetmańska l. 12.
Czajkowski Robert. ul. Kopernika l. 12.
Czemeryński Ig., nl. Kilińskiego l. 2
Czemeryński Włod., ul. Kilińskiego l. 2.
Czeszer Józef, ul. Teatralna l. 7.
Dąbczański Antoni, radca b. sądów szlacheckich, ul. Cytadelna l. 3.
Dobrzański Jan, ul. Wekslarska l. 4.
Dornbach Juljan, ul. Sykstuska l. 14
Dulęba Władysław, ul. Majerowskal. 5
Dzidowski Mateusz, ul. Kościuszki l. 2.
Dziubiński Marceli, pl. Marjacki l 10.
Feiles Edward, ul. Sykstuska l. 6.
Gajewski Ksawery, pl. Marjacki l. 7.
Goldber Leon, ul. Kościuszki l. 3.
Gorecki Władysław, ul. Kościuszki 5.
Gotlieb Henryk, ul. Kościuszki l. 5.
Holzer Wilhelm, ul. Majerowska l. 10.
Horwath Adam, ul. Kopernika l. 22.
Hryszkiewicz Piotr, ul. Kopernika 4.
Jackowski Felicjan, ul. Kopernika l. 26.
Jahl Władysław, ul. Hetmańska l. 10.
Jamiński Dyonizy, pl. Marjacki l 9.
Jekeles Maurycy ul. Jagiellońska l. 20.
Kabat Maurycy, ul. Skarbkowska l. 5.
Kohn Józef, ul. Sykstuska l. 20.
Kratter Ferdynand, ul. Mickiewicza 12.
Krówczyński Marjan, ul. Karol.-Lud. 3.
Krzyżanowski Stanisław, ul. Jagiel. l. 5.
Kuczkiewicz Jan, p. Bernerdyński l. 10.
Landesberger Salamon, ul. Kopernika 7.
Luka Anzeln, ul Kopernika l. 3.
Madejski Marceli, ul. Jagiellońska l 28.
Madejski Leon, pl. Marjacki l. 8.
Majewski Wład. pl. Halicki l. 14.
Malinowski Józef, ul. Krakowska l. 13
Maly Karol, ul. Teatralna l. 7.
Małachowski, ul. Kościuszki l. 20.
Mansch Filip, ul. Brygicka l. 7.
Moszyński Adolf, ul. Karla-Lud. l. 1.
Nurkowski F., pl. Bernardyński l. 11|A.
Popiel Juliusz, w ratuszu, 2. piętro.
Pająk Józef, ul. Mickiewicza l. 12.
Popławski Ludwik, Trybunalska ul. l. 4.
Raabe Jakób, ul. Sykstuska l. 14.
Rares Adolf, ul. Skarbkowska l. 7.
Rayski Tomasz, ul. Hetmańska l. 4.
Reich Bernard, ul. Kopernika l. 14.
Rogalski Aleksander, ul. Kościuszki 14.
Roiński Emanuel, ul. Teatralna l. 1.
Romanowski Erazm, ul. Kościuszki 10.
Schaff Szymon, ul. Kościuszki l. 2.
Schrenzel Baruch, ul. Karol.-Lud. l. 12.
Semilski Teobald, ul. Jagiellońska l. 3.
Siterski Marceli ul. Halicka l. 21.
Skałkowski Tadeusz, ul. Kościuszki 10.
Skowroński Zyg., ul. Jagiellońska l. 12.
Skwarczyński Paweł, Rynek l. 8.
Smiałowski Feliks, ul. Mickiewicza 12.
Smolka Józef, ul. Majerowska l. 13.
Sokal Maxymiljan, ul. Jagiellońska 15.
Stand Ozias, ul. Karol.-Ludwika l. 31.
Stromenger Karol, ul. Karol.-Lud. l. 5.
Szwedzicki Bazyli, ul. Akademicka l. 8.
Till Ernest, ul. Jagiellońska l. 2.
Waldmann Saul, ul. Hetmańska l. 10.
Weis Adolf, ul. Krakowska l. 14.
Wszelaczyński, ul. Jagiellońska l. 18.
Zminkowski A. ul. Karol.-Lud. 33.
Zucker Wilhelm, ul. Akademicka l. 3.
Żukotyński Klemens, ul. Jagiellońska 3.

Notaryusze lwowscy:

Blumenfeld Józef, ul. Teatralna l. 7.
Jasiński Aleksander, ul. Kar.-Lud. l. 1.
Kwaśnicki Samuel, pl. Marjacki l. 10.
Szemelowski Juljan, ul. Teatralna l. 8.
Wolski Franciszek, ul. Trybunalskal. 1

Lekarze lwowscy:

Barącz Roman, Hotel krakowski.
Berezowski K. ul. Kaźmierzowska 24.
Berger A. ul. Karola-Ludwika l. 7.
Bertlef K. pl. św. Ducha l. 3.
Bielski J. Rynek l. 20.
Biesiadecki A. ul. Wałowa l. 2.
Bylicki Wład. ul. Majerowska l. 8.
Chądzyński Jan, ul. Kopernika l. 14.
Czesznak Juljan, Rynek 28.
Czerkawski Juljan, ul. Grodzickich l. 4.
Czyżewicz Adam, ul. Cłowa l. 2.
Dębicki Klemens, ul. Kopernika l. 20.
Dobiński Włodzimierz, Kulparków.
Dubanowski Sas, ul. Sykstuska l. 4.
Feigel Longin, ul. Wałowa l. 13.
Festenburg E. ul. Dominikańska l. 11.
Fuchs Franciszek, pl. Marjacki l. 9.
Geistlener Jan, Rynek l. 37.
Głowacki Bolesław, ul. Haliaka l. 44.
Gostyński Józef, ul. Majerowska l. 2.
Gross Karol, ul. Wekslarska l. 9.
Gussmann J. ul. Żółkiewska l. 38.
Hankiewicz Karol, ul. Ruska l. 3.
Hawranek Ignacy, ul. Dominikańka 5.
Hensel Leon ul. Hetmańska l. 6.
Hoszard Franciszek, ul. Mickiewicza 14.
Janda Franciszek, ul. Halicka l. 50.
Jasiński Władysław, Rynek l. 9.
Kaczkowski Antoni, ul. Ormiańska 27.
Keller St. ul. Łyczakowska l. 10.
Kilarski Józef, Rynek l. 35.
Kolischer J. ul. Jagiellońska l. 22.
Kosiński Franc., ul. Grodzickich l. 2.
Kozłowski Emil, ul. Akademicka l. 7.
Krajewski Wład. ul. Kośriuszki l. 6.
Krobicki Tadeusz, ul. Kościuszki l. 3.
Krówczyński Żegota Ign. Ormiańska 19.
Krzeczunowicz Piotr, ul. Kościuszki 10.
Lachowicz Antoni, ul. Jagiellońska 7.
Laśkiewicz Friedensfeld, Kulparków.
Lech Aleksander, ul. Wałowa l. 2.
Longschamps Bogusław Rynek 10.
Longschamps B., (syn) Czarneckiego 10.
Lindner Zyg. ul. Karola-Lud. l. 19.
Lukas Adolf, ul. Walowa l. 9.
Łopacki Ludwik, ul. Jagiellońska l. 22.
Majewski Adam, Kisielka.
Małaczyński Józef, ul. Haiicka l. 44.
Mehrer ul. Jagiellońska l. 13.
Merczyński Emil, ul. Ossolińskich l. 15
Merunowicz Józef, ul. Łyczakowska 17.
Mieses Feliks, ul. Jagiellońska l. 14.
Mileret Józef, pl. Benedyktyński l. 1.
Mosing Kazim. ul. Wałowa l. 13.
Neuhauser Fr. ul. Sykstuska l. 27.
Nowacki L. Hotel Langa.
Nowicki Seweryn, ul. Sykstuska l. 48.
Opolski W. ul. Wałowa l. 13.
Pawlikowski Antoni, nl. Czarneckiego l.
Piasecki Wenanty, ul. Mickiewicza 12.
Pluciński Michał, ul. Łyczakowska 22.
Postępski Ludwik, ul. Kopernika l. 9.
Rappaport Maurycy, ul. Karol-Lud. 31.
Reiner J. ul. Łyczakowska l. 4.
Reices Daniel, ul. Grodzickich l. 1.
Reis Jonas, ul. Czarneckiego l. 10.
Reis Juljan, ul. Krakowska l. 12.
Rieger Zygm. pl. Halicki l. 10.
Rozenzweig L., ul. Ormiańska l. 10.
Rosner Ignacy, ul. Sykstuska l. 16.
Rożański ul. Sykstuska l.
Sawicki Edwerd, ul. Halicka l. 52.
Sawicki Stella Jan, pl. Kapitulny l. 6.
Schattauer A. ul. ul. Teatralna l. 11.
Sieradzki Antoni, ul. Sobieskiego l. 4.
Silberstein L. ul. Kazimierzowska l. 5.
Skałkowski W. ul. Teatralna l. 16.
Śmitowski M. ul. Sobieskiego l 7.
Spausta Damian, ul. Kościelna l. 3.
Stark Juda, ul. Krakowska l. 10.
Stroynowski E. pl. Marjacki l. 7.
Szuszkiewicza P. ul. Ossolińskich l. 12.
Tatarczuch Józef, ul. Skarbkowska 35.
Tatarczuch Wład. ul. Pańska l. 9.
Wagner Arnold, ul. Kilińskiego l, 2.
Wehr Wiktor, ul. Dominikańska l. 5.
Weigel J. ul. Kopernika l. 17.
Werner Józef, ul. Łyczakowska l. 72..
Widman Oskar, ul. Grodzickich l. 2.4.
Witz Herman, ul. św. Stanisława l..
Ziembicki Grzegorz, ul. Majerowska 3.
Ziembicki G., (syn) ul. Jagiellońska 5
Żuliński Tadeusz, ul. Zielona l. 5.

Homeopaci:

Bielski J. Rynek 20.
Kaczkowski Antoni, ul. Ormiańska l. 27.
Keller Stanisław, ul. Łyczakowska l. 10

Lekarze-chirurdzy.

Aderschleger Adolf, ul. Kościelna l. 1.
Bierer Rubin, pl. Gołuchowskiego 11.
Chilf Samuel, ul. Sobieskiego l. 13.
Dokupil Jan, ul. Ossolińskich l. 10.
Gabel Hilary, ul. Żółkiewska l. 25.
Gallasch Józef, ul. Janowska l. 22.
Gąsiorowski Juljan, Dworzec kolei.
Gotlieb Leon, ul. Rejtana l. 2.
Grabschied Maks, pl. Krakowski l. 9.
Heinrisch Józef, ul. Czackiego l. 6.
Knopf Salamon, pl. Krakowski l. 28.
Kolischer Joel, ul. Brygicka l. 10.
Krajbik Wincenty, ulica Czarneckiego l. 3.
Kreiner Emanuel, ulica Kaźmierzowska l. 33.
Kübel Zacharjasz, ul. Brygicka l. 1.
Kurpiel Jan, ul. Wałowa l. 3.
Kurzer Łazarz, pl. Krakowski l. 23.
Letz Samuel, pl. Gołuchowskiego l 15.
Madejski Edward, ul. Kopernika l. 13.
Markl Ignacy, ul. Żółkiewska l. 37.
Pordes Izrael, pl. Halicki l. 8.
Spiner Mojżesz, ul Żółkiewska l. 113.
Szymonowicz Jan, ul. Ormiańska l. 9.
Wehrn Leon, ul. Żółkiewska l. 61.
Wierzbowski Wł. ul. Piekarska l. 5.
Zabierzowski Jan, ul. Teatralna l. 7.
Zawirski Konstanty, ul Halicka l. 34.
Zrogowski Jan, ul. Halicka l. 26.

Apteki we Lwowie.

Beizer Jakób, „pod Opatrznością Boską ul. Kar.-Lud. 3.
Blumenfeld Henryk, „p. złotym słoniem", ul. Żółkiewska 4.
Kochanowski Andrzej, „pod rzymskim cesarzem Tytusem", ulica Czarneckiego 10.
Krzyżanowski Kalikst, p. złotym lwem, ulica Kazimierzowska 26.
Mikolasch Piotr, „pod złotą gwiazdą", ul. Kopernika 1.
Nahlik „pod złotym orłem", ul. Halicka 5.
Piepes Jakób, „p. węgierską koroną" pl. Bernardyński 1
Rucker Zyg. „pod srebrnym orłem", ul. Krakowska 23.
Sklepiński Antoni, (c. k. cyrkularna apteka) ul. Grodzickich 2.
Tepa Władysław, „pod aniołem stróżem", ul. Pańska 17
Zarzycki Tutys „pod nadzie", ul. Żółkiewska 61.
Karczowski Mikołaj, „pod złotym jeleniem", Rynek 9.
Apteka domowa kolei Kar-Lud. w zabudow dwor. Nr. II.

Tablica monet krajowych i zagranicznych.

I. ZŁOTE.

Ameryka. Eaegle a 10 dolarów wartosć	20 zł.	69 ct.
— Orza de ore . . . „	32 „	60 „
— Dolar złoty . . . „	2 „	18 „
Anglja Severeign (1 funt szterling „	10 „	32 „
— 5 „ . . . . „	5 „	25 „
— Gwinea a 21 szylingów . „	10 „	50 „
— Pół gwinei . . . „	5 „	25 „
Austro-Węgry. Dukat podwójny „	5 „	55 „
— Dukat pojedyńczy (1856) . „	4 „	73 „
„ „ stary . „	4 „	55 „
— Monety złote 20-frankowe „	8 „	— „
— „ „ 10 „ „	4 „	— „
— Korona (1858) . . . „	13 „	75 „
— Pół koronny . . „	6 „	87 „
— Souveraind'or . . „	7 „	— „
— „ podwójny . „	14 „	— „
Badenja Korona . . . „	13 „	75$\frac{1}{2}$ „
— Pół korony . . . „	6 „	87$\frac{1}{2}$ „
— Louisd'dor . . . . „	7 „	16 „
Bawarja. Korona . . . „	13 „	— „
— Pół korony . . . „	6 „	87$\frac{3}{4}$ „
— Karolina . . . . „	10 „	33 „
— Maxd'or . . . . „	6 „	88 „
— Dukat . . . . „	4 „	72$\frac{1}{2}$ „
Belgja 20-frankówka . „	8 „	— „
— 10-frankówka . . . „	4 „	— „
— 5 „ . . . . „	2 „	— „
Brazylja. Joao ($\frac{1}{2}$ Dobrao) „	18 „	7$\frac{1}{2}$ „
— 20 milreisów . . . „	22 „	63 „
Brema. Złoty talar (5 tal. złot.) „	8 „	18 „
Dania. Dukat spec. . . „	4 „	70 „
— Fredryksd'dor, Dhrystiansd'or „	9 „	18$\frac{1}{2}$ „
— Dukat kurant (obiegowy) . „	3 „	75 „
Danja dukat brabancki . „	4 „	32 „
Francja. 100-frankówka . „	40 „	— „
— 50-frankówka . . . „	20 „	— „
— 40 „ (nowy Louisd'or) „	16 „	— „
— 20 „ (Napoleond'or) „	7 „	65 „
— 10 „ . . . . „	4 „	— „
— 5 „ . . . . „	2 „	— „
Grecja. 40zdrachmówka . „	14 „	18 „
— 20-drachmówka . „	7 „	9 „
Hanower. 10 talar. . . „	16 „	60 „
— Pistol . . . . „	8 „	18 „
— Pół pistola . . . „	4 „	9 „
— Korona . . . . „	13 „	75$\frac{1}{2}$ „
— Pół korony . . . . „	6 „	67$\frac{3}{4}$ „

Hiszpanja. Dublon . . wartość	10 zł.	38 ct.
— Szkud złoty . . . „	4 „	10 „
— Piastr złoty . . . „	1 „	97$\frac{1}{2}$ „
Holandja. Souveraind'or . „	13 „	93 „
— Wilhelmd'or . . . „	8 „	32 „
— „ . . . . „	16 „	64 „
— Dukat . . . . . „	4 „	72$\frac{1}{2}$ „
Indje. Rupia złota . . „	16 „	90 „
Kościelne pańswo. 10 szkudów	21 „	46 „
— 5 szkudów . . . „	10 „	74 „
— 2$\frac{1}{2}$ szkudów . . . „	5 „	36$\frac{1}{2}$ „
— Dopia rzymska . . „	6 „	90 „
— Cekin rzymski . . . „	4 „	48 „
Niemcy. Dwudziesto-markówka „	15 „	— „
— Dziesięcio-markówka . „	5 „	— „
Portugalja. Korona złota (coron do auro) . . . . „	22 „	36 „
— Dabraos . . . „	36 „	15 „
— Crusado . . . „	1 „	10 „
Prusy. Korona . . . „	13 „	75$\frac{1}{2}$ „
— Pół korony . . . „	6 „	83$\frac{3}{4}$ „
— Fryderyksd'or . . . „	8 „	30 „
— Pół Fryderyksd'or . . „	4 „	15 „
— Fryderyksd'or podwójny . „	16 „	60 „
Rosja. Imperjał . . „	16 „	50 „
— Pół imperjał . . . „	8 „	25 „
Saksonja. Korona . . „	13 „	75$\frac{1}{2}$ „
— Pół korony . . . „	6 „	87$\frac{1}{2}$ „
Dukat . . . . „	4 „	72$\frac{1}{2}$ „
Szwecja. Dukat . . . „	4 „	67 „
Turcja z Egiptem. 100 piastrów „	9 „	— „
Turcja Jermir-Reszlif . . „	6 „	29 „
— 50 piastrów . . . . „	4 „	40 „
— 25 piastrów . . . . „	2 „	25 „
— cekin . . . . . „	2 „	95 „
Wirtembergja. Korona . „	13 „	75$\frac{3}{4}$ „
— Półkorony . . . „	6 „	87$\frac{2}{4}$ „
— Karolina . . . „	10 „	53 „
— Dukat . . . . „	4 „	72$\frac{1}{2}$ „
— Fryderyksd'or . . . „	9 „	— „
Włochy. 100 litrów . . „	40 „	— „
— 50 litrów . . . „	20 „	— „
— Doppia . . . . „	8 „	— „
— Pół doppia . . . „	4 „	— „
— Carlino (25 litrów) . . „	9 „	60 „
— Soverano . . . . „	14 „	5 „
— Pistol . . . . „	8 „	80 „

II. MONETY SREBRNE.

Moneta		zł.	ct.
Ameryka (Stany Zjednoczone. Dolar	wartość	2	16
— Pół dolara	„	1	8
Anglja. Szyling (20 szyl.=1 funt szterling)	„	—	47
— Szyling podwójny (floren)	„	—	94
Austro-Węgry. Gulden m. k.	„	1	5
— Gulden	„	1	—
— Gulden podwójny	„	2	—
— Ćwierć guldena	„	—	—
— Talar koronny	„	2	31
— Pół talara	„	1	12
— Cwancygier (1851)	„	—	34
— Cwancygier (nowy)	„	—	35
Badenja. Gulden podwójny	„	1	72
— Gulden a 60 krajc.	„	—	86
— Pół guldena	„	—	43
— Ćwierć guldena	„	—	21½
— Talar związkowy	„	—	50
— „ „ podwójny	„	3	—
Bawarja. Trlar koronny	„	2	32
— Talar	„	2	10
— Pół talara	„	1	5
— Ćwierć talara	„	—	52½
— Gulden podwójny	„	1	72
— Gulden a 60 krajc.	„	—	86
— Pół guldena	„	—	43
Bawarja. Ćwierć guldena	„	—	21½
— Talar związkowy	„	1	50
— „ „ podwójny	„	3	—
Belgia Pięciofrankówka	„	2	—
— Dwa i pół frankówka	„	1	—
— Dwufrankówka	„	—	80
— Frank. a 100 centimes	„	—	40
— Półfrankówka	„	—	20
Brazylja. Eortaca	„	—	78
— Reisów 2000	„	2	10
— „ 1000	„	1	5
— „ 500	„	—	52½
Brema. Talar	„	2	10
— Talar związkowy	„	1	50
— „ „ podwójny	„	3	—
— 30 grootów	„	—	—
— 1/6 talara	„	—	25
— 1/12 „	„	—	12½
Danja. Rigsdaler (tal. państ. a 96 szylin).		1	13½
— Talar courant (po 3 mar. a 16 szylin).		2	27½
Francja. Talar (écu — 3 liry)	„	1	18
— Pięciofrankówka	„	2	—
— Dwufrankówka	„	—	80
— Franc a 100 centimes	„	—	40
— Pół franca	„	—	20
Frankfurt. n. M. Talar związkowy		1	50
— Talar związkowy podwójny	„	3	—
— Gulden a 60 kr.	„	—	86
Grecja. Drachma pojed. (100 Lepte	„	—	36
— 5 dzachm		1	80
Hamburg i Lubeka. Talar courant		1	50
— dwie marki	„	1	20
— Marka a 16 szyling. po 10 fen.	„	—	60
— Pół marki	„	—	30
— Cztery szylingi	„	—	15
Hanower, Hessja i Niemcy środkowe. Talerz związkowy a 30 groszy	„	1	50
— Talar związkowy podwójny	„	3	—
— 1/3 talara	„	—	50
— 1/6 „	„	—	25
— Talar	„	2	10
— Pół talara	„	1	5
Hiszpanja. Duro á 20 realów	„	2	10
— Szkud (10 realów)	„	1 5	05
— Pezeta (4 reale)	„	—	24
— Pół pezety (2 reale)	„	—	21
Holandja. Gulden (100 centów	„	—	86
— Pół guldena	„	—	43
— Dwa guldeny	wartość	1	72
— Talar koronny	„	2	32
— Riksdaler	„	2	10
— 26 centów	„	—	21½
Kościelne państwo. Szkud a 10 Paolo	„	2	18
— Paolo a 10 bajocchi	„	—	21
Lubeka. Talar courant	„	1	83
— Dwie marki	„	1	23
— Cztery szylingi	„	—	13
Meksyk. Peso (piast srebrny)	„	2	20
— Talar bankowy	„	2	10
Crown (5 czyling)	„	2	50
Niemcy. Marka	„	—	50
— Dwie marki	„	1	—
— Pięć marek	„	2	50
— 1/5 mraki	„	—	10
Norwegia. Talar a Ort po 26 szyl.	„	2	27
— Pół talara	„	1	13½
Portugalia. Coroa de plata (1000 reis).	„	2	40
-- 5 Tostao (500 reisów)	„	1	20
— Tostao (100 reisów)	„	—	24
Prusy. Talar związk. i 30 groszy	„	1	50
— Podwójny talar związkowy	„	3	—
— 1/3 talara	„	—	—
— 1/6 talara (5 groszy)	„	—	25
— 1/2 talara (2½ groszy)	„	—	12½
— Talar	„	2	10
— Pół talara	„	6	5
Rosja Polska. Rubel a 100 kopijek	„	1	61½
— 1/5 rubla (20 kopiejek)	„	—	28
— Połtyna (½ rubla)	„	—	81 *
— 20 Kopiejek	„	—	30
— 15 kopiejek	„	—	22½
— 10 „	„	—	15
— Polski złoty	„	—	24
— 1/3 talara polskiego	„	—	48
— 1/6 „	„	—	24
Saksonja Talar związkowy „ 30 groszy	„	1	50
— Talar związkowy podwójny	„	3	—
Saksonja. 1/3 talara	„	—	—
— 1/6 „	„	—	25
— 1/12 talara (2½ groszy)	„	—	12½
— Talar	„	2	10
— 1/2 talara	„	1	5
Szwajcarja 5-frankówka	„	2	—
— 2-frankówka	„	—	80
— Frank	„	—	40
— 1/2 franka	„	—	20
— Neuthaler, Appenzeller	„	2	43½
— Bazylijski talar	„	1	74
— Talar St. Gallen	„	2	10
— „ zuchyrski	„	1	80
Szwecja Talar państwowy	„	2	30
— Talar banko à 48 szyling.	„	—	86
— Riksdaler, riktniget a 100 Oere	„	—	57
Turcja, Irmirek (20 piastrów)	„	1	80
— Onlik (10 piastrów)	„	—	90
— Beszlik (5 piastrów)	„	—	45
— Piastr a 10 para	„	—	10
Wirtembergja. Talar związk. a 30 gr.	„	1	50
— Talar związkowy podwójny	„	3	—
— Gulden a 60 kr.	„	—	86
Dwa guldeny	„	—	72
— Talar	„	2	10
— Talar koronny	„	2	30
Włochy. 5 lirów	„	2	—
— 2 liry	„	—	80
— Lira italiana a 100 ct).	„	—	40
— „ austriaca (a 100 ct).	„	—	33
— Soldi 5	„	—	10
— Szkud noapolitański	„	2	6

Alfabetyczny wykaz należytości stemplowych

za sprawy prawne, dokumenta, podania i t. d.

	zł.	ct.
Absolutorja tyczące się studjów lub rachunków od rrkusza	—	50
— na studja, wystawione przez rządowe zakłady naukowe, od pierwszego arkusza . . .	1	—
od każdego następnego arkusza . . .	—	50
Allegata do podań podlegających opłacie stemplowej (wyjąwszy świadectwo ubóstwa) od arkusza	—	15
— książki i manuskrypta przeznaczone do druku są wolne od opłaty stemplowej.		
Amortyzacje dokumentów od pierwszego ark. .	1	—
— od każdego następnego arkusza . . .	—	50
Asygnacje obacz **Przekazy.**		
Awizacje sądawe, od ark.		
— nie sądowe, jak długo nie służą do użytku sądowego, są wolne od stempla.		
Cedułki wagi, jeżeli sie z nich nie robi użytku sądowego lub urzędowego, są uwolnione.		
Cesje bezpłatne, jak darowizny; od arkusza .	—	—
— prócz tego zaś pomiędzy małżonkami nierozwiedzionymi, rodzica i i dziećmi, według wartości 1%; pomiędzy innem pokrewieństwem aż do włącznie dzieci rodzeństwa stryjecznego według wartości 4%; we wszystkich innych wypadkach, według wartości 8%. (Dodatek 25%).		
— płatne lecz nie opiewające na pretensje długi, lecz na inne prawa, równają się ugodom kupna lub sprzedaży, według wartości pieniężnej, skala III.		
— dotyczące innych pretensji dłużniczych, według wartości nie pretensji, lecz zapłaty, skala II.		
— na wekslach (Gira) są wolne od opłaty stemplowej nawet w razach, gdy służą za allegata.		
— na spisach ładunkowych, spisach składowych, certyfikatach zaliczki na okręta, policach zabezpieczeń morskich, na czekach i przekazach bankowych, od każdej cesji	—	5
Darowizny między żyjącymi podlegają podwójnej opłacie stemplowej od arkusza . . .	—	50
— na wypadek śmierci, od arkusza . . .	1	—

Jako opłata procentowa według wartości przedmiotu ustanowiona jest przy darowiznach między żyjącymi:

1. pomiędzy nierozłączonemi w czasie darowizny małżonkami, między rodzicami a dziećmi ślubnemi i nieślubnemi i tychże potomkami, między rodzicami przybranemi i dziećmi przybranemi od wartości przedmiotu 1%. (Dodatek 25%).
2. między innem pokrewieństwem aż włącznie do do dzieci rodzeństwa stryj 4%. (Dodatek 25%.
3. we wszystkich innych przypodkach 8%. (Dodatek 25%).

Należytość opłaca się dopiero przy rzeczywistem odbieraniu; obacz **Przeniesienie majątku.**

	zł.	ct.
Dekreta posady, według wartości wszystkich przychodów rocznych, podług skali III.		
Dokumenta adoptacji, t. j. ugody przyjęcia za dziecię, od arkusza	—	—
Dokumenta kaucji, postanowienia lub poświęcenia (oddania na pewnw cel), według wartości, skala II.		

	zł.	ct.
Dupliki w procesie cywilnym od arkusza . .	—	36
— w przedmiotach niżej 50 złr. od arkusza .	—	12
Dyplomy wystawione przez władzę, od pierwszego arkusza	1	—
— od każdego następnego arkusza . . .	—	50
— wystawione przez inne osoby . . .	—	50
Korespondencje handlowe i profesyjne, jeżeli nie stanowią wydania dokumertu, są wolne od opłaty stemplowej		
Gazety krajowe każdy numer . . .	—	1
— zagraniczne, każdy numer . . .	—	2
Kalendarz, od sztuki	—	6
Karty abonamentowe, wolne w razie użytku sądowego podług skali II.		
— **do grania,** od sztuki	—	15
— **ładunkowe,** konosamenty żeglarzy, spisy ładunkowe, spisy składowe, warranty, od szt. .	1	—
— wszelkie inne od sztuki	—	5
— każde przeniesienie na tyckże . . .	—	5
Karty przynależności dla czeladzi, sług i terminatorów	—	15
— dla innych osób	1	—
Kodycylle, od arkusza	1	—
Konta kupców i przemysłowców, do 10 złr. .	—	—
— nad 10 do 50 złr.	—	1
— nad 50 złr.	—	5
— bilansowe	—	—
Książeczki długów, jako notatki do własnego użytku, uwzlnione.		
Książki (druki) są nawet jako allegata wolne od opłaty stemplowej.		
— inne, obacz **Księgi handlowe.**		
Księgi handlowe i profesyjne, księgi główne konta-kurente, saldo-kontr-kupców, fabrykantów i profesjonistów od arkusza mierzącego najwięcej 726 cali kwadratowych . . .	—	25
— wszelkie inne, oprawione, zeszywane lub w pojedyńczych arkuszach albo kartkach, od arkusza niemierzącego nad 380 cali □ mierzącego	—	5
nad 380 lecz nie nad 726 cali □ mierzącego	—	10
nad 726 cali □ mierzącego . . .	—	15
— zawierające kopje listów są wolne od opłaty stemplowej		
Kwity na rzeczy szacowane, według wartości, skala II. na sumy poniżej 2 złr., wolne oo opłaty stemplowej.		
Legalizacje a) od urzędów za potwierdzenie podpisu jednej osoby	1	—
— za każdą dalszą osobę	—	50
b) od notarjuszów za potwierdzenie podpisu jednej osoby	—	50
— za każdą dalszą osobę	—	25
Listy ładunkowe, od sztuki . . .	—	5
Losy, stosunkowo od stawki, skala II. (uiszcza się przed wydaniem losów).		
— na które przypada wygrana, która przechodzi kwotę stawki, przy loterji liczbowej od wygranej podług skali III. przy innych przedsiębiorstwach loteryjnych 4%.		
Odpisy urzędowe pojedyńcze wydane przez sąd od arkusza	—	50
— wydane przez inne władze . . .	—	50

	zł.	kr.
Odpisy urzędowe widymowane, od arkusza .	1	50
— sporządzone przez stronę a widymowane przez urząd lub notarjusza od arkusza . .	—	50
Oferty, od arkusza	—	50
Oszacowania od każdego arkusza . . .	—	50
— w postępywaniu spornem, jeżeli przedmiot sporu 50 złr. eie przenosi, od arkusza . .	—	12
Paszporta i dokumenta podróżne, dla służących, czeladzi, wyrobników, także książki wędrowników	—	15
— dla innych osób	1	—
Pełnomocnictwa, od kaOdego arkusza . .	—	50
— Jeżeli pełnomocrictwo w sprawie karnej, wolne od opłaty stemplowej.		
Pertraktacje spadkobiercze, oświadczenia i podania od arkusza	—	36
Jeżeli spuścizna bez odtrącenia długów nie przechodzi 25 złr., są wolne od opłaty stempl.		
Podania w sprawach sądowych . . .	—	36
— wszelkich innych sprawach . . .	—	50
z wyjątkiem nsstępujących:		
Podania czyli prośby o udzielenie wolności zarobkowaeia, zgłoszenia o rozpoczęciu zawodu zarobkowego, podania o udzielenie koncesji przemysłowych lub dozwolenie agencji publicznej, w miastach mających nad 50 000 ludności .	4	—
w miastach liczących 10 do 50.000 ludności .	3	—
w miastach liczących 5 do 10 000 ludności .	1	50
— o wszelkie inne upoważnienia . . .	4	—
— o przypuszczenie do praktyki urzędowej, o udzielenie adjutum lub o nadsnie publicznej posady albo służby lub beneficium, od arkusza .	1	—
— o uzyskanie posady służbowej sług, od arkusza	—	50
— o obwieszczenie licytacji publicznej, tudzież podania do sądów cywilnych o wydanie edyktów, lub których należyte załatwrenie wymaga wydania edyktu; o paszporta do wprowadzenia towarów; o pozwolenie do ustanowienia lub zadłużenia fideikomisu, od arkusza . .	1	—
— o pozwolenie na publiczne tańce z muzyką; na wystawy; na gimnastyczne i teatralne przedstawienia, koncerta i t. d. przy opłacie wstępu .	1	—
— o udzielenie, potwierdzenie, przeniesienie szlachectwa, godności, tytułu, odznaczeń i t. d. od pierwszego arkusza	5	—
— o udzielenie przywilejów przemysł. i innych .	3	—
— o nadanie praw obywatelstwa lub mieszczaństwa o przyjęcie do związku gminnego . .	2	—
— o intabulacje, prenotacje, albo ekstabulacje w księgach publicznych, od ark. pierwszego .	1	50
— sekwestracje, od każdego ark. . . .	—	36
— o zaprotokołowanie istniejących lub zmienionym firm albo ugody spolnictwa; o zaprotokołowanie składów filialnych od pierwszego ark.	10	—
— o protokołowanie prokury, za każdego pełnomocnika	5	—
— o likwidacje	5	—
— o protokołowanie prcw majątkowych, które żona kupca nabywa mocą intercyzy małżeńskiej	1	—
— o nadzwyczajne ułaskawienie w postępowaniu w przestępstwach dochodowych, od ark. .	1	—
— dyspensę do publicznych władz i urzędów, od arkusza	—	36
— małżonkowie w sprawach rozwodu, orzeczenia nieważności ślubów, od ark. . . .	—	36
— w postępowaniu sądowem, karnem lub niekarnem, od ark.	—	36
— wszelkie inne od ark.	—	50
Police i ugody zabezpieczenia, stosownie do premii, skala II.		
Poręczenia jeżeli zobowiązania nie można oszacować od ark.	—	50

	zł.	kr.
Poręczenia jeżeli zobowiązanie da si wedle wartości, skala II.		
Potwierdzenia otrzymania zastawu ręcznego, od ark.	—	50
Potwierdzenie zaliczki na papiere pieniężne lub towary, jeOeli zaliczki ze strony upoważnionych do tego zakładów wydawcne są tylko na trzy mies., również jak każda prolongacja na nie więcej jak trzy miesiące, według kwoty zaliczki skala I.		
Potwierdzenia wszelkie według skali II.		
Pozwolenie na małżeństwo od osób prywatnych, od kazdego ark. . . .	—	50
Prolongacje wekslowe uważać należy za nowe weksle, i stosują się do wartości podług sk. I. Jeżeli zaś prolongacja termin 6 lub dla zagranicy 12 miesięcy przekracza, należytość opłacana ma być według skali II.		
prośby obacz **Podania.**		
Protesta wekslowe, podniesione przez notarjusza, od ark	1	—
— od sądu, przy wekslach do 200 złr. . .	2	—
— nad 200 złr.	3	—
Przekazy (assygnacje) od kupców lub do kupców jeżeli przedmiot ztanowią pieniądze, jak weksle podług skali I.; jeżeli przedmiotem nie są pieniądze, według skali II., jednak nie więcej jak od ark.	—	50
— inne (od kupców lub nie kupców) według kwoty przekazanej, skala II.		
Przeniesienie majątku między żyjącymi obacz **Darowizny i ugody kupna.**		
— powodu śmierci: 1) z rodziców na dzieci, od wartości 1°/₀ (dodatek 25°/₀); 2) na innych krewnych aż włącznie do dzieci rodzeństwa stryj. (4½); 1) na osoby, które do spadkodawcy w stosunku najemniczym lub służbowym stały, jeżeli spuścizna albo legat nie więcej jak roczny dochód 50 złr. wynosi, albo jeżeli suma kapitału 500 zł. nie przechodzi 1°/₀; we wszystkich innych wypadkach 8°/₀, (Dodatek 25°/₀). Jeżeli spuścizna jnst nieruchomością, opłaca się jeszcze należytości 4½°/₀) obacz Darowizny). (Dod. 25°/₀).		
— dokument sam od arkusza . . .	1	50
Rachunki obacz **Konta.**		
Recepisy obacz **Kwity i potwierdzenia.**		
Rekursa przeciw owym orzeczeniom i wyrokom, które wydane są na stemplu nie przenoszącym 5 złr.. od pierwszego arkusza połowę jak wyrok pierwszej instancji.		
— w każdym innym razie od pierwszego arkusza	5	—
Rewersa, jeżeli przedmiot jest szacowanym od każdego arkusza	—	50
Rezolucje i zezwolenia urzędowe na podania intabulacyjne są uwolnione.		
Rubra czyli **Rubryki** od sztuki . . .	—	15
Szlacheckie dyplomy, pierwotne i odnowione, od pierwszego ark.	1	—
Sekwestracje, prośby o sekwestracje, jeżeli przedmiot sporny nie przekracza sumy 50 złr. od arkusza	—	12
— jeżeli przekracza 50 złr. lub w sprawach niespoznych, od ark.	—	36
Saldowania potwierdzenia na kontach, rachunkach albo wykazach, które są opatrzone stemplem 5 centowym, wolne; na innych nie od kupców lub rzemieślników, podług skali II.		
Skargi wezwawcze, od arkusza . . .	—	36
— jeżeli przedmiot sporu wartości 50 złr. nie przenosi, od arkusza	—	12

	zł.	ct.
Swiadectwa obacz **Zaświadczenia.**		
Tabele kwalifikacyjne, nieuwzględnione jako załącznik	—	15
Testamenta, od arkusza	1	—
Tłumaczenia (przekłady). przez przysięgłych tłumaczy sporządzone, od każdego arkusza .	1	—
Ubodzy, których ubóstwo prawnie wydanem świagectwom potwierdzone, są uwolnieni od opłaty stemplowej.		
Ugody dzierżawy, według wartości czynszu, skala II.		
— kupna ruchomości, stosunkowo do wartości podług skali III.		
— nieruchomości, od arkusza jako stempel . jako należytosć zaś płacić naloży od wartości przedmiotu kupna: 3¹/₂%. (Dodat. 25%) jako wartość uważa się kwotę kupna.	50	50
— **Spólnictwa:**		
1. jeżeli spólnicy łączą tylko swe trudy w celu, którego przedmiot nie stanowi rzeczy szacownej od arkusza pierwszego . . .	2	—
2. w celu niemającym zdania niesienia zysku spólnikom, od arkusza pierwszego . .	5	—
3. jeżeli spólnicy swe rzeczy i trudy łączą w towarzystwach akcyjnych lub komandytowych, według skali III.		
— we wszystkizh innych razach według skali II.		
— najmu stosownie do czynszu, według skali II.		
— zastawu, według wysokości długu, skala II.		
Układy (komplanacje) jeżeli przedmiot nie jest szacowanym, od każdego arkusza . .	-	—
— jeżeli w skutek takowych następuje przeniesienie własności tak posiadania nieruchomości z jednej strony na drugą, dokument sam, od każdego arkusza	—	—
— układ zaś sam według wartości 3¹/₂%. (Dodatek 25%).		
— we wszystkich innych razach podlug wartości, na którą się zdadza, skala II.		
Weksle wystawione w hraju tutejszym, należytościom podległym a najpóźniej w 6 miesiącach wypłatne, dalej wystawione za granicą, przeniesione do kraju tutejszego, a najdalej we 12 miesięcy płatne według wartości, skala I.		
— wszelkie inne według skali II.		
— za okazaniem do których prezentacji zastrzeżone są najwięcej 6 miesięcy, jeżeli są w kraju, a 12 miesięcy, jeżeli za granicą wystawione, według wartości, skala I. Weksle za okazaniem w kraju wystawione i w 12 miesiącach od dnia prezentacji płatne, według wartości skala II. Sekunda- i tercja-weksle podlegają tym samym należytościom jak pierwszy egzemplarz wekslu.		
Wyciągi czyli **ekstrakty** (z ksiąg publicznych, tabularnych, depozytowych) od arkusza .	1	—
Wyroki lub **orzeczenia** pierwszej instancji względem nakazania wiecznego milczenia, względem skarg z powodu naruszenia posiadania, skarg względem pierwszeństwa w konkursie i przy podziale szacunku licytacyjnego, względem ważności awizacji kontraktu dzierżawy lub najmu; od wyroku . .	2	50
— likwidacji w konkursie, od każdego arkusza .	1	25
Wyroki pierwszej instancji w porach nawiasowych, jeżeli wartość przedmiotu 50 złr. nie przechodzi, od wyroku	1	50

	zł.	ct.
Wyroki we wszystkich innych wypadkach .	2	50
— w pierwszej instancji w rzeczach głównych		
do 50 złr. wartości	1	50
nad 50 do 2000 złr.	2	50
nad 200 do 800 złr.	5	—
nad 800 złr., od wartości 1¹/₂%.		
— (prawomocne). jako ostateczne, jeżeli moca takowych w razach, gdzie ważność przedmiotu spornego przechodzi 50 złr., orzeczoną bywa własność, użytkowanie lub prawo użytkowania nieruchomości w myśl rozporządzenia prawnego, pomimo prawnej sukcesyi nie zaś w myśl jakiego tytułu prawnego, podlegającego na układzie podług wartości przyznanego przedmiotu 3¹/₂%. (Dod. 25%).		
— klasyfikacyjna o majątSu czynnym masy ¹/₂%.		
— jeżeli przedmiot sporu nie jest szacowanym, od każdego wyroku	12	—
Wyroków (powodów) **motywa**, cywilno-sądowe, od arkusza	1	—
Wyroków duplikaty, od arkusza . .	1	—
Zaciąg czyli prenotacje prawa własności, użytkowania lub prawa użycia nieruchomości, jeżeli od interesu prawniczego należytość za przeniesienie majątku już uiszczoną została, są wolne od opłaty stemplowej; inaczej 1¹/₂%: od zaciągnienia innych praw rzeczowych, jeżeli przedmiot jest szacownym i więcej jak 100 zr. wartujący 1¹/₂%; w innych razach wolne od opłaty stemplowej.		
Zapisy długu i obligacje, według wartości wypożyczonej rzeczy, skala II.		
— **hipoteczne**, według wartości zobowiązania, na które hipoteka w zastaw się oddaje, sk II. Jeżeli zaś przedmiot zobowiązania nie jest rzeczą szacowną, dokumentem od arkusza .	—	50
Zapowiedzenie apelacji. rewizji, jeżeli stała opłata stemplowa od orzeczenia pierwszej instancji nie więcej jak 5 zr. wynosiła, również tyle od orzeczenia pierwszej instancji; we wszelakich innych wypadkach od pierwszego ark.	10	—
Zapowiedzenia rekursu, o ile takowe oddzielenie od rekursu jest możliwem, od arkusza	—	51
Zapowiedzenia w postępywaniu konkursowem i w ogóle sądowe zapowiedzenia, jeżeli przedmiot sporny wartością nie przenosi 50 złr. od arkusza	—	12
— inaczej od arkusza	—	36
Zapowiedzi. Prośby o uwolnienie od zapowiedzi przed ślubem, od arkusza . . .	—	50
Zaskarżenia, jeżeli przedmiot sporny bez należytości pobocznych nie przekracza wartością 50 złr, od arkusza	—	12
— jeżeli wartość tę przekracza . . .	—	36
Zaświadczenie, wystawone przez władze i urzęda państwa, od arkusza	—	—
— wysrawione przez inne władze lub urzęda, albo przez osoby prywatne, od arkusza .	—	50
— dla służących, czeladzi, terminatorów, wyrobników i t. d. od arkusza . . .	-	15
— szkolne i uniwersyteckie, od arkusza .	—	15
— uwolnione: ubóstwa, moralności, od otrzymania dokumentu podróżnego lub certyfikatu swojszczyzny.		
— szczepienia ospy są uwolnione.		
— wzzwolenie z terminu, od arkusza . .	—	50
Zażalenia w ogóle (jednak nie rekursa), od ark.	—	36

Tablica procentowa.

Po 4 od sta

Kapitał	na 1 rok		na 1/2 roku		na miesiąc	
zł.	zł.	ct.	zł.	ct.	zł.	ct.
1	—	4	—	2	—	1/3
2	—	8	—	4	—	2/3
3	—	12	—	6	—	1
4	—	16	—	8	—	1 1/3
5	—	20	—	10	—	1 2/3
6	—	24	—	12	—	2
7	—	28	—	14	—	2 1/3
8	—	32	—	16	—	2 2/3
9	—	36	—	18	—	3
10	—	40	—	20	—	3 1/3
20	—	80	—	40	—	6 2/3
30	1	20	—	60	—	10
40	1	60	—	80	—	13 1/3
50	2	—	1	—	—	16 2/3
100	4	—	2	—	—	33 1/3
200	8	—	4	—	—	66 2/3
300	12	—	6	—	1	—
400	16	—	8	—	1	33 1/3
500	20	—	10	—	1	66 2/3
1000	40	—	20	—	3	33 1/3
5000	200	—	100	—	16	66 2/3
10000	400	—	200	—	53	33 1/3

Po 4 1/2 od sta

Kapitał	na 1 rok		na 1/2 roku		na miesiąc	
zł.	zł.	zł.	zł.	zł.	zł.	ct.
1	—	4 1/2	—	2 1/2	—	2/8
2	—	9	—	4 1/4	—	3/4
3	—	13 1/2	—	6 3/4	—	1 1/8
4	—	18	—	9	—	1 1/2
5	—	22 1/2	—	11 1/4	—	1 7/8
6	—	27	—	13 1/2	—	2 1/4
7	—	31 1/2	—	15 3/4	—	2 5/8
8	—	36	—	18	—	3
9	—	40 1/2	—	20 1/4	—	3 3/8
10	—	45	—	22 1/2	—	3 3/8
20	—	90	—	45	—	7 1/2
30	1	35	—	67 1/2	—	11 1/4
40	2	80	—	90	—	15
50	4	25	1	12 1/2	—	18 3/4
100	6	50	2	25	—	37 1/2
200	9	—	4	50	—	75
300	13	50	6	75	1	12 1/4
400	18	—	9	—	1	50
500	22	50	11	25	1	87 1/2
1000	45	—	22	50	3	75
5000	225	—	112	50	18	75
10000	430	—	225	—	37	68

Po 5 od sta

Kapitał	na 1 rok		na 1/2 roku		na miesiąc	
zł.	zł.	ct.	zł.	ct.	zł.	ct.
1	—	5	—	2 1/2	—	5/12
2	—	10	—	5	—	5/6
3	—	15	—	7 1/2	—	1 1/4
4	—	20	—	10	—	1 2/3
5	—	25	—	12 1/2	—	2 2/12
6	—	30	—	15	—	2 1/2
7	—	35	—	17 1/2	—	2 11/12
8	—	40	—	20	—	3 2/2
9	—	45	—	22 1/2	—	3 3/4
10	—	50	—	25	—	4 1/6
20	1	—	—	50	—	8 1/6
30	1	50	—	75	—	12 1/3
40	2	—	1	—	—	16 2/3
50	2	50	1	25	—	20 5/6
100	5	—	2	50	—	41 2/3
200	10	—	5	—	—	83 1/3
300	15	—	7	50	1	25
400	20	—	10	—	1	66 2/3
500	25	—	12	50	2	8 2/3
1000	50	—	25	—	4	16 2/3
5000	250	—	120	—	20	83 1/3
10000	500	—	250	—	41	66 2/3

Po 6 od sta

Kapitał	na 1 rok		na 1/2 roku		na miesiąc	
złr.	zł.	ct.	zł.	ct	zł.	ct.
1	—	6	—	3	—	1/2
2	—	12	—	6	—	1
3	—	18	—	9	—	1 1/2
4	—	24	—	12	—	2
5	—	30	—	15	—	2 1/2
6	—	36	—	18	—	3
7	—	42	—	21	—	3 1/2
8	—	48	—	24	—	4
9	—	54	—	27	—	4 1/2
10	—	60	—	30	—	5
20	1	20	—	60	—	10
30	1	80	—	90	—	15
40	2	40	1	20	—	20
50	3	—	1	50	—	25
100	6	—	3	—	—	50
200	12	—	6	—	1	—
300	18	—	9	—	1	50
400	24	—	12	—	2	—
500	30	—	15	—	2	50
1000	60	—	30	—	5	—
5000	300	—	150	—	25	—
10000	600	—	300	—	50	—

Po 7 od sta

Kapitał	na 1 rok		na 1/2 roku		na miesiąc	
złr.	zł.	ct.	zł.	ct.	zł.	ct.
1	—	7	—	3 1/2	—	7/12
2	—	14	—	7	—	1 1/6
3	—	21	—	10 1/2	—	1 3/4
4	—	28	—	14	—	2 1/3
5	—	35	—	17 1/2	—	11/12
6	—	42	—	21	—	3 1/2
7	—	49	—	24 1/2	—	4 1/12
8	—	56	—	28	—	4 2/3
9	—	63	—	31 1/2	—	5 1/4
10	—	70	—	35	—	5 5/6
20	1	40	—	70	—	11 2/3
30	2	10	1	5	—	17 1/2
40	2	80	1	40	—	23 1/3
50	3	50	1	75	—	29 1/6
100	7	—	4	50	—	58 1/2
200	14	—	7	—	1	16 2/3
300	21	—	10	50	1	75
400	28	—	14	—	2	33 1/2
500	35	—	17	50	2	91 2/3
1000	70	—	35	—	5	83 1/3
5000	350	—	175	—	29	16 1/3
10000	700	—	350	—	58	33 1/3

PO 10 od sta

Kapitał	na 1 rok		1/2 roku na		na miesiąc	
zł.	zł.	ct	złr.	ct.	zł.	ct.
1	—	10	—	5	—	5/6
2	—	20	—	10	—	1 2/3
3	—	30	—	15	—	2 1/2
4	—	40	—	20	—	3 1/3
5	—	50	—	25	—	4 1/2
6	—	60	—	30	—	5
7	—	70	—	35	—	5 5/6
8	—	80	—	40	—	6 2/3
9	—	90	—	45	—	7 1/3
10	1	—	—	50	—	8 1/3
20	2	—	1	—	—	16 2/3
30	3	—	1	50	—	25
40	4	—	2	—	—	33 1/6
50	5	—	2	50	—	41 2/3
100	10	—	5	—	—	83 1/3
200	20	—	10	—	1	66 2/3
300	30	—	15	—	2	50
400	40	—	20	—	3	33 1/3
500	50	—	25	—	4	16 2/3
1000	100	—	50	—	8	33 1/3
5000	500	—	250	—	41	66 1/3
10000	1000	—	500	—	83	33 2/3

SKALE STEMPLOWE.

Skala I.

na weksle, asygnaty pieniężne itp. dokumenta kupieckie.

			zł.	ct.
	Do	75 zł.	—	5
nad 75 zł.	„	150 „	—	10
„ 150 „	„	300 „	—	20
„ 300 „	„	450 „	—	30
„ 450 „	„	600 „	—	40
„ 600 „	„	750 „	—	50
„ 750 „	„	900 „	—	60
„ 900 „	„	1050 „	—	70
„ 1050 „	„	1200 „	—	80
„ 1200 „	„	1350 „	—	90
„ 1350 „	„	1500 „	1	—
„ 1500 „	„	3000 „	2	—
„ 3000 „	„	4500 „	3	—
„ 4500 „	„	6000 „	4	—
„ 6000 „	„	7500 „	5	—
„ 7500 „	„	9000 „	6	—
„ 9000 „	„	10500 „	7	—
„ 10500 „	„	12000 „	8	—
„ 12000 „	„	13500 „	9	—
„ 13500 „	„	15000 „	10	—

i t. d. od każdych następnych 1500 zł. o 1 zł. więcej, przyczem jednak kwoty niżej 1500 zł. uważane będą za pełne.

Skala II.

na dokumenta prawne, które skali I. i II. nie podlegają.

			zł.	ct.
	Do	20 zł.	—	7
nad 20 zł.	„	40 „	—	13
„ 40 „	„	60 „	—	19
„ 60 „	„	100 „	—	32
„ 100 „	„	200 „	—	63
„ 200 „	„	300 „	—	94
„ 300 „	„	400 „	1	25
„ 400 „	„	800 „	2	50
„ 800 „	„	1200 „	3	75
„ 1200 „	„	1600 „	5	—
„ 1600 „	„	2000 „	6	25
„ 2000 „	„	2400 „	7	50
„ 2400 „	„	3200 „	10	—
„ 3200 „	„	4000 „	12	50
„ 4000 „	„	4800 „	15	—
„ 4800 „	„	5600 „	17	50
„ 5600 „	„	6400 „	20	—
„ 6400 „	„	7200 „	22	50
„ 7200 „	„	8000 „	25	—

Nad 8000 zł. od każdych 400 zł. opłacaną być ma należytośc po 1 zł. 25 ct. więcej, przyczem sumy niżej 400 zł. uważają się jako pełne.

Skala III.

na ugody służbowe, kontrakta kupna lub zamiany itd.

			zł.	ct.
	Do	10 zł.	—	7
nad 10 zł.	„	20 „	—	13
„ 20 „	„	30 „	—	19
„ 30 „	„	50 „	—	32
„ 50 „	„	100 „	—	63
„ 100 „	„	150 „	—	94
„ 150 „	„	200 „	1	25
„ 200 „	„	400 „	2	50
„ 400 „	„	600 „	3	75
„ 600 „	„	800 „	5	—
„ 800 „	„	1000 „	6	25
„ 1000 „	„	1200 „	7	50
„ 1200 „	„	1600 „	10	—
„ 1600 „	„	2000 „	12	50
„ 2000 „	„	2400 „	15	—
„ 2400 „	„	2800 „	17	50
„ 2800 „	„	3200 „	20	—
„ 3200 „	„	3600 „	22	50
„ 3600 „	„	4000 „	25	—

Nad 4000 zł od każdych 200 zł. opłacaną być ma należytość po 1 zł. 25 ct. więcej, przyczem sumy niżej 200 zł. uważają się jako pełne.

☞ Rachunki, konta, odpisy, kopie lub jakkolwiek nazwane wykazy należytości do 10 zł. nie podlegają stemplowi, od 10 zł. do 50 zł. 1 ct. nad 50. zł. od każdego urkusza 5 ct. — Rachunki nieostemplowane podlegają karze 50-krotnej.

Taryfa i rozkład jazdy kolei konnej (Tramwayu).

We Lwowie są dwie linje kolei konnej:

Jedna główna prowadząca od dworca kolei Karola-Ludwika do placu Cłowego, dzieli się na 3 sekcje:
1) do koszar Ferdynanda, 2) do placu Gołuchowskich, 3) do placu Cłowego;

Druga, poboczna od placu Gołuchowskich do rogatki Żółkiewskiej, podzielona na 2 sekcje:
1) do dworca kolejowego pod Wysokim Zamkiem, 2) do rogatki Żółkiewskiej.

Opłata uiszcza się z góry, licząc za ilość mających się przebyć sekcyj.

Jedna sekcja kosztuje:

Klasą Iszą po 4 centy, Klasą IIgą po 3 centy od osoby.

NB. Według tymczasowej taryfy, osoby wsiadające przy koszarach Ferdynanda, płacą za przestrzeń do dworca kolei Karola-Ludwika tak samo jakby jechały od placu Gołuchowskich, t. j. za dwie sekcje.

PRZEPISY POLICYJNE DLA TRAMWAYU.

Osoby nietrzeźwe i nieprzyzwoicie ubrane, nie mogą być wpuszczone do wagonu. — Jadącym nie wolno śpiewać ani hałasować podczas jazdy.

Palenie tytoniu wewnątrz wagonu wzbronione.

Żadnych zwierząt (ani psów), tudzież przedmiotów, któreby swoją objętością, lub nieprzyjemną wonią sprawiały niedogodność współjadącym, nie można z sobą do wagonu zabierać.

Podczas jazdy nie wolno stać na schodkach.

Nie prędzej należy wsiadać do wagonu, dopóki wysiadający takowego nie opuszczą.

☞ Przedmiotów, ulegających opłacie akcyzowej, przed uiszczeniem takowej, nie należy brać do wagonu. — Osoby, które podczas jazdy z powodu tego przekroczenia przez miejską straż akcyzową zatrzymane zostałyby, muszą wysiąść i tracą prawo do żądania zwrotu pieniędzy za przejazd zapłaconych.

Taryfa jazdy dla miasta Lwowa.

Dla fiakrów parokonnych.

	W. a. zł.	W. a. ct.
I. Jazdy pojedyńcze:		
w mieście i na przedmieściach bez zatrzymania się, bez powrotu lub dalszej jazdy, w dzień	—	40
w nocy	—	45
II. Jazdy za wynagrodzeniem czasu:		
a) za pierwszy kwadrans w dzień . . .	—	40
" " " w nocy . . .	—	45
b) za każdy następujący kwadrans w dzień	—	20
" " " " w nocy	—	25
Czas niedochodzący któregokolwiek kwadransa liczy się za cały kwadrans.		
III. Jazdy na miejsca oznaczone:		
a) do łazienek Blanka (Kisielki), *b)* na górę Franciszka Józefa, *c)* do Węglińskiego ogrodu, *d)* do św. Zofii, *e)* do Żelaznej wody, *f)* na Wulkę, *g)* do stawu Pełczyńskiego, *h)* do Kortomówki, *i)* na Bajki, *k)* z miasta do którejbądź rogatki, bez zatrzymania się i bez powrotu	—	60
IV. Jazdy szczególne:		
a) Jazdy do lub od dworca którejbądź kolei, z pomieszkania lub do pomieszkania gościa podczas odjazdu lub przybycia pociągów, bez różnicy odległości pomieszkania gościa i użytego czasu, z lekkim pakunkiem w dzień	1	—
w nocy	1	20
Za pakunek większy, którego gość obok siebie pomieścić nie mógłby i musiał być na koźle lub z tyłu powozu umieszczonym, dopłaca się	—	15
b) Jazdy na bale lub z balów podczas zapust	—	80

Dla dorożek jednokonnych.

I. klasy czerwoną liczbą i II. klasy żółtą liczbą oznaczonych.

	Klasą I ct.	Klasą II ct.
I. Jazdy pojedyncze:		
w mieście i na przedmieściach bez zatrzymania się, bez powrotu lub dalszej jazdy, w dzień	25	20
w nocy	20	25
II. Jazdy za wynagrodzeniem czasu:		
a) za pierwszy kwadrans w dzień . . .	25	20
" " " w nocy . . .	30	25
b) za każdy następujący kwadrans w dzień	12	10
" " " " w nocy	17	15
III. Jazdy na miejsca oznaczone:		
a) do łazienek Blanka (Kisielki), *b)* na górę Franciszka Józefa, *c)* do Węglińskiego ogrodu, *d)* do św. Zofii, *e)* do Żelaznej wody, *f)* na Wulkę, *g)* do stawu Pełczyńskiego, *h)* do Kortumówki, *i)* na Bajki, *k)* do którejbądź rogatki, *l)* do któregokolwiek cmentarza, bez zatrzymania się lub dalszej jazdy	35	25
IV. Jazdy szczególne:		
a) Jazdy do lub od dworca którejbądź kolei, z pomieszkania lub do pomieszkania gościa, podczas odjazdu lub przybycia pociągów, bez różnicy odległości pomieszkania gościa i użytego czasu, z lekkim pakunkiem, w dzień	50	40
w nocy	60	50
Za pakunek większy, któryby obok gościa nie mógł się pomieścić i musiał być na koźle lub z tylu powozu umieszczonym, dopłaca się	15	15
b) Jazdy na bale publiczne lub z balów .	50	30
c) Jazdy za konduktem pogrzebowym liczy się według czasu.		

Jeżeli w powyżej wymienionych jazdach na miejsca oznaczone, do dworca kolei żelaznej lub bal, fiakier lub dorożkarz wezwanym będzie do poczekania, do powrotu lub dalszej jazdy, natenczas dalsze wynagrodzenie należy się według czasu.

W razie podjazdu fiakra lub dorożkarza przed dom, winien gość za czekanie pojazdu przed domem, trwające kwadrans, zapłacić fiakrowi parokonnemu 20 ct. a dorożce I lub II. klasy 10 ct.

Ilość wsiadających za powyższą opłatą oznacza się przy fiakrze parokonnym na 4 osoby dorosłe, przy dorożkach I. lub II. klasy na 2 osoby dorosłe i jedno dziecię lub jedną osobę dorosłą i 3 dzieci.

Za sam podjazd przed dom i czekanie nie dochodzące kwadransa, nie należy się żadne wynagrodzenie.

Taryfę niniejszą należy umieścić w saniach lub powozie za szkłem w miejscu, gdzieby ją łatwo dostrzedz można. Właściciele powozów obowiązani są czuwać nad tem, aby ich woźnice czysto i schludnie byli ubrani, inaczej na stanowisku nie będą cierpianymi; konie zaś powinne być zdrowe, silne, dobrze ujeżdżone i spokojne, i powozy muszą być bezpieczne i czysto utrzymane; ale i gość staje się odpowiedzialnym i obowiązanym do wynagrodzenia, jeżeli powóz zanieczyści, albo w czem uszkodzi.

Skargi na fiakra, jakoteż na gościa, mają być wniesione do c. k. Dyrekcji Policji.

Za jazdę nocną uważa się od 1. listopada do końca marca czas po godzinie 8 wieczór do 6 zrana, w innych zaś miesiącach od 10 wieczór do 5 rano.

Jarmarki uprzywilejowane

w królestwie Galicyi, w Wielkiem księstwie Krakowskiem i księstwie Bukowińskiem.

Alwernia w pow. Chrzanowskim: Co trzecią Środę targ.
Andrychów w pow. Wadowickim: Każdego miesiąca w 1szy Poniedziałek jarmark. Co Wtorek targ.
Babice w powiecie Przemyskim: 4. Maja, 6. Czerwca, 24. Sierpnia i 29. Września.
Baligród w pow. Liskim: Każdego Poniedz. targ tygodn.
Baranów w pow. Tarnobrzegskim: Co Wtorek targ.
Barysz w pow. Buczackim: Co Poniedz. targ tygodniowy.
Bełz w powiecie Sokalskim: 9. i 31. Stycznia, 17. Marca, 28. Kwiet., 24. Czerwca, 2. Lipca, 1. Sierpnia, 13. Paźdz. 26. Listopada, 12. Grudnia. Co Piątek targ tygodn.
Biała miasto pow. Jarmarki na konie: 3go Poniedz. po 3 Królach, 2go Poniedz. po ś. Janie Nep., 1go Poniedz. po ś. Jakubie Ap., 1go Poniedz. po ś. Szym. i Judzie. Co Wtorek, Czwartek i Sobotę targ.
Biały kamień w pow. Złoczowskim: 2 Stycz., we Wtorek po Niedzieli Zapustn., w Środopoście, w Niedz. po ś. Tomaszu, we Wtorek po Świątk., 2go dnia po ś. Piotrze i Pawle, 2go dnia po ś. Krzyżu (według kalen. rusk.): Co drugą Środę targ.
Biecz w pow. Gorlickim: 25. Stycznia, 24. Lut., 24. Marca, 20. Kwiet., 25. Maja, 29. Czerw., 10. Sierp., 15. wrześ., 17. Paźdz., 11. Listopada i 6. Grudnia — Jeżeli w którym z tych Poniedziałków przypadnie święto, jarmark odbywa się w następny dzień powszedni. Każdego Poniedz. targ.
Bircza miasto powiatowe: 2. Stycznia, 29. Czerwca, 4. Października. Co Środy targ tygodniowy.
Błażowa w powiecie Rzeszowskim: 7. Stycznia, 12. Marca, 8. Maja. 2. i 27. Lipca, 30. Września, 12 Listopada. Każdego Poniedziałku targ tygodniowy.
Bobowa w pow. Grybowskim: Co Czwartek targ tygodn.
Bóbrka miasto pow.: 13, Stycznia, w Poniedz. po ruskie. Niedz. palm., 26. Lipca 30. Paźdz. Co Czwartek targ.
Bochnia miasto pow.: 2. Stycz. w Poniedz. po Niedz. mięsopust., w Poniedz. po 3ciej Niedz. postu na konie i bydło (aż do Piątku) potem jarmark co Czwartek aż do Piątku po Wniebowstąp., w Piątek po Bożem Ciele, 22. i 30. Czerwca, 22. Lipca, 10. Sierpnia, w Poniedz. po Podwyższ. ś. †, w Poniedz. po Rożańcu, 1. i 25. Listop. Jeżeli który jarmark przypadnie na Sobotę, Niedzielę lub dzień świąteczny, odkłada się na następny Poniedziałek lub dzień powszedni. Co Czwartek targ.
Bohorodczany miasto powiatowe. (Jarmarki na bydło podług starego kalendarza): 14. Stycznia, 14. Marca, 7. Lipca, 8. Listop. Co Wtorek i Piątek targ tygodniowy.
Bojan (na Bukowinie) 2go dnia po Wniebowstąpieniu P. (podług kal. rusk.) 9. Lipca, 6. Sierpnia, 26. Września, 3. Listopada, 3. Grudnia; każdej Środy targ.
Bolechów w pow. Doliniańskim: 18. Stycznia, 11. Lutego 1. Maja, 5. Czerwca, 3. Sierpnia, w pierwszy Poniedziałek miesiąca Września. Co Poniedziałek targ.
Bolechowice (w pow. Krakowskim) w 2gą Niedzielę po 3. Królach, 25. Marca, 7. Maja, 16. Sierpnia, we Wrześniu i w Grudniu w 1szą Niedzielę po Suchedniach.
Bołszowce w pow. Rohatyńskim: 2. i 28. Stycz., 15. Lut. 16. Lipca, 27. Września, 20. List. Co Poniedziałek targ.
Borowa w pow. Mieleckim; Co drugi Wtorek targ.
Borszczów miasto powiatowe: Co Poniedziałek targ.
Borysław w. pow. Drohobyckim: Co Czwartek targ.
Brody miasto powiatowe: 5. Maja, 30. Października, oraz targ na wełnę od dnia 26. Sierpnia przez ośm dni.
Brzesko miasto powiatowe: co trzeci Wtorek w miesiącu jarmark, a w każdy inny Wtorek targ tygodniowy.
Brzeżany miasto pow.: 13. Stycznia now. stylu, 3. Lutego, 16. i24. Kwiet., 21. Maja, 20. Wrześ., 13. Paźdz., 26. Listop. 18. Grudn. Każdego Poniedz. i Piątku targi tygod.
Brzostek w pow. Pilzneńskim: Co drugi wtorek targ.
Brzozów miasto powiatowe: 6. Stycznia, 6. Lutego, 16. Marca, 23. Kwietnia 26. Maja, 29. Czerwca, 22. Lipca, 24. Sierpnia, 14. Września, 4. Października, 1. Listop. 4. Grudnia. Każdego Poniedziałku targ tygodniowy.
Buczacz miasto pow.: każdego czwartku targ *Potok Złoty* w Poniedz. Zapustny, we Wtorek po Świątkach, w drugi dzień Święta Spasa, w dzień po Striteniju, w dzień po św. Janie Boh. (podług kalend. rusk.); każdej Srody targ.
Budzanów w pow. Czortkowskim: co Czwartek targ.
Bukaczowce w pow. Rohatyńskim: 30. Marca, 7. Lipca. 10. Września, 2. Listopada.
Bukowsko w powiecie Sanockim: 24. Lutego 5. Lipca, co Czwartek targ tygodniowy.
Bursztyn w pow. Rohatyńskim: 18. Stycz., 23. Kwietnia, 27. Września, 12. Grudnia Co Wtorek targ.
Chochołów w pow. Nowotargskim, jarmark co 4ty Poniedz.
Chocimierz w pow. Tłumackim: na Nowy Rok, w Poniedziałek zapustny, na św. Aleksego, w Czwartek przed Ziel. Świątkami, w dzień urodz. św. Jana, na św. Michała, w święto Różańca św., na św. Mikołaja (wszystkie podług kalendarza ruskiego). Co Poniedziałek targ.
Chodorów w pow. Bóbrczańskim: 14. Stycznia, 5. Maja, 13. Lipca, 12. Paźdz., przez 2 tygodn. Co Czwartek targ.
Chorostków w pow. Husiatyńskim: co Poniedz. targ.
Chrzanów miasto pow. w drugi Poniedziałek po Trzech Królach, w Poniedz. po N. M. P Gromnicz., 12 Marca, 1. Maja, 24. Czerwca, 13. i 25. Lipca, 15. Sierpnia, 10. i 28.. Paźdz., 11. Listopada, 6. Grud. Co Środy targ.
Chyrów w pow. Staromiejskim: co Wtorek targ.
Cieszanów miasto powiatowe: 2. Stycznia, w pierwszy Poniedziałek Października. Co Wtorek targ.
Ciężkowice w pow. Grybowskim, Co Poniedz. targ.
Czchów w powiecie Brzeskim: jarmarki co trzeci Wtorek.
Czernelica w pow. Horodeńskim: co Poniedz. targ.
Czernichów w pow. Krakowskim: 12 jarmarkow w każdą pierwszą Srodę miesiąca.
Czerniowce miasto stoł. na Bukowinie: 11. Lipca (14 dni). 7. List. (8 dni). Co Poniedziałek targ.
Czortków miasto pow.: 21. Marca, 21. Maja, 29. Czerw., 8. Sierpnia, 20. Września, 13. Grud. Co Czwartek targ.
Czudec w pow. Rzeszowskim: Co Czwartek targ.
Czyszki w pow. Lwowskim: 2. Lipca. 14. Wrześ. 6. Listod.
Dąbrowa miasto pow.: co drugi Poniedziałek targ.
Dębowiiec w powiecie Jasielskim: Co Poniedziałek targ.
Delatyn w pow. Nadwórniańskim, jarmarki na wełnę pospolitą i na owce, 25. Marca, 1. Czerwca, 27. Sierpnia, 30. Listopada, 21. Grudnia.
Dembica w pow. Pilzneńskim: 2. Stycznia, 2. Lutego, 23. Kwietnia, w drugi dzień po Bożem Ciele, 13. Lipca, 24. Sierpnia, 17. Paźdz. 4. Grudnia. CoCzwartek targ.
Derewacz w pow. Lwowskim: 5. Kwietnia, 19. Maja, 23. Czerwca, 9. Września, 1. Października.
Dobczyce w powiecie Wielickim: 12 jarmarków, a to w pierwszą Środę każdego miesiąca.
Dobromil miasto pow.: 19. Stycznia, od 1. do 8. Sierpnia, 26. Paździer. Każdego Poniedziałku targ tygodniowy.
Dobrotwór w pow. Kamionackim: 19. Stycznia. 3. Maja, 10. Września, co drugi Wtorek targ.
Dolina miasto powiatowe: 2. Stycznia, 11. Lutego 11 Maja, 5. Lipca, 3. Sierpnia w Poniedziałek po pierwszej Niedzieli Września. Każdego Czwartku targ.
Dorna-Warta (na Bukowinie) w pow. Kimpolung: Co Czwartek targ.
Droginia w pow. Myślenickim: 14. Lutego, 23. Kwietni 15. Lipca

Drohobycz miasto powiatowe: Co Czwartek targ.
Dubicko-Dynów w pow. Brzozowskim: 3. Lut., 19. Marca, 2. Maja, 9. Wrześ., 25. Listop., 6. Grud. Coponied. targ.
Dukla w pow. Krośnieńskim: 7. Stycz.. 25. Lut., 19. Mar., na Wniebowstąp., na Boże ciało, 24. Czerw., 22. Lipca, 29. Sierpnia, 25. Listop. 21. Grudnia. Co Czwartek targ.
Dunajec Czarny w pow. Nowotargskim: Co 4ty Poniedz., a mianowicie w Poniedz., po jarmarku w Nowym-Targu.
Dunajów w pow. Przemyślańskim: 2. Stycznia, 31. Marca, 24. Czerwca, 18. Paźdz.(starego stylu). Co Wtorek targ.
Dźwiniacze (na Bukow.) w pow. Kotzman: Co Czwartek targ.
Dynów w pow. Brzozowskim, 3. Lutego. 19. Marca, 2. Maja, 9. Wrześ., 25. List., 6 Grud. Co Poniedz. targ.
Fredropol w pow. Przemyskim: 2. Stycznia, 25. Marca, 12. Sierpnia, 19. Listop. Co Piątek targ tygodniowy.
Frysztak w pow. Jasielskim: co 2gi Czwartek jarmarki na bydło.
Gdów w powiecie Wielickim: Co trzeci Wtorek targ.
Gliniany w pow. Przemyślańskim: 15. Lutego, 8. Maja, 8. Listopada. Każdego Wtorku targ.
Głogów w pow. Rzeszowskim: Każdego Poniedziałku targ.
Gołogóry w pow. Złoczowskim: 26. Lutego, 21. Marca, 7. Maja, 15. Czerwca, 26, Lipca, 20. Września, 15. Paźd.
Gorlice miasto pow.: ma 12 jarmarków we Wtorki po następujących Świętach: 3 Królach, ś. Mateuszu, Niedzieli Kwietniej, ś. Filipie i Jakubie, Wniebowstąpieniu, ś. Janie Chrzcicielu, ś. Maryi Magdalenie, Wniebowzięciu M. P., Narodzeniu Maryi P., ś. Franciszku Ser., ś. Marcinie, trzeciej Niedzieli Adwentu. Każdego Wtorku targ.
Grab w powiecie Krośniańskim: 3. Stycznia, 26. Kwietnia, 27. Sierpnia, 1. Października.
Gurahumora (na Bukowinie) w pow. Suczawskim: 17. Maja, 19. Listopada. Co Wtorek targ.
Gródek miasto powiatowe: w Poniedziałek po Bożem Ciele, 14. Września. Każdego Czwartku targ tygodniowy.
Grybów miasto powiatowe: Co poniedziałek targ.
Grzymałów w powiecie Skałackim: 17. Marca, 4. Maja, 17. Września. Każdego Czwartku targ.
Gwoździec w pow. Kołomyjskim: 28. Stycznia, 28. Marca, 26. Lipca, 4. Października. Co Piątek targ.
Halicz w pow. Stanisławowskim: 7. Stycznia, 5. Kwiet., 5. Lipca, 12. Paźdz. Co Piątek targ tygodniowy.
Hołosko pod Lwowem: 6. Sierp., w dzień śmierci ś. Anny.
Horodenka miasto powiatowe: 13. Stycznia, 14. Lutego, 1. Marca, 6. Kwietnia, 7. Maja, 2. Czerwca, 11. Lipca, 27. Sierp., 7. Listopada. Co Wtorek i Piątek targ.
Hussaków w pow. Mościckim: 8. Maja, 27. Sierpnia, 8. Października, 18. Grudn. Każdego Czwartku targ.
Husiatyn miasto powiatowe: 13. Czerwca, w razie święta, następnego dnia. Co Czwartek targ.
Jabłonów w pow. Kołomyjskim: 31. Stycznia, 15 Lutego, 14. Maja, 29. Sierpnia, 14. Października, 30. Grudnia.
Jaćmierz w pow. Sanockim: 12. Marca, 24. Czerwca.
Jakobeny (na Bukowinie) w pow. Kimpolung: Co Srody targ.
Janów w pow. Gródeckim: (podług star. kal.): 13. Stycz., na Wniebowstąpienie, 20. Listopada. Co Czwartek targ.
Janów w pow. Trembowelskim: Co Piątek targ tygod.
Jarosław miasto powiatowe: 12. Stycznia, 10. Marca, 13. Czerwca, 2. Września. Każdy przez 8 dni. Co Poniedziałek i Piątek targi tygodniowe.
Jaryczów w pow. Lwowskim: 21. Stycznia, 31. Maja, 11. Grudnia. Co Srody targ tygodniowy.
Jasienica w pow. Brzozowskim: 5. Lipca, 9. Sierpnia, 13. Grudnia. Co Czwartek targ tygodniowy.
Jasło miasto powiatowe: 7. stycznia, 3. Lutego, 25. Kwietnia, 21. Września, 2. Listopada. W każdy Piątek targ.
Jasłowiec w pow. Buczackim: Co Wtorek targ tygodn.
Jassów w pow. Pilzneńskim: Co drugi Wtorek targ.
Jawornik w pow. Rzeszowskim: Co Poniedz. targ.
Jaworów miasto powiatowe: 1. Maja, 6. Sierp., 26. Paźdz. 12. Grudnia.
Jaworzno w pow. Chrzanowskim: Co Wtorek targ.
Jedlicze w pow. Krośnieńskim: 25 Lutego, 20. Kwietnia, 18 Czerwca, 9. Sierpnia, 29. Września.
Jędrychów w pow. Wadowickim: W każdy pierwszy Wtorek miesiąca. Co Wtorek i Piątek targi tygodniowe.
Jeleń w powiecie Chrzanowskim: W 1szy Wtorek po Nowym roku, we Wtorek po Gromnicznej, w Poniedz. po Niedz, Zapust., we Wtorek po ś. Józefie, we Wtorek po Znalezieniu Krzyża ś., we Wtorek po ś Janie Chrzc., 3. Czer., we Wtorek po ś. Wawrzeńcu, we Wtorek po Podwyż. ś. Krzyża, we Wtorek po ś. Franciszku Seraf., we Wtorek po wszystkich Świętych, we Wtorek po ś. Mikołaju.
Jeleśnia w pow. Żywieckim: Co Czwartek targ.
Jezierna w pow. Złoczowskim: 12. Stycznia, w dzień po Wielkanocy obrz. rusk., 20. Lipca, 20. Października. Co Poniedziałek targi tygodniowe.
Jezierzany w pow. Borszczowskim: Co Srody targ.
Jezupol w pow. Stanisławowskim: 27. Czerw., 28. Lipca, 29. Września.
Jodłowa w pow. Pilzneńskim: Co drugi Wtorek targ.
Jordanów w pow. Myślenickim: 25. Lutego, 23 Kwietnia w 7my Poniedz. po Ziel. Swiątkach, 29. Grudnia, 15. każdego miesiąca, jeżeli 15ty przypada na Poniedziałek, w przeciwnym razie w następny Poniedziałek.
Kaczyka (na Bukowinie) w pow. Radautz. Co Poniedz. targ.
Kąkolniki w pow. Rohatyńskim: 24. Marca, 22. Lipca, 20. Września, 13. Paźdz. 7. Listopada, 21. Grudnia.
Kałusz miasto pow.: 18. Stycznia, 11. Lutego, 13. Marca, 20. Kwietnia, 16. Maja, 6. Czerwca, 20. Lipca, 1. Paźdz., 18. Listopada, 10. Grudnia, (przez 2 dni), 27. Sierpnia (przez 5 dni), 28 Września (przez 3 dni). Co Piątek targ.
Kalwarja w pow Wadowickim: 25. Stycznia, 19. Marca, 4. Maja, 13. Czerwca, 17. Sierpnia, 19. Listopada.
Kamionka Strumiłowa miasto powiatowe Dobrotwór: 19. Stycznia, 8. Maja, 10 Września. Co 2gi Wtorek targ.
Kańczuga w pow. Łańcuckim: we Wtorek po Ziel. świątkach, 30. Wrześ., 4. Grud., Co Wtorek i Czwartek targ.
Kęty w pow. Bialskim: w drugi Poniedz. po 3 Królach w Poniedz. po Wniebowstąpieniu, w Poniedz. po ś. Krzyżu, w Poniedz. po Narodzeniu Maryi P. Każdy trwa 8 dni.
Kimpolung (na Bukowinie) (starego stylu): 1. Lutego, 2. Czerwca, 20. Listopada. Co Poniedziałek targ.
Knihynicze w pow. Rohatyńskim: 19. Stycz., 11. Lut., 21. Marca, w Poniedz po Niedz. Cwiton. obrz. rusk., 21. Maja, 6. Lip., 18. Sierpnia, 20. Wrześ., 7. List., 18 Grud.
Kolbuszowa miasto powiat.: Co Wtorek targ.
Kołaczyce w pow. Jasielskim: 1. Maja. Oprócz tego co 2gi Poniedziałek targi.
Kołomyja miasto pow: 6. Lut., 24. Kwiet., 15. Czerw., 3. i 28. Sierpnia, 13. Wrześ., 30 Paźdz., 18. Grudnia. Co Poniedziałek i Piątek targi.
Koropiec w pow. Buczackim: Co Wtorek targ.
Krzeszowice w pow. Chrzanowskim: Co Poniedz. targ.
Komarno w pow. Rudeńskim: Co Poniedz. targ tygod.
Kopyczyńce w pow. Husiatyńskim: Co Srody targ.
Korczyna w pow. Krośnieńskim: 15. Stycznia, 3. Kwiet., 30. Sierpnia, 1. Grudnia. Co Piątku targ.
Korolówka w pow. Zaleszczyckim: 29. Stycznia, we Srodę Srodopostną obrz. rusk Wniebowstąpienie obrz. rusk., 24. Czerwca, 8. Sierpnia, 10. Września, 9. Listopada, 18. Grudnia. Co Czwartek targ tygodniowy.
Kossów miasteczko pow. (podług star. kalend.): w Czwartek 1go tygodnia Wielkiego Postu (2 dni), na Wniebowstąp., 25. Sierp., 11. Paźdz. (2 dni). W razie święta w tym dniu, następnego dnia. Co Poniedz. i Piątek targi.
Kotzman (na Bukowinie) miasto pow.: Co Środy targ.
Kozłów w pow. Brzeżańskim: Co Czwartek targi tygod.
Kozowa w pow. Brzeżańskim: 17. Lutego, 17. Marca, 17. Kwiet, 3. Maja, 12. Czerw., 20. Lipca, 20. Sierp., 4. Wrześ., 27. Października, 11. Listopada, 30. Grudnia. Co Wtorku targ.

Kraków miasto stołeczne, jarmarki na bydło, wełnę itd., 23. Kwietnia, 29. Września, oba przez 14 dni. W Poniedział po 4tej Niedz postu. Co Wtorki Czwartek targ.
Krakowiec w pow. Jaworowskim: 14. Stycznia star. stylu, w 1szy Poniedz. po Wielkiejnocy obrz. rusk., 25. Lipca, 27 Września, 18. Paźdz., 25. Listop. Co Czwartek targ.
Krosno miasto powiat.: 1. Stycznia, w Poniedz. po Niedz. Przewodnej, w Poniedz. po św. Trójcy, 31. Lipca, 28. Października. Co Poniedziałek targ.
Krukienice w pow. Mościckim: 18. Stycznia, 5. Marca, 23. Kwietnia, 23. Lipca, 13. Października.
Krynica w powiecie Sandeckim: Co drugą Srodę targ.
Krystynopol w pow. Sokalskim: 23. Stycznia, 5. Maja, w Piątek po rusk. Wniebowstąp., 13. Września.
Krzywcza w pow. Przemyskim: 13. Stycznia, 25. Marca, 31. Lipca, 18. Grudnia.
Krzywcze w pow. Borszczowskim (jarmarki na bydło): 18. Stycznia, 30. Kwietnia, 10. Lipca, 8. Grudnia.
Kudryńce w pow. Borszczowskim: Każdego Czwartku targ.
Kułaczkowce w pow. Kołomyjskim: 9. Stycznia, 15. Lut., 6. Mar., 19. Kwietnia, 24. Maja, 6. Czerwca, 18. i 27. Sierpnia, 6. Września, 12., 21. i 29. Grudnia.
Kulików w pow. Żółkiewskim: 2. Stycznia, 5. Lutego, 13. Kwietnia, 7. Lipca, 28. Sierpnia, 20. Października.
Kuty w pow. Kossowskim: 30. Stycz., 24. dnia po Wielkiejnocy rusk., 26. Wrześ, 13. Listopada. Co Wtorek i Piątek targ.
Kutyska w pow. Tłumackim: Co Poniedziałek targ.
Lanckorona w pow. Wadowickiem: 21. Stycznia, 8. Maja, 24. Czerwca, 4. Września.
Leżajsk w pow. Łańcuckim: 21. Stycznia, 23. Kwietnia, 9. Maja, 5. i 24. Sierpnia 4. Paźdz., 6. Grudnia.
Limanowa miasto pow.: Jarmarki co 3ci Poniedziałek.
Lipnica w pow. Bocheńskim: Co trzeci Poniedz. jarmarki.
Lisko miasto pow.: Co Wtorek targ tygodniowy.
Liszki w pow. Krakowskim mają dwanaście jarmarków zawsze w pierwszy Poniedziałek każdego miesiąca.
Lubień w pow. Myślenickim: w każdą pierwszą Srodę każdego miesiąca jarmark.
Lubaczów w pow. Cieszanowskim: 21. Marca, 21. Maja, 29. Czerwca, 8. Sierpnia, 20. Września, 18. Grudnia. Co Wtorek targ tygodniowy.
Lutowiska w pow. Liskim: (podług star. kal.): 13. Stycz. w Srodopuście, w Poniedz. Ziel. Świąt., 11. Lipca, 18., Sierpnia, 20. Września. Co Czwartek targ.
Lwów miasto stołeczne Galicji: 21. Stycznia, 24. Maja, 12. Października.
Łabowa w pow. Sądeckim: 3. Stycznia, w Czwartek po Gromnicz., 25. Kwiet., w ostatni Czwartek W. Postu, w 3ci Czwartek W. Postu rusk., w Czwartek po ś. Janie Chrzc., w Czwartek po 6. Sierp., w Czwartek po św. Łucyi.
Łapanów w pow. Bocheńskim: 8. Stycznia, 19. Lutego, 3. Marca, 14. Maja, 25. Czerwca, 6. Sierpnia, 17. Wrześ., 29. Paźdz., 10. Grudnia. Co poniedziałek targ.
Łańcut miasto pow.: 7. Stycz., 3. Lut., 15. i 16. Marca, 13. Czerwca, 13. i 26. Lipca, 24. Sierpnia, 5. Paźdz., 11. i 30. Listopada. Co Wtorek i Piątek targ.
Łącko w pow. Sandeckim: Co trzecią Srodę jarmark.
Łopatyn w pow Brodzkim: w 1szy dzień po rusk. Zielonych świętach, 11. Lipca, 27. Sierpnia, 20. Września, i co drugą Srodę każdego miesiąca targ.
Łukowice w pow. Limanowskim: w każdy 3ci Poniedz. po jarmarku w Limanowej.
Łysiec w pow. Bohorodczańskim: 11. Lutego, 24. Czerw., 26. Listop., 2. Stycz., 8. Marca, 11. Lip., 18. Sierp., 26. Paźd.,
Magierów w pow. Rawskim: 9. Stycznia, 15. Lutego 17. i 29. Marca, 4. Kwietnia, 5. Maja, 23. Czerwca, 12. i 27. Lipca, 2. Września, 30. Paźdz., 26. Listopada, 19. Grudnia.
Majdan w pow. Kolbuszowskim: Co Poniedziałek targ.
Maków w powiecie Myślenickim: 29. Stycznia, 1. Maja, 7. Sierpnia, 19. Listopada. Co Czwartek targ tygodniowy.
Malechów pod Lwowem: 30. Września.
Manasterzyska w pow. Buczackim: Co Srody targ.
Manaster w pow. Żółkiewskim: 21. Maja jarmark.
Mielec miasto pow.: 5 jarmarków w następujące Czwartki: po gromnicznej, po św Trójcy, po Wniebowzięciu, po św. Mateuszu, po św. Marcinie.
Mikołajów w pow. Żydaczowskim: 14. Stycz., 6. Sierp. 9. Wrześ. Co Wtorek targ.
Mikulińce w pow. Tarnopolskim: w każdy Wtorek targ.
Milatyn nowy w pow. Kamionackim: co Czwartek targ.
Milówka w powiecie Żywieckim: Co Czwartek targ.
Monasterzyska w pow. Buczackim: Co Srody targ.
Modlnica w pow. Krakowskim: Co 4tą Niedzielę jarmark.
Mościska miasto powiatowe: 25. Lutego, 24. Czerwca, 10. Sierpnia, 2 Listopada jarmark na konie. Co Czwartek i Piątek targ.
Mosty wielkie w powiecie Żółkiewskim: 15. Lutego, 5. Kwietnia. 10. Września, 12. Grudnia. Co Piątek targ.
Mrzygłód w pow. Sanockim; 19. Stycznia, w dzień po Bożem Ciele, 16. Sierpnia.
Mszana dolna w Limanowskim: Co Wtorek targ.
Muszyna w pow. Sądeckim: w Poniedziałki: po Gromnicznej, po Wniebowstąpieniu, po ś. Małgorzacie, po ś. Michale, po Poświęceniu Kościoła, po Ofiarowaniu N. M. P. Co Poniedziałek targ.
Myślenice miasto powiat.: Co drugi Poniedziałek targ.
Nadwórna miasto pow.: 18. Stycz., 11. Lipca, 13. Paźdz. (3 dni), 5. Maja, (8 dni). Co Poniedz. i Czwartek targ.
Narajów w pow. Brzeżańskim: 18. Stycznia, 26. Marca, 6. Kwietnia, 14. Maja, 6. Lipca, 6. Sierpnia, 26. Wrześ., 8. Grudnia. Co Piątek targ tygodniowy.
Narol w pow. Cieszanowskim: 19. Marca, 24. Sierpnia. Co Czwartek targ tygodniowy.
Nawarja w pow. Lwowskim: 18. Stycz., 14. Lut., 11. Lip., 18. Sierpnia, 26. Września 10. Listop. Co Srody targ.
Niebylec w pow. Rzeszowskim: 15. Lutego, 1. Września, 7. Listopada, 28. Grudnia. Co Poniedziałek targ tygod.
Niedźwiedź w pow. Limanowskim: Co Srody targ.
Niegowice w pow. Wielickim: Co 4tą Srodę targ.
Niemirów w pow. Rawskim: 19. Stycznia, 8. Listopada. Co Czwartek targ tygodniowy.
Niepołomice w pow. Bocheńskim: 7. Stycz., 24. Lut., 4. Marca, w Poniedziałki: po Niedz. Zapust., po Niedz. Kwietnej, po św. Trójcy, 24. Czerwca, 26. Lipca, 24. Września, 4. i 13. Listopada. — Co Wtorek targ.
Nieznajowa w pow. Gorlickim: na ruskie Wniebowstąp., 13. Sierpnia 10. Wrześ., 30. Października.
Niżankowice 16. Stycznia, 1. Marca, w Poniedziałek po ruskiej św. Trójcy, 26. Wrześ., 18. Grud. Co Srody targ.
Niżniów w pow. Tłumackim: 19. Stycz., 11. Lut., 29. Marca. 4. Maja, 24. Czerw., 6. Lipca, 13. Sierp., 10. Września, 7. Października, 20. Listopada, 3. Grudnia.
Nowe-Miasto w pow. Dobromilskim: 11. Listopada.
Nowotaniec w pow. Sanockim: 1. Maja, w Poniedz. po św. Trójcy, 2. Sierpnia, 11. Listop. Co Poniedziałek targ.
Nowy-Sącz miasto powiatowe: Co Wtorek i Piątek targ.
Nowytarg miasto pow.: Co 4ty Poniedz. jarmark.
Obertyn w pow. Horodeńskim: 18. Stycz., w ostatni dzień po rusk. Zapust., 6 Kwiet., 7. Maja, 24. Czerw. we Wtorek po rusk. Ziel. św., 18. Lip., 1. i 18. Sierp. 20. Wrześ., 13. Paźdz., 9. List. 12. i 29. Grudn. Co Czwartek targ.
Olesko w pow. Złoczowskim: 14. Lutego, 14. Kwietnia, 21. Maja, 6. Lipca, 20. Wrześ., 7. i 20 Listop., 18. Grud.,
Oleszyce w pow. Cieszanowskim: 24. Lutego, 13. Grudnia.
Olpiny w pow. Jasielskim: Co drugi Czwartek targ.
Olsiek w pow. Jasielskim: Co Czwartek jarmark na bydło.
Oświęcim w pow Bialskim: przez 2 pierwsze Czwartki każdego miesiąca targ.
Ottynia w powiecie Tłumackim: 16. Stycznia, 2. Lutego, 8. Maja, 11. Lip., 6. Sierp., 20. Paźdz., Co Wtorek targ.
Peczeniżyn w powiecie Kołomyjskim (podług star. kal.): 19. Stycznia, 7. Kwietn., 4go dnia po Zielon. Świąt., 28. Sierpnia, 27. Września, 8. Listopada.

Perehińsko w pow. Dolińskim: w 2gi Poniedz. Wielk. Postu rusk., 5. Maja, 24. Czerw., 27. Lipca, 9. List. 4. Grud.
Piaski (przedmieście Krakowa): Co Wtorek targ.
Pilzno miasto pow.: 7. i 28. Stycznia, 24. Lutego, 19. i 3. Marca, 23. Kwietnia 8. i 19. Maja, 24. Czerw. targ na płótna, 22. Lipca, 15. i 28. Sierpnia, 29. Września, 28. Października, 30. Listopada, 15. Grudnia.
Pistyń w pow. Kossowskim (podług star. kal.): 29. Marca, w Poniedz. po Zielon. Świątk., 8 Sierpnia, 10. Września.
Piwniczna w pow. Sandeckim: 2. Stycznia, w Poniedz. po Niedzieli Środopostnej, we Wtorek po Ziel. Świątk., 25. Lipca, 24. Sierpnia. Co 2gi Czwartek targ.
Podbiecz czyli *Pobiedz* w pow. Wadowickim: w Środy: po N. M. P. Grom., po ś. Wojciechu, po ś. Janie Chrzcic., po Wnieb. N. M. P., po ś. Michale, po ś. Łucyi.
Podgórze w pow. Wielickim: w każdą pierwszą Środę każdego miesiąca. Wtorek i Piątek targi tygodn.
Podhajce miasto pow. (podług star. kalend.): 13. Stycznia, 11. Lutego, w Niedzielę Syropostną, w Środopoście, w Poniedziałek po pierwszej Niedz. po Wielkanocy, na Wniebowstąpienie, 11. Lipca, 17. Sierp., 26. Wrześ., 30. Paźdz., 30. Listopada, 18. Grudnia. Co Czwartek targ.
Podkamień w pow. Rohatyńskim: co Wtorek targ tygod.
Pomorzany w pow. Złoczowskim: 15. Stycznia, 14. Lut., 17. i 29. Marca, 5. i 29. Maja, 23. Czerwca, 21. Lipca, 18. Sierpnia, 22. Wrześ., 8. Paźdz., 12. Listop., 19. Grud.
Potok złoty w pow. Buczackim: w Poned. Zapust., we Wtor. po Ziel. Świąt., w nast., dzień po Spasie, po Striteniju, po ś. Janie Bogusław. (wedł. kal. rusk.). Co Środy targ.
Probużna w pow. Husiatyń Co Środy targ.
Pruchnik w pow. Jarosławskim: 21. Stycznia, 26. Lipca. Co Czwartek targ tygodniowy.
Przecław w pow. Mieleckikim: Co Środy targ.
Przemyśl miasto pow.: 26 Czerwca 19. Grudnia. Każden przez 14. dni. Co Poniedz i Piątek targi tygodniow
Pemyślany miasto pow.: 1 Stycz., 14. Lut. 28 Marcea. 29. Maja, 11. Czerwca, 11 Listopada. Co Poniedz. targ.
Przeworsk w pow. Łańcuckim: 2 Stycznia, 19. Marca 1, Maja, 25. Lipca, 4. Paźdz. 19. Listopada Co Poniedz, Środę i Piątek targi tygodniowe.

Rabka w pow. Myślenickim: Co drugi Poniedz. targ.
Radowce (Radautz) na Bukowinie: 5. Maja, 20. Listp. W każp Piątek targ.
Radłów w pow. Brzeskim: Co środę targ.
Radomyśl w pow. Tarnobrzeskim: Co Poniedz. targ.
Radymno w pow. Jarosławskim: 10. Maja. 20. Sierpnia, 20. Września. 20. Grudnia Co Poniedz. i Piątek targ.
Raniżów w pow. Kolbuszowskim: Co Czwartek targ.
Rajcza w pow. Żywieckim: Co miesiąc w Czwar. po 15tym
Rawa ruska miasto pow. 21. Stycz., 7. Lipca, 27. Sierp., 22 Grudnia. Co Coniedz. targ tygodniowy.
Rogi w pow. Sanockim: 26 Lipca, 27. Sierpnia, 6. Grudnia. Co Środy targ tygodniowy.
Rohatyn miasto powiat.: 9. Stycznia. 3. Lutego. 26. Lipca, 11. Paźdz. Co Środę i Piątk targ tygodniowy.
Rozdół w pow. Żydaczowskim: 18. Mar, 10. Wrześ., 7 List.
Rożniatów w pow: Doliniańskim. 2. Stycz. star. kalend,. w Srodę Środopostną, we Wtorek po Ziel. świąt., 14. Stycznia. 12. Lipca, 13. Sierp., 20. Wrezś., 21. Listop.,
Rożnów w pow Śniatyńskim: Co Czwartek targ.
Rozwadów w pow. Tarnobrzeskim: Co Wtorek targ.
Ruda w pow. Żydaczowskim: 13. Stycznia i 6. Lipca.
Rudki miasteczko powiat: Lipca, 15. Sierp., 8. Wrześ. Co Wtorek targ tygodniowy.
Rudnik w pow. Niskim: Co Czwartek targ.
Rybotycze w pow. Dobromilskim: 14 Września, 10. Grudnia. Co Czwartek targ tygodniowy.
Rymanów w pow. Sanockim: 25. Lipca, 9. Września, 6. Grudnia. Każdy po 6 dni. Co Poniedziałek targ.
Rzepiennik biskupi w pow. Gorlickim: Co Srody targ.
Rzepiennik Strzyżewski w pow. Gorlickim: Co Środy targ.
Rzeszów miasto pow.: 19. Marca, na ś. Trójcę, 22. Lipca, 21. Wrześ., 2. Listop., 21. Grud. Co Wtorek i Piątek targ.

Sadagóra na Bukowinie (jarmarki na bydło): 6. Lutego, we Czwartek przed Niedzielą Kwiet., 1. Sierp., 4. Wrześ., 13. Październ., 5. i 28. Listopada 4 Grudnia (Każdy 3. dni). Co Czwartek targ.
Sądowa Wiśznia w pow. Mościckim; w Środę po Nowym Roku, w Środę po Ziel. Świąt. ruskich, 26. Września. CoŚrody targ tygodniowy.
Sambor miasto pow.: Co Czwartek targ tygodniowy.
Sanok miasto pow.: we Wtorek przed Ziel. Świątkami, w Poniedz. przed Bożem Narodzen. W każdy Piątek targ.
Sasów w pow. Złoczowskim: 14. Lutego, 24. Czerwca, 30. Września 6. Grudnia. Co Środy i Soboty targ.
Sędziszów w pow. Ropczyckim: Co Piątek targ tygodn.
Seret na Bukowinie: 14. Lutego, 25. Maja, 27. Sierpnia, 18. Grudnia. Co Wtorek i Piątek targ.
Skała w pow. Borszczowskim; Co Czwartek targ.
Sieniawa w pow. Jarosławskim: 5. Stycznia, 4. Kwietnia, 24. Czerwca, 2. Listopada.
Siepraw w pow. Wielickim: Co Wtorek targ.
Skałat miasto pow. Każdego Wtorku targ tygodniowy.
Skawina w pow. Wielickim: Co Czwartek targ.
Skole w pow. Stryjskim: 13. Stycznia, w Srodopoście, 18. Października, 18. Grudnia.
Slemień w pow. Żywieckim; Co drugi Poniedziałek targ.
Smorze w pow. Stryjskim: 8. Maja, 2. Czerwca, 4. i 30. Lipca, 16. Sierpnia, 9. i 24. Września, 28. Paźdz., 18. Listopada, 19. Grudnia..
Skrzydlna w pow Limanowskim: Co drugi Czwartek targ.
Sniatyn miasto pow.: w Srodopoście, na Zielone Swięta. na ś. Eliasza, na ś. Jana Chrzci,. na Narodz. N. M. P. (Według kalend. rusk. Co Poniedz., Srodę i Piątek targ.
Sokal miasto pow.: 18. Stycz., 24. Lut., 23. Kwiet., 18 Lipca, 8. Wrześ., 4. Paźd., 2. i 21. List., 12. i 18. Grud
Sokołów w pow. Kolbuszowskim: 25. Marca, 29. Czerwca 25. Lipca, 11 Październ. Co Wtorek targ.
Sokołówka w pow. Brodzkim: Co drugą Srodę jarmark.
Solka (na Bukowinie) w pow. Radautz: Co Środę targ.
Sołotwina w pow. Bohorodczańskim (jarmarki na bydło podług star. kal.): 2. Lutego w pierwszy Poniedz. po Wielkiejnocy, w Czwartek po Wniebowstąpieniu, 20. Lipca, 8. Listopada, 6. Grudnia Każdego Piątku targ.
Stanestie (na Bukowinie) w powiecie Storożynetz: Co Środę targ.
Stanisławów miasto pow.: 15. Lut., 29. Marca, w Piątek po Bożem Ciele, 13. Wrześ., 4. Grud. Co Czwartek targ.
Starosól w pow. Staromiejskim: 2. Stycznia, 20. Wrześ. Co Piątek targi tygodniowe.
Stare miasto, miasto pow.: 24. Czerwca przez 12 dni na płótna. Każdego Piątku targ tygodniowy.
Stary-Sącz w pow. Nowosandeckim: Co drugą Srodę targ.
Storożynetz (na Bukowinie) miasto powiat.: 13. Maja, 2. Paźdz., (Każdy przez 3 dni). Co Czwartek targ.
Strussów w pow. Trembowelskim: Co Czwartek targ.
Stryj miasto pow.: od 8. do 15. Maja, od 15. do 22. Sierp., od 7. do 20. Września., od 6. do 13. Grud. Co Czwar. targ.
Strzyżów w pow. Rzeszowskim: w Poniedz. po 3. Królach, 8. Lutego przez 3 dni, w Poniedz. zapust., w Poniedz. Srodopostny, w Poniedz. po Wielkiejnocy, 8. Maja (3 dni), 26. Lipca, 14. Sierpnia (3 dni), 8. Wrześ., 21. Paźdz., 6. Listopada (3 dni), 25. Listopada. Co Poniedziałek targ.
Strzeliska nowe w pow. Bóbreckim: 19. Stycznia, we Wtorek po Zielonych świętach, 16. Sierpnia, w dzień po N. M. P. Grom., Co Poniedziałek targ.
Sucha w pow. Żywieckim: Co drugi Wtorek targ.
Suczawa na Bukowinie (podług star. kal.): 2. Stycznia, we Wtorek po Ziel. Sw. 8. Lipca, 20. Sierpnia., 14. Wrześ., 26. Października. Każdego Czwartku targ.
Szczawnica w pow. Sandeckim: Targ co Wtorek w Czerwcu, Lipcu, Sierpniu i Wrześniu.

Szczerzec w pow. Lwowskim: 2. Stycznia, we Wtorek po Ziel. Św. 13. Lipca 30. Września. Co Czwartek targ.
Szczyrzyce w pow. Limanowskim: Co Wtorek targ.
Szczucin w pow. Dąbrowskim: Co Srody targ.
Szczurowice w pow Brodzkim: 7. Stycznia, 24. Czerwca, 14. Września. Co Wtorek targ.
Szerzyny w pow. Jasielskim: w każdy drugi i ostatni Czwartek każdego miesiąca targ.
Stojanów w pow. Kamionackim: Co drugi Wtorek targ.
Szczepanów w pow. Brzeskim: Co Piątek targ.
Szczurowa w pow. Brzeskim: Co trzeci Czwartek każdego miesiąca jarmark.

Tarnobrzeg (Dzików) miastecz. pow.: każdej Srody targ.
Tarnopol miasto pow. 2. Stycznia, 14. Lutego, w Srodopoście obrz. rusk., w Poniedziałek po rusk. Wielkiejnocy, 24. Czerwca, 26. Lipca (jarmark na konie), 18 Sierp., 26. Września, 20. Listopada. Co Srody targ.
Tarnów miasto pow. w 1szy Poniedz w Styczniu, 3. Lutego, 19. Marca, 2go Poniedz. wKwietniu, Maju i Czerwcu, 22. Lipca, 2go Poniedz. w Sierpniu. 29. Września, 2go Poniedz. w Październiku, Listopadzie i Grudniu. Co Wtorek i Piątek targ.
Tartaków w pow. Sokalskim: 14. Lutego, 30. Marca, 30. Października, 18. Grudnia.
Tłumacz miasto pow.: W Piątek po Wniebowstąp. rusk., 6. Grudnia. Każdej Srody targ.
Tłuste w pow. Wielickim: Co Czwartek targ.
Toporów w pow. Brodzkim: Co drugi Czwartek jarmark.
Touste w pow. Skałackim: Co Srody targ.
Trembowla miasto pow.: 6. i 16. Lipca. Co Wtorek targ.
Trzciana w pow. Bocheńskim: 26. Marca, 13. Lipca, 30. Września. Co Wtorek targ.
Trzebinia w pow. Chrzanowskim: w Poniedz. po 3. Król. w Poniedz. po N. M. P. Grom., w Poniedz. po Niedz. Białej, 23. Kwiet., 8. Maja, 29. Czerw., w Poniedz. po ś. Jakubie, 25. Sierp., 21. Wrześ., po śś. Szym. i Judzie, w Poniedz. po ś. Katarzynie. 21. Grudnia. Co Srody targ.
Tuchów w powiecie Tarnowskim: Co Poniedziałek targ.
Turka miasto pow.: 11. i 12. Stycznia, 13. i 14. Lutego, w Poniedz. i Wtorek 4go tygod. przed ruską Wielkanocą, w Czwartek i Piątek przed ruskiemi Ziel. Świątkami, 9. i 10. Lipca, 25. i 26. Sierpnia, 18. i 19. Września, 11. i 12. Paźdz., 22. i 23. Listopada. Co Srody targ.
Tyczyn w pow. Rzeszowskim: 2. i 25. Stycznia, 4. i 26. Marca, 3. Maja, w Piątek po Bożem. Ciele, 22. Lip., 17. Sierp., 21. Wrześ., 28. Paźdz., 2. Listop. Co Poniedz. targ.
Tyglicz w pow. Sandeckim: w następujące Poniedziałki po 3. Królach, po Niedzieli Palmowej, po Zielon. Swiąt., po śś Piotrze i Pawle, po ś. Jędrzeju, po Wszyst. Swiętych.
Tymbark w pow. Limanowskim: w każdy 3ci Poniedziałek po targu w Łukowicy.
Tyrawa wołoska w pow. Sanockim: 16. Lipca jarmark na bydło. Każdej Srody targ tygodniowy.
Tyśmienica w pow. Tłumackim: w Poniedz. po ruskim Nowym Roku, w Srodę przed rus. Wielkan., w Czwartek przed rusk Ziel. Swięt., 26. Czerwca. Co Poniedz. targ.

Uhnów w pow. Rawskim: 18. Stycz., 20. Lut., 12. Czerw., 13. Lipca, 20. Wrześ., 30. Paźdz. Każdego Piątku targ.
Ulucz w powiecie Dobromilskim: Co Czwartek targ.
Ulanów w pow. Niskim: Co Poniedziałek targ.
Ułaszkowce w powiecie Czortkowskim: od 24. Czerwca do 12. Lipca.
Uścieczko w pow. Zaleszczyckim: Co Piątek targ.
Uście biskupie w pow. Borszczowskim. Co drugi Wtorek jarmark.
Uście ruskie w pow. Gorlickim: 18. Stycznia, 5. Maja, 6. Czerwca, 11. Lipca, 20. Listopada, 21. Grudnia.
Uście solne w pow. Bocheńskim: 24. Kwietnia, 24. Czerwca 24. Sierpnia, 1. Października.
Uście zielone w pow. Tłumackim: 12. Stycz., 21. Marca. 5. Maja, 6. Października, 3. Grudnia. Co Czwartek targ.
Ustrzyki dolne w powiecie Liskim: Co Srody targ.

Wadowice miasto pow.: jarmark każdego miesiąca w 1szy Czwartek. Co Czwartek targ.
Wama (na Bukowinie) w pow. Kimpolung: Co Srody targ.
Waręż w pow. Sokalskim: 14. Lut., 24. Czerwca, 24. Sierpnia, 7. Listopada.
Waschkoutz (Bukowina) w pow. Wiśnicz: 20. Stycz., 19. Kwiet., 17. Maja, 28. Sierp, 12. Grud. Co Czwartek targ.
Wieliczka miasto pow. w czwarty Poniedz. każdego miesiąca. Co Czwartek targ.
Wielkie Oczy w pow. Jaworowskim: 16. i 29. Lutego, 30. Października, 24. Grud. Co Środy targ.
Wików (na Bukowinie) w pow. Radautz: Co Czwartek targ.
Wielopole w powiecie Ropczyckim: Co Poniedziałek targ.
Wilamowice w powiecie Bielskim: każdego miesiąca w 1szą Środę jarmark. Co Środy targ.
Wiśnicz miasto na Bukow.: 6. Lut., 12. Maja, 17. Lip., 25. Sierpnia, 2. Października, 17. Listop. Co Ponied. targ.
Wiśniowa w pow. Wielickim: Co drugi Czwartek targ.
Wojnicz w pow. Brzeskim: Co trzeci Poniedz. jarmark, a co Poniedziałek targ.
Wojniłów w pow. Kałuskim: 5., 6. i 7. Maja (na bydło) 10. Lipca, 8. Sierpnia.
Wołków w powiecie Lwowskim: 3. Grudnia.

Zabłotów w pow. Śniatyńskim: 18. Stycz., 11. Lut. 6. Kwiet. 5. Maja, 11. Lipca, 10., i 28. Wrześ., 7. List., 12. Grud., (W razie święta w następny dzień). ca Wtorek targ.
Zakliczyn w pow. Brzeskim; o 3ci Poniedz. jarmark.
Zaleszczyki misto pow.(jarm. na bydło): 4. Stycz., 4. Marca, 4. Maja, 10. Lip, 4. Paźdz., 4. Grud. Co Piątek targ.
Zastawna (na Bukowinie) w pow. Kotzman: 29. Marca 24. Kwiet., Listopada Co Wtorek targ.
Zarszyn w pow. Sanockim: 12. Marca, w Piątek po Wniebowstąpieniu, Lipca, 12. Października Co Srody targ.
Zator w pow. Wadowickim: 28. Stycznia. 28. Kwietnia, 30. Czerwca, 22. Września. Co Poniedziałek targ.
Zawałów w pow. Podhajeckim: Co Czwartek targ.
Zbaraż miasto pow.: w ostatni dzień 1go tygodnia rusk. Wielk. Postu, 22. Kwiet., 6. Lipca, 13. Września, 30. Października, 18. Grudnia. Co Poniedz. i Piątek targ.
Zborów w powiecie Złoczowskim: 5. Lipca, 17. Sierpnia, 25. Września, 31. Grudni Co Wtorek targ.
Zbyszyce w pow. Sandeckim: 12. Stycz., 14. Lut., 19. Mar., 25. Kwiet., 16. Maja, 24. Czerw., 26. Lipca, 25. Listop., 25. Sierpnia, 21. Września, 18. Październ., 23. Grudnia.
Zdynia w pow. Gorlickim, ma 9 jarm.: 14. Stycz., 12. Lut., 21. Marca, 7. Maja, 7. Lipca, 6. Sierp., 27. Września., 13. Listopada., 13. Grudnia. na bydło, owce i nierogaciznę.
Złoczów miasto pow.: 19. Stycznia. 12. Lutego, 7. Maja. 1. Sierpnia, 10. Września, 8. i 28. Listopada, 22. Grud. Co Środy i Soboty targ.

Żmigród w pow. Krośnieńskim: 2. Lutego, 23. Kwietnia, 24. Czerwca, 25. Lipca, 7. Października, 3. Grudnia.
Żółkiew miasto pow.: 9, Stycznia, w Środę 4go tygodnia rusk Wielkiego Postu, 8. Maja, 30. Czerwca, 4 Wrześ., 5. Października, 12. Listopada. Co Poniedz i Piąt. targ.
Żołynia w pow. Łańcuckim: w Poniedziałek po Niedzieli Kwietniej, 3. Czerwca 10. Sierpnia, 21. Grudnia.
Żurawno w pow. Żydaczowskim: 29. Stycz. w 4tą Środę Postu, w Poniedz. po ś. Tomaszu, we Wtorek po Ziel. Św. 27. Lipca, 21. Wrześ. 13. Paźdz., 21 List. Co Środy targ.
Żydaczów miasto pow. (podług star. kalend.): 18. Stycz., 10. Września, 7. Listopada.
Żywiec miasto powiat.: w Poniedziałki po uroczystościach: Trzech Króli, Nawróceniu św. Pawła, Wniebowstąpieniu Pańskiem, Ziel. Święt., św. Piotrze i Pawle, 24. Sierpnia i po św. Michale. Co Srody targ.

„RÓŻOWEGO DOMINA"

illustrowany

humorystyczno-satyryczny

NOWOROCZNIK

na rok

1884.

Planetą panującym jest



SŁOŃCE.

Motto: Jeżeli gryzę co, to sercem gryzę.

Credo

Co w sercu czujesz to śmiało mów, —
Grotem wprost w sedno uderzaj ; —
Nie dbaj o psiarni wycie i wrzask, —
Kąsaj i kły twe wyszczerzaj ! —

Ni się zatrważaj, gdy podła złość
Potwarz na głowę twą ciska ; —
„Choć głowa lęże, zostaną kły
— I jakaś pamięć nazwiska !

Domino.

Ofiarowanie.

Jeśli z wielkości zbity pantałyku,
Na szarym końcu stołu Podolaków,
Nad dolą twoją zapłaczesz Stańczyku,
Puszczony w trąbę nawet — ach! przez Kraków,
To kup kalendarz ten biedne chudzino!
Niech cię pocieszy myśl ta w smętnej dobie,
Że gdy świat cały zapomniał o tobie,
— Nie zapomniało o tobie — *„Domino“!* —

Jeżeli „kolejowy kawalerze“
Płomieniem twoje rozpaliwszy serce,
Ku poświęceniom chętny i ofierze,
Znajdziesz się nagle sam z sobą w rozterce;
Jeżeli w oczach zmierzchną ci przewodnie
Gwiazdy, co-ć wiodą w służbie kraju arki,
Kup ten kalendarz — będzie ci wygodnie;
— Znajdziesz w nim wszystkie *krajowe* jarmarki!

Gdy odbrutuszon rajschratową polką,
Eks-Cyncynacie mój, i Eks-Deaczku,
Wahać się będziesz, wspomień trapion kolką,
Czy masz w kontuszu wystąpić, czy w fraczku?,
Kup ten kalendarz mój, a w oka mgnieniu
Znajdziesz w nim radę jak zwiesić wypada
Płaszcz męża stanu? na którem ramieniu?
— Wszystkie on wiatry bowiem przepowiada.

Wy zaś najmilsi w *„Różowem Dominie“*,
Co swych na jarmark nie wozicie zasad,
Ni na swych karjer płaczecie ruinie,
Trwając w zakonie swym Zefir, czy Passat, —
Wy co służalstwa nie zowiecie cnotą,
Was się powyższy nie tyczy komentarz,
Bo wiem, iż wszyscy złożycie z ochotą
— Pięćdziesiąt centów za ten mój kalendarz! —

Z szacunkiem
„Różowe Domino“.

Interwiew ze Słońcem panującym płanetą w r. 1884.

Oryginalna korespondencja kalendarza „Różowego Domina“.

Olimp d. 1. stycznia 1883.

(V?) Dzięki protekcji przyjaciela mego pana Jana Lama, który w tym dniu pełnił właśnie służbę hofrata przy olimpijskim dworze, udało mi się uzyskać audjencję u Najjaśniejszego Słońca, płanety miłościwie nam panującego w tym 1884tym roku. Jego Wysokość raczyła mnie przyjąć nader uprzejmie, jako reprezentanta jednego, z najwybitniejszych organów prasy naszej. Zdaje się, że pan Jan Lam musiał ją był już uprzedzić o znaczeniu i stanowisku naszego pisma.

— A pan Chochlik? — zawołała Jego Wysokość łaskawie. — Nazwisko pańskie jest mi dobrze znane.... Przychodzisz mnie Pan zinterwiewować?....

— Istotnie Miłościwy Panie!... Chcielibyśmy światu zaimponować senzacyjnym jakimś artykułem.

— Nie będzie to nic nowego w parafji, „*Różowego Domina*“, a zwłaszcza już u Pana.... Wszak Pan już interwiewowałeś przed laty Saturna i Merkurego, i jesteś podobno *ami-cochon.* ze wszystkimi olimpijskimi bogami?

— Człowiek robi co może, Miłościwy Panie! Przysłowie nasze mówi: Kiedy wleziesz między wrony, musisz krakać jak i ony....

— Cha, cha, cha! — zaśmiało się łaskawie Słońce. — Zawsze dowcipny pan Chochlik... No i czemże mogę służyć łaskawemu Panu?...

Wtedy nadąłem się odpowiednio do sytuacji, przybrałem postawę taką, w jakiej malują na chustkach do nosa wielkich ludzi, i odchrząknąwszy trzy razy rzekłem z powagą:

— Miłościwy Panie, co będzie z Polską?...

— Odbudujemy ją kochany Panie....

— Od morza do morza?...

— Oczywiście, że jest tam jedno i drugie wielkie *może*, na którem się Polska musi oprzeć koniecznie, i jeżeli Moskale nic nie będą mieli przeciwko temu, byśmy ich za Ural wyrzucili, a Prusacy nie zechcą zagarnąć lewego brzegu Wisły, to przy pomocy Chin, Serbji, Rumunji, Kokandu, Cherubinów i linckiej loterji odbudujemy Polskę w dawnych granicach.

— O dzięki ci Miłościwy Panie za te słowa otuchy...

— Nie ma za co kochany Panie!... Wszak Pan wiesz pewno z *Czasu*, że sprzyjam krajowi...

— Wiem, wiem Miłościwy Panie!... I my też stoimy i stać chcemy przy Tobie.

— I Pan także Panie Chochlik? — zapytało Słońce z uśmiechem.

— Oczywiście, i ja także, jakkolwiek zażywam koniak co wieczora, i noszę flanelowy kaftanik na gołem ciele...

— Zawsze przezorny, Panie Chochlik...

— Trudno Miłościwy Panie!... Nie można wiedzieć zkąd wiatr wieje... A potem, nim słońce zejdzie...

— Tak jest, to rosa często oczy wyje... To też mojem zadaniem będzie czuwać nad rosą, i nie dozwalać jej „żadnych eksperymentów“... Musiałeś Pan przecie słyszeć?

— Słyszałem Miłościwy Panie, słyszałem. I nie mogę też znaleźć słów dość wymownych, by wyrazić Waszej Wysokości wdzięczność naszą.

Słońce zaambarasowało się widocznie temi słowy. Spostrzegłem bowiem, że niespokojnem okiem spojrzało ku drzwiom salonu, jak gdyby dręczone obawą, czy nas kto nie podsłuchuje.

— Cóż tam słychać w kraju? zapytała Jego Wysokość po chwili milczenia.

— *Eure Hoheit schlecht*! *Heu ist pfutsch*; *Kartofel nicht gerathen*!...

— Będziemy się starać to naprawić w bieżącym roku... A co tam robi Wrotnowski?...

— *Maje płan...*

— Jeden tylko?...

— Ach, gdzież tam!...Setki!... Gdyby tak umiał robić pieniądze jak plany, toby kraj stał lepiej odemnie.

— To Pan tak dobrze stoisz?... Cieszy mnie to niezmiernie!

— Tak bardzo dobrze, żeby aż wytrzymać nie można, to nie!... W każdym razie lepiej niżeli kraj.

Słońce spojrzało znowu niespokojnem okiem ku drzwiom salonu, poczem spaściło głowę w milczeniu. Zrozumiałem, że mi nadeszła pora pożegnać panującego płanetę. Wstałem więc, zabierając się z ukłonem do wychodu.

— Tylko pamiętaj Pan, panie Chochlik nie pisać o tem, cośmy z sobą mówili

— O czem Miłościwy Panie?...

— O odbudowaniu Polski od „*moż'a*“ do *moż'a*.

— Miłościwy Panie wszak to właśnie najciekawsze, bo jeżeli Polska nigdy nie pozna przyszłego ojca swoich przyszłych dzieci, to wątpię aby te przyszłe dzieci mogły się kiedy urodzić...

— Nie, nie!... Życzę sobie zachować *incognito* i proszę Pana, byś zwierzeń mych nie wyjawiał. Panu dałem je po fabrycznej cenie. Inni, którzy nie nozsą flanelowego kaftanika na gołem ciele, będą musieli więcej zapłacić

Zakląwszy się na dziennikarską dyskrecję, że pary z ust nie wypuszczę, pożegnałem mego uprzejmego gospodarza, i pospieszyłem czemprędzej do domu, by spisać wszystko co słyszałem.

Chochlik m. p.

niebieski reporter „Różowego Domina“.

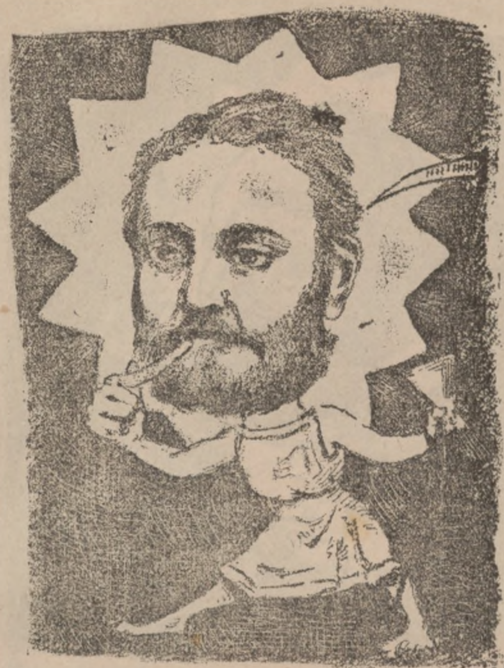
STYCZEŃ.

Płanetą panującym jest Saturnus.

Saturnus Bóg *Czasu* rządzi zegarmistrzami, pensjonistami, bankowemi bilansami, Länderbankiem, Transwersalką, kominiarzami, Trinkgeldem kolejową Chabrusą, rządem moralnym, woziwodami, dziurawemi mostami, panią Hoffmanową, panem Koźmianem, i innymi tym podobnymi czarnoksiężnikami.

Motto miesięczne.

Siły sebi w kutyku,
Schacher macher po tychu;
Psz-sz sz!



Kalendarz astrologiczny.

Chłopiec w tej gwiazdy zrodzon blasku,
Potrafi bicze kręcić z piasku!
Dziewczę co w znaku tym się zrodzi,
Z Cours-Zettlem do kościoła chodzi.

W Styczniu

jest każdy kominiarz poetą, a każdy poeta kominiarzem. Kominiarze, golibrody, afiszerowie, rząd moralny, woziwody i inni Eisenbahn-kawalerowie obchodzą w tym miesiącu Święto Błogosławionego Trinkgeldu.

Nazwa miesięca

według nowego poprawnego kalendarza:

Trynkgeldnik.

Kalendarz stańczykowski.

PRZYMUSOWA LICYTACJA

(Stańczyk w roli konkursowego komisarza mówi)

„Z zwiniętego interesu
Znanej w handlu firmy starej,
Przymusowo się sprzedaje
Różne hasła i sztandary.
Różnych blichtrów, fajerwerków
Kilogramów sto tysięcy:
Wszystko dam za ochłap władzy!
— Kto da więcej? kto da więcej?

„Najprzód sztandar „Moralności"
Dla kuglarzy znakomity,
Choć podarty już w frymarce,
Chociaż białą nicią szyty,
Jednak w ręku dzierżon sprytnem
Otumani tłum bydlęcy; —
Cena: miejsce przy półmisku!
— Kto da więcej? kto da więcej?"

„*Item* hasło: Kwestja ruska
Wraz z tym, co ją kryje korcem,
Granicząca jedną stroną
Z Wiedniem — drugą z „Zimnym dworem";
Cacko nowe, nieużyte;
Dyplomacji płód hrabięcej;
Cena krzyżyk, albo gwiazdka!
— Kto da więcej? kto da więcej?

„Wreszcie znaczna partja reform,
Czarnoksięzkie iście karty:
Dla kuglarzy politycznych
Towar to jest wiele warty!
Na ich widok tłum uliczny
Wpadać w zachwyt zwykł cielęcy;
Cena kilka posad w banku!
— Kto da więcej? kto da więcej?

L U T Y.

Płanetą panującym jest: Jowisz.

Jowisz rządzi artylerzystami, telegrafistkami, teatralnymi maszynistami, szampanem krakowskim, polemistami „Gazety Narodowej“, fabrykantami rycinowego olejku, księdzem Podolskim, objektywką, Moryzonem, Wezuwjuszem, wodą sodową, Marszałkiem Zyblikiewiczem, profesorem Rychnowskim i innymi tym podobnymi bombardjerami.

Motto miesięczne.

Kotra nima kawalirza,
Naj do karczmy ne zazirza.



Kalendarz ástrologiczny.

Chłopiec, w znamieniu tym zrodzony
Lubi szampiter pić mrożony;
Dziewczę zrodzone w Zewsa blasku
Potrafi wodzić stu na pasku!

W Lutym

piją szampana sangwinicy na kredyt, flegmatycy wtedy gdy mają pieniądze, cholerycy wtedy kiedy inni płacą. — Łatwiej jest w Marcu wyżywić całą rodzinę przez dwa tygodnie, a niżeli w Lutym wyżywić samego siebie przez jedną noc.

Nazwa miesiącá

według nowego poprawnego kalendarza

Szampiternik.

Kalendarz mandaryński.

Z mądrości nowego Salamona.

1) Nos jest dla tabakiery, a nie zaś tabakiera dla nosa.

2) *Samorząd* jest rodzajem rządu, gdzie *ja sam rządzę.*

3) Wszelkie czynności silnego rządu powinna pokrywać tajemnica.

4) Odpowiedzialność rządu jest wymysłem tromtadratycznych warchołów.

5) Silny rząd zbywa wszelkie niemiłe interpelacje — znaczącem milczeniem.

6) Ktokolwiek odchyla zasłonę z rządowych czynności winien jest zbrodni stanu.

7) Urzędnik, któryby spostrzegł jakąś niewłaściwość w zarządzie krajowych instytucji, powinien milczeć.

8) Cokolwiek rząd zarządzi jest dobrem, dlatego że tak rząd zarządził.

9) Symbolem siły jest pałka.

10) Pierwszą potrzebą narodów dążących do samodzielnego bytu jest kosztowna reprezentacja.

11) Kraj, który nie ma elektrycznych słońc, tryumfalnych bram, wspaniałych pałaców i zbytkownych mebli dla swych rządzących, powinien sobie odmawiać zakładania szkół.

12) Wydatki niepopularne robi się po zamknięciu Sejmu.

13) Cała mądrość rządu polega na tem, by się zręcznie uchylić z pod kontroli.

Dr. Staatsgefährlich.

M A R Z E C.

Płanetą panującym jest Egerja.

E g e r j a rządzi delegacją, hydropatami. propinacją, trzeźwymi politykami, chodowcami rzeźnego bydła, redaktorami sejmowych adresów, ignacologją, marcowymi kawalerami hemorojdarjuszami, parasolnikami, głuchoniemymi, cykorją, żytnią kawą, „Gazetą lwowską" autorami kłopotów starego komendanta, panem Grocholskim, tudzież innymi tym podobnymi mosiężnikami.

Motto miesięczne.

Puśćmy postęp w trąbę z chwałą:
Naj tak bude, jak buwało!



Kalendarz astrologiczny.

C ł o p i e c zrodzony pod Egerją
Przepadać będzie za liberją;
D z i e w c z e związane z tą płanetą
Niewiastą będzie — nie kobietą.

W Marcu.

wstępuje żywot sprawiedliwego katolika w znk Wielkopostnego śledzia, protestów wekslowych i rumianku. Koty, marcowi kawalerowie, zające marczaki i piwo marcowe „cottują" w tym miesiącu akcje swe wyżej Al-pari.

Nazwa miesiąca

według nowego poprawionego kalendarza

Kociokwiknik.

Kalendarz moszczerdziejski.

Dziesięcioro podolskiego przykazania

dla użytku spodolonych Stańczyków, i kandydatów do tego zawodu.

Jam jest podolak twój, com z domu
Blamażu wywiódł cię i sromu.

I. Choć ci to może nie przyjemno,
Prezesów nie masz mieć przedemną.

II. Reform imienia mi nie wzywaj;
Jak ja ci zagram, tak mi spiewaj.

III. Pamiętaj, abyś jak przystało
Święcił „Naj bude jak buwało".

IV. Czcij szarwark twój i propinację,
Gdy chcesz zachować bytu rację.

V. Nie będziesz w opozycję grywał,
Ani też „palcem w bocie kiwał".

VI. Uszy po sobie pięknie połóż;
Nie reformo-, nie rusino-łóż.

VII. W twych „poświęceniach" się moderuj;
Nie chabruś mi — nie „kawaleruj".

VIII. Przeciwko porcjom nie świadcz licho;
Jak masz co mówić, to siedź cicho.

IX. Nie żądaj dla twych bliźnich szkoły;
Bez szkół podolskie tyją woły.

X. Postępu nie pożądaj żadnej
Rzeczy bezbożnej i szkaradnej.

Program twojego Zatorskiego
Piłuj z wszystkiego serca twego,

Koźmiana zaś, co w *Czasie* grzebie,
Piłuj, tak jak samego siebie.

Dan na Synaju w dzień grzmotów

Naj-bude-jak-buwało m. p. prezes
Hr. Gramatyka m. p. sekretarz.

KWIECIEŃ.

Płanetą rządzącym jest Lumen.

Lumen rządzi latarnikami prawodawcami, „szermierzami przeznaczenia“, krakowską akademją umiejętności, Radą miejską, lwowskimi recenzentami, Kołem literackiem, lwowskiem towarzystwem gazowem, miejskim urzędem budowniczym, „Łącznością i Zgodą“, nafciarkami, „Szczutkiem“ panem Wiedeniem, tudzież innymi tym podobnymi luminarzami.

Motto miesięczne

Egiptu świętą ziemię znów,
Napadli Etiopowie dzicy!

Aida.



Kalendarz astrologiczny.

Chłopiec zrodzony pod tym znakiem
Powinien wszystko jeść — „co z makiem“;
Dziewczę zrodzone w tej płanecie
W sztrasburgskim smaczne jest pasztecie

W Kwietniu.

Kwiecień plecień; — dlatego też trudzi się pobożny katolik w kwietniu zawsze plotkami i zagryza swych bliźnich, powstrzymując się z powodu Wielkiego Postu od wszelkiego innego mięsa. — W Kwietniu „Prima Aprilis“ narodowe święto polskie.

Nazwa miesiąca

według nowego poprawnego kalendarza:

Komeraźnik.

Kalendarz kołtuński.

Mowa kandydata do Rady miejskiej.

Szanowne Panowi: Jako rzecz je właściwa i z gruntu przynależna, coby każden obewatel wtykał się w publiczny sprawy, jakie je przez żadnego zaprzeczenia webory do Rady miejski; — otóż Szanowne panowi ja, idąc w ślady tych, że takoż chodzili jako ja tera, uważam za moje obowiązani zabrać głos w tej oto ważnyj sprawi (Brawo!)

A tera, kiedym ju wyjaśnił sprawiedliwi i dokumentni o co rzecz właściwie chodzi, to pozwolicie Szanowne panowi, cobym wam powiedział co i jak mamy robić, a to wedle naszego rozumu jak się patrzy i pojmuje. (Brawo)

Otże moi Panowi rzecz je nieuściwa i niesumienna, bo my nie tylo furt płacimo taj płacimo coraz większe podatki, a wszystko idzie na budowanie szkoł, że my z tego nie mamo żadnego pożytku, taj na utrzymanie tych pryfesorów, że oni nawet nie są mieszczanie (Brawo!)

Żeby to jeszcze mieszczańskie dzieci byli te profesory, toby człowiekowi żal nie było, bo jak to mówią: ręka rękę myje, a noga nogę podpiera! Ale to jakieś ze świata, że o nich nikt nie słyszał w mieście nim tutaj przyszli jeść chleb za nasze pieniadze! (Brawo!)

My je moje Panowi z tej przyczyny siroty, bo kto si nad nami zmiłuje, jeżeli my si nad si nad sobą nie zmiłujmo same, taj nie zaprowadzimo inszyj porządek (Brawo!)

Bo naj sy gazety piszom co się im żdziwnie podoba i choć ja wiem, co mnie potem za to moje gadanie obsmarujom, to jednakże ja wam powiadam Szanowne Panowi co nam nie potrzeba żadnego rozumu, ani jenteligiensi ani zaś innych fanaberji (Brawo!)

My moje panowi nie jesteśmo żadne adwokaty, ani gazecjarzy, ani filozofy, ani zaś inne farmazony, ino sprawiedliwyj naród mieszczańskij, taj mamo swój własnyj rozum mieszczańskij, z prawa obywatelskości nam przynależny, którego nam Najjaśniejszy Monarcha dokumentni zatwierdził (Huczne brawa i oklaski).

Dlatego ja powiadam co to wszystko, te tyle wyderkafy taj, co nam nie potrzeba żadnych szkół ani pryfesorów, bo kto z urodzenia mądryj, ten i szkoły nie potrzebuje, a kogo jak to powiadają *durnyj pip ochrestyw*, ten się i w szkole niczego nie nauczy. (Brawo)

My moje panowi mamy swój własnyj mieszczańskij rozum, i dlategośmy powinne wybierać do Rady samych swoich, takich że nie chcą szkół, ani żadnej fanaberji, na które trzeba płacić podatki, i dlatego spodziewam się, co panowie mnie do Rady wybierzecie. (Huczne brawa i oklaski. Mowca schodzi tryumfalnie z mownicy. Liczne głosy; Niech żyje!)

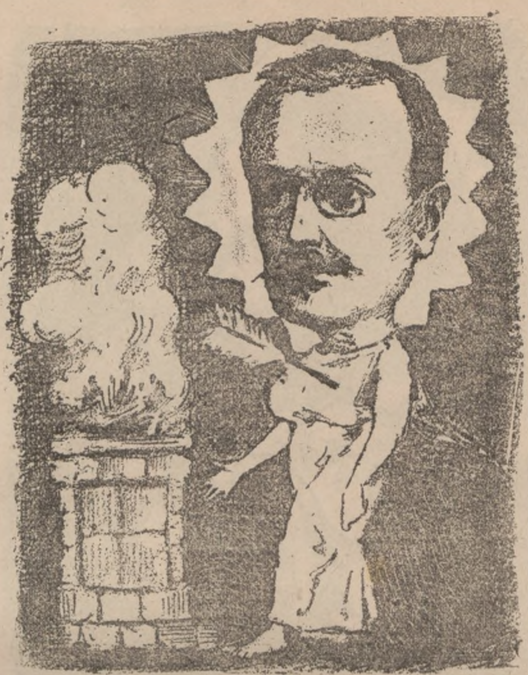
M A J.

Płanetą panującym jest Westa.

Westa bogini czystości rządzi mydlarzami, golibrodami, galicyjską tabulą, seidlickimi proszkami, autorami nekrologów, cenzurą, sądowymi obrońcami, wiedeńską pralnią, klakierami, honorowymi krakowiakami, reklamą, referentami od śmiecia, sądami honorowymi, „Manglem“ wywabiaczami plam, „Dziennikiem polskim“, panem Michałem Sawickim i innymi tym podobnymi kiełbaśnikami.

Motto miesięczne:

To jest sielanka!
To jest idyli piękny wzór!



Kalendarz astrologiczny.

Chłopiec z pod gwiazdy tej znamienia
Potrafi upiec chleb z kamienia;—
Dziewczę związane z tą płanetą
Jest urodzoną już kokietą.

W Maju

jest każda Małaszka Amfitrytą, każda Galicja Italją, każda Deotyma wieszczką, a każdy Dulęba Lowelasem. — W tym miesiącu znaczy „wojeński człowiek zaudy więcej od cywila“.

Nazwa miesiąca

według nowego poprawionego kalendarza

Koperczaknik.

Kalendarz dziennikarski.

List

gołego ale mądrego redaktora, do bogatego, ale nie głupiego przedsiębiorcy

Jaśnie Wielmożny Panie Baronie Dobrodzieju! W załączeniu mam zaszczyt przesłać JW. Panu do przejrzenia szczotkową odbitkę mego wstępnego artykułu, o udzielonej JW Panu koncesji, na budowę kolei z Mościsk do Pacanowa. Znajdziesz JW. Pan tam dwojaką korektę, zaszłych w składaniu drukarskich pomyłek, i zechcesz sam oznaczyć, która z nich (prawa czy też lewa?) ma zostać w druku uwzględnioną?...

Co się mię tyczy mam się dobrze, jakkolwiek skutkiem ubytku prenumeratorów spowodowanego wrzawą humorystycznych pismideł, które mnie o przekupstwo pomawiają, finansowo bardzo podupadłem. Koszta wydawnictwa mego są olbrzymie, i ciężą mi wielkie długi me, rosnące z każdym dniem. Mam wszelakoż nadzieję, że się z tych opałów wydobędę. Od czegoż są przyjaciele polityczni? nie prawdaż JW. Panie? Wszak jedna noga podpiera drugą, a jedna ręka myje drugą, którą mam zaszczyt pisać się JW. Panu Barona Dobrodzieja.

zawsze życzliwym i powolnym sługą

N. N. redaktor

Wesoła)	**) —— (nowina**	**(Smutna**
swej) *przedsiębiorcom)*	Dowiadujemy się, że ministerstwo udzieliło koncesję na budowę kolei z Mościsk do Pacanowa znanym z) — (uczciwości) —— (pp. Blau i Grün.	*(nie* *(szwindlerów*
radością) *ufnie)* *pewne)* *wielce)* *wielce)*	Wiadomość ta napełni z pewnością)— (serce każdego kraj miłującego obywatela, jest ona dla nas bowiem dowodem jak)—(liczyć możemy na życzliwość rządu, który oddając budowę kolei w tak) — (ręce, stwierdził raz jeszcze jak) — (dba o dobro naszego kraju; i jak sobie) — (waży jego życzenia. Pp. Blau i Grün budowali już w kraju naszym kolej z Jałopkowa do Cielątkowie i znani są u nas z swej) — (sumienności. Dość będzie wspomnieć tutaj o) — (budowie mostu pod Jołopkowem, ażeby wskazać każdemu czego się po pp. Blau i Grün) — (możemy.	*(boleścią* *(mało* *(podejrzane* *(mało* *(lekce*
wielkiej) *wspaniałej)* *spodziewać)*		*(nie* *(partackiej* *(obawiać*
cieszyć się) *godne)* *nie)*	Szczerze więc) — (wypada iż budowa linji z Mościsk do Pacanowa, która tyle ważną jest dla naszego kraju, dostała się w tak) — (ręce i że kraj nasz) — (stanie się łupem zagranicznych wyzyskiwaczy, którzy mając jedynie własny swój interes na oku, wzbogacają się krwią naszą, i narażają nas na nigdy nie powetowane straty.	*(ubolewać* *(niegodne* *(znowu*

C Z E R W I E C.

Płanetą panującym jest: Shiwa.

Shiwa rządzi dziegciem, dziurami w moście, asbuką, fabrykantami octu, greczesko-kaftołyczeskim stolir fryzir und holir woprosom, chapoknyszami, kryłoszańskim bankiem, kartoflanką, katarem żołądkowym, ruskiem Neznatyszczo, Schmiergeldhofrathami, szyrokoju naturoju, hucułkami, miakkim i twiordym znakom, karakonami, „Nowym Prołomom“, Otcem Iwanem Naumowyczem, panią Olgą Hrabar, i innym tym podobnym „korennym smorodom.“

Motto miesięczne

Ty kozacze czernowusy
Czomu w tebe żupan kusy?



Kalendarz astrologiczny.

C h ł o p i e c któremu błyśni
Shiw
Spiskuje za „dwi sklinki“ py
wa: —
D z i e w c z ę zrodzone w Shiw
znak
Jest rewnytelką — w Lach
braku

W Czerwcu

zaczyna się człowiek od dżokieja waży na torze tem więcej, im mniejszą jest jego waga. W miesiącu tym pije przeciętny Lwowianin wodą sodową, „nie tyl wedle tego, kilo wedle tamtej“ — co ją sprzedaje.

Nazwa miesiąca

według nowego poprawionego kalendarza

Sztypelcześnik.

Kalendarz borytelsko-rewnytelski.

Z politycznego katechizmu.

Wseczestnoho Hospodyna Spirydjona Kulfonowycza.

P y t a n i e: Jaki sut historjosoficzesko-połytyczeski praudy, kotori kuždyj korenno-ruskij borytel znaty powynen?

O d p o w i e d ź: Historjosoficzesko-połytyczeskii praudy, kotori kuždyj korenno-ruskij borytel znaty powynen sut':

E r s t e n s: Szo to je grundfalsch, szo czołowik z natury swojej maje sympatju dla tych, szczo terplat' dla praudy.

Z w e i t e n s: Szo obrazowanyj czołowik wse bilsze tiahne za rublom i chrestom, jak za Märtyrerglancom.

D r i t t e n s: Szo czołowik in seiner kulturgeschichtlichen Entwikelung je najpersze swyneju, potom chapoknyszom, a potom Schmiergeldhofratom, und

V i e r t e n s: Szo polaki, kotori toho neznajut, sut' fantasty i duraki, was zu beweisen war.

P y t a n i e: Jaki sut krywdy russkoho Nationałytetu w Hałyczyni?

O d p o w i e d ź: Krywdy russkoho Nationałytetu sut':

E r s t e n s: szo my Rusyny ne majemo do teper eine National-Gelehrten-Academie, tak jak Polaki w Krakowi.

Z w e i t e n s: Szo nasz czestnyj lingwist Hospodyn Paluch ne zistał do siohodnia beruffen in das Herrenhaus, tak jak polskij filolog Małeckij.

D r i t t e n s: Szo napysy na trafikach wo Lwowi pysani sut' łysze po niemecki i po polski, a ne po ruski.

V i e r t e n s: szo w Wostocznoj Hałyczyni jazyk S ł o w a neje obligat w sudi i w urjadi.

F ü n f t e n s: szo w szandarmari i u finanzwachiw im Gegensatz zu der Statistik der ethnographischen Verhältnisse bolsze je Polakiw jak Rusyniw.

S e c h s t e n s: szo Finanzministrom w Widni je Dunajewski, a ne Hospodyn Szczerban oder eine andere ruthenische Finanz-Capacität.

S i e b e n t e n s: Szo Hospodyna Kopestyńskoho ne awanzowały do siaho dnia na ruskoho Matejka.

A c h t e n s: Szo Hospodyn Naumowycz jako dijastwitelnyj Hochverräther ne zistał do sioho dnia ministrom bez teki i baronom.

N e u n t e n s: Szo napysy na skłepach wo Lwowi ne sut' ruskii.

Z e h n t e n s: Szo kupcy narodolubciam ne chotiat' wsioho na borg dawaty, a didyczy ne wydajut swych doniek za ruskich alumniw i auskultantiw.

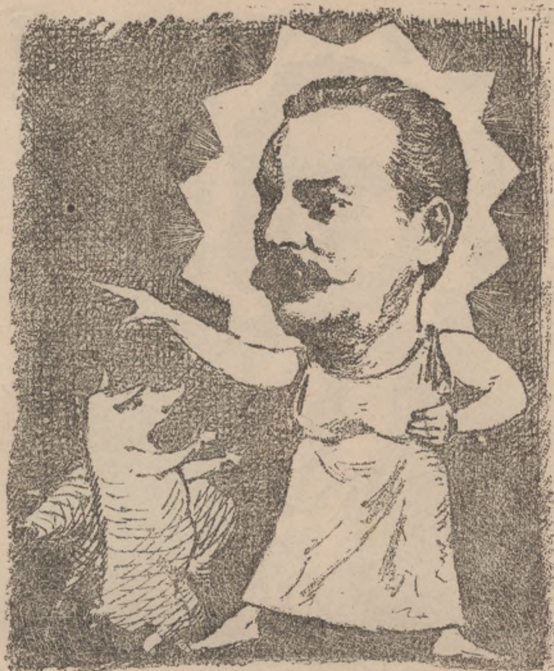
L I P I E C.

Płanetą panującym jest Circe.

Circe rządzi kminkówką, wolną miłością, flaczkami, państwową pomocą, gandżaburem, „kręconymi papierośnikami“, bezrobociem, wiecami robotniczemi, zecerskim „Szpekiem“, staremi pannami, liryzmem, brodzką cholerą, „Pracą“ pana Daniluka, Danilukiem pani „Pracy“, Kulparkowem, Żymianinami, „tragedjami w koszarach“, panem Bolesławem Czerwińskim „Niewolnikami, Nieboszczykami“ i innymi tym podobnemi nieborakami.

Motto miesięczne.

Zeby ja miał stery ceskie
Kupiłbym se dziewce heskie



Kalendarz astrologiczny.

Chłopiec w znamieniu tym zrodzony
Ma z urodzonia mózg spu-[szczony;
Dziewcze zrodzone w tej płanecie
Trzy po trzy z namaszczeniem plecie.

W Lipcu

sprzedaje szlachcic polski zboże na pniu, i mając kieszeń nabitą, zaczyna poczuwać rozmaite dolegliwości, wymagające kuracji, wyjazdu do kąpiel za granicę, i innych tym podobnych fanaberji.

Nazwa miesiąca

według nowego poprawnego kalendarza:

Fanabernik.

Kalendarz socjalistyczny.

MARSYLJANKA MASZYN DO SZYCIA.

Hejże maszyny do szycia,
Pracy tytanki stalowe!
Żelazne wyszczerzmy zęby,
Blaszaną podnieśmy głowę!
Zrzućmy to jarzmo ohydne,
Ktore nam wtłacza kapitał;
— Niech zginą wyzyskiwacze!
Hurra! Dzień zemsty zawitał! —

Patrzcie jak gnuśny robotnik,
Który nogami nas depce,
Zmiata wędzonkę z kapustą,
I piwo kuflami chlepce!
Jak mu od piwa nos płonie!
Jak mu od szperki lśnią usta!
— To piwo? — ono krwią naszą,
A mózgiem? — owa kapusta!

A nam od świtu do nocy
W pracy mdlejącym straszliwej
Cóż dają w trudu nagrodę?
Nic! — kilka kropel oliwy!
I długoż jeszcze tę krzywdę
Cierpieć będziemy z spokojem?
— Precz z panowaniem czeladzi,
Co naszym tuczy się znojem!

A więc maszyny do szycia:
Saksonja? Singer? czy Wiese?
„Precz z rządem wyzyskiwaczy!“
Weźmy za naszą dewizę!
Czy z nas kto płótno stebnuje?
Czy skórę? czy też aksamit?
Walka na noże z czeladzią!
— Hurra! — Niech żyje dynamit! —

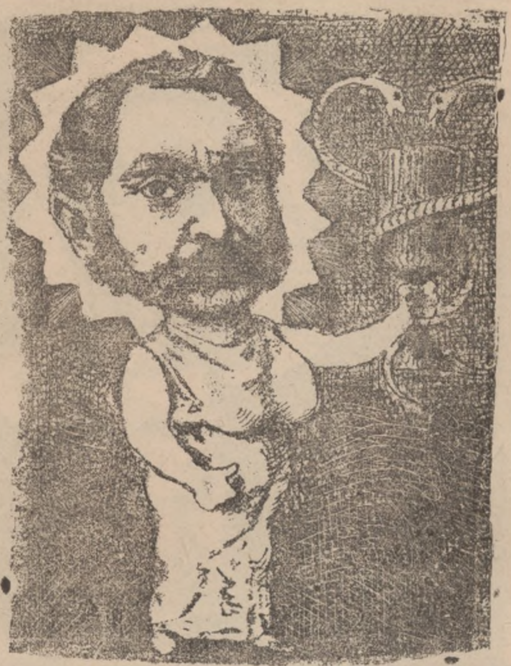
SIERPIEN.

Płanetą panującym jest Hygie.

Hygie rządzi aptekarzami gorsetnikami, żytnią kawą, kumysem, czekoladnikami bez wanilji, hysterją, polityką werwow, sanitarnemi komisjami, homeopatją, Bädekerem, Poradnikiem dla młodych mężatek, oficerami od ułanów, Karlsbadem, Ostendą, ruletą w Monte Carlo, akuszerkami, Morszynem, panem Bonifacym Stillerem, żentycą, drem Czerwińskim, „Gazetą lekarską“, Fürstenhofem i innymi tym podobnymi spazmatyczkami.

Motto miesięczne.

Jestem doktor z Medyny
Leczę w sposób jedyny.



Kalendarz astrologiczny.

Chłopiec w tej gwiazdy znaku zrodzon
Będzie przez żonę za nos wodzon; —
Dziewczę co w znaku tym się zrodzi
Spazmami życie męża słodzi

W Sierpniu

zabiera żyd szlachcicowi kupione zboże, a żona mu uwozi do Karlsbadu otrzymane za zboże pieniądze. Szlachcicowi pozostaje się tylko słoma. Z tych też przyczyn grasują w tym miesiącu u nas słomiani wdowcy.

Nazwa miesiąca

według nowego poprawnego kalendarza:

Kuracyjnik.

Kalendarz płci pięknej.

BIEDNA HRABINA.

Samotna siedzi w salonie; —
Zmrok sieje szara godzina —
Nie przyszedł Tinio, co zwykle
Plotki jej znosi z kasyna. —
Na poręcz główkę oparła,
I gniewnie ustka zacina;
„— Ach cóż za nudy! Mój Boże!
— Biedna hrabina!

Na dworze zamieć!... Wiatr jęczy,
Błądząc w szpalerach ogrodu.
W swych norach dzwoni zębami
Nędza, pieśń zimy i głodu.
W koło niej wszystko wesołe
W blasku płomieni komina:
„— Ach cóż za nudy! Mój Boże!“
— Biedna hrabina! —

Przed sklepu stoi wystawą
Nędzarz i patrzy jak w tęczę
Na kiełbas na szynek stosy,
Na smaczne combry zajęcze,
Kość jedna dlań już godami —
U niej się stół aż ugina...
„— Ach cóż za nudy! Mój Boże!“
— Biedna hrabina! —

Nie jeden biedak o chłodzie
W skostniałą chuchając rękę,
By o swej biedzie zapomnieć
Wesołą nuci piosenkę;
Ona wśród zbytku rozkoszy
Smutną swą dolę przeklina:
„— Ach cóż za nudy! Mój Boże!“
— Biedna hrabina! —

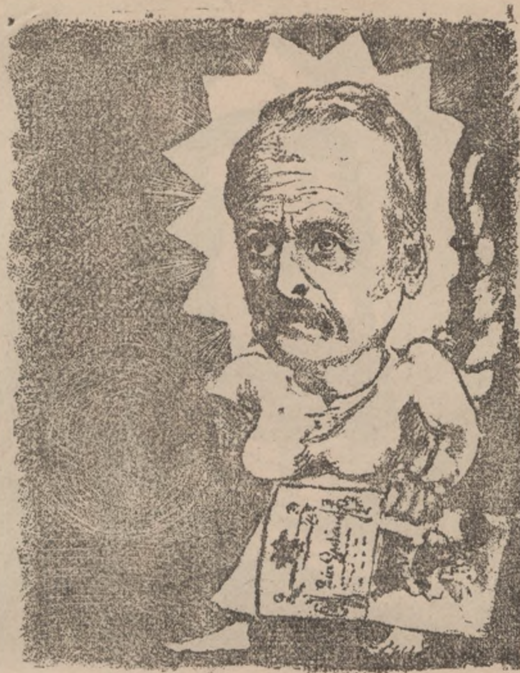
W R Z E S I E Ń.

Płanetą panującym jest Amaltea

Amaltea rządzi stemplem dziennikarskim, indemnizacją, bankiem lugduńskim, egzekucjami, katastrem, trafikantami, redaktorami befundow, liczbową loterją, kolejowemi koncesjami, strażą finansową, akcyzą, fabrykantami pras hydraulicznych, budżetami, Edyktami Gazety lwowskiej, sekwestratorami, licytacjami, dualizmem, oktrojowanemi konstytucjami, Sejmem królestwa Golicji i Głodomerji, panem Dunajewskim, tudzież różnemi wielkimi i małemi deficytami

Motto miesięczne.

Oj wygrał nasz pan, wygrał
Wszystkich chłopków z domu
[wygnał.



Kalendarz astrologiczny.

Chłopiec związany z tem zna-
[mieniem
Da sobie radę z swem sumieniem;
Dziewczę w znamieniu tem
[zrodzone
Ma jeden tylko kult — mamonę.

W Wrześniu

jedzie szlachcic polski restaurować swoje finanse do Monaco. W miesiącu tym przypada jesienne porównanie dnia z nocą. Uroczyste święto narodowe w królestwie Golicyi i Głodomerji.

Nazwa miesiąca

wedle nowego poprawionego kalendarza

Ruletnik.

Kalendarz nowo-polski i dyplomatyczny.

Z KSIĘGI ZAWODÓW.

Będąc dzieckiem zapytałem
Raz piastunkę mą w noc jasną;
Co Bóg robi z ślicznych pełni
Gdy na niebie w nowiu zgasną?
„— Z ślicznych pełni — rzekła niańka —
Robi Bozia moje dziécię,
Te gwiazdeczki cudne, złote
Co tam płoną na błękicie!“

I wyrosłem w owej wierze,
I widziałem — chłopiec młody
Na dziejowych zdarzeń niebie
Księżycowy nów swobody;...
Lud ku niemu zwracał oczy,
Klaszcząc w skutą dłoń radośnie,
A jam czekał: rychło nów ten,
W śliczną pełnię się rozrośnie? —

Lecz daremniem pełni czekał,
Z piersią drżącą od zachwytu;
Zawód spotkał me nadzieje;
Złoty księżyc znikł z błękitu! —
Ci co hymny mu spiewali —
Ludu wieszcze i prorocy —
W blaski się ubrali złote,
A lud? — tęskni w zmrokach nocy! —

Kiedy więc mnie kto dziś spyta:
Co zrobiono z tej swobody,
Której świt nam błysł na niebie,
Budząc wszędy zapał młody?
Wtedy niańki mej słowami,
Odpowiadam zagadniony:
„— Moje dziecię, z swobód pełni
Robią gwiazdy i galony! —“

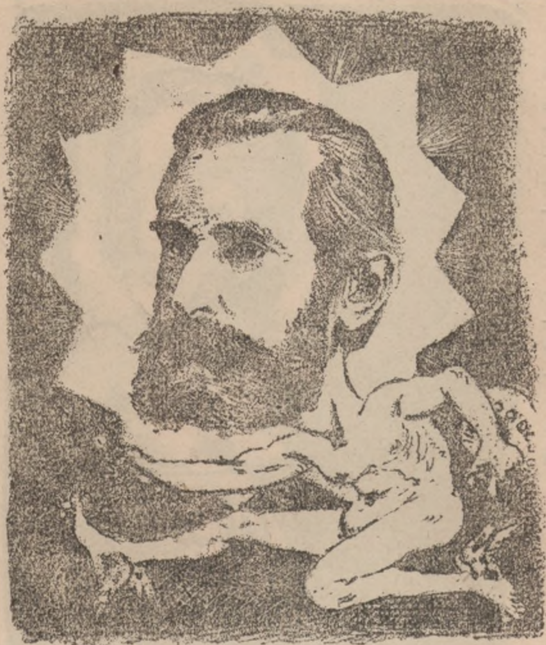
PAŹDZIERNIK.

Płanetą panującym jest Merkury.

Merkury bóg handlu, przemysłu i złodziei, rządzi bankami zastawniczemi, lichwiarzami, giełdą, bankowemi bilansami, redaktorami prospektów Lenderbanku, prowizjami, rybactwem, chodowcami pijawek, garbarzami chłopskiej skóry, bankiem rustykalnym, kwestją żydowską, dyskontem, złotą erą, tandeciarzami, jarmarkowymi faktorami, biurem telegraficznem, hrabią Ludwikim Wodzickim, wiedeńską Presse, panem Wrotnowskim i innemi tympodobnemi hipotezami.

Motto miesięczne.

Nie będzie mnie pan Bóg sądził
Bom się nie źle oporządził.



Kalendarz astrologiczny.

Chłopiec związany z tą pła- [netą
Wywiedzie w polo całe Ghetto; —
Dziewczę w sumieniu tem [dojrzałe
Mieć będzie serce ogniotrwałe.

W Październiku

powracają panie nasze z kąpiel zagranicznych, a ich mężowie z niefortunnej wycieczki do Monaco. Z powodu iż dzień staje się krótszym a noc coraz dłuższą, przypada w tym miesiącu babie lato.

Nazwa miesiąca

wedle nowego poprawionego kalendarza

Deficytnik.

Kalendarz żydowski.

Trzy słowa.

Trzy słowa pełne treści powiem Wam!
Nazwiska dziwnym czarem tchnące trzy,
Co mile pieszczą uszka naszych dam,
A umysł ich kołyszą w słodkie sny!
— Ktokolwiek mir u kobiet zdobyć chce,
Powinien dobrze znać nazwiska te!

Pierwsze: „*Jakubek*!“... Każda z naszych pań
Zawija tam niby w rozkoszny port; —
Wszystkie kobiece serca biją dlań, —
Jakubcio bowiem — to nasz lwowski Worth!
— Próżno do serc niewieścich puka kiep,
Mędrzec tam zdąża przez *Jakubka* sklep!

Drugie: „Obogi“!... Ach, czy wiecie wy,
Czem nowy płaszcz jest dla ewianych cór
Obogi?... Jakiż czar w tym słowie tkwi!
Jak luby mu oddźwięcza w sercach wtór! —
— Pszczółka, co z ust różannych miód chce ssać,
Musi koniecznie... *Obogiego* znać!...

Trzecie to *Raschkes*!... On, co w sztuczny kwiat
Stroi piękności naszych śnieżną skroń;
Ach *Raschkes Raschkes*! Zna go piękny świat,
Wszystkie niewieście serca tęsknią doń! —
— Gdy chcesz u kobiet znaleść mir, to wiedz:
Z *Raschkesem* wszystko — bez *Raschkesa* nic! —

LISTOPAD.

Planetą panującym jest Słońce.

Słońce czyli Febus, bóg artystów, rządzi fotografami, Towarzystwem sztuk pięknych, oleodrukami, katarynkarzami, galvanoplastyką, kalkomanją, operetką, zbieraczami marek pocztowych, fryzjerami, akademją morgońską, towarzyszami sztuki drukarskiej", fabrykantami fortepianów, arfenistkami, Tingeltanglami, autorką „Małaszki", Echem muzycznem i literackiem, panem Markiem i innemi tym podobnemi fantazjami na cztery ręce.

Motto miesięczne.

Jakiż dźwięk
Tiru liru lena!



Kalendarz astrologiczny.

Chłopiec z znamieniem tem [związany
Jest wiecznie — ach! — „nie-[zrozumiany";
Dziewczę w znamieniu tem [zrodzone
Pozować będzie na Safoną.

W Listopadzie

rozpoczyna się sezon koncertów, i pora najdroższego i najnieznośniejszego ze wszystkich hałasów.

Nazwa miesiąca

wedle nowego poprawionego kalendarza

Dławidudnik.

Kalendarz artystyczny.

(Z zoologji).

Protektor (*Phyloxera vastaltrix Maecenas Buffon*).

Każdy ma swego mola, co go
Gryzie i nieraz trapi srogo,
Artystów wszystkich trapi, wróg,
Co zwie się Mecenasem sztuk,
A zaś podstępnie ich nachodzi,
Jako łaskawca i dobrodziej.

Znają tę plagę dziennikarze,
I dławidudy i malarze,
Bo ta nieznośna Phyloksera
W swej strawie wcale nie przebiera,
A jeno o swą korzyść pyta,
— I co na placu paszczą chwyta,

Więc skoro talent zjawi się,
Wnet bieży mecen w ślady te,
Podchlebstwem zręcznie go usidli,
Świeci mu bakę, oczy mydli,
Że będzie mu jak wierny brat
Prostował drogę w wielki świat.

Artysta!... Ot, jak to artysta!
Dusza zazwyczaj jasna, czysta,
Nie wątpi. że Mecenas sztuk,
Będzie mu jak Eljasza kruk.
I wdzięcznie się ku niemu zwraca,
I nim zaciągnął, dług swój spłaca.

Na rauty spieszy więc Mecena
Muzyk grać Liszta i Szopena,
Malarz uwiecznia jego lice,
Rzeźbiarz mu daje swoje szkice
A spiewak bieży gardło drzeć,
Gdy Mecen pragnie koncert mieć.

A wszystko darmo! wszystko nic!
Mecen uśmiechem płaci lic; —
Czasami chyba objad da,
Lecz jakież za to zyski ma?
Ubrał się w blaski sztuk Egerji
— I przyszedł — darmo do galerji.

GRUDZIEN.

Płanetą panującym jest Fedes.

Fede3 rządzi postnemi herbatkami, Towarzystwa Swiętego Wincentego a Paulo, festynami na cele dobroczynne, kanadyjskiemi misjami, pobożnemi ploteczkami, redaktorami Posłańca do Serca Jezusowego. Swiętopietrzem, księżną Sapieżyną, narodowemi szpitalniczkami. jałmużnami in articulo mortis, modnymi kaznodziejami, Przeglądem lwowskim wodą z Lourdes, świątobliwą obmową, ks: Edwardem Podolskim, hrabią Kaźmierzem Miączyńskim i innemi tym podobnemi umartwieniami.

Motto miesięczne

Od wszystkich świętych
Zachowaj nas Panie!



Kalendarz astrologiczny,

Chłopiec, co w znaku tym się zrodzi,
Przez kruchtę do salonu wchodzi
Dziewczę związane z tą płanetą
Nawet i z Bogiem jest kokietą.

W Grudniu

przypada sezon zmartwień. Prawowierny katolik urządza z tego powodu w tym miesiącu postne herbatki, koncerta na cele dobroczynne, wenty i tym podobne ćwiczenia.

Nazwa miesiąca

według nowego poprawionego kalendarza.

Roratnik.

Kalendarz ultramontański.

Z adwentowych rautów.

Postne wieczory — kwaśne humory
Czystą herbatkę dają ci pić
Łza oko rosi — służba roznosi
Na tacach ciastka cienkie jak nić

Stare dewotki jedząc łakotki
Tak obmawiają, że słuchać strach;
Teraz już skromne, wcale niepomne,
Co wyrabiały w młodości dniach.

Mężatki młode pytlują modę,
O strojach tylko paplając wciąż,
Zaś unisono panienek grono
Pyta: zkąd zleci ten przyszły mąż?

Ksiądz Zmartwychstaniec rzucił różaniec,
Anielski ziemsko zapalił wzrok;
Z miękkiej kanapy nadstawia łapy
A baby liżą: cmok, cmok i cmok!

Ach, świątobliwie, nudno i ckliwie
Dyskurs prowadzi duchowny mąż,
Lecz stare strzygi jak na wyścigi
Liżą mu łapy — wzdychają wciąż.

Czasem z kolei pełen nadziei
Wieszcz swych utworów wygłasza tom,
A w końcu blady kapłan rulady
Wali w klawisze aż trzeszczy dom.

By zbawić duszę cierpim katusze,
Męka myśl grzeszną pobudza w nas,
Bo wyznać trzeba, ten przedsmak nieba
To kwas ostrzejszy nad wszystek kwas.

Jeżli tak jeszcze — przeszły mnie dreszcze!
Potrwa post miły z miesięcy pięć; —
Wtedy — myśl zdrożna! duszo pobożna
Drapnąć do piekła przyjdzie nam chęć!

R. T

PARADY NE BUŁO!

HUMORESKA.

Fragment z „Pamiętników starego Parasola"

przez

Włodzimierza Zagórskiego

(Chochlika.)



. . . . *erein!* — zawołał opryskliwie głos stentorowy.

Właściciel mój otworzył drzwi powoli, ostrożnie — jak to czynić zwykli żebracy, ludzie jego rzemiosła, i inne tym podobne społeczne parjasy, narażone niejednokrotnie na zły humor tych, których nawiedzają, i boleśnem doświadczeniem własnych pleców przyuczone do ostrożności i pokory.

— Parasoljów!... *Ekstrafain* deszczochronów! — jął zalecać śmielej już nieco pan mój, przekonawszy się jednym rzutem oka, że za drzwiami nie ma zasadzki.

— *Ne nużno!* — ofuknął głos stentorowy, którego właściciel, ubrany w długą wyszarzaną toskinową kapotę, w wysokie juchtowe buty, i sukienne w cholewy butów wpuszczone hołosznie, leżał na brudnem łóżku gospodnego pokoju.

Był to mężczyzna lat mniej więcej pięćdziesięciu, — rosły, otyły, barczysty, o długich, tłustych à *la* Schiller w tył sczesanych szpakowatych włosach, — o rysach twarzy grubych, zmysłowych i pospolitych, — o wyrazie twarzy w tej chwili mocno zadąsanym. Po ogolonych policzkach i stroju poznałem, że to ksiądz grecko-katolickiego obrządku, — po długich włosach i przemówieniu, że to musi być jeden z abonentów *Słowa* lub *Nowego Prołomu*. Z okoliczności iż w ubraniu spoczywał na łóżku, domyśliłsm się że to przejezdny, przybyły do Lwowa w interesie. Z wyrazu twarzy wreszcie rozpaczliwego, odgadłem, że mu interesa nie poszły po myśli.

— *Ekstrafajnyj* towar!... doskonalnyj!... Nie drogo sprzedam! — zalecał dalej pan mój, wsunąwszy się boczkiem i jak to mówią kulawym sztychem do pokoju, nie oddalając się wszakże zbytnio od drzwi pozostawionych otworem, ażeby w danym wypadku módz się ratować spiesznym odwrotem.

— *Ne potribno!* — huknął znowu właściciel stentorowego głosu, nie powstając z pościeli.

— Czemu ne potribno?... Aj waj!... To sze zawdy pszida! — ciągnął dalej parasolnik, ośmielony bezwładnością leżącego. — Na co tu sze gniewacz?... *Herste*... Taka okazja, to wona sze nie trafi tak łatwo... Naj no Jegomoszcz patrzy co to za towar, ooo!... Jaka to robota ts, ts!... co to za materja!... jakie druty!... a jakie sprężyny *aj waj mir*!... To hrabskij towar!... Kobym tak zdrów co hrabskij, dalibóg!...

I nie zrażony opryskliwością podróżnego jął po kolei z łoskotem składać i rozkładać skrzydła mych towarzyszów, obracając towar swój do światła i od światła, a pytlując zepsutym swym szwargotem pochwałę jego zalet.

A weg!... Ruszaj sobie żydzie!... *Nepotribno!*... *Geht's zum Teufel!* — łajał Jegomość wszystkiemi trzema równouprawnionemi językami naszej szczuplejszej ojczyzny. A czynił to w tej chwili już tylko dla kontenansu, nie w rzeczywistym gniewie. Natręctwo żyda bawiło go, i przyjemnem było mu to niespodziewane *intermezzo*, odrywające go od smutnych jego myśli.

* * *

W istocie nie wesołem było położenie naszego Dobrodzieja. Sprowadziło go do miasta pismo dyrekcji ruskiego gimnazjum, donoszące mu, iż uczęszczający do tej szkoły synowie jego Ołeksa i Kiryło żadnego w nauce nie robią postępu. Chłopcom pachnęły już luleczka i wódeczka, oraz i trzecie jeszcze

„eczka“ sto razy bardziej niżeli wszystkie *praeterita* i *supina*. Były to sążniste drymblasy, wąs pod nosem — pilni czytelnicy *Słowa* i *Prołomu*, ale ani rusz nie można ich było przepchać przez czwartę klasę, gdzie już trzeci rok siedzieli.

Wsepocztennyj hospodyn Osip Iwanowicz Kociuba tak się bowiem kazał nazywać właściciel stentorowego głosu zmartwił się ogromnie, otrzymawszy pasztet ten nie miły. Rada w radę z Jejmością co tu robić, postanowiono, że Dobrodziej pojedzie do Lwowa, ażeby tam „mądre słowo“ pogadać z profesorami. Wyciągnięto więc z lamusu wielki kufer; — Dobrodziejka włożyła weń dwie szynki, prosię, parę kur, kilka osełek masła, i inne tym podobne, a w tych razach bardzo wymowne argumenta. „Ot, zwyczajnie! — rzekł do żony Jegomość, przedkładając jej odnośne zapotrzebowanie — kto smaruje ten jedzie! Byle chłopców przepchać jakoś przez maturę; — później w seminarjum na teologji, jakoś to już będzie“!

Oprócz tych wiktuałów zabrał z sobą w drogę nasz Hospodyn nowemi banknotami ośmdziesiąt pięć guldenów. Sumka ta miała wystarczyć na koszta podróży, na opędzenie potrzebnych dla Oleksy i Kiryła wydatków, oraz na zakup rozmaitych toaletowych sprawunków, któremi wyjeżdżającego do Lwowa Dobrodzieja obarczyły żona i córki. Istniała albowiem wtedy w Cielęcicach, parafji naszego Hospodyna, pomiędzy żeńską lndnością plebanji i ekonomji wielka w rzeczach toaletowych rywalizacya, i Jejmość oraz jej córki pokładały całą swą nadzieję w tej podróży Dobrodzieja, a raczej w sprawunkach, które tenże przywieźć miał ze Lwowa swej rodzinie. Chodziło o to, aby tym razem dawne powetować klęski, i nowemi lwowskiemi kapeluszami zaćmić panią rządczynię i obiedwie jej córki, olśniewające skandalicznym przepychem całą w trzechmilowym promieniu okolicę, i bałamucące wyuzdaną swą zalotnością w tym obrębie wszystkich do małżeńskiego stanu zdolnych kawalerów.

* * *

Przybywszy do Lwowa udał się nasz Jegomość do gimnazjum, ażeby się dowiedzieć jak tam stoją interesa jego synów.

— *A jak tam Ołeksa?* — zapytał gospodarza klasy, w którym z wielką radością poznał dawnego, z ławek jeszcze szkolnych kolegę.

— *Duże złe!... Durnyj!...*

— *A jak Kiryło?...*

— *Szcze durnijszyj!...*

Jegomość jął prosić, błagać, tłómaczyć, zaklinać, aliści prożby, błagania, tłomaczenia i zaklęcia nie odniosły żadnego skutku. Pokazało się, że nietylko sam gospodarz klasy, ale i wszyscy inni profesorowie byli równie niezadowoleni z Ołeksy i Kiryła, — to zaś w tak wysokim stopniu, że ani słowne argumenta, ani te, które Jejmość wysyłając męża, włożyła mu do kufra, a które Jegomość odwiedzając potem szanownych pedagogów po kolei, poskładał cichaczem w kuchni każdego z nich do wiadomego użycia, nie zdołały ich udobruchać, ani też skłonić do większej pobłażliwości. Na wszystkie prożby i przedstawienia księdza, odpowiadali profesorowie, że to się na nic nie przyda, że gdyby nawet w tym roku przepuścili Ołeksę i Kiryła, to w następnej klasie nie mogliby tego uczynić żadną miarą, i że przeto najlepiej będzie oddać nieuków jednego do szewca, a drugiego do kowala, gdyż nie ma najmniejszej nadziei, ażeby ich kiedy kolwiek można było doprowadzić do matury.

— Ou źle! — pomyślał nasz Hospodyn. Co tu robić! Trzeba próbować na inny sposób!... Myśl bowiem oddania synów do rzemiosła przerażała go niewymownie. Dzięki swej politycznej ruchliwości posiadał nasz Dobrodziej wielki mir u Świętego Jura, i żywił przeto niepłonną nadzieję, że przy protekcji konsystorza zdoła synów swych umieścić na tłustych prebendach, jeżeli mu się uda przepchać ich szczęśliwie przez gimnazjum i przez teologję. Markotny nad wszystkie wyrazy, jął tedy Jegomość rozmyślać nad wynalezieniam tego „innego sposobu“, któryby profesorów skłonił do większej dla synów jego pobłażliwości. Myślał — myślał, wreszcie umyślił zaprosić szanownych pedagogów na śniadanie do Mańkowskiego. Wsepocztennyj Osip Iwanowycz Kociuba wyznawał bowiem tę zasadę, że kto smaruje, ten jedzie, i że przy winie i porterze gładko się zawsze załatwiają najzawilsze interesa.

* * *

I rzeczywiście poskutkowało śniadanie. Poskutkowało o tyle, iż gospodarz klasy, bacząc na długoletnią z naszym Dobrodziejem znajomość, doradził mu, ażeby przyjął do synów surowego koropetytora, któryby powtarzając z nimi co dnia przez kilka godzin szkolne przedmioty, a nakłaniając ich rózgą

do pilności, przygotował ich przynajmniej o tyle, aby ich przy pewnych względach przepuścić można było przez rogatkę klasyfikacji. Wnioskowi temu przyklasnęli i inni profesorowie. Bo i czemuż by nie? Sardynki były dobre, kawior wyśmienity, porter świeży, wina wytrawne, Jegomość uprzejmy, a czy jednego lub dwóch osłów mniej albo też więcej na świecie, to rzecz istotnie małej wagi! Zrzestą nie wiedzieli nic profesorowie o wiktuałach, które im Dobrodziej cichaczem poskładał w ich kuchniach, i nie było przeto powodu, dla którego by im wypadło narazić się tak serdecznemu gospodarzowi.

Jak postanowiono tak też i zrobiono tego jeszcze samego dnia. Gospodarz klasy zajął się wyszukaniem odpowiedniego mentora, na którego nasz Jegomość zlał uroczyście całą swą ojcowską władzę nad plecami, i przyległościami tej części ciała swoich synów. Wziąwszy miesięczną z góry zaliczkę w kwocie dwudziestu guldenów, objął tedy Hospodyn Petro Andrijewycz Koromesło, słuchacz filozoficznego wydziału na wszechnicy, kierownictwo wychowania młodych Kociubowiczów, ręcząc ojcu, że ich bądź co bądź doprowadzi do piątej klasy.

Uradowany wielce tem zapewnieniem, zaprosił nasz Dobrodziej gospodarza klasy do Stadtmülera na kolację, ażeby się wywdzięczyć staremu szkolnemu koledze za jego trudy, i pogawędzić z nim trochę o dawniejszych czasach. Ztamtąd udali się ci panowie na czarną kawę i czaj do Danka; — kawiarnia Danka bowiem jest we Lwowie Honoratką ruskich boryteli, a nasz Jegomość, który, jak już wiadomo, wielce żywy udział brał w czynnościach tego stronnictwa, pragnął się koniecznie dowiedzieć co tam myślą w *Narodnim Domu* i na *Światoj Horże*!

Na gawędzie z swymi politycznymi przyjaciółmi spędzał Wsepocztennyj Otec Osip Iwanowych Kociuba czas swój wesoło, gdy wtem zbliżył się do jego stolika jeden z tych nocnych ptaków, odwiedzających około północy lwowskie kawiarnie, z woreczkiem pełnym loteryjnych gałek, i koszem napełnionym różnemi tak zwanemi galanteryjnemi towarami. Na widok ten przypomniały się naszemu Dobrodziejowi dawne seminaryjskie czasy, i jakby za dotknięciem czarodziejskiej laski ozwała się w nim owa ferblowa żyłka, której tętno aczkolwiek przygłuszone niekiedy, gra jednakże zawsze w piersi każdego *korennoho borytela* Głowę jego rozmarzały już wypite gorące trunki. Przywoławszy więc domokrążcę, jął z nim grać o różne pożądliwość jego obudzające przedmioty, stawiając na kartę, to na cetno i licho, słowem probując szczęścia we wszystkich możliwych, a w tym razie używanych kombinacjach. Atoli szczęście nie sprzyjało mu, i po pół godzinnej daremnej próbie, a przegraniu dwunastu guldenów, zawiesił nasz Jegomość dalszą grę, stwierdziwszy należycie, że mu nie służy fortuna. Wypiwszy potem jeszcze z swymi towarzyszami kilka kieliszków *Cognac'u* do poduszki, udał się nasz Hospodyn do swej gospody, obiecując sobie, iż nazajutrz załatwi wszystkie owe sprawunki, od których zależało szczęście jego fraucymeru.

* * *

Niestety wydatki poprzedniego dnia nadwyrężyły były w wysokim stopniu pieniężne zasoby Jegomości. Zbudziwszy się rano, z głową skutkiem wina i zażytych napojów ciężką, zabrał się Wsepocztennyj Hospodyn Osip Iwanowicz Kociuba do obliczenia swej kasy, i przekonał się, że cztery piąte jego kapitałów pochłonął dzień wczorajszy. Śniadanie, porter, wino, kolacja, czaj i *Cognac'i*, tudzież przegrana do domokrążcy kwota, oraz inne jeszcze niekanoniczne, a przed Jejmością nie dające się usprawiedliwić wydatki, stanowiły w tym ubytku przeważną część. Jedyną kwotą, za której wydanie Dobrodziej nasz nie potrzebywał się obawiać zasłużonego strofowania swej połowicy, były owe dwadzieścia guldenów, zaliczone koropetytorowi Ołeksy i Kiryła. Ale czemże są dwadzieścia guldenów wobec puszczonych sześćdziesięciu? Kroplą w morzu tylko, i niczem więcej.

Z ciężkiem tedy sercem, i z zaniepokojonem sumieniem powstał nasz Jegomość z pościeli, i ubrawszy się czemprędzej, pospieszył do miasta, ażeby poczynić toaletowe sprawunki, poruczone mu przez żonę i córki. Niestety kasa jego nie wystarczała na zakupno chociażby jednego tylko kapelusza. W notatce stało wyraźnie: Trzy modne z piórami, kwiatami i jedwabną gazą kapelusze, a najtańszy okaz tego rodzaju kosztował ośm do dziesięciu guldenów. Tymczasem nie wynosił cały zapas pieniężny naszego Dobrodzieja więcej niż piętnaście jednoreńskówek, z czego wypadało jeszcze zapłacić rachunek w hotelu, oraz bilet kolejowy, co lekko licząc około dziesięciu guldenów wynosiło.

Nabiegawszy na próżno po mieście od sklepu do sklepu, od modniarki do modniarki, powrócił Wsepocztennyj Hospodyn zmęczony i markotny do swej gospody, nie widząc przed

sobą żadnego wyjścia z położenia, w które go zapędziła szeroka jego natura. Zły na świat cały i na siebie ułożył się nie rozebrany na swej pościeli, rozmyślając o burzy, o której wiedział iż go nie minie, skoro powróci do rodzinnego ogniska. Przed oczyma stawały mu córki, panny Jawdocha i Tetianna, lamentujące nad zawodem swych nadziei; w uszach mu tętniły wymówki i narzekania Jejmości, suszącej mu głowę swym swarem, i domagającej się rachunku z wydanych pieniędzy. Wszystko to łączyło się w myślach naszego Jegomości w pełne grozy a nieuniknione katusze, których przewidywanie napełniało go niepokojem i trwogą bez granic.

Nawiasem tutaj powiedzieć muszę, iż obawy Wsepocztennoho Hospodyna Osipa Iwanowycza Kociuby znajdowały w charakterze i temperamencie jego połowicy najzupełniejsze usprawiedliwienie. Była to osoba wielce zgryźliwa i uparta, — prawdziwy Herod baba, trzęsący całą plebanją, i trzymający swego małżonka pod sromotnym jarzmem pantofla. Pomimo swej jowiszowskiej postawy i swej politycznej czerwoności, stawał się Dobrodziej potulnym jak baranek, ilekroć brew zmarszczyła Dobrodziejka, i nie znaczył właściwie w domu nic, gdyż tąk w sprawach mniejszej jak i większej wagi rozstrzygał o wszystkim głos Jejmości. Na dwadzieścia mil w około opowiadano sobie, jak raz, gdy Jegomość przywiózł do domu konkurenta do ręki starszej swej córki Jawdochy, wielce zapalonego lecz niepokaźnego i pannie niemiłego borytela, którego ze względów politycznej natury gwałtem córce chciał narzucić na męża, Jejmość z domu wykurzyła natręta, niedając swemu małżonkowi i jego pupilowi przez trzy dni kawałka chleba do spożycia. Łaskawi czytelnicy moi zrozumieją, że walka z osobą tak energiczną i tak mało w środkach przebierającą, nie mogła mieć dla Wsepocztennoho Otca Osipa Iwanowicza Kociuby wielkiej ponęty, i że go słusznie przerażać musiał widok burzy gromadzącej się nad jego głową.

* * *

To też pomimo swego pozornego gniewu nie był nasz Dobrodziej w gruncie rzeczy nierad mojemu panu, gdy się tenże do jego izby wcisnął z swym towarem. Z jednej strony cieszyło go to, iż łając natręta może uczynić folgę swemu złemu humorowi, z drugiej pożądanem mu było pojawienie się tego niespodziewanego gościa, którego szwargot odrywał go od jego czarnych myśli. Sypiąc tedy gradem różnojęzyczne obelgi, przypatrywał się nasz Jegomość łaskawem dosyć okiem szwargoczącemu żydowi, nie myśląc wcale o tem, aby zerwawszy się z pościeli położyć koniec jego natręctwu.

Ośmielony słabym oporem Dobrodzieja, uskuteczniał tymczasem pan mój przegląd swego towaru, nie zamykając ust ani na chwilę, i unosząc się coraz bardziej swoją wymową. Wreszcie przyszła kolej na mnie, — i czerwona barwa nowej sukienki, w którą mnie ubrał parasolnik, chwyciła mile za oko naszego Hospodyna.

— *Ałeż to fajnyj parasol*! —pomyślał. *Ano możeby ho kupyty*?... Powiem babom moim, że to dla nich gościniec;... może mi głowy suszyć nie będą za to, że nie porobiłem ich sprawunków.

— Pokaż no tutaj ten czerwony parasol! — rzekł do żyda najczystszą polszczyzną.

— Proszę Jegomoszcz! proszę!... Jak to sze Jegomoszcz doskonale zna!... ts! ts! ts!... To najlepszy kawałek!...

Dobrodziej wziął mnie do ręki, roztworzył moje skrzydła, obrócił mię do światła' przypatrzył się moim drutom, rączce, sprężynie, naśladując manipulacje, które poprzednio pan mój z nami przeprowadzał.

— Co chcesz za ten grat? — zapytał w końcu.

— Pięć reńskich!...

— Sześć szóstek!...

— Jegomoszcz żartuje aby zdrów!... Sam perkal dwa reńskie kosztuje!...

— Nie wart więcej jak sześć szóstek....

— Kobym tak zdrów był, co go nie mogę dać za mniej jak za cztery guldeny.... Słowo honoru daję, co mi na dole dawali trzy, i com nieuwziął...

— Siedm szóstek.

— Aj waj, jaki Jegomoszcz skąpyj... Siedm szóstek za takij towar!... Naj no Jegomoszcz patrzy co to za kawałek....

— Jak sobie szczęścia życzę, że więcej nie dam.

— Kobym doczekał do szabasu, co nie wezmę półczwarta reńskiego.

I zaklinając się na szczęście, na uczciwość poczęli się targować. Wreszcie przybili targu, i za półtora guldena sprzedał mnie parasolnik nowemu mojemu panu.

* * *

Tego samego dnia jeszcze popołudniu opuściliśmy stolicę; Jegomość w wagonie trzeciej klasy, ja zaś schowany w onym kufrze w którym Jejmość wysłała była swoje, na po-

parcie sprawy Oleksy i Kiryła przygotowane argumenta, a który obecnie, wyszeptawszy się zy swej wymowy, powracał do swego lamusu próżny, tak jak mowca zstępujący z mownicy po zupełnem wyczerpaniu wszystkiej swej elokwencji. Na dworcu ostatniej kolejowej stacji oczekiwał nas Pan „Rejenty“, djak cielęcicki, wysłany przez troskliwą Jejmość, wygodnym parokonnym wozem po wracającego do dom Hospodyna. Kufer, w którego wnętrzu spoczywałem, umieszczono w tyle wozu; — Dobrodziejka zaleciła była tę ostrożność panu „Rejentemu“, ażeby w razie wywrotu, lub niespodziewanego wypadku, sprawunki przypuszczalnie wewnątrz tej arki będące, nie zostały—brońBoże! — na szwank narażonemi. Za kufrem — mniej więcej w środku woza — usadowił się na zasłanej kilimkiem słomie Wsepocztennyj Osip Iwanowycz Kociuba, na samym przedzie wozu zaś „umieścili się“ z namaszczeniem „pan Rejenty“, któremu w tej podróży wypadło sprawować rolę Automedona. I w takim to ordynku — hejta wiśta! — omijając polnemi drogami powiatowe rogatki, puściliśmy się drobnym kłusem ku odległym o mil trzy Cielęcicom.

W miarę atoli jak się nasz ksiądz zbliżał do swej ukochanej Ithaki, — w miarę tego opanowywały umysł jego coraz większy niepokój i rozdrażnienie. Groźna postać Dobrodziejki stawała mu co chwila przed oczyma, i bezustannie brzmiało mu w uszach zapytanie:

— *A deżeś podił hroszy Osipe?*

Pod brzemieniem tych myśli na duchu upadający, jechał nasz Jegomość znękany, tak jak skazaniec jadący na stracenie, na próżno sobie nad tem susząc głowę, jakimby dowcipnym wybiegiem oddalić przynajmniej na czas jakiś wiszącą nad karkiem jego katastrofę. Wreszcie przyszła mu myśl złota — myśl jedyna! Postanowił udawać chorego, i kłamanem cierpieniem pobudzić żonę swą do litości i pobłażania.

* * *

Słońce miało się już dobrze ku zachodowi, kiedy się wóz nasz zatrzymał przed gankiem cielęcickiej plebanji.

— Tato! tato! — zawołały panna Jawdocha i Tatianna wybiegając na spotkanie powracającego ojca.

— Oj! oooj! — odparł Dobrodziej, złażąc ociężale z swego siedzenia.

A co Tatowi?... Czy Tatunio chory? — zapytały z niepokojem dziewczęta.

— Oj! oooj! oooj! — jęczał nasz Jegomość, wykrzywiając twarz swą boleśnie.

— Mamo! mamunciu! Tato chory! Możeby mięty! możeby rumianku!... Możeby posłać po cerulika! — wołały panny w przestrachu.

Oooj!... ojooj!... ooj! — skarzył sie Hospodyn, a twarz jego była tak bladą, a wyraz jej tak boleśny, że nawet i Dobrodziejka, która na głos swych córek przybieżała na ganek, dała się uwieść kłamanej męża boleści.

— Józiu! Józieczku!... Co tobie moje serce? — wołała zaniepokojona.

— Cyt!... cyt!... ooj!... ojojooj!... jęczał Dobrodziej zawracając oczy.

— Możeby tobie rumianku?... Możeby posłać po cerulika?...

— *Ne potribno*!... ooj!... oojooj!... cyt!... *zrobit meni łyżko*!...

W mgnieniu oka posłano „Jegomościowi“ wygodne łóżko, rozebrano go i ułożono do spoczynku. Panny się zajęły nastawieniem samowaru i sporządzeniem herbaty, która zmięszana z arakiam, cudownem bywała lekarstwem na wszystkie cierpienia Dobrodzieja. Przy łożu chorego zasiadła Jejmość, próbując od czasu do czasu, czy nie uda jej się zaspokoić swej ciekawości odnośnie do szczegółów podróży Hospodyna. Ale Jegomość stękał i jęczał bez przestanku, i nie sposób było zeń wydobyć wyczerpującego sprawozdania. Urywanemi tylko słowy wpośród bolesnych jęków i skargi powiadomił swą magnifikę, że Ołeksa i Kiryło to duraki, — że ich chciano ze szkół wypędzić, — że przyjął do nich koropetytora, że ma nadzieję, iż koropytor ten przepcha ich przez klasyfikację do wyższej klasy, — że trzeba było wiele gadać „mądrych słów“ z profesorami, — i że to wszystko bardzo dużo kosztowało pieniędzy.

O sprawunki nie miała czasu męża spytać Dobrodziejka; trudnoż było dręczyć badaniem cierpiącego małżonka. Wreszcie jednak przemogła kobieca ciekawość wszystkie względy. Korzystając z chwili, w której się zdawało, iż się już nieco uśmierzyły bole Dobrodzieja, ośmieliła się Jejmość zapytać męża słodziutkim głosem: „A gdzie gościniec?“

Zapytanie to, na pozór tak niewinne, zaniepokoiło i rozdrażniło chorego w najwyższem stopniu:

— Ooj!... ooojoooj!... Cyt!... cyt! — jęknął boleśnie. — Gościniec .... ooj!... w kufrze... oooj ooojoooj!... cyt!... cyt!... Jutro!... oj!.. oooj!...

I od tej chwili jęczał już Jegomość bez przerwy, aż znużony bolem i skargą usnął snem sprawiedliwych, nie nagabywany już przez nikogo.

* * *

Korzystając z głębokiego snu męża, a niepowściągnioną trapiona ciekawością, opuściła Jejmość łoże cierpiącego, i odszukawszy w jego kieszeni klucz od kufra, który zawierał jej nadzieje, zawołała córki swe, aby wspólnie z niemi nacieszyć się przywiezionemi przez ojca podarunkami. Z bijącem tedy od wzruszenia sercem, z płonącem licem, z piersią bez oddechu, rzucił się cały fraucymer cielęcickiej plebanji na przywiezioną przez ojca arkę, która w swem wnętrzu zawierać miała urzeczywistnienie tylu snów błogich, tylu gorących nadziei. Aliści niestety! oprócz papierów pozostałych po wysłanych do Lwowa wiktuałach, i oprócz mej smętnej postaci, spoczywającej na dnie tego przybytku, nie zawierał kufer żadnego innego przedmiotu.

— A to co?... Nie ma kapeluszy? — jęknęły przerażonym głosem zawiedzone w swem oczekiwaniu kobiety.

— Oszalał, czy co? — zawołała Jejmość. Ja sobie kazałam przywieźć kapelusz z piórami i kwiatami, a on mi przywozi jakiś stary parasol.

— Ani się nam teraz pokazać w cerkwi, zawtórowała panna Jawdocha. — Wszystkim mówiłam, że nam Tato ze Lwowa przywiezie nowe kapelusze!... Coby teraz „świat“ powiedział, gdybyśmy w naszych starych pudłach poszły na służbę Bożą...

— Ekonomówny będą z nas drwić jak z dziurawego buta — potwierdziła panna Tatianna.

— Jaki ten Tato skąpy!...

— Jaki niedobry!...

— Ach!...

— Och!...

I wszczął się płacz wielki i narzekanie, tak jak w judzkiem Ramah gdy Rachel płakała pomordowane dzieci swoje. I nie mógł się w żalu swym ukoić fraucymer cielęcickiej plebanji, biadając nad skąpstwem męża, a względnie ojca, który tymczasem chrapał jak tartak, zażywając spoczynku po swej podróży.

* * *

Katastrofa, którą nasz Jegomość oddalił chwilowo wybiegiem swej udanej słabości, spadła nań nazajutrz, tak jako było napisano w księdze przeznaczeń, i w przepowiedniach Osipa Iwanowycza Kociuby proroka. Aliści siłę jej ciosu złamało już było odroczenie jej wybuchu, które nasz Dobrodziej osiągnął był, udając niemoc groźną na wstępie do rodzinnego ogniska. Noc, którą po tem zajściu przespały mieszkanki cielęcickiej plebanji, uspokoiła ich zawziętość i porywczość, a uczucie żalu z powodu doznanego zawodu rozpłynęło się w cichych skargach panienek, i w umiarkowanych wyrzutach Dobrodziejki. Tłómacząc sie tem, iż wydatki na poparcie sprawy Ołeksy i Kiryła, pochłonęły cały jego zasób pieniężny, otrzymał nasz Jegomość przebaczenie swej opieszałości. Postanowiono u jednej z modniarek, której adres przywiózł ze Lwowa Dobrodziej, zamówić listownie trzy kapelusze, i kazać je przysłać do Cielęcic za pocztowym poborem należytości. Mnie zaś, którego darem nie chciała się dać uszczęśliwić żadna z tych pań, umieścił Dobrodziej w szafie, gdzie wisiały jego bekiesze i rewerendy, chowając mnie w tem ukryciu na nieprzewidziany wypadek. W dwa tygodnie po tych zajściach nadeszły zamówione we Lwowie kapelusze, i tak powróciło niebawem wszystko znowu do dawnego trybu życia pod strzechą cielęcickiej plebanji.

* * *

Aż dnia pewnego — w miesiąc po tych wypadkach — zastukała do jadalnego pokoju parochjalnego dworku, gdzie właśnie podówczas siedział nasz Jegomość czytając *Słowo*, i kurząc swą poobjedną fajeczkę, jedna z owieczek poruczonych jego pieczy.

— *Słobod*! — zawołał Hospodyn, który w rozmowie z kmiotkami zwykł się był popisywać zawsze „obrazowanym jazykiem“ politycznych organów swego stronnictwa.

— *Sława Isusu Chrystu*! — przywitał, wstępując do izby, jeden z gospodarzy pobliskiego przysiołka, należącego do cielęcickiej parafji.

— *Sława na wiki*! odpowiedział Dobrodziej podnosząc głowę. — *A czto tam skażesz Iwane*?

— *Ta Jegomość*!... *Pryszołjem prosyty o pochoron*! — odparł włościanin, całując rękę Hospodyna.

— *Pochoron?... A ktoż tam pamiorł? —* zapytał Jegomość.

— *Ta niby ne pamior nikto, no mamuncia wmerły* — tłómaczył naiwnie zagadniony.

Hospodyn zmarszczył brew, patrząc na swą owieczkę badawczem wzrokiem. Aliści smętny wyraz twarzy kmiotka świadczył wymownie, że krytyka nie była zamiarem nieobeznanego z obrazowannym jazykiem gościa, i Jegomość wypogodził swe lico chwilowem zachmurzone podejrzeniem.

— *Ou! szkoda*! — zawołał z współczuciem. — *Dobra buła gospodyni*!... *A czemużeśte*

e przysłały do mene?... Możeb'sia buła spowilała?...

— *Ta Jegomoćć, ne buło czasu! Mamuncia buły zdorowy, ino szo trochu kaszlały! Tak prozu Jegomości jak sia zakaszlały nyni, tak i zatyhły.... Aniśmo sia spodiwały szo umre!...*

— *Wicznaja pamiat!* — odparł z namaszczeniem Dobrodziej. — *Tak teper trebaby widprawity mołebeń, szoby sia distała do nebesnoho carstwa.*

— *No prauda proszu Jegomości.*

— *Parastas?...*

— *Aja, aja, parastas!...*

— *Akafist?...*

— *To to to, akafist....*

— *Taj trebaby sprawyty fajnyj pochoron, bo to duże czestna buła gospodyni.*

— *Tak, tak proszu Jegomości!*

Dobrodziej powstał z krzesła i jął szerokimi krokami chodzić po pokoju, trąc od czasu do czasu dłonią swe czoło, jak człowiek ważnemi myślami zajęty.

— *To inaksze ne bude jak sorok srybnych!* — rzekł po dłuższej chwili milczenia, zatrzymując się przed swą owieczką.

Chłop poskrobał się w głowę na to oświadczenie.

— *Może to bude bohato* — zauważył nieśmiało.

— *Ale można i tańsze!... Możeby ne widprawlaty Mołebenia?*

— *Ale, ne można!..*

— *Może obejde sia bez parastasu?*

— *Ni takoj naj bude parastas...*

— *A może ne potribno akafista?..*

— *I akafist naj bude takoż?...*

— *To może ne spiwaty i ne dzwonyty na pochoroni.*

— *Ale ne można!... Szczoby na to ludy skazały.*

— *Ano wydysz Iwane szo ne można inaksze!*

— *Naj wże kosztuje szo chocze, kob no parada buła!* — odparł kmiotek dobywając z węzełka banknoty, i układając je na stole.

Jęgomość wziął pieniądze, przeliczył je dwa razy, i przyrzekłszy że pogrzeb odbędzie się z wielką paradą, oświadczył, iż wraz z Rejentem przybędzie nazajutrz po ciało nieboszczki do Jołopkowa, — tak się bowiem nazywał przysiołek ów, gdzie umarła gospodyni, o której pogrzeb chodziło w tej chwili.

* * *

Skwarno było i duszno następnego dnia po południu, gdy się Wsepocztennyj Hospodyn Osip Iwanowicz z domu wybierał dla załatwienia urzędowej czynności, o którą go wczoraj proszono. Czerwcowe słońce ziało piekielnym skwarem, grożąc wybierającemu się na pogrzeb Jegomości gorącą łaźnią. Z Jołopkowa na cmentarz cielęcicki był kawał drogi, a piesza wędrówka po rozpalonych piaskach nie obiecywała wielkiej przyjemności. Szczęściem zwrócił pan mój, wybierając się w drogę na mnie swoją uwagę. Przyszło mu na myśl wziąść mnie w podróż z sobą, i uczynić sobie z skrzydeł mych zasłonę

Przyznać potrzeba Wsepocztennemu Otcu, że jeżeli darł swe owieczki, to przynajmniej rzetelnie wypełniał swe zobowiązania. Przy odgłosie cerkiewnych dzwonów zawodzących wśród grającego od spieki powietrza, kroczył pan mój poważnie pod cieniem moich skrzydeł, wyspiewując tubalnym głosem pokutne psalmy, które śpiewać zwykli księża greckokatolickiego obrządku na pogrzebie. Pan Rejenty wtórzył Jegomości z namaszczeniem. Przed trumną kroczyło bractwo cerkiewne ze świecami i chorągwiami, — za trumną rodzina zmarłej, pocieszająca się w tym smutku tem, iż poczciwie wypełniła obowiązek swój w obec nieboszczki, urządziwszy jej pogrzeb tak wspaniały.

— *Ne żal hroszy!* — szepnął z cicha osierocony syn do swej żony — *bo prawdu skazawszy parada je!* —

Szo je to je!... odparła, potakując zagadniona.

Po pogrzebie zamknął mię pan mój znowu w mym schowku, rad wielce, iż mu przyszło na myśl zasłonić się cieniem mym przed piekącemi słońca promieńmi.

* * *

W kilka dni po tem pogrzebie, i po odprawieniu zamówionych za duszę nieboszczki *mołebeni i parastasów*, zapukano znowu do drzwi jadalnego pokoju cielęcickiej plebanji.

— *Słobod!* zawołał wedle swego zwyczaju Jegomość, i z zwykłym ukłonem i powitaniem wszedł do izby Petro, majętny gospodarz jołopkowskiego przysiołka, prosząc Dobrodzieja o pochowanie zwłok ojca, który również nagle śmiercią umarł, i któremu przeto wypadało ostatnią oddać posługę. Widocznie panowała wówczas w Jołopkowie na starych ludzi epidemja. Znowu więc odegrała się w plebanji ta sama scena, która się tamże odegrała przed kilkoma dniami; — znowu te same targi, znowu te same przyrzeczenia, i znowu kapnęło do kieszeni Wsepocztennoho Osipa Iwanowicza Kociuby czterdzieści gul-

denów pod warunkiem, ażeby się pogrzeb odbyl z wszelką paradą.

I znowu wypełnił nasz Dobrodziej sumiennie swe zobowiązania, — i znowu wyruszyło bractwo cerkiewne na pogrzeb z świecami i chorągwiami, i znowu płakały umarłego wszystkie dzwony cerkiewnej dzwonicy, i znowu zawodził tubalnym głosem Jegomość, i wtórzył mu z namaszczeniem Rejenty. Jednem słowem był pogrzeb obecny zupełnie podobnym do poprzedniego, z tą chyba jedną różnicą, że słońce nie piekło tego dnia, i że Dobrodziej nie wziął mnie przeto z sobą dla ochrony swej głowy.

Po dokonaniu wszystkich pogrzebowych obrzędów, przystąpił nasz Jegomość zwyczajem swym od osieroconej rodziny, aby ją obdarzyć słowami religijnej pociechy. Z wyrazem widocznego niezadowolenia na twarzy stali jej członkowie, szepcząc coś z cicha pomiędzy sobą i poglądając z niechęcią na swego plebana. Bacznemu oku naszego Dobrodzieja nie uszło to niezadowolenie; nie poczuwając się do żadnej winy, zapytał ich więc o powód ich żalu. Skrobiąc się w głowę długo nie odpowiadali na to pytanie, aż wreszcie ośmielony naleganiem Jegomości wystąpił naprzód znajomy nasz Petro, i oświadczył, że mu się wielka krzywda stała, gdyż prosił i zapłacił za paradę, *a parady takoj ne buło?*

— *Jakto ne buło?* — zapytał oburzony tym zarzutem Jegomość. Czy nie spiewałem?... *Czy ne buło dzwoniw* ?

— *Buły...*

— *Czy ne buło switła* ?

— *Buło...*

— *Czy ne buły bratczyki* ?

— *Buły....*

— *A czohož brakowalo* ?...

— *Parasola ne buło*!...

— *Ba parasola*? — odparł powstrzymując się od śmiechu, a korzystając szybko z nadarzającej się sposobność Jegomości — *Parasol kosztuje piet srybnych*' ?

— *Ta buło skazaty Jegomość*! zawołała chórem głosami pełnemi wyrzutów osierocona rodzina. — *Bułybyśmy zapłatyły i desietku, kobyśmy buły mały paradu*!...

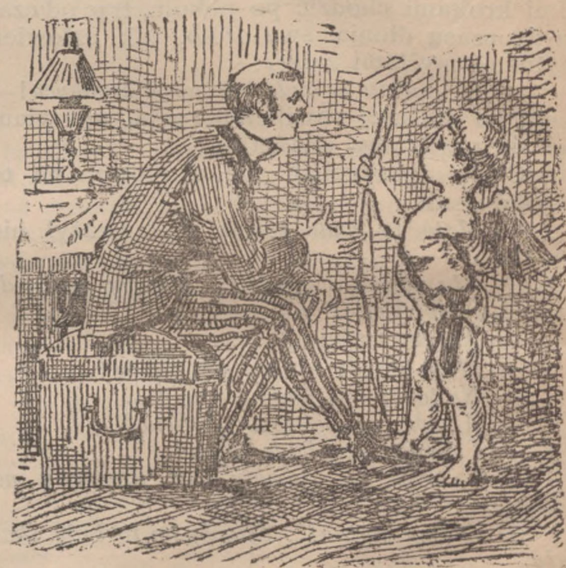
Poradnik dla konkurentów.

Studjum filozoficzno-psychologiczno-ethologiczne dla użytku swoich współobywateli spisał ***Chochlik.***

---

§. 1. Wstęp.

Gdy dojdziesz już do „pewnych“ lat,
I z gruntu dobrze poznasz świat,
Gdy się przekonasz, że ze ścian
Pajęczyn twój nie zmiata Jan,
Że kawalerska praczka twa
O twą bieliznę mało dba, —
Gdy zacznie to już gniewać cię,
Że drogo płacąc żyjesz źle, —
Że o twą „kawcię“ nie dba nikt,
Gdy zbrzydnie ci z traktjerni wikt,



A chciałbyś wszystko to odmienić,
— Wtedy czas synu się ożenić!...

§. 2. Ile żon brać należy.

„Do wzięcia“ jest ich ich co niemiara:
Jest piękna, brzydka, młoda, stara,
Jest gęś; jest feniks, słuszna, mała,
Jest rezolutna, jest nie śmiała,
Jest taka, co „ni to ni owo“,
Jest biedna panna, z ciepłą wdową,
(Oczkami zwykły kłuć jak szpilką!)
Ale wziąść możesz — jedną tylko
I to już dość!... Ach synu drogi!
I z jedną często krzyż jest srogi,
Choć inne zdanie ma w tej mierze

Turek i Mormon, który bierze
(Nie bacząc jaki to ambaras)
— Żon tyle, ile może, naraz!...

§. 3. O pomyślnych widokach.

Chodź tu mój synu, przedstaw się!
Jak widzę jesteś wcale *bien*...
Chociaż *entre nous* cię nadgryzł czas, —
Choć zapał już w twej piersi zgasł, —
Choć młodość twą i zdrowie zjadł
Ten, kędyś się przecierał, świat, —
Choć jesteś dziś niestety ino
W ośmiu dziesiątych już ruiną,
Skoro masz pieniądz, no, no, no!
— Toś konkurentem *comme il faut!*



Romansów dziś już nie chce nikt,
Bo główną rzeczą — strój i wikt,
Więc drwi też piękna płeć zepsuta
Z Romeów gołych jak z Mamuta,
I wierzą nawet pensjonarki
Dziś jeno w reńskie, w ruble, w marki...

Więc jeśli Ciebie na te stać,
Że możesz hojnie groszem siać,
Stroić twą żonę jak monstrancję.
Odwidzać latem Ren i Francję,
A zimą dom na wielką skalę
Prowadzić w mieście, dawać bale, —
To choćbyś starym był jak grzyb,
Zaliczą cię do „grubych ryb";

Nie potrzebujesz swatów słać,
Ani się koszo-wzięcia bać,
Ni sobie krwi tęsknotą psuć;
Jak basza chustką jeno rzuć
I śmiało wprost do celu idź;
— Będą się wszystkie o cię bić!....

§. 4. O niepomyślnych widokach.

A ty zaś drogi synku mój!
Czyż i ty myślisz ruszyć w bój?
Coś smutnie patrzysz mi na świat,
Jak gdyby pies ci chleb twój zjadł....
Ja wiem, ja wiem, co trapi cię:
Tobie się gwałtem żonki chce
Którąbyś czułem sercem ach!
Kochał ogniście , że aż strach!

Więc kręcisz wąsik twój do góry,
I myślisz puścić się w konkury,
Licząc poeto mój, niestety!
Na twe przymioty i zalety,
Na wąsik twój, na wdzięk twych lic,
Bo w kabzie — zda się — nic masz nic!

Jeżeli tak, to wnet rozwieję,
Wybacz mi synku, twe nadzieje:
Niestety nawet pensjonarki
Wierzą dziś tylko w ruble, w marki,
I każda młoda — ach! — zepsuta!
Drwi dziś z miłości jak z Mamuta,
Więc musisz z wyżyn zejść twych snów
Do starych panien, albo wdów,
Bo główną rzeczą strój i wikt,
I na wąs się nie złapie nikt,
Chyba gdzieś jakiś stary grat;
— Ha, trudno taki dziś jest świat!

§. 5. O m a j ą t k u.

Gdy ty masz *coś* i ona *coś*,
To *Vivat*! dank twój niebu głoś; —
Gdy ty masz *coś*, a ona *nic*
I żenisz sią, toś wielki fryc; —
Gdyś *gołym* ty, a ona *nie*
Niech ona tem kłopocze się,
Lecz gdy nic nie ma żadno z was,
To pomnij w jaki leziesz kwas,
I — zmykaj, zmykaj póki czas!

§. 6. Po czem poznać, ile panna ma posagu.

Trudno rozróżnić w czasach tych
Od złotej nici prosty szych,
Bo chociaż w kabzie pustki są,

Wszyscy dziś w górę nosem dmą,
I naród wszystek łgąc jak z nót,
— Obcina tył, by zakryć przód!...

Chcąc przeto wiedzieć co slę święci
W kieszeni, musisz mieć w pamięci,
Że zawsze tam gdzie pełny trzos
Od razu tem ćwikają w nos,
Trąbiąc ci w uszy: „Panna ta
Taki a taki posag ma“!...
A milczą jeno *puncto* wzmianki:
— Jakie ten anioł ma zachcianki?...

Natomiast panna powie ci
Z góry, że nienawidzi wsi,
Że stokroć piękniej jest u wód,
Że wstrętnym jej gospodyń trud,
Że nad słowików w krzakach bzu
Woli koncerta w *Pasdeloup*;
Brylanty nad gwiazd mlecznych pas,
A nad księżyca światło, gaz,
Bo żyrandole i kinkiety
— Podnoszą światłem swem toalety!...

Więc jeśli wiedzieć chcesz „na pe“
Ile tam prawdy mieści się,
W tem co rodzice Laury twej
O jej posagu mówią ci,
I czy podstępnie Mama z Tatkiem
Nie biorą cię na *fis* przypadkiem,
To Laury twej słuchając słówek
Weź pióro w rękę lub ołówek,
I oblicz co kosztuje to,
I zsumowawszy. dziel przez sto,
A co ci dział w wyniku da;
— Tyle posagu panna ma!...

§. 7. Po czem poznać, że panna nie ma posagu.

Jeśli zaś synu Laura twa
W Safonę lub Korynę gra,
Jeżeli wzdycha do księżyca,
Spiewem słowika się zachwyca,
I rozmarzona — och i ach! —
W tęczowych się kołysze snach;
Jeśli się kocha w krówkach, w kwiatkach,
O pustelniczych marzy chatkach,
Jeśli jej w świecie nic nie trzeba
Prócz serca i... suchego chleba; —
Jeśli się filozofą bawi,
O powołaniu kobiet prawi,
Gorszy próżnością lalek tych,
Dla których wszystkiem blichtr i szych,
I twierdzi, choć jej nikt nie pyta,
Że tylko *serjo* książki czyta;

Lub wreszcie gdy rodzice jej
Bez przerwy w uszy trąbią Ci
Pochwałę wdzięków jej i cnót:
„Co to za feniks, co za cud!“
A jak zaklęci milczą — sza! —
Ile posagu panna ma,
Tam synu — dobrze o tem wiedz! —
— W kieszeni płótno, szary cyc!...

§. 8. Pieniądz nie zawsze uszczęśliwia

Choć górą w świecie dziś *la poche*,
Nie zawsze uszczęśliwia grosz,
I towarzyszy pełni kas
Często płaneta brzydki — „Kwas“,
Zwłaszcza gdy żona pozna to
Żeś dla posagu pojął ją,
I krwawo się despektu mści
Za skórę sadło lejąc ci!



Nieraz do kawy ledwieś siadł,
A już w Twą Mokkę wlewa jad,
I z najzimniejszą w świecie krwią,
Wyrzuca ci goliznę twą,
Że cierpkich tych słuchając słów,
Nie możesz kawy wypić zdrów,
I na dół opuściwszy nos
Przeklinasz twój garbaty los:
„— Aby cię jasny piorun trzasł!
Pocóżem ja w ten pasztet wlazł?

§. 9. Jako nie należy się piąć do wysokich progów.

Pamiętaj synu: „Równy z równą;
Zamojski z księżną Batorówną“
I nigdy nie zadzieraj nóg
Gdzie dla nich za wysoki próg;
Bo zawsze tam, gdzie taki dóm
Pełno jest foch i pełno fum;
I będziesz musiał kornie znieść
Gdy-ć z góry zmierzą świekra, teść
I będziesz wśród nich stał jak drąg;
— Któż to wytrzyma à *la longue*?!...

§. 10. Przestroga przed sawantką.

Jak ognia tych sawantek stroń,
Co lauru liściem wieńczą skroń
Bo synu mój chcąc z taką żyć,
Musiałbyś przestać sobą być,
I stać się czemś — jak dromaderem,
Wielkiej jedynki małem zerem.
Niktby o tobie nie rzekł już:
Oto pan Paweł!.... Pychę złóż!
Zeszedłszy już na drugi plan
Przez żonę tylko jesteś znan,
I nosisz w świecie tytuł nowy:
— Oto jest mąż pani Pawłowy! —

§. 11. O niebezpieczeństwie poetek.

Jak ognia tak poetki stroń
Co lauru liściem wieńczy skroń,
Bo cóż ci po tem synu mój,
Że dom twój zmieni w Pieryd zdrój,
Że będzie z tęcz girlandy wić
I myślą gdzieś w eterach żyć,
Skoro na ziemię zszedłszy z chmur,
— Barszcz jeść ci każe, albo żur

Prócz tego jest i drugi wzgląd,
Co winien twój oświecać sąd,
I zwracać myśl twą *mon trés cher*
Od tych mieszkanek Pindu sfer
Których ród bywa wielce skory
— Do używania Metafory...

Skoro ambrozji chlepnie łyk
Wnet pojęć wieszczka wikła szyk,
I wpadłszy w zachwyt — bywaj zdrów! —
Właściwych nie używa słów,
Lecz stawiąc miasto nich pokrewne,
Byle dźwięczące, byle spiewne,
Gotowa w rymów wpleść swych wianek
— Miast słowa „Mąż“, słowo „Kochanek!“...

Póki to w pieśni — djable pal!
Możesz powiedzieć: „*C'est égal*!“
Lecz skoro w prozę przejdzie to,
Cóż za fatalne *Qui pro quo*?...
Kłamliwej metafory szych,
Wystawił cię na ludzki śmiech,



I rym przystroił — synu drogi! —
— Twą żonę w laur — a ciebie w rogi!

§. 12. Wystrzegać się dewotek.

Przestrogom moim synu wierz
I pilnie się dewotek strzeż!
Na żony wielce liche są,
Bo wiecznie się gdzieś w niebo rwą,
W kościele jeno siedzą wciąż,
I furdą dla nich dom i mąż!...

Jeżeli taki weźmiesz krzyż,
Toś przepadł tak jak ruda mysz,
I dobrze o tem synu wiedz,
Że w domu już nie znaczysz nic
Żeś w trąbę poszedł samochcąc,
— Bo panem domu będzie ksiądz!...

§. t3. O pięciu „P“ na które przy wyborze żony uważać należy, i o szóstem „P“, o którem zapomnieć nie wypada.

Przysłowie staropolskie chce,
Byś szukał żony z pięcią „*P*“:
Pulchra — powinna piękną być,

Prudens — na karku głowę mieć; —
Pudica — w wdzięczny zdobna srom
Pia — pobożnie rządzić dom, —
Et pecuniosa, to jest trzos
Mieć pełny jak pszeniczny kłos.

Są oprócz tego liczne „P“,
Które w małżeństwie zdadzą się,
Bez których — o tem synu wiedz! —
Małżeństwo nie jest warte nic.
Lecz o tych dziś na razie sza!
Bo już się kończy ćwiartka ma.

Nawiasem li, nie tracąc tchu,
O jednem ważnem wspomnę tu,
A tym zaś ważnem — ojcu wierz!
Jest *parva* — małą żonkę bierz!
Jeżeli bowiem prawdą to,
Że — jako liczni mędrce chcą —
Płeć piękna jest szkaradnie złą,
To lepiaj na wypadki wszelkie
— Wybierać małe zło, niż wielkie!...

§. 14. O swatach.

Swatów i swatek — synu wierz! —
Jak ognia tak się pilnie strzeż,
I gdy chcesz wesół być i zdrów,
Bądź jak niewierny Tomasz ów.
Bo djabła wart jest w worku kot,
— I można trafić — kulą w płot! —

Cóż potem ci pomoże swat,
Gdy się ubierzesz w lichy grat?
Przepadłeś już jak ruda mysz,
I musisz znosić Pański krzyż,
A jeszcze ludziom chwalić w głos,
Żeś zrobił los, miał dobry nos; —
Bo gdybyś komu skarżył się,
Że poradzono tobie źle,
Że cię ubrano w lichy grat,
— To własny by cię wyśmiał swat!

Więc gdy chcesz wesół być i zdrów,
Bądź jak niewierny Tomasz ów:
I nim w twe piersi wetkniesz nóż,
Palec w twą przyszłą ranę włoż,
Byś znał co prawda, a co kłam,
I potem rób co zechcesz sam,
Bo „Panu“ — jak powiada wieść —
— Sto djabłów nawet wolno zjeść! —

§. 15. O niebezpiecznem Rendez-vous.

Od schadzki niech Bóg chroni Cię,
Gdy nie wiesz z kim tam zejdziesz się,
Albowiem „ślepe *Rendez-vous*“
Jest ciuciubabką *peu ou prou*,
I niebezpieczną wcale grą
Gdyż różne biesa psoty są,
I znalazł — ach! — nie jeden już,
Co spieszył w klomby bzów i róż
Aby tam z tęcz girlandy wić,
I z miodnych ust rozkosze pić.
Nie to co szukał — ale ach!
Na samą myśl już zbiera strach —
Bezzęby jakiś stary grat,
— Albo co gorzej srogi bat!



§. 16. Jak się należy zachować w domu narzeczonej?

W domu tej co jest gwiazdą Twą
Musisz być zawsze *comme il faut*,
Mieć cały but i zgrabny *claque*,
Krawatkę chic, i modny frak,
Bo często już dziurawy but
Zamienił żar na zimny lód,
I zerwał sojusz bratnich dusz,
— Choć „per Ty“ były z sobą już.

§. 71. Szczególna uwaga.

Pamiętaj synu w domu Jej
To jest twej „gwiazdy“, mało pij,
Bo gdybyś, jakeś może zwykł,
Strąbił się gracko, tak jak ćwik,
To mógłbyś spaść, sam nie wiesz gdzie,
I romans by rozechwiał się;
Kto wie nazajutrz może już

Przyniósłby tobie list twój stróż;
W nim słowa co nie mogą łudzić:
„— Mój Panie! Racz się Pan nie trudzić!“

§. 18. Jakiem powinno być zachowanie konkurenta w obec matki panny, o której rękę się stara?

Dla matki przyszłej żony Twej
Przed ślubem wielki respekt miej
Chwal wszystkie wady jej *en bloc*,
Całuj ją w rękę cmok i cmok!
Gdy duby smali, spryt jej głoś,
Baw kotka jej i pieska noś,
Mów z nią godzinki i koronki,
— Pókiś nie dostał jeszcze żonki!

Jak weźmiesz córkę oraz grosz,
I masz już posag *dans la poche*,
To wtedy całkiem inna rzecz:
Rzuć względy na basztela precz,
Duby dubami uznaj wręcz,
Pędź kotka jej i pieska męcz,
Drwij z uwag jej, i próśb, i rad,
Abyś wykurzył z domu gad
I z karku zrzucił babę wściekłą
— I wygnał z domu twego piekło!...

§. 19. O rywalu.

Jeśli ci zdarzy los rywala,
To niechaj cię to nie rozżala;
Pohamuj zawiść twą i gniew,
Bo na cóż sobie masz psuć krew?
To zwykle w świecie bywa tak,
Że ludzi się krzyżuje szlak,
A z dwojga złego lepiej lubię
— Przed ślubem zło, niż zło po ślubie!

Więc proszę Ciebie nie rób foch,
Jeźli ci lezie rywal w groch,
I nie wyzywaj go na bój,
Bo to niegrzeczność synu mój!
Chłop strzela — kule nosi Bóg!
I może zgolić cię Twój wróg,
I paść możecie ty i on,
— I trzeci weźmie wtedy plon.

§. 20. Kiedy się oświadczyć należy?

Dzisiejsza młodzież to fiu! fiu! —
Oświadcza zaraz się co tchu. —
Nie obliczywszy dobrze sans,
Bez żadnej świata *znajomance*,
Nie wiedząe jeszcze co tam? jak?
Idzie na oślep à l'ataque,
Bo myśli, że ma świat w *la poche*,
Więc też po koszu zbiera kosz!

Ty synu drogi radzę ci! —
Taktykę wcale inną miej,
I rozważ dobrze z zimną krwią,
Jak tam panienka? mama co?
Czy pieska jej za sobą masz?
Co na to kotek: „Micuś nasz?“
Jak na to służba? ciocia? wuj?
A w końcu przyszły papa twój? —
Potem wyczekuj chwili chwil,
Nim powiesz: „Kocham!“ (stary styl!)
Bo lada „nic“ twój zburzy plan,
— I arbuz bardzo łatwo dan!

§. 21. Dalsze uwagi.

Gdy ujrzysz więc, że dobrze jest,
Że masz już pannę i le réste,
To wtedy synu chwytaj w mig
Le grand moment psychologique!
W tem synu leży cały spryt,
Byś chwilę tę — gdy przyjdzie — schwytł,
Bo w życiu kobiet chwila ta
Ogromną bardzo rolę gra,
I rzekła w niej nie jedna: „Tak!“
Choć dotąd sama nie wie jak
I rzekła w niej nie jedna: „Nie!“
— Dlaczego? Bóg to chyba wie!

Więc jeszcze raz powtarzam ci,
Głowę na karku zawsze miej,
I gdy spostrzeżesz pewny znak,
Że pannie jest — ot! jakoś tak
To śmiało spiesz po — ręki dar,
Nim zbiegnie jeszcze z garnka war,
Bo już nie joden biedak — ach! —
Swojego zburzył szczęścia gmach,
I skwasił życie (stary styl!)
Puściwszy mimo chwilę chwil,
A wystąpiwszy, gdy już znikł
— *Le grrrand moment psikologique*!

§. 22. Jak się oświadczać należy.

Więc kiedy przyjdzie czasów czas,
Oświadczaj się, lub powiedz „*Passe*!“
Flirtage'u wiek nie można prząść,
Jeśli się posag pragnie wziąść,
Zaś oświadczyny są *toutjours*
Tak jako ospa, albo kur,
I muszą ospę przebyć tą
Ci, którzy się — obabić chcą!

Lecz tutaj, synu, właśnie sęk,
I można łatwo zrobić brzdęk!
Bo choć dziś każda ma już spryt,
I umie liczyć tak jak żyd
I wie że miłość jeno kłam.
A treścią rzeczy posag sam,
To jednak zawsze piękna płeć,
Illuzji chwilkę pragnie mieć,
By potem módz powiedzieć: „— Ach!
— Mój mąż mnie kochał, że aż strach!“

§. 23. Dalsze uwagi.

Więc musisz mieć na karku łeb,
Aby nie rzekła: Co za kiep!“
I nie bądź również tak jak ci,
Co wchodząc wyłamują drzwi.
Bo to się zawsze później mści.
I choć cię zrazu minie kosz,
Jeśli masz tytuł albo grosz
To nie mów „hoc“, — ach żona twa
Mój synu dobrą pamięć ma!
I żeś zachował się jak gbur.
Pamiętać będzie ci toutjours,
Aż później rychlej spłaci to
— W monecie rogów *comme il faut*!

A zatem łeb na karku miej,
Gdy się oświadczasz Pani twej, —
Formułek na to jest ze sto,
Gdyż wszystkie co innego chcą;
Ta lubi tkliwość, owa żart,
U tej znów patos więcej wart,
I chcąc ci radę tutaj dać
Musiałbym twą „tę, którą“ znać,
Bo każda ma odmienny smak,
— I trzeba wiedzieć co i jak?...

§. 24. Przykład.

Aby cię więc nie puścić w świat
O synu mój bez żadnych rad,
Jedną formułkę tobie dam,
Którą'm przed laty użył sam,
Z najlepszym skutkiem — mówię ci! —
— Czego dowodem — jesteś ty!

Jest to, co prawda, stary styl
Lecz dobry. — Przyszła chwila chwil,
Więc na kolana padasz: bach!
I wołasz w głos: „Aniele ach!
W twych rękach losu mego nić
Bez ciebie — ach! nie mogę żyć!“
A ona wtedy *en tremblant*
„— Na miłość Boską wstawaj Pan!

Ty zaś: „— Przenigdy! nie! o nie!
Dziś jeszcze los mój poznać chcę!“
A ona ku drzwiom śląc swój wzrok:
„— Ktoś idzie! Słyszę jakiś krok!“
A ty: „Już wszystko jedno mi!
Tak klęczyć chcę po kres mych dni!“
A ona wtedy drżąca, blada:
„— To niechaj z Mamą Pan pogada!“



§. 25. O niefortnnnym wyniku poświadczenia.

Poprzedni rozdział nauk tych
Spisałem ci z doświadczeń mych;
Kolizji był tam wszelkiej brak,
Tyś klęczał — ona rzekła: „Tak!“
Lub co na jedno już wypada,
„To niechaj z mamą Pan pogada!“

Ale nie zawsze idzie to
Tak gładko bez hot i wio,
I może ciebie spotkać *Pech*;
Ty klęczysz, ona parsknie w śmiech,
I zanim się obejrzysz, wprzód
Z przed nosa furnie tobie: fiut!
To wtedy wstań, i stypę zjedz
= Bo już z żeniaczki twojej nic!

§. 27. O zachowaniu się wobec kosza.

Gdy weźmiesz kosz, to nie bądź kiep,

I nie pal sobie zaraz w łeb
Któż widział tak gorącym być?



Jak umrzesz — to nie będziesz żyć
świat z twej śmierci będzie kpił,
—A ona powie: „— Dureń był!,

Toż lepiej synu, wiesz ty co,
Na miesiąc odłóż rozpacz twą,
Tymczasem hulaj, jedz i pij,
tak, jakbyś miał umrzeć żyj,
A po miesiącu — któż to wie?
Może już zmienisz zdanie swe,
będziesz z serca, z duszy rad,
Żeś z ręki Jej arbuza zjadł,

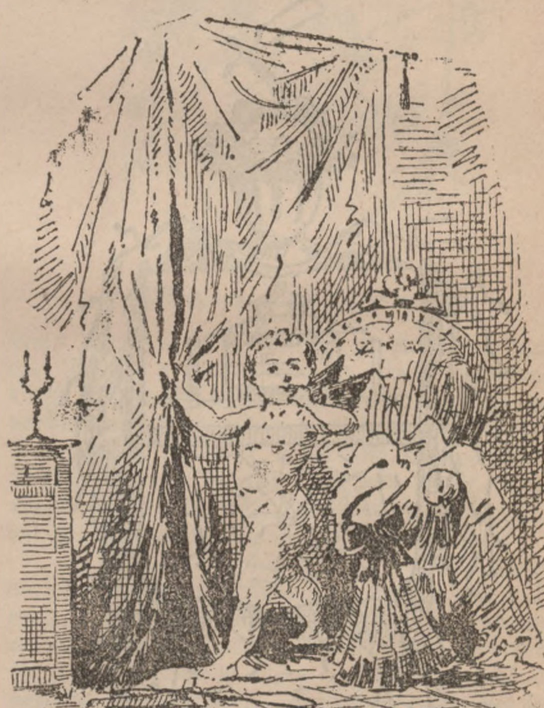


Wykrzykniesz: *Vivat! Nar fidöl!*
— *Tant mieux pour moi. tant pis pour elle;*

§. 28. Epilogus.

Raz w raz cię uczę dziecię me:
„To dobrze jest, a to znów źle,
Miej łeb na karku, na łbie czub,
Zaniechaj to, a to znów rób!"
Lecz na cóż by to zdało się,
Jeżeli słomę miałbyś w łbie,
Nauka ma by poszła w las,
— A tybyś synu w błoto wlazł!

Na szczęście masz na karku łeb,
I jesteś chwat, nie lada kiep,
Więc gdy cię kusi Ewy wąż,
Przezornym synu bądź mi wciąż,
Miej jakto mówią dobry nos,
A ręczę ci, że zrobisz los,
I gracko w każdej staniesz sprawie,
— Tak jak ci tutaj błogosławię!



Supplementum

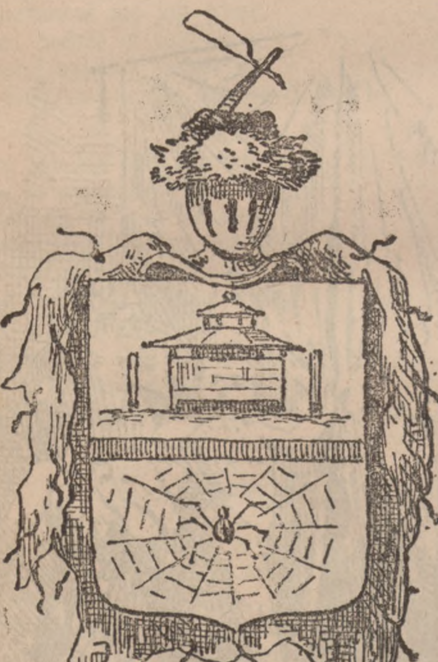
do „Herbów rycerstwa galicyjskiego"

spisał

Bartosz Paprocki.

. . . . a że się od czasu ostatniego wydania mojego „Gwiazda cnoty", po części *ex stirpe Chamorum* wiele w Galicyey namnożyło rycerstwa, które się pod stare szlacheckie klejnoty podszywa, mając sobie w tej mierze *danam immunitatem* przez niesumiennych, a także przekupnych skryptorów, przeto umyśliłem sporządzić *Supplementum* do moich „Herbów rycerstwa polskiego", wciągając tu wszystkie nowonabyte galicyjskie klejnoty, które przez szerokość tego królestwa znać i wiedzieć mogę.

Naprzód tedy czytać masz o klejnocie:



BANKIER.

polerowaną galicyjską mową tak nazwanym, chocia go inszy zowią B a ń k i e r, od mydlanych baniek puszczanych klientom swoim i akcjonarjuszom przez rody tego klejnotu używające. „Czas" o nich pisze, iż są *ingenosi*, *impigri*, *sapientes*, *improbi*, *justi & propositi tenaces* czego ja atoli wiedzieć nie mogę, znalazłszy tylko iż *contra jus nobilitatis polonicae* lichwą a szynkami chętliwie się bawią, zbijając w ten sposób majątek i opatrzenie.

Kształt herbu B a n k i e r, alias B a ń k i e r ma być takowy:

Rycerska tarcza czerwoną poziomą strefą na dwie przedzielona połowy. W górze złata Jegermanówka w brudnem, u dołu brudna pajęczyna w zielonem polu; — na pajęczynie pająk krzyżak, a on niebaczne muchy łakomie żre. Naokoło tarczy czerwona chłopska skóra, pijawkami na wzór gronostajów naszyta. Nad tarczą hełm rycerski, żydowską szabasową czapką nakryty; nad hełmem otwarta brzytew. U dołu dewiza: „Kim, kim karasiu! nisztu messer!

Początek herbu B a n k i e r alas B a ń k i e r wywodzą heraldycy od Mojżesza, który żydom pozwolił brać oko za oko, czyli sto za sto. Wszako dowodzą inszy początek tego klejnotu od rzymskiego cesarza Wespazjana, co *ex stercore lucrum* ciągał, za czem też i Jegermanówkn w brudnem polu przemawia.



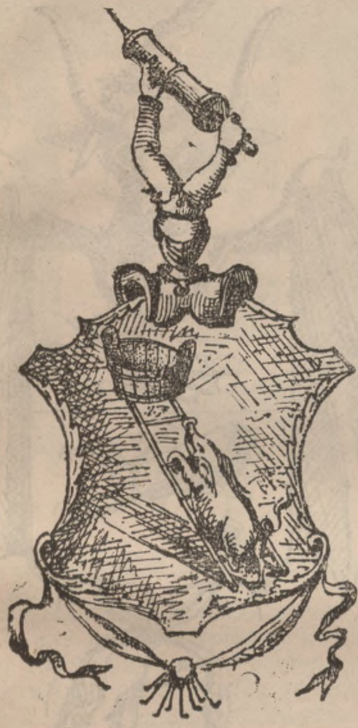
DELEGAT.

który ma być rycerska tarcza czarną strefą na dwie podzielona połowy. W lewej złota beczka bez dna w czarnem polu. W prawej połowie złota gruszka na srebrnej wierzbie w zielonem polu. Nnd tarczą hełm rycerski; z korony sterczy ręka a ona ma pięść złożoną w figę.

Klejnotu tego używa jako *Proclama novum* wiele galicyjskich rodów, o czem przypatrzywszy

się własności tego herbu na różnych miejscach czytać będziesz, a potem w historyey i podatkowym arkuszu szerzej. „Czas“ i inszy skriptores piszą o nich, że są *fortes, laboriosi, patriam amantes, justi et propositi tenaces,* czego ja atoli wiedzieć nie mogę. nie znalazłszy w historyey żadnego śladu ich działania.

Dewizę ma Delegat: *Fiut Filipku nie zgągasz!*



KARJERA.

którego własność jest złota drabinka w zielonem polu: u góry na ostatnim szczeblu drabinki złoty szaflik z osypką; — na drabince, wspinając się do osypki, brudna świnia, a ona ogón w trąbkę skręciła i kwiczy. Pod tarczą herbu osadzona wstęga z pękiem witrychów; — nad tarczą hełm rycerski; — z korony sterczy dwoje rąk, a one trzymają lewatywę. Dewizę ma Karjera: *J'entre dans tous les corps!*

O rodach klejnotu tego używających piszą „Czas“ i inszy skryptorowie, iż są *sapientes, fortes, justi, et patriąm non propter lucrum, nec honorum decus sed propter Reipublicae salutem ąmantes,* czego ja atoli wiedzieć nie mogę, znalazłszy tylko, iż radzi pod cieniem fartuszka a komży chadzali, zdobywając sobie w ten sposób zaszczyty i opatrzenie.

Herbem tym pieczętują się Mężowie Opatrzności, Gwiazdy narodu, Brutusiki, Rodacy, tudzież wiele jeszcze inszych rodów, których ja przez szerokość tego królestwa znać i wiedzieć nie mogę. a których dzieje i zasługi, przypatrzywszy się własności tego klejnotu, a także w historyey królestw Galicycy i Lodomeryey bliżej poznać możesz.



Blaga vel Ignacy.

który ma być tęczowy bąk w zielonem polu, a on, jakoby z ręki szkolnego żaka wypuszczon, kręci się ciągle w kółko i huczy. Tarcza okolona arabeskiem misternie z bodiaków uwitym; — nad tarczą hełm rycerski, a na nim korona lub biret doktorski; — z korony wygląda osieł, a on rozdziawił pysk i ryczy. Dewizę ma blaga: *„Hej ne ma nad mene i nad popowu swyniu!“*

O początkach tego herbu i piszą niektórzy *scriptores* jakoby przyniesion był do nas z Francyey dopiero w ostatnich czasiech, przeciwko czemu atoli przemawia znane stare *proverbium,* że *„szlachcicowi w skórę dać to i zegarek zrobić potrafi“*, oraz drugie: *„Święci garnków nie lepią“*, z czego wynika że nie będąc uczonym zegarmistrzem lub garncarzem, można się imać ich roboty. Sądzę przeto iż Blaga jest tylko *proclama novum* staroszlacheckiego rodu Ignacych, którzy w tej Rzeczypospolitej od wieka osiadli, powtarzali bezmyślnie że „Polska nierządem stoi“, a odbierając od panów, byle na kobiercu, *honestam admonitionem* wołali: Szlachcic na zagrodzie równym jest wojewodzie!“



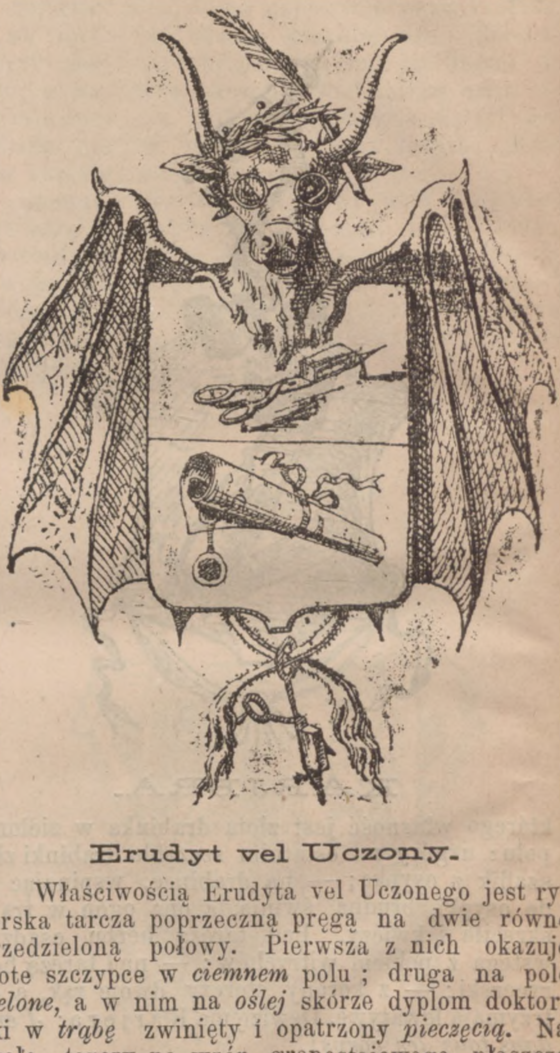
Lokaj vel Fagas.

który jest tylko odmianą *Karjery*, i tak jak ona ma własność złotą drabinkę w zielonem polu; — u góry na ostatnim szczeblu drabinki złoty szaflik z osypką; — na drabinie wspinająca się do osypki brudna świnia, a ona ogón w trąbkę skręciła i kwiczy. Pod tarczą herbu osadzona wstęga, a na niej but; nad tarczą hełm rycerski w lokajskim kapeluszu z galonem i kokardą, nad kapeluszem pudel tresowony, a on tańczy na dwóch łapkach, trzymając w pysku laskę, i machając ogonem.

O początkach herbu tego, rozmaicie piszą *scriptores*, twierdząc jakoby rodóm tego klejnotu używającym od wieka był właściwy, czego ja wszakoż w historyey królestw Galicyey i Lodomeryey nie naszedłem, przekonawszy się owszem iż herbem tym pieczętują się świeżo nobilieowani Chamowie, którzy służąc panom dla podlizówek, dochrapali się wzięcia i opatrzenia.

Lokajem vel Fagasem pieczętowali się mego czasu Ikswu Kilometrowicz znakomity ignacolog i ekspres dziennikarski, który prał pańską bieliznę a czyścił pańskie buty tak długo, aż złapał oberhapkę w zarządzie banku krajowego, choć o finansach wiedział tyle co w rogu tabaka, — dalej Utek Humorysta. który wylizywał pańskie rondle, a szczekał na liberalizm w nadziei, że dostanie ochłapa, tudzież wiele inszych których ja przez szerokość tego królestwa znać i wiedzieć nie mogę nie chcę i nie potrzebuję.

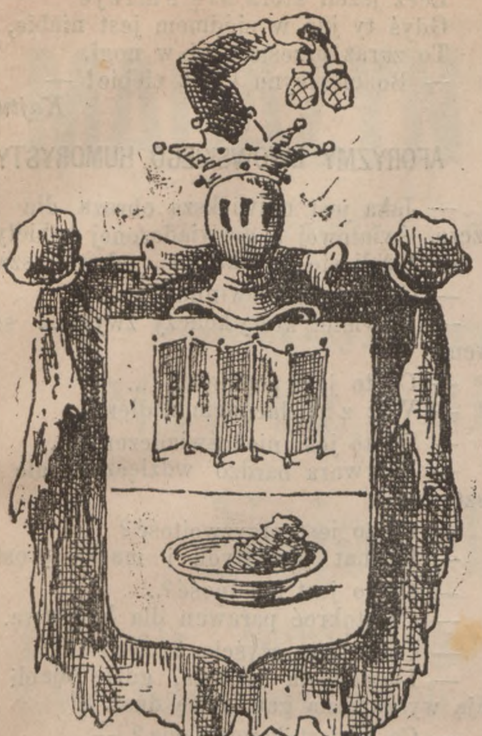
Dewizę ma Lokaj: *Sa tu do nogi*! albo *Napluj mi w oczy, powiem że deszcz pada*!



Erudyt vel Uczony.

Właściwością Erudyta vel Uczonego jest rycerska tarcza poprzeczną pręgą na dwie równe przedzieloną połowy. Pierwsza z nich okazuje złote szczypce w *ciemnem* polu; druga na pole *zielone*, a w nim na *oślej* skórze dyplom doktorski w *trąbę* zwinięty i opatrzony *pieczęcią*. Na około tarczy na wzór gronostajowego płaszcza opuszczone w dół skrzydła nietoperza; — pod spodem zamiast orderowej wstęgi dwa z sobą splątane krowie ogony. a na nich złote szczypce z górnej połowy klejnotu jeszcze raz powtórzone. Nad tarczą miasto hełmu bycza głowa w okularach i wieńcu z wawrzynu. Za uchem ma byk gęsie pióro.

Dewizę ma *Erudyt*: Im ci głupiej, tem ci uczeniej! albo: uczył Piotr Marcina, a sam głupi jak świder.



Schweiggeld czyli Parawan,

którego własność jest zwykła tarcza, czarną pręgą na dwie przedzielona połowy. U góry w zielonem polu biały z piąciu ścian złożony parawan; — na każdej z tych ścian czarny pytajnik. U dołu w brudnem polu z gąbką miednica. Na około tarczy miast gronostajów płaszcz chrześcijańskiego miłosierdzia, ale poplamiony i podarty. Nad tarczą hełm rycerski; z korony sterczy ramię, a ono trzyma mieszek Judaszów ze srebrnikami w ręku. Dewizę ma *Schweiggeld*: *Kuku w ruku*, chocia insze rody także dewizy: *Schwamm d'rüber*: używają.

O początkach herbu tego twierdzi skandaliczna kronika, iż rody tego klenotu używające, wiedząc o grabieży łotrzyków, infestujących podówczas Galicyę i Lodomeryą, nie tylko im na przekór nie działały, lecz otrzymawszy od nich część łażby w zapłatę milczały, i w ten sposób zyskały majątek i opatrzenie. Za twierdzeniem onem przemawia już i sama nazwa klenotu: *Schweiggeld*, co się po polsku tłomaczy: pieniądz za milczenie, oraz parawan z pytajnikami na herbowej tarczy umieszczony, albowiem wiedzieć nie można, co się za parawanem ukrywa. Wszakoż powiedzieć tu należy, że w jednym z domów tego klenotu używających przechowywany bywa *Mangel*, czyli pargamin, jakoby przez Minosa, Aeacusa i Rhadamanta jeszcze wydany, a stwierdzający, że w sprawie onego *Schweiggeldu* właściwym winowajcą był Kupido, także Erosem zwany, co początki tego herbu do mitologicznych czasów odnosi.

Herbem tym pieczętują się w Galicyey i Lodomeryey liczne dziennikarskie rody, których ja przez szerokość tego królestwa nie znam, i znać nie chcę, a przeto też po imieniu wołać nie będę, albowiem i tak już znane są każdemu.

Synonimy kucharskie

poświęcone koledze Wakri z „Kurjera Lwowskiego“.

Bifsztyk z przeszkodami — Austryjacka wolność druku.
Zrazy bite — Antysemicka kramoła w Węgrzech.
Fałszywy zając — koło literackie.
Bigos hultajski — złota era.
Móżdżek cielęcy — galicyjski rozum stanu.
Leniwe pierogi — nasz postęp i rozwój ekonomiczny.
Groch z kapustą — nasze aspiracje.
Nic — nasze zdobycze.

PARAFRAZA
„Raków“ Kochanowskiego.
NASZE CZASY.

Rada ma głowom, nie brzuchom folgujmy:
Wada to wielka, nie blagę miłujmy!
Cnota tu waży, nie trzeba czelności;
Błota się boją, nie służą podłości...
Godności baczą, nie możnym basują,
Wolności pomni nie herbom czapkują!
Ważą sobie trud, nie prowizje tłuste,
Każą czcić wiedzę, nie czerepy puste,
Krajem się biedzą, nie pragną „stać“ wiecznie
Zwyczajem przodków nie płaszczą się grzecznie.

Ten sam wiersz na wspak.

Folgujmy brzuchom, nie głowom ma rada,
Miłujmy blagę, nie wielka to wada!
Czelności trzeba, nie waży tu cnota;
Podłości służą, nie boją się błota;
Basują możnym, nie baczą godności;
Czapkują herbom, nie pomni wolności;
Tłuste prowizje, nie trud sobie ważą;
Puste czerepy, nie wiedzę czcić każą;
Wiecznie stać pragną nie biedzą się krajem;
Grzecznie się płaszczą, nie przodków zwyczajem.

999.

Z teki listonosza.

Kobieta lekka jest kartą korespondencyjną, której treść przeczytać może każdy ciekawy.

Kobieta uczciwa jest listem rekomendowanym, który bywa wydawanym jednej tylko osobie.

Z kwest wielkanocnych.

Belle Comtesse! Ty u mnie z kwestą
Dla twych biednych żebrzesz chleba;
Belle Comtesse! Ty za mój gulden
Wkupić pragniesz się do nieba.
Belle Comtesse! Ty będziesz w niebie
Boś litosną jest osobą;
Belle Comtesse! Ja dam guldena
Bylem w niebie mógł być z Tobą.

Student.

W młodem małżeństwie.

Ona: Zapalasz cygaro mój aniołku?... Ja myślałam, że ty nie palisz?
On: Rzeczywiście; nie mam tego zwyczaju...
Ona: No, a przecież palisz czasami...
On: Tak! Wtedy tylko, kiedy się nudzę...

Z zapisków sceptyka.

Gdy idziesz ulicą, a spotkasz kobietę, która pomimo błota nie podnosi swej sukni, lecz wlecze jej ogon po bruku, to bądź przekonanym, że kobieta owa ma brzydkie nogi, i nie przypisuj tego skromności, co jeno kokieterja tłómaczy.

Jeżeli żona twoja jest dla ciebie wyjątkowo uprzejmą, to bądź przekonany, że była, lub myśli być uprzejmiejszą — dla innego.

Nie zaniedbuj nigdy twej powierzchowności, jeżeli nie chcesz utracić przywiązania kobiety, którą kochasz. Kobiety są dziećmi przez całe życie, a wartość największą mają w ich oczach — lalki.

KOBIETY.

Kiedy się gniewa kobieta,
Że prawisz jej komplementa,
Mów dalej, bo ci odpowie,
— Taka kobieta nie święta!

Gdy która milczy uparcie
Wtedy mów jeszcze goręcej,
Nic się milczeniem nie zrażaj,
— Bo ona słuchać chce więcej!

Nawet gdy gorżkie łzy roni,
Ty się tem wcale nie mieszaj,
Tylko rznij dalej swą sztukę.
— Pocieszaj biedną, pocieszaj!

Lecz jeżeli która się śmieje
Gdyś ty już w siódmem jest niebie,
To zaraz przestań,.. i w nogi,
— Bo ona synu kpi z ciebie! —

Kajtuś.

AFORYZMY LWOWSKIEGO HUMORYSTY.

— Jaka jest największa obraza dla młode jeszcze, światowej a doświadczonej kobiety?
— Jeżeli się jej okazuje... zbytni szacunek
— Co to jest niewinność?...
— Przymiot, który kończy zwykle... samobó stwem.
— Co to jest pochlebca?...
— Wąż z pozłacanem żądłem.
— Co to jest niedoświadczenie?...
— Przywara bardzo wdzięczna, ale wielc kosztowna.
— Co to jest przyzwoitość?
— Rafinat bezwstydu i maska prostactwa
— Co to jest legalność?..
— Częstokroć parawan dla łotrostwa.
— Co to jest czyściec?..
— Legendowa tandeta, gdzie djabli odnawiają wyszarzaną gardorobę dusz.
— Co to jest kanonizacja? —
— Mistyczna musztarda po obiedzie.

Rozmowa

On: Dziewczę z oczkiem lazurowem,
Z koralową ustek czarą!
Czemużem ja nie Józefem?
Czemuś ty nie Putyfarą?
Najprzód nie byłbym uciekał,
Potem płaszcza nie zbył mego,
A nareszcie nie wszedł w biblję
— Jako święty... do niczego.

Ona: Chłopcze miły z łysem czołem
Z szkiełkiem w oka łuk oprawionem,
Czemużem ja nie Dalilą?
Czemużeś ty nie Samsonem.
Najprzód — spać bym ci nie dała,
Potem — bym cię nie zdradziła,
A nareszcie strzydz ci włosów
— Nigdybym się nie kusiła.

Systematyk.

— Czemuż płaczesz Jasiu?
— Bo będę musiał znowu pić rybi tran...
— Ależ to dopiero jutro rano!
— Jutro rano będę spać, a potem zaraz mi dadzą pić tran, a potem śniadanie, to nie będę miał czasu płakać.

MAGAZYN SCHAYERÓW

we Lwowie ul. Karola Ludwika liczba 8.

Największy, fabryczny skład najlepszych

Płócien i Bielizny stołowej

Największy skład

Perkali, Schirtingów, Calico, Oxford wyrobów bawełnianych z c. k. uprzywil. fabryki Benedykta Schrola i Syna w Braunau.

SPECYALNY SKŁAD NAJNOWSZYCH

AKSAMITÓW, BROKATÓW MATERYI JEDWABNYCH i WEŁNIANYCH na suknie damskie, okrycia, dolmany, paletoty, płaszcze i okrycia na futra.

SALON KONFEKCYI DLA DAM

zaopatrzony zawsze w najnowsze paryskie modele.

BIELIZNA

dla Dam i Mężczyzn (kompletne wyprawy).

Firanki, pończochy, skarpetki, barchany, chustki wełniane, plaidy angielskie, kocyki i t. d.

Wszelkie listowne zamówienia uskuteczniamy odwrotną pocztą, próbki i cenniki rozsyłamy na żądanie franco.

Magazyn futer
P. Czapczyńskiego
we Lwowie,
ul Halicka l. l. dom własny,

poleca na

SEZON ZIMOWY

wszelkie gatunki futer gotowych tak do podróży jako też do miasta podług najświeższych fasonów. **Garnitury damskie**'(kołnierz i zarękawek) fasonu najnowszego. **Wierzchy damskie** z materyi jedwabnych francuskich wełnianych podług ostatnich fasonów. **Materye francuskie i wełniane wyborowe** na łokcie, na wierzchy. **Wierzchy do futer męzkich. Kurtki** do polowania, czapki, kołpaki, deki i t. d. i t. d.

Wszelkie obstalunki zamiejscowe podług nadesłanej miary wykonuje najspieszniej i najsumienniej. — Za towar gwarantuje.

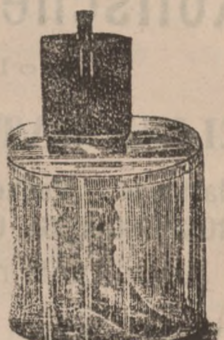
Cenniki na żądanie franco.

A. NADWODZKI
we Lwowie Rynek Nr. stary 51, nowy 27.

poleca

TŁUSZCZ

jedyny rzetelny środek do utrzymania wszelkiego rodzaju skór zawsze w elastycznym i nieprzemakalnym stanie.

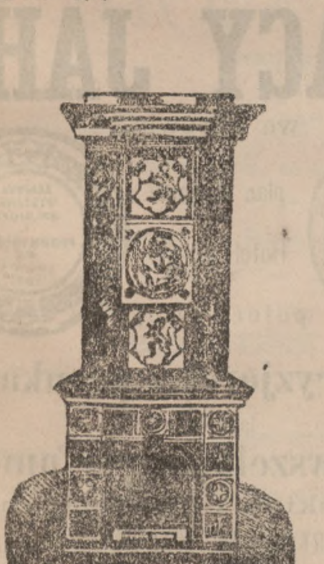


Skóra niesmarowana wysycha przez ciepło nóg i pot, przez proch, przez czernidło, którem się czerni (w każdem czernidle do butów jest pewna część kwasu siarczanego), przez błoto, deszcz, śnieg i rosę. Przez działanie promieni słonecznych, mianowicie po zmoknięciu przez deszcz, traci swą gibkość i musi się ostatecznie złamać.

Skóra smarowana tym „tłuszczem", stawia opór powyżej wymienionym wpływom, utrzymuje się zawsze miękką i elastyczną Jest to wyborny środek do *utrzymania i przedłużenia w trójnasób trwałości* **butów, uprzęży, fartuchów i dachów przy powozach.**

Na prowincję wysyłam tylko w naczyniach blaszanych po cenach: $^1/_4$ *miary wiedeńskiej 1 złr. 20 ct. —* $^1/_2$ *miary 1 złr. 95 ct. — 1 miara wiedeńska 3 złr. 50 ct.*

Za opakowanie i list frachtowy 10 ct.



Nieustająca wystawa
PIECÓW
PORCELANOWYCH

we Lwowie
ulica Akademicka liczba 3.

Wstęp wolny.

L. & C. Hardtmuth.

Galicyjski Zakład Zastawniczy i Kredytowy

we Lwowie, ulica Teatralna w gmachu Teatralnym

UDZIELA POŻYCZKI na ZASTAW

a) wyborów ze złota, srebra i innych drogich kruszców;
b) towarów i innych przedmiotów nowych i używanych;
c) papierów publicznych wartościowych.

Przyjmuje wkładki na książeczki oszczędności

począ̨wszy od **1 zł.** do każdej wysokości i oprocentowuje takowe

po 6 od sta.

Zwrot wkładek do	100 zł.	uiszcza się bez wypowiedzenia,
„	250 „	z 10-dniowem „
„	500 „	z 20- „ „
„	1000 „	z 30- „ „

Godziny urzędowe: od 8 do 12 w południe, od 3 do 5 po południu.

J. DREXLER & SYNOWIE

przy placu Kapitulnym l. 2. we Lwowie,

polecają:

SKŁAD FABRYCZNY PŁÓCIEN

rumburskich, szwajcarskich, irlandskich i angielskich, jakoteż:

PŁÓTNA KRAJOWE

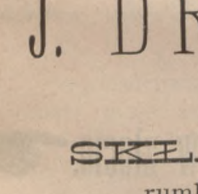
Bieliznę stołową, — Ręczniki, — Chusteczki, — Szirtingi Benedykta Schrola Syna, Calicot, — Firanki, — Pończochy, — Skarpetki, — Kretony i Satyny na suknie damskie,

BIELIZNĘ MĘSKĄ, — KRAWATY.

Dreliszki liberyjne i materacowe, — Flaneli kolorowe i białe, — Barchany, — Chustki Himalaya, Kołdry wełniane,

Kapy gobelinowe, rypsowe, pikowe i trykotowe.

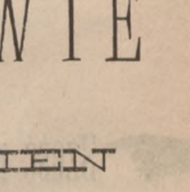
DYWANY ANGIELSKIE GROSSLEYA w HALIFAX. — Chodniki, — Wstawki haftowane, do prześcieradeł i poszewek. — Watę, Bawełnę, owczą wełnę najlepszą do watowania kołder, płaszczów damskich i męzkich, Pierze i Puch.



ŁÓŻKA ŻELAZNE

Główny Skład własnego wyrobu Kołder, Materaców Poduszek, Sienników, Prześcieradeł i Poszewek.

Do kompletnych wypraw doborowy sortyment Płócien i Bielizny stołowej, a zamówienia na pościel uskuteczniamy w najkrótszym czasie.



Kowalski & Mayer

we Lwowie

pod „Opatrznością“ — Rynek l. 26.

polecają

swój obfity skład

wszelkich rodzajów Płócien, Web, rumburgskich, szwajcarskich, holenderskich i irlandskich

oraz: różne Chachemire, Tybety, Alpaki, Wełnianki, Flanelki, barchany kolorowe i białe, Pończochy, Szkarpetki, Pończoszki dziecinne, Kaftaniki, Spodnie, różne wyroby trykotowe i włóczkowe, Nici, bawełnę białą i kolorową, Watę i Bawełnę czesaną Kołdry, Kocyki i nakrycia na łóżka.

Obstalunki na bieliznę i zamówienia na prowincję uskutecznia jak najspieszniej i najakuratniej.

JAN RISCHER



we Lwowie

przy placu

Halickim

pod liczbą 3.

(nową 20 m.)



w kamienicy p. Chilińskiego,

poleca

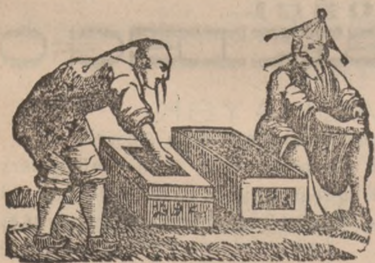
swój SKŁAD i FABRYKĘ

OBUWIA

damskiego i męzkiego

najlepszego wyrobu

Przyjmuje też zamówienia tak miejscowe jakoteż i z prowincji i uskutecznia je podług najświeższych modeli i w najkrótszym czasie.



Nowo urządzony handel

Herbaty chińsko-rossyjskiej

EDMUNDA F. RIEDLA

we Lwowie, plac Marjacki liczba 10

poleca zbioru majowego

½ kilo

Congo . - nr.	1.	zł 1·60	Pecco . . „	6.	zł. 3.—
Souchong czar. „	2.	„ 2.—	Karawanowa . „	7.	„ 4.
„ zbiór maj. „	3.	„ 3.—	„ najprzed. „	8.	„ 6.—
Kaysow . · „	4.	„ 4.—	Gumpow. perl. „	9.	„ 3.—
Malang de Londres	5.	„ 4.—	„ przed. „	10.	„ 4.—

Herbata Souchong czarna, zbiór majowy, w oryginalnych chińskich skrzyneczkach i ołowiu opakowana, ważąca bez opakowania 700 gramów, czyli 1¼ funta wied. 3 zł. 75 ct.

Wysiewki herbaciane ½ kilo zł. 1·30, z najlep. her. zł. 1·60

Zamówienia z prowincji wysyła się odwrotną pocztą.

Opakowanie nie liczy się.

F. Popowicz

we LWOWIE

Skład żelaza sztabowego i blachy

Osie żelazne, Ryskale, Widły, Kosy,

Sierpy angielskie i niemieckie

Okucia do drzwi kompletne

Przyrządy do kuchen i pieców, narzędzia rzemieślnicze,

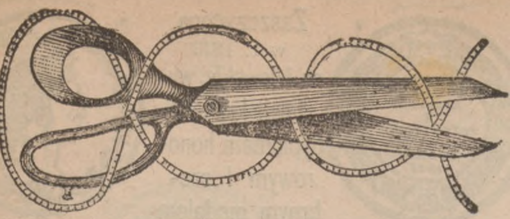
WSZELKIE TOWARY ŻELAZNE NORYMBERGSKIE

Największy wybór

KRZYŻY GROBOWYCH

złoconych.

Przyjmuje zamówienia na pomniki, sztachety i odlewy do maszyn i budowli.



Pracownia krawiecka

magazyn gotowych sukien męzkich i dziecinnych

MEILECHA BILBLA

we Lwowie przy ulicy Sobieskiego l. 9

Zaufanie jakie zaskarbiłem sobie P. T. Publiczności, skłania mię do zwrócenia Jej uwagi, na mój

Skład męzkich towarów krawieckich wszelkiego rodzaju istniejący od 14. lat.

tudzież na pracownię, która zasilana bywa najzdolniejszymi pracownikami, jak nie mniej i na tę, że jako fachowy krawiec, znający się na towarach, sprowadzam takowe z najlepszych i z największych faryk krajowych i zagranicznych, o czem P. T. szan. Publiczość mogła się dotąd najsnadniej przekonać. Jednem słowem dokładam wszelkiego starania, ażeby doborowym towarem i rzetelną robotą zadowolnić Szan. P. T. odbiorców.

Przyjmnję do naprawy suknie wszelkiego rodzaju.

W zamianę na nowe suknie, przyjmuję przenoszone za najtańszą dopłatą.

Daję suknie na wypłatę pod umówionemi warunkami lecz tylko szan. P. T. Publiczności we Lwowie zamieszkującej.

Polecając się łaskawym względom Szan. Publiczności

pozostaję z uszanowaniem

MEILECH BILBEL.

J. TILLINGER

Introligator

ULICA KAROLA LUDWIKA L. 5.

poleca swoją

PRACOWNIĘ INTROLIGATORSKĄ

w której wykonuje wszelkie roboty wchodzące do zakresu introligatorstwa: jak oprawę książek od najwytworniejszych do pojedyńczych, wszelkie galanterje, pudełka rozmaite, wybijanie złotemi czcionkami na wstążkach.

Pracując kilkanaście lat za granicą i w kraju, ręczę wykończenie rzetelne po nader niskich cenach. Upraszam uprzejmie o liczne zamówienia

Z poważaniem

J. TILLINGER.

Fabryka świec woskowych i blichowni wosku

FR. SCHUBUTHA i SYNA

Lwów, Rynek 45. poleca

ŚWIECE KOŚCIELNE i STOŁOWE

woskowe i stearynowe

tudzież

nagrodzoną srebrnymi medalami zásługi istniejących dotąd **najpiękniejszą i najtrwalszą**

MASĘ do ZAPUSZCZANIA PODŁOGI

w pięciu kolorach

Nr. 0 biała — **Nr. 1** jasno-żółta — **Nr. 2** jasionowa — **Nr. 3** orzechowa — **Nr. 4** machoniowa

Pudełko wystarczające na wielki pokój z dołączeniem sposobu użycia kosztuje 1 zł.

Do nabycia w handlach: we Wiedniu: L. Brzeżany, w Pradze J. Preisig, w Bernie F. Schmtdt, w Krakowie J. E. Fischer, M. Jawornicki. Fr. Łenert, K. Okoń. A. Suski, w Brzozowie A. Marinıowa i Sp., w Bochni J. Michnik, M. Brenholz, w Brzesku J. M. Cellnik, w Brodach W. Adamowicz, w Bréżanach E. Moerl w Czerniowcach, J. Schnirch w Horodence, A. Pochowski w Jaśle, G. Steinhaus i Syn. M. Weissenfeld w Jarosławiu, K. Zabłotny w Kałuszu, J. Korytowski w Nowym Sączu, K. Miller w Przemyślu, M. Kozłowski, M. Krug, E. Machalski w Podwołoczyskach, G. Morawetz w Rzeszowie Schaiter i Sp. E. Neugebauer, w Rohatynie F. Marx, w Sanoku R. Barth, w Stanisławowie W. Waldek, Ch. Meisels, w Samborze B. Żuławski, w Sokalu A. W. Grot, w Tarnowie F. Leszczyński, Müldner i Sp. w Tarnopolu E. Frantz, w Zaleszczykach L. Schiller i Syn, H. Sanocki, w Serecie J. Dempniak.

Cenniki na żądanie franco

Uwaga. W ostatnich czasach namnożyło się mnóstwo lichych naśladownictw naszej masy do podłogi, które są w cenie nieco wprawdzie niższej, lecz też i zupełnie nie do użycia, przestrzegamy więc przed zakupnem takowej.

SEYFARTH & DYDYŃSKI

WE LWOWIE

przy placu Marjackim

polecają:

SKŁAD GALANTERJI i DZIEŁ SZTUK PIĘKNYCH

Wielki wybór papierów angielskich

i francuskich

oraz

WSZELKICH PRZYBORÓW

do pisania, rysowania i malowania.

YFARTH & DYDYŃSKI.

Skład **ksiąg** handlowych **i rejestrów** gospodarskich.

Wyroby z br nżu, drzewa szyldkretu i skóry.

Albumy, ramy i ramki do fotografij

Globusy, obrazy i fotografje.

PERFUMERJE francuskie i angielskie WODA KOLOŃSKA.

MONOGRAMY w różnych kolorach.

Bilety wizytowe litografowane i szybkoprasowe

WYŁĄCZNY SKŁAD na GALICJĘ

HEKTOGRAFÓW

Wszelkie oprawy obrazów przyjmujemy po cenach najprzystępniejszych.

Łaskawe zamówienia wysyłamy odwrotną pocztą.

Cybulski & Weber

we lwowie

przy placu Marjackim l. 5.

(HOTEL LANGA)

polecają:

SWÓJ ZAPAS TOWARÓW

żelaznych i stołowych,

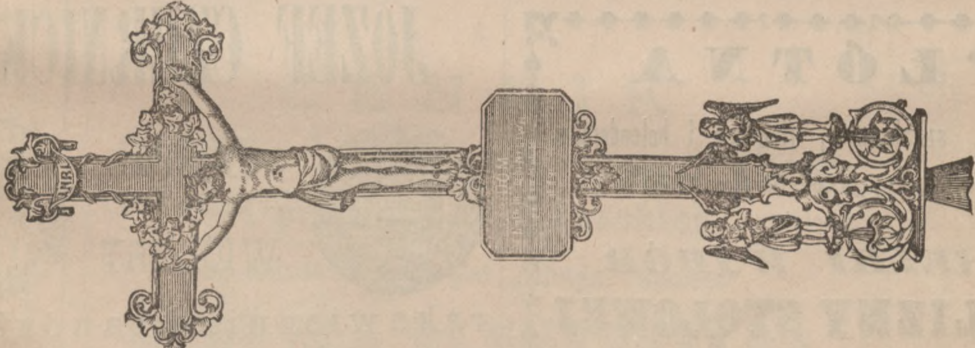
wyrobów

kowalskich i ślusarskich

a mianowicie:

wszelkie okucia i gwoździe do **budowy,** narzędzia gospodarskie domowe i rolnicze, narzędzia dla **rękodzieł i fabryk,** kuchnie i **piece** żelazne, **wagi decymalne, pompy** żelazne, **krzyże i pomniki** żelazne, **taczki, osie** toczone żelazo sztabowe, stal i blachę.

Ceny stałe i przystępne.



W nowo otworzonym składzie

ŻELAZNYCH

KRZYŻÓW

NAGROBKOWYCH

z własnej pracowni, lakierowanych i złoconych, za bardzo przystępną cenę

sprzedajc od 4 zł. i wyżej

A. PAULO

malarz szyldów i lakiernik, ul. Ślusarska l. 3. (Chorążczyzna)

we Lwowie.

L. 16.	# BRACIA LANGNER	L. 19.

WE LWOWIE

Ulica Halicka liczba 16.

MAGAZYN

towarów modnych męskich.

Koszule męskie białe szyrtingowe, i kolorowe „Oxford“, koszule nocne, kołnierzyki manszety, kalesony, chustki do nosa, skarpetki, chustki jedwabne na szyję i do nosa.

Krawatki i szaliki, szpilki do krawatek, rękawiczki, szelki, spinki, laski, pularesy, tytonierki, papierki cygaretowe i t. p.

Pledy, czapki, pantofle, parasole, kalosze, płaszcze gumowe; perfumerje, mydła, grzebienie, szczotki, lusterka, w ogóle wszelkie przybory toaletowe, woda kolońska prawdziwa, torby, kartusze, pasy na patrony, kamasze i t. p. przybory myśliwskie.

Wielki wybór kufrów i torb

do podróży jak niemniej wszystkich artykułów podróżnych.

Ulica Halicka liczba 19.

SKŁAD i PRACOWNIA

towarów rękawiczniczych.

Rękawiczki glansowane, sarnie, jelenie, duńskie, niciane, sukienne, futrzane i t. p., szelki, podwiązki, poduszki safianowe, zamszowe i gutaperchowe.

Kaftany, spodnie i prześcieradła jelenie, pończochy elastyczne na żyły kurczowe, bandaże rupturowe, suspensorya, facze flanelowe, opaski na brzoch i t. p. bandaże.

Przybory do szermierki, torby myśliwskie, podróżne i szkolne, paski, rzemyki, kamasze i sztylpy skórzanne i płócienne, czapki do podróży i ranne, torbeczki piersiowe na pieniądze i t. d.

Przyjmuje się poduszki haftowane, szelki, dzwonkociągi, czapki, ranne torby i t. d. do oprawy jak w ogóle wszystkie roboty w zakres rękawicznictwa wchodzące, jakoteż i rękawiczki do prania.

Łaskawe zamówienia zamiejscowe załatwiamy odwrotną pocztą nie licząc opakowania!

Prawie 100-letnie istnienie tej firmy służy za najlepszą rękojmię.

PŁÓTNA

rumburskie, szwajcarskie, irlandzkie i holenderskie

najlepszej jakości i trwałości

jakoteż

WIELKI WYBÓR

BIELIZNY STOŁOWEJ

bielizny gotowej damskiej i męskiej

CHUSTEK, RĘCZNIKÓW

i najlepszych

SASKICH POŃCZOCH

i skarpetek

poleca po nader niskich cenach

handel Fr. Schubutha i Syna

Lwów, — Rynek 45.

JÓZEF CZERNICKI



przedtem

Gustaw

WICHERT



rękawicznik i bandażysta

we Lwowie Rynek L. 28

poleca łaskawym względom swój skład

wszelkiego rodzaju

TOWARÓW RĘKAWICZNICZYCH

własnego wyrobu

mianowicie

amerykańskie jelonkowe spodnie i kaftany

we wszystkich najnowszych barwach damskie, męskie i mundurowe rękawiczki wszelkiego rodzaju, jako to: jelonkowe, sarnie, kozłowe, duńskie, glacée stebnowane jakoteż pojedynczo szyte; skóry łosiowe i jelonkowe do pokrycia łóżek, poduszki, torby myśliwskie, czapki mundurowe i cywilne, szaliki, krawatki, szelki, sznurówki, bandaże, pończochy gumielastyczne i sznurowane.

Również przyjmuje zamówienia na wszelkie wyroby w zakres rękawicznictwa wchodzące, jak oprawę haftowanych poduszek, szelek czapeczek i t. d.

po stałych umiarkowanych cenach.

Zamówienia z prowincji uskutecznia się odwrotną pocztą.

WINA LECZNICZE

Malaga z Żelazem — Malaga z Chiną — Malaga z Chiną i Żelazem — Malaga z Fosforanem wapniowym — Malaga z Rebarbarum i Wino pepsynowe z Diastazą

wyrobu

HENRYKA BLUMENFELDA

aptekarza pod złotym słoniem we Lwowie.

O winach leczniczych w ogóle.

Sławny fizyolog Moleschott, zastanawiając się nad działalnością win, odzywa się w ten sposób:

„Umiarkowane użycie wina działa przeważnie na fantazyę, rozbudza myśli, podnieca wyobraźnią i wzmacnia pamięć. Wszystkie zmysły zaostrzają się, wrażenia łatwo i czysto przechodzą w pojęcie, a roztropność i sąd nasz uwydatnia się daleko jaskrawiej; poruszenia muszkułów odbywają się nierównie lżej aniżeli zwykle, głos jest pełniejszy i silniejszy, znużenie i bezsilność znika a powstaje uczucie przyjemności i szczęścia, które rozstrojenia duszy, jak troskę, zgryzotę i bojaźń rozpędza".

Od niepamiętnych już czasów ceniono własności wina. Za czasów Homera wprowadzenie wina do Grecyi, a nawet dawniej jeszcze, było już uskuteczniane. Wino uważano ówcześnie jako dar bożka Bachusa. Egipcyanie znali wino już za czasów budowy piramid.

Użycie wina dla chorych datuje się również od niepamiętnych czasów. W nowszych czasach jednak, kiedy leczenie środkami przez naturę samą nam dostarczanymi coraz większe przybiera rozmiary, bywają tak same wina, dla pokrzepienia i odtwarzania organizmu, jak i w połączeniu z innymi środkami leczniczymi, a to w roztworze lub nastoju winnym, przez pierwszorzędne znakomitości lekarskie powszechnie zalecane.

Zalecenie roztworów takich ma na celu, ażeby przy pobudzającej działalności wina środek użyty przez organizm łatwiej assymulowany został. Nie jest jednak obojętnem, jakiego się w tym celu wina używa, albowiem wina co do swego składu chemicznego znacznie się różnią. W ogóle zawdzięczają wina swą skuteczną działalność głównie alkoholowi i cukrowi winogronowemu, które w swym składzie mieszczą. Podczas gdy alkohol, jako węglowodór w ekonomji organizmu ludzkiego, przy oddychaniu konsumcję tłuszczu zaoszczędza, cukier winogronowy odgrywa rolę ciała pożywczego. Oprócz tego oddziaływują alkoholiczne i eteryczne związki wina na czynność żołądka.

Co do ilościowego składu pojedynczych gatunków win uwidocznia się różnica ich z następnego zestawienia:

Zawierają w %		alkoholu	cukru	kwasów	ciał stał.
Wina	francuskie	9—10	0·1 — 0·25	0·46—0·84	1·1— 7·2
	reńskie	9—10	3·6 — 8·60	0·083—0·82	4·2—10·6
	węgierskie	9—11	0·14—14·00	0·73	0·29
	czerwone	9—14	0·07— 15	0·592—0·637	1·60—2·919
	szampańskie	9—12	9—15	0·35—0·45	9·78—11·1
	Xeres	17	2·5	0·46	4·4
	Madeira	15—24	3·7	0·40—0·67	4·66
	Portskie	17	3·8	0·69	7·70
	Malaga	20—27	20·0	0·47	23—28

Pokazuje się przeto, że głównie Malaga, następnie zaś wina, pochodzące ze stref gorących, najwięcej składników skutecznych, wina zaś francuskie najmniej takowych w sobie zawierają.

W handlu znachodzimy rozmaite tak zwane wina medyczne; od dawna importuje Francja do nas podobne przetwory, a oprócz tego istnieją także fabryki, gdzie obok wódek i rozolisów wina medyczne fabrykują. Łatwo jednak przekonać się można, czyli te wina medyczne są połączeniem doborowych win ze środkami skutecznymi, czyli też fabrykatem bezwartościowym. W tym wypadku, jak i we wszystkich innych, najprędzej i najprościej prowadzi do celu doświadczenie.

Uważam za zbyteczne rozpisywać się nad skutecznością wyrabianych przezemnie win medycznych. Wyrabiam takowe, z wyjątkiem wina z pepsyną, na prawdziwej, starej, co do gatunku niezrównanej Maladze. Wino pepsynowe z Diastazą na winie francuskiem doborowem.

Środki użyte są również doborowej jakości; Chiny używam tylko królewskiej; Rebarbaru tylko chińskiego, inne przetwory wyrabiam na podstawie najnowszych badań w dziedzinie farmaceutycznej. To też w stosunkowo krótkim czasie zyskały moje wina medyczne powszechne uznanie, o czem ze świadectw pierwszorzędnych znakomitości lekarskich i osób znanych w kraju przekonać się można.

Niemniej i poza obrębem naszego kraju sięga reputacja moich win, które wysyłam w znacznej ilości do Niemiec, Rosyi i Włoch.

Na wystawie przyrodniczo-lekarskiej w Krakowie w r. 1881 oddałem moje wina medyczne pod ocenienie zgromadzonych lekarzy i przyrodników. Wina te zostały badane przez komisyą, w skład której wchodzili pp.: profesor chemii uniwersytetu lwowskiego dr. Bronisław Radziszewski, profesor uniwersytetu krakowskiego dr. Czyrniański i inne znakomitości, a wynik badania streszcza następującej osnowy dyplom:

„Ogólne zgromadzenie trzeciego zjazdu lekarzy i przyrodników (polskich) w Krakowie, połączonego z wystawą lekarsko-przyrodniczą, na pierwszem swem posiedzeniu w dniu 21 lipca 1881 wybrało z pośród siebie komisyą dla ocenienia i osądzenia przedmiotów, znajdujących się na wystawie, która po dokładnem zbadaniu uznała, że p. Henryk Blumenfeld za wyroby aptekarskie zasługuje na odznaczenie, z tego względu przyznano temuż list pochwalny, który ogólne zebranie trzeciego zjazdu lekarzy i przyrodników (polskich) w Krakowie

na ostatniem swem posiedzeniu dnia 25 lipca 1881 r. stwierdza i podać do pism publicznych postanawia".

W Krakowie dnia 5 października 1881 r.

Dr. Szokalski, m. p.
Prezes III. Zjazdu lekarzy i przyrodników polskich.

Dr. Adam Baraniecki, m. p.
Przewodniczący komisyi wystawowej.

Dr. H. Jordan, m. p.
Przewodniczący Towarzystwa lekarskiego krakowskiego.

Końcowo analiza win leczniczych:

Orzeczenie

wykonanej w mojem chemicznem laboratoryum analizy nadesłanych mi przez p. Henryka Blumenfelda aptekarza we Lwowie sześciu gatunków medycznych win, jako to

1. Malaga z chiną, zawiera w sobie wszelkie w wodzie i alkoholu rozpuszczalne części najlepszej królewskiej kory chinowej, w połączeniu z czystą, prawdziwą Malagą.
2. Malaga z żelazem, zawiera 1 część rozpuszczalnej żelazistej soli w 100 częściach prawdziwej Malagi, co odpowiada 0·411 procentom metalicznego żelaza.
3. Malaga z chiną i żelazem, zawiera 1 procent czystej chininy, połączonej z organiczną żelazistą solą w czystej prawdziwej Maladze.
4. Malaga z rebarbarum, jest wyciągiem z najlepszego prawdziwego chińskiego rebarbaru, sporządzonym na czystej prawdziwej Maladze z domieszką aromatycznych substancyi dla pokrycia właściwego smaku rebarbaru.
5. Malaga z fosforanem wapniowym, zawiera 1 procent połączonego z organicznym kwasem fosforanu wapna, w 100 częściach prawdziwej Malagi.
6. Wino pepsynowe z diastazą, zawiera znaczną ilość pepsyny wraz z diastazą — substancyą bogatą w azot — połączonych w czystem winie francuskiem. To wino ma własność rozpuszczania 20-krotnej ilości fibryny zpeczniałej pod działaniem kwasu chlorowodorowego, jakoteż przemienienia w stan rozpuszczalny znacznej ilości skrobii (krochmalu) i stężałego białka.

Lwów 13 kwietnia 1882.

Adolf Mussil
Prezes galic. tow. aptekarskiego i zaprzysięgły chemik c. k. sądu krajowego we Lwowie.

Uwaga. Ponieważ wina medyczne wyrabiam z wszelką starannością i z wyśmienitej jakości składników, przeto ostrzegam Publiczność przed licznemi naśladownictwami i zwracam uwagę na to, ażeby **każda flaszka podpisem moim: HENRYK BLUMENFELD, i godłem apteki pod „Złotym Słoniem" we Lwowie, zaopatrzoną była.**

Malaga z Chiną, Malaga z żelazem i Malaga z chiną i żelazem

wyrobu aptekarza

Henryka Blumenfelda

we Lwowie.

Kto wzrokiem badawczym spogląda na generacyą teraźniejszą, zaniepokoić się musi objawami podupadłego zdrowia, szczególnie u ludzi w miastach zamieszkałych a umysłowo pracujących. Słaba konstytucya zdrowia — anemia, wątły organizm, są wadami nowoczesnego społeczeństwa. Napotykamy na osoby nerwowe i niedokrewne, u których organa z trudnością odbywają funkcye im przeznaczone — serce bije nieregularnie, żołądek osłabiony nie może dostarczyć pożywienia, a podniebienie, straciwszy smak i apetyt, czuje wstręt do pokarmów pożywnych. Członki ziębną i sztywnieją, nogi zdają się uginać pod ciężarem ciała, sen bywa nieregularny i przerywany — osłabienie i niepokój ogarniają znędzniałą postać.

Strona moralna ulega także tym szkodliwym wpływom chorego ciała. Ustaje wszelka dzielność, wszelka wola i chęć do pokarmów duchowych. Bez widocznych przyczyn następuje wstręt do pracy, słabnieje rozsądek, tępieje pamięć, znika odwaga a ogarnia smutek. Umysł zajęty tylko samym sobą wytwarza najstraszliwsze fantomy, a zanużony tylko w chorobie, znachodzi różne zaniepokajające objawy.

Co jest przyczyną tej niemocy i co ją rozwija? Czy zepsute powietrze miejskie? Czy fałszowane pokarmy? Czy pieszczotliwe wychowanie? Czy przesilenie umysłowe? Nadużycie w jedzeniu lub niepomiarkowanie w rozkoszy?

Wedle badań najznakomitszych lekarzy, przyczynę tych niemocy należy szukać w chorobliwym składzie krwi.

Od ilości kulek czerwonych we krwi się znachodzących, zawisło zdrowie ludzkie, czerstwe wyglądanie, humor, siła i energia, a gdzie tylko widzimy postać znędzniałą, chorobliwą lub zwiędłą, z wszelką pewnością z przerozmaitych przyczyn powstał brak kulek czerwonych we krwi, co powszechnie niedokrewnością nazywają.

Pomimo smutnych następstw tej choroby, mała tylko część cierpiących szuka pomocy w racyonalnych lekach, reszta zaś pozostawia leczenie czasowi, lub też udaje się do środków szalbierczych, na wyzyskiwanie cierpiących obliczonych, w obydwóch razach pogorszając tylko cierpienie. A przecież na żadną chorobę nie mamy tak pewnych i zaradczych środków, jak przeciwko chorobom z niedostatku krwi pochodzącym. Od chwili albowiem, kiedy odkryto, że kolor krwi i działalność kulek czerwonych zależne są od oddziaływania żelaza, że wskutek przystępu żelaza do krwi wytwarza się Hematyna, a białe kuleczki krwi przeistaczają się na kuleczki czerwone, uznano w solach żelazistych środek stanowczo zaradczy przeciwko tym chorobom.

Również nieoceniony środek china, działa zbawiennie na ustrój nerwowy i wzbogaca krew w kulki czer-

łowe. Malaga zaś ożywia krew, pobudza ją do potrzebnych dla zdrowia połączeń i pokrzepia cały organizm

Środki te w sposób umiejętny połączone znajdujemy w Maladze z żelazem, w Maladze z chiną i w Maladze z chiną i żelazem wyrobu Henryka Blumenfelda, aptekarza pod „złotym słoniem“ we Lwowie, które to środki zalecane są przez pierwszorzędne powagi lekarskie w kraju i premiowane zostały na wystawie przyrodniczej lekarskiej w Krakowie.

Cena butelki Malagi z żelazem **2** zł., Malagi z chiną i Malagi z chiną i żelazem **2** zł. **50** ct.

Wina te zażywać należy rano, w południe i wieczór po małym kieliszku. Pożywne i posilające potrawy przyczyniają się do kuracyi. — Kwasów i potraw powodujących wzdęcia, trzeba unikać.

Główny skład tych przetworów u aptekarza
HENRYKA BLUMENFELDA we Lwowie.

Malaga z fosforanem wapniowym

wyrobu aptekarza
Henryka Blumenfelda
we Lwowie.

Organizm ludzki składa się z czynnych i biernych organów. Czynnymi organami są mięśnie, które zostając w związku z mózgiem i systemem nerwowym, są narzędziami woli; biernymi organami są kości. Oba te rodzaje podlegają zmianom i chorobom, a umysł ludzki pracuje bezustannie nad tem, aby anormalnemu stanowi tychże organów zapobiedz, a utrzymać takowe w należytym porządku. W stanie normalnym kości są mocne, stałe, zdolne do oporu, pozbawione zaś tych własności stają się kruchemi i jak wosk giętkiemi. Kości takie utraciły wapno, istotę w największej części moc i zdolność oporu im nadającą, co też jest przyczyną ich choroby.

Pod względem chemicznym znachodzi się w kościach wapno w podwójnem połączeniu, a to: jako węglan i fosforan wapna. Ten ostatni odgrywa w przemianie materyi znacznie większą rolę i napotykany bywa nietylko w kościach, ale także we wszystkich innych tkankach. Głównie znachodzi się w wielkiej ilości procentowej w żołądku, a to pozwala nam twierdzić, co też i Blondlot wykazał, że wapno bierze czynny udział w trawieniu. I rzeczywiście znachodzimy w popiele pepsyny znaczną ilość fosforanu wapna. Tenże dla organizmu potrzebny fosforan wapna assymulowany bywa do naszych organów w części z wody, w części zaś ze spożycia roślin i mięsa zwierzęcego, gdyż tak roślinne, jak i mięsne włókna zawierają w znacznej ilości wapno.

Sławny francuski chemik, Boussingault, obliczył konsumowanie fosforanu wapna w przeciągu 24 godzin, u cielęcia i u krowy od 2 miesięcy cielnej, ważącej 660 kilo. Doszedł do rezultatu, że organizm cielęcia spożył w 24 godzinach 14·30 gramów, a krowa w tymże samym czasie 34.6 gramów fosforanu wapna.

Ducresta spostrzeżenia wykazały, że u kobiet brzemiennych wydzielanie fosforanu wapna w urynie zupełnie ustało, a czaszka i inne części szkieletu widocznie zgrubiały. Tą oględnością z fosforanem wapna powoduje się natura, ażeby takowy przechowywać dla jeszcze daleko sięgających potrzeb. W późniejszych miesiącach następuje oddanie fosforanu wapna dziecięciu, a skoro wskutek złego trawienia, pospolitego w czasie brzemienności, niedostateczna ilość fosforanu wapna do organizmu wprowadzoną bywa, ujmuje matka własnemu szkieletowi fosforanu wapna, ażeby rozwój kości u dziecka tym sposobem umożebnić.

Liczne próby wykazały, że fosforan wapna nietylko niezbędnym jest do budowy kości, ale także koniecznym jest do ogólnego rozwoju i wytwarzania soków.

Podobnie jak krew utraca w stanie chorym żelazo, tak znika przy atrofii (wycieńczenie kości), Rachitis (angielskiej chorobie), szkrofułach i w suchotach, zawarty w kościach i tkankach organicznych fosforan wapna.

Skłonność do powyższych chorób jest zazwyczaj odziedziczona, lecz w wielu wypadkach osobiście nabyta.

Przy teraźniejszych stosunkach życia, fałszowaniu środków pożywczych, przeludnieniu miast i ściśle z tem stojącem w związku miazmatycznie zanieczyszczonem powietrzu, również braku odpowiedniego ruchu, normalny rozwój ciała bardzo jest utrudniony. Widzimy codziennie cierpiących na wycieńczenie ogólne i umierających na suchoty. Przez używanie fosforanu wapna można nietylko zapobiedz wybuchowi tych słabości, lecz mieć pewne widoki zupełnego wyleczenia, jeżeli tenże w porę jeszcze użyty będzie.

Malaga z fosforanem wapna połączona, ma działanie pobudzające i posilające, równie też ma własność wytwarzania kości i wzmocniania tkanek.

Malaga z fosforanem wapna skutek ma wyśmienity, a szczególnie w Atrofii (wycieńczenie kości), w chorobie angielskiej, w skrofułach i suchotach, w brzemiennym stanie kobiet, w niestrawności i dla dzieci wątłej budowy (konstytucyi).

Dawka dzienna, stosownie do wieku, $1\frac{1}{2}$ do 3 małych kieliszków. **Cena 2 zł.**

Malaga z Rebarbarum

wyrobu aptekarza
Henryka Blumenfelda
we Lwowie.

Zatkanie dolnych części przewodu pokarmowego — obstrukcya — powstaje (przeważnie) z tych przyczyn, że przy zmniejszonem wydzielaniu się śluzu w jelitach i ze zmniejszonej czynności tychże, nagromadzone odchody normalnie wydalonemi na zewnątrz nie zostają. Częstokroć obstrukcya jest następstwem innej, głębszej choroby, powstaje także po spożyciu trudno strawnych potraw, wskutek braku ruchu, długiego siedzenia i tym podobnych przyczyn.

Obstrukcya może być zawisłą także od indywidualnej skłonności.

Od niepamiętnych czasów używane bywają środki rozwalniające, a w naszych czasach fabrykują nadzwyczaj licznie takowe środki, jako środki tajne cuda zapowiadające. A że obstrukcya powtarzająca się często lub dłuższy czas trwająca, wprawia system nerwowy w hypochondryą, cierpiący chwyta się tedy pierwszego lepszego środka, chcąc się z tego położenia wyswobodzić. Niestety jednak często bardzo zostaje zawiedzionym, gdyż wiele zachwalonych i licznie zaleconych środków rozwalniających, jak: Eliksyry, Balsamy, Krople, Likiery żołądkowe, mieszczą w sobie szkodliwe dla organizmu składniki i jeżeli nawet obstrukcyą chwilowo usuwają, stają się przez swe drastyczne działanie na żołądek (jelita) i krew dla organizmu nader szkodliwymi i przyczyną innych chorób.

Jeszcze za czasów Dioskoridesa, w połowie pierwszego stulecia po Chr., znany był Rabarbar jako znakomity środek przeczyszczający i powszechnie go zażywano. Pomimo, że tenże nigdy prawie na żadnych przeciwników nie napotkał i wyśmienity jego skutek wszędzie i zawsze uznawano, bywa jednak obecnie zapominany. Przyczynę tego (zapomnienia) należy jedynie temu przypisać, że panująca na każdem polu obecnie żądza nowości i medycynę owładnęła, przez co nowe środki w użycie wprowadzono, których wątpliwy skutek z każdym dniem więcej na jaw wychodzi. Nareszcie przyczyny tak małego obecnie zastosowania rabarbaru może i w tem szukać należy, że ostatnimi czasy rabarbar w dobrej jakości trudno wykazać, i że po usunięciu rosyjskiego monopolu częstokroć bardzo zły gatunek do handlu się dostaje.

Moją Malagę z rabarbarem wyrabiam z wyśmienitego rabarbaru chińskiego, Malagi zaś używam tu tej samej, z której preparaty moje, odszczególnione listem pochwalnym na wystawie przyrodniczo-lekarskiej w Krakowie w r. 1881, „Malaga z chiną, Malaga z chiną i żelazem i Malaga z żelazem“ wyrabiam, używam zatem Malagi, sprowadzanej wprost z Malagi, która już słusznie uzasadnioną renomę uzyskała.

Ten preparat znalazł już, podobnie jak wszystkie moje poprzednie wyroby, liczny zastęp zwolenników, a ja polecam takowy wszystkim używać, zamiast owych głośno zalecanych szalbierczych uniwersalnych środków tajnych, w celu usunięcia wszelkiej postaci obstrukcyi — w cierpieniach żołądka, wątroby i żółci, przeciw wzdęciu, cierpiącym na kwasy żołądkowe, na krwistość i dla cierpiących na kongestie.

Osobliwszą własnością Malagi z rabarbarum jest także to, że w małej dawce zadawana działa jako lek regulujący żołądek. Nawet podczas najsilniejszej biegunki, zadawana w małej ilości, staje się często bardzo zbawienną i skuteczną, i tak jest zatem Malaga z rabarbarum dla żołądka rzeczywiście uniwersalnym środkiem leczniczym.

Sposób użycia jest zawisły od wieku i indywidualności; zadaje się, stosownie do rodzaju choroby, od 10 kropel do ilości małego kieliszka co godzina tak długo, aż skutek pożądany nastąpi. W chorobach żołądkowych, żółciowych i wątrobianych chronicznych, rano i wieczór po dawce wielkości od ½ do 1go kieliszka. **Cena 2 zł.**

Wino pepsynowe z Diastazą

wyrobu aptekarza

Henryka Blumenfelda

we Lwowie.

Nie podlega wątpliwości, że przyczyną bardzo wielu chorób jest brak należytego trawienia. Liczne też choroby krwi, nerwów i systemu kościowego z tejże przyczyny pochodzą. Gdy błona żołądkowa potrzebnej ilości pepsyny (trawiennika) nie wydziela, wtedy żołądek nie jest wstanie spożyte pokarmy, a szczególnie mięsne, strawić, wskutek czego odnośne organa tak niedostatecznie bywają zasilane, że ich funkcye zostają albo utrudnione, albo zupełnie zatrzymane.

Dyspepsyi powodem także jest niedostateczne i co do składu chemicznego anormalne, wydzielanie śliny z gruczołów ustnych lub z gruczołu pankreatycznego, przyczem przeżuty pokarm, bez domieszania potrzebnej ilości śliny do żołądka się dostaje. Ta niedostateczna domieszka śliny spowodowuje, że pokarmy mączne, wprowadzone do żołądka, nie zostają rozpuszczone a raczej przemienione na dekstrynę i cukier.

Podczas gdy wydzielona w żołądku pepsyna trawi pokarmy mięsne, rozpuszcza Diastaza (ferment ślinny), ciała mączne, oba zatem te ciała do trawienia powszednich naszych pokarmów są konieczne.

Organizm ludzki jest jakby bez przerwy pracującą skomplikowaną machiną, której główną zasadą jest regularna wymiana materyi. Jeżeli żołądek organom, na miejsce już zużytej lub wydzielonej materyi, nowej, odpowiedniej i odżywiającej je nie doprowadza, wtedy organa dalej nie służą, a machina temsamem przestaje funkcyonować.

Wyżej już wspomniano, że główną lokalną przyczyną utrudnionego trawienia jest niedostateczne wydzielanie pepsyny przez błonę żołądkową, jak również i niedostateczne wydzielanie śliny. Pepsyna posiada nietylko własność rozpuszczania materyi pożywczych, obfitych w azot, lecz nadto wywołuje inne jeszcze właściwe jej zmiany, które trawienie ułatwiają i tak: zamienia cukier gronowy na kwas mleczny, która to własność naprowadziła p. James Gray w Glasgowie na myśl używania pepsyny przy Diabetes (cukromoczu), ażeby cukier gronowy uległszy zmianie, jako taki do organizmu dostać się nie mógł. Nadzwyczaj doniosłe środkiem tym osiągnięte skutki zniewoliły i wielu innych lekarzy do robienia doświadczeń z pepsyną a ci również do pomyślnych rezultatów doszli.

Używanie pepsyny w medecynie jako leku ułatwiającego trawienie, datuje się dopiero od krótkiego czasu. Wprawdzie Aristoteles, Plinius i Galen już zajmowali się badaniem soku żołądkowego, jednak wykazał Corvisart, w rozprawie (On Pepsine and Galen:

A letter from dr. L. Corvisart to dr. Chambers in The Lancet, 24 Julii 1858), że tak Aristoteles, Plinius jak i Galen mylnie sobie kwas żołądkowy przedstawiali, i że wpływ, jaki sok żołądkowy na trawienie wywiera, wcale nie był im znany.

Pierwsze próby z pepsyną przedsięwziął Corvisart w r. 1851 w szpitalu Beaujon pod Legraux — inne próby wspólnie z Godortem przedsiewziął i drukiem ogłosił.

Morgiardani przedtem jeszcze, jak zresztą sam Corvisart podaje, zalecił sok żołądkowy wrony, cierpiącemu na uciążliwe trawienie.

W dziele swojem „Dyspepsie et Consumption, usages de la Pepsin, Paris 1854“ wykazał Covisart, że pepsyna, jako lek ułatwiający trawienie, w medycynie pierwszorzędne miejsce zajmować powinna.

Odtąd przedsięwzięto z tym środkiem we wszystkich częściach świata liczne próby, które pomyślnym rezultatem wszędy uwieńczone zostały, wszędy — gdzie tylko używano pepsyny czysto i należycie sporządzonej. Wystrzegać się należy używania pepsyny z soków żołądkowych, przez silne wyciskanie żołądka otrzymanych, taka bowiem pepsyna zanieczyszczoną bywa grzybkami organicznymi, włóknami itp. co szkodliwie na zdrowie oddziaływać może.

W ogólności zaleca się pepsyna w następujących formach dyspepsyi:

1) Po zażywaniu lekarstw utrudniających błonie żołądkowej wydzielania pepsyny a mianowicie, podług zdania profesora Sigmunda, jak sublimatu, balsamu kopajowego i kubeby.

2) przy utrudnionem trawieniu, w anemii, hysteryi i w czasie brzemienności.

3) Dla cierpiącyeh na chroniczny katar żołądkowy, powstały wskutek nadmiernego i obfitego użycia pokarmów i alkoholicznych napojów.

Przy owrzodzeniu kiszek i raku żołądkowym. Dalej dla tych, których system nerwowy wskutek chronicznego kataru hyponchodryi podlega.

4) W szkrofułach i chorobie angielskiej.

5) Przy tuberkułach płuc i kiszek jakoteż w chorobach nerkowych.

6) Dla ludzi osłabionych i wycieńczonych (rekonwalescentów) po długotrwałych chorobach.

7) Przy cukromoczu, ażeby cukier gronowy zamienić na kwas mleczny.

Barthet i Rilliet (Bulletin general de therapeutique 1856, L'Union 6, 8, 1856) biegunkę i Dispepsyę leczyli pepsyną tam, gdzie inne środki okazały się już bezskutecznymi zupełnie.

Tosi i Strambio (Gazeta Italiana) polecają pepsynę osobom niemającym apetytu, cierpiącym na utrudnione trawienie, ciężkość żołądka, wzdęcia i boleści po spożyciu pokarmów.

Bucharda Journal de pharm. et de chemie. Journal de la Soc. des scienc. med. natur. de Brux 1856, poleca także używanie pepsyny w tychsamych chorobach, dalej przy wymiotach, po uporczywej febrze i w słabościach chronicznych, jakoteż przy wszelkiego rodzaju suchotach pochodzących wskutek niedostatecznej trawności.

L. Gross Bullot de thérap. p. 97 Fevr. 1858, wspomina o siedmiu wypadkach wymiotów u kobiet brzemiennych, któreto wymioty wskutek zażywania pepsyny po jedzeniu, w krótkim czasie ustały.

Pomimo znakomitych rezultatów, osiągniętych w Dyspepsyi przez użycie pepsyny, środek ten jest niewystarczający w tych wypadkach, kiedy dyspepsya pochodzi z niedostatecznego lub anormalnego wydzielania gruczołów ślinnych i „gruczołu pankreatycznego“. W tych wypadkach jedynie „Diastaza“ — (ciało tworzące się przy kiełkowaniu różnych gatunków zboża) pożądane skutki wywiera, mając własność przemiany ciał mącznych na Dekstrynę i cukier. Diastaza w najnowszych czasach wynaleziona zastępuje działalność śliny, a skutki, środkiem tym osiągnięte, świat uczony w tem większe wprawiły zdziwienie, że Diastaza wylecza dyspepsyę, pochodzącą z niestrawności mącznych pokarmów, którą dotychczas za nieuleczalną uważano.

Najkorzystniej postacią, w jakiej pepsynę i diastazę do organizmu sztucznie wprowadzić można, jest nie wątpliwie wino z pepsyną i Diastazą.

Liczne próby i dokładna znajomość środków tych, upoważniają mnie polecić moje wino jako istotnie znakomity preparat farmaceutyczny pp. lekarzom i osobom cierpiącym.

Sporządzanie wina z pepsyną i Diastazą, w którem pepsyna i Diastaza długi czas nie ulegałyby zmianie, wymaga najprzód wiadomości umiejętnego połączenia tych ciał, jak równie i znakomitej dobroci i czystości tychże. Moje wino z pepsyną i Diastazą rozpuszcza, jak mi przedsięwzięte próby wykazały, nawet po długim czasie 20tokrotną ilość fibryny spęczniałej pod działaniem kwasu chlorowodowego (solnego). Łyżka tego wina także rozpuszcza talerz kleiku z mąki, grysiku, Sago, tapioki i t. p.

Sposób użycia: Po każdem jedzeniu wypić mały kieliszek.

Cena flaszki 2 zł.

☞ Przed fałszowaniem i bezwartościowem naśladowaniem ostrzegam. ☜

Dr. W. Derblich, c. k. lekarz sztabowy 1szej klasy w Pradze.

Wina lecznicze p. Henryka Blumenfelda aptekarza we Lwowie, a to: Malagę z żelazem — z chiną — z chiną i żelazem — z fosforanem wapniowym i rebarbarum jakoteż wino pepsynowe z diastazą ordynuję w c. k. szpitalu garnizonowym w Pradze. Chorzy zachwyceni są środkami tymi które zastępują w nader przyjemny sposób środki lecznicze w smaku nieprzyjemne a skutki osiągnięte są rzeczywiście znakomite.

Dr. Oskar Widman, prymaryusz szpitala powszechnego we Lwowie.

Wina lecznicze wyrobu p. Henryka Blumenfelda aptekarza we Lwowie, a to: Malagę z chiną — Malagę z żelazem — Malagę z chiną i żelazem — Malagę z fosforanem wapniowym i Malagę z rebarbarum jakoteż wino pepsynowe z diastazą zastosowywałem w praktyce mojej w wielu przypadkach z szybkim i dobrym skutkiem i przekonałem się, że są bardzo skuteczne. Środki lecznicze powyżej wymie-

nione są osadzone na winach czystych najlepszej jakości w sposób umiejętny. Smak jest przyjemny, przez co zażywanie ich zaliczyć należy raczej do przyjemności — co je chwalebnie odróżnia od innych tego rodzaju przetworów.

Prof. dr. Adam Czyżewicz, c. k. radca zdrowia, prymaryusz oddziału chorób kobiecych w szpitalu głównym we Lwowie.

Preparatów Malagi z żelazem oraz Malagi z chiną i żelazem, wyrabianych przez p. Henryka Blumenfelda, aptekarza we Lwowie, używam w mojej praktyce od dłuższego czasu w tych niemocach, w których użycie żelaza i chininy w formie łagodnej i w smaku przyjemnej jest wskazanem. Skutki osiągnąłem bardzo zadowalniające i mogę przetwory te sumiennie polecić, nietylko co do skuteczności, ale i co do przyjemnego smaku, który to wzgląd ostatni, wartość przetworu, przez dłuższy czas do użycia przeznaczonego, nader podnosi.

Prof. dr. Józef Weigel, akuszer i operator we Lwowie. Z przyjemnością potwierdzić mogę, że wyrabiane przez p. Henryka Blumenfelda, aptekarza, wino Malaga z chininą i żelazem, jakoteż Malaga z żelazem w praktyce mojej z najlepszym zapisuję skutkiem, we wszelkich chorobach polegających na osłabieniu nerwów i braku krwi, niemniej też u rekonwalescentów po ciężkich chorobach. Najmocniej zalecają się te przetwory chorym z powodu dobrego smaku i lekkiej strawności tak, iż każdemu, u kogo zachodzi potrzeba używania podobnych przetworów, jak najlepiej polecić je mogę.

Dr. Ign. Rozner, c. k. radca zdrowia, lekarz miejski we Lwowie.

Malagę z żelazem wyrobu Wgo pana Henryka Blumenfelda, aptekarza we Lwowie, wielokrotnie w praktyce używałem na niedokrewność, ogólne osłabienie, jakoteż w rekonwalescencyi po ciężkich chorobach wycieńczających i przekonałem się o znakomitej skuteczności preparatu tego tak, iż wyrób powyższy uznać należy za bardzo cenny środek leczniczy przeciw wszelkim niemocom, w których użycie żelaza wskazanem jest.

Dr. Zyg. Lindner, były asystent okulistycznej kliniki we Wiedniu, okulista i prymaryusz oddziału chorób ocznych we Lwowie.

Wyrabiane przez p. aptekarza Henryka Blumenfelda: Malagę z żelazem i Malagę z chiną i żelazem używałem w mojej rozległej praktyce lekarskiej w licznych wypadkach i przekonałem się, że środki te przy równocześnie zastosowanej lokalnej kuracji najznakomitsze skutki odnoszą we wszystkich chorobach ócz, które z niedokrewności lub zakażenia krwi pochodzą. Skład krwi polepszają i ilość tejże wzmagają, przyczem cały przebieg choroby jest krótszy i łagodniejszy. Malaga z żelazem i Malaga z chiną i żelazem zalecają się też z powodu swego składu chemicznego łatwo asymulującego się z krwią.

Dr. Kazimierz Mosing, operator we Lwowie.

Malagę z żelazem ordynuję ze znakomitym skutkiem w miejsce wszystkich preparatów żelaznych.

Dr. Edward Sawicki, prymaryusz szpit. powszech. we Lwowie.

Używałem w praktyce mojej wina pepsynowego z diastazą na winie francuskiem wyrobu pana Henryka Blumenfelda we Lwowie i mogę sumiennie poświadczyć dobroć i skuteczność tego preparatu w niemożności trawienia z jakiejkolwiek przyczyny pochodzącej.

Kraków 28 grudnia 1881.

Wielmożny Panie. Na zapytanie Pańskie mam zaszczyt oświadczyć, że Malaga z żelazem znakomicie mi skutkowała. Czuję się daleko zdrowszym i silniejszym a pamięć moja znacznie wzmocniona. Z poważainem *Stanisław Gryziecki.*

Wielmożny Panie. Wyżywszy jedną flaszkę Pańskiej Malagi z żelazem, doznałem znacznej ulgi w cierpieniu; proszę mi ponownie przysłać jedną flaszkę Malagi z żelazem pod adresem: *Wincenty Zbijewski*, urzędnik przy c. k. uprz. kolei Karola Ludwika w Brodach.

Podhajce 10 kwietnia 1881.

Wielmożny Panie. Pobrawszy dotychczas od Wgo Pana kilka flaszek Malagi z chiną i żelazem, muszę przyznać, że preparat ten sprawił mojej żonie wielką ulgę na ból głowy, pochodzący jak się zdaje z niedokrewności i cierpień żołądkowych. Upraszam zatem Wgo Pana, abyś mi prócz obstalowanych już dwóch flaszek, które zapewne już odesłane zostały, jeszcze 4 flaszki nadesłał. Zostaję z prawdziwym szacunkiem *Henryk Rappé*, c. k. radca sądu kraj i naczelnik c. k. sądu pow. w Podhajcach.

Chrzanów dnia 6 czerwca 1881.

Wielmożny Panie. Proszę o ponowne przysłanie za pobraniem pocztowem należytości, dwóch butelek Malagi z chiną i żelazem, wynurzając przytem słuszne uznanie za skuteczność tego wybornego środka.

Z szacunkiem *Leopold Cyfer.*

Uhrynów górny, ost. poczta Stanisławów.

Dnia 1 Lipca 1881.

Wielmożny Panie. Proszę o jak najprędsze wysłanie dwóch butelek Malagi z chiną i żelazem do Prus dla matki mojej hrabiny Michaliny Czapskiej w Bromberg, mocno osłabionej. — Jeżeli lekarstwo to okaże się dla Niej równie skuteczne jak dla siostry mojej pani Burzyńskiej w Uhrynowie, to wkrótce będziesz Pan miał znaczną klientelę w Poznańskiem, czego serdecznie pragnę, bo i sama doznałam wzmocnienia używając tylko bardzo krótko tego środka. Zostaję z szacunkiem *Matylda Osiecimska.*

Dnia 18/10 1881.

Wielmożny Panie. Proszę o ponowne przysłanie za poborem pocztowem należytości, 3 butelek Malagi z chiną i żelazem, wynurzając przytem słuszne uznanie za skuteczność tego wybornego środka. Z szacunkiem *Leon Nidbal*, c. k. komendant żandarmeryi w Korolówce obok Borszczowie.

Dnia 24/11 1881.

Szanowny Panie. Preparat Pański, Malaga z chiną i żelazem okazał się nadzwyczaj skutecznym na cierpienia skutkiem niedokrewności u kilku osób mnie bliskich, przeto upraszam o przysłanie mi znowu za zaliczką tego lekarstwa znakomitego pod względem swego rychłego działania. Z poważaniem *Jan Burzyński*, właściciel dóbr w Uhrynowie górnym poczta Stanisławów.

Dnia 23/10 1881.

Wielmożny Panie Aptekarzu! Posełkę Pańską dwie butelki Malagi z żelazem otrzymałem dopiero 30 b. m., za którą dziś dziękuję serdecznie.

Ponieważ ten preparat na podupadłe zdrowie człowieka zbawiennie działa, chciałbym w mej stronie działalność tego jak najobszerniej rozpowszechnić. Otóż upraszam odwrotną pocztą pod adresą Leiba Katz w Myszkowcach za pobraniem pocztowem jedną butelkę malagi z żelazem posłać. Z szacunkiem życzliwy sługa *A. Hoszowski.* Myszkowce 31/1 1882, ostat. poczta Horodnica przy Husiatynie.

Hołochwasty p. Wołoczyska Rosya dnia 1 Lipca 1882.

Szanowny Panie. Doznawszy prawie cudownych skutków Malagi z chiną i żelazem wynalazku W. Pana, pomimo tego że się czuję daleko zdrowszą i o wiele wzmocnioną na siłach po używaniu przez czas wcale niedługi tego znakomitego leku, postanowiłam jeszcze czas jakiś przedłużyć tę kuracyę, która śmiało powiedzieć mogę, postawiła mnie na nogi. Proszę więc W. Pana o przysłanie jak najprędzej za zaliczką dwóch butelek. Serdecznie sobie życzyłabym, aby Malaga z chiną i żelazem wyrobu W. Pana rozpowszechniła się w mojej okolicy, o co o ile tylko będę mogła starać się nieomieszkam. Zostaję z należnym szacunkiem *Michalina Sokolnicka.*

☞ Tylko te wina lecznicze są mego wyrobu, które na flaszce, kieliszku, kapsli, sygnaturze i etykiecie firmą mej apteki są zaopatrzone i u których szyjka flaszki niebieską kartką i podpisem BLUMENFELD jest zaklejoną.

Dalszy ciąg listów pochwalnych:

Wielmożny Panie!
Donoszę Panu, że nóżki u mojej córeczki znacznie prościejsze i proszę zatem o dalsze nadesłanie dwóch flaszek Malagi z fosforanem wapniowym.

Sanok 3 czerwca 1882,

Emilia Wierzbicka.

Szanowny Panie Blumenfeld! Przed użyciem Pańskiego „wina pepsynowego z diastazą" nie mogłem zgoła nic trawić. Cierpienie to trwało kilka lat a siły moje prawie zupełnie znikły. Po użyciu kilku flaszek tego Pańskiego znakomitego wina ustało moje cierpienie zupełnie i trawię tak dobrze jak dawniej. Muszę panu wyznać, że używałem przedtem innych win pepsynowych, lecz bez wszelkiego skutku, podczas gdy skutków Pańskiego wina prawie po pierwszym kieliszku doznałem. Proszę o przysłanie dalszych pięć flaszek za zaliczką.

Pilzno dnia 11. listopada 1882.

Stefan Garbaszewski.

Bratkowice dnia 12. grudnia 1882.

Szanowny Panie Aptekarzu!
Preparat Pański Malaga z żelazem okazał swoje zbawienne działanie na zupełnie podupadłem zdrowiu mojej córki, która po zażyciu kilku flaszek tego, w całem tego słowa znaczeniu znakomitego leku nietylko czuje się wzmocnioną na siłach ale nawet zdrowszą niż przed chorobą. Muszę przeto za lek ten wyrazić W. Panu moje najserdeczniejsze podziękowanie i każdemu to lekarstwo znakomite pod względem rychłej swej skuteczności polecam.

Z wysokim szacunkiem zostaję W. Pana sługą

M. Hescheles
właśc. dóbr Bratkowice stacja kolei Karola Ludwika, poczta Gródek.

Dubrawka poczta Żurawno d. 8. listopada 1882.

Wielmożny Panie! Proszę o trzy butelki Malagi z chiną i żelazem. Prosze nadesłać za pobraniem pocztowem. Z szacunkiem

Konstanty Łewicki.

P. S. Zeszłego roku brałem u pana wino to i *skutki były nadzwyczajne*. Tego roku poszedłem za namową drugich i wziąłem 7 flaszek nie od Pana, lecz od pana . . . Lecz nie mogę odżałować tego; każdemu najsumienniej polecę Pana. Pobrane nie od Pana, lecz od pana . . . . . wina, nie skutkują zupełnie.

Dubrawka p. Żurawno 27 listopada 1882.

Wielmożny Panie Dobrodzieju! Proszę ponownie o nadesłanie trzech butelek Malagi z chiną i żelazem. Nie mogę sobie przebaczyć, że ustąpiłem namowom i sprowadziłem 7 butelek nie od Pana lecz od pana . . .

Z głębokim szacunkiem

Konstanty Lewicki.

Turza dnia 28. czerwca 1882.

Wielmożny Panie!
Upraszam o przysłanie mi Malagi z żelazem cztery butelki za pobraniem pocztowem, bo brane dwie już wyszły a *doznałem wzmocnienia* tylko prosiłbym odwrotną pocztą przysłać.

Adres: Ks. **Antoni Kulczycki**, kanonik tyt. i proboszcz w Turzy per Tarnów ostat. poczta Rzepiennik Strzyżewski.

Chrzanów dnia 13. lutego 1883 r.

Wielmożny P. Henryk Blumenfeld, aptekarz we Lwowie.
Pańskie znakomite wina lecznicze w różnych cierpieniach u rodziuy mojej zastosowane, tak zbawiennie działająco się okazały, że postanowiłem takowe i podczas podróży, do której się wybieram, mieć przy sobie. Proszę przeto prócz obstalowanych czterech butelek Malagi z chiną i żelazem mnie jeszcze dwie, jak zwykle za zaliczką nadesłać. Z głębokim szacunkiem

Leopold Cyfer.

Celejów dnia 19. lutego 1883 r.

Wielmożny Panie Dobrodzieju!
Ponieważ już wielokrotnie zapisywałem od Pana Pańską Malagę z chiną i żelazem, jakoteż ze samym tylko żelazem i przekonałem się, że takowe są *najwyborniejszymi środkami* w zakresach swojego działania, przeto upraszam o łaskawe przysłanie jeszcze 1 butelki z chiną i żelazem za pobraniem. Z szacunkiem

E. Baraniecki. Celejów, poczta Chorostków.

W Cerekwi dnia 23. lutego 1883 r.

Wielmożny Pan Blumenfeld we Lwowie.
Proszę o cztery butelki Malagi z chiną i żelazem, ponieważ poprzednio wzięte cztery butelki znakomicie mi skutkowały w cierpieniu nerwowem. Należytosć załączam.

Z poważaniem

Juliusz Traczewski, właśc. dóbr w Cerekwi, ost. poczta Ujście solne (nad Wisłą).

Do apteki pana Blumenfelda we Lwowie.
Już używałem wszystkie pigułki, balsamy i wody mineralne na przeczyszczenie lecz żaden środek mi tak znakomicie nie skutkował jak Malaga z rebarbarum sprowadzona z apteki Pana. Cierpię na obstrukcyę i inne dolegliwości — wszystkie inne środki osłabiają mnie tylko ten środek nie sprawia mi żadnych ‚boleści, robi znakomity skutek i nietylko, że nie osłabia mnie lecz przeciwnie od czasu użycia tegoż jestem wzmocniony. Proszę mi jeszcze trzy flaszki nadesłać.

Praga dnia 25. marca 1883.

Z szacunkiem

Jan Goncz, urzędnik asekuracyjny.

Do apteki Pana Henryka Blumenfelda we Lwowie.
Doznałem dobrego skutku Pańskiej Malagi z chiną i żelazem więc proszę jeszcze o dwie flaszki tegoż.

E. Czajkowska, żona dzierżawcy dóbr Wasyłów poczta Bełz.

Dnia 5. marca 1883.

Wielmożny Pan Henryk Blumenfeld apt. we Lwowie.
Ponieważ wino Malaga z żelazem pańskiego wyrobu, bardzo skutecznem się okazało przeciw niedokrewności więc upraszam szanownego Pana o przysłanie mi znowu za zaliczką, odwrotną pocztą dwóch butelek Malagi z żelazem. Z uszanowaniem

Ignacy Tychowicz, c. k. prof. gimn. w Przemyślu.
Przemyśl dnia 10. Kwietnia 1883.

Czarne Niwy poczta Łopatyn dnia 8. Kwietnia 1883 r.

Do Pana Henryka Blumenfelda apt. we Lwowie.
Upraszam o łaskawe nadesłanie mi za pobraniem pocztowem dwie butelek Wina leczniczego Malagi z żelazem i chiną — jakie już kilka razy brałem, a którego cudownych skutków żona moja doznaje.

Z szacunkiem

Ignacy Gruszecki, właś. dóbr.

☞ Proszę wyraźnie żądać WINA BLUMENFELDA, i naśladownictw stanowczo nie przyjmywać.

Wyciąg z cennika
środków specyficznych, uniwersalnych, zagranicznych i krajowych

ze składu Apteki pod „Złotym Słoniem“

Henryka Blumenfelda

we Lwowie, ulica Żółkiewska l. 4. (obok placu Krakowskiego).

	zł.	ct.
Acusticon Fragnera przeciw głuchocie flakonik	1	-
Airego Dra Pain expeller z kotwicą . flaszka	1	20
„ Pain expeller z kotwicą . . . pół flaszki	—	70
„ „ „ „ . . próbna flaszka	—	40
„ pigułki Regullating nr. 1. . . . pudełko	—	65
„ „ „ nr. 2. . . . „	—	65
„ pastylki Calming nr. 1. . . . „	—	65
„ „ „ nr. 2. . . . „	—	65
„ Sarsaparilian . . . . duża flaszka	6	50
„ „ . . . . cała „	3	—
„ „ . . . . pół „	1	80
Inne wyroby z fabryki Richtera po cenach fabrycznych.		
Albespeyres, wizykatorya francuska. pudełko	—	70
„ wizykatorya francuska w roletach puszka	1	10
Alcohol mrówkowy, aptekarza Potuczeka z Pragi . . . . . flaszka	1	-
„ mrówkowy, aptekarza Potuczeka z Pragi. . . . . pół flaszki	—	50
Algofon, uznane jako najlepsze krople od bolu zębów. . . . . flakon	—	35
Anaterynowa woda do ust Poppa we flaszeczkach po 50 ct, 1 złr. i	1	40
„ woda do ust własnego wyrobu . . flaszka	—	50
„ pasta do zębów Poppa . . . . puszka	1	22
„ „ „ „ . . . . tabliczka	—	35
„ plomba do zębów Poppa . . . . etui	2	10
„ proszek do zębów Poppa . . . . pudełko	—	63
Andela proszek na owady w słoikach od 20 ct. do	1	—
Arnika, płyn na rany i przeciw obrzmieniom . . . . flaszeczka	—	10
Atrament chemiczny do znaczenia bielizny wraz z gumą. . . . . etui	—	50
„ kampeszowy najwyborniejszy do pisania. . . . flaszka od 10 ct. do	1	—
„ karminowy prawdziwy „ „ 15 „ „	1	—
„ fioletowy . . . . . „ „ 10 „ „	—	—
„ sympatyczny we flaszeczkach różnej wielkości . . . . flaszka	—	40

NB. Atramenta moje nie zawierają szkodliwych dla zdrowia składników.

	zł.	ct.
Balsam apoplecticon wyśmienita ponęta na lisy . . . słoik po 50 ct. i	1	—
„ brzozowy (Birkenbalsam) Dra Lengiela . . . . bańka	1	50
„ cudowny angielski, przeciwko cierpieniom różnego rodzaju . flaszeczka	—	25
„ kaukazki przy odmrożeniach używany. . . . . „	—	60
„ Pagliano prawdziwy . . . . . „	1	—
„ pragski, z klaszt. OO. Kapucynów „	—	30
„ Pserhofera przy odmrożeniach używany. . . . . „	—	40
„ Dra Rozy, przeciw cierpieniom żołądkowym, hemoroidom . . flaszka	1	—
„ Dra Rozy, najnow. środek itd. . pół flaszki	—	50
słuchu Fragnera Akustikon . . . flakonik	1	—
Balsam Seehofera, węgierski . . . . flakon	—	35
„ Wetoryniego, powszechnie znany prawdziwy. . . . . . . flaszka	1	50
Benzyna chemicznie czysta do wywabiania plam tłustych . . . flaszka od	—	10

Bergera mydła.

	zł.	ct.
Mydło benzoesowe . . . . kawałek	—	40
„ boraxowe . . . . „	—	35
„ dziegciowe . . . . „	—	35
„ dziegciowo-siarkowe. . . . . „	—	35
„ garbnikowe . . . . „	—	40
„ glicerynowe. . . . . „	—	25
„ glicerynowo-dziegciowe . . . . „	—	35
„ jodkowo-potasowe . . . . . „	—	55
„ jodkowo-siarkowe . . . . . „	—	45
„ kamforowe . . . . „	—	35
„ karbolowe . . . . „	—	40
„ piaskowe . . . . „	—	35
„ piaskowo-siarkowe . . . . . „	—	35
„ salicylowe . . . . „	—	40
„ siarkowe . . . . „	—	35
„ z mleka siarkowego . . . . . „	—	40
„ spermacetowe . . . . . . „	—	40
„ storaksowe . . . . „	—	40
„ tranowe . . . . „	—	35
„ tymolowe. . . . . „	—	60
„ ziołowe . . . . „	—	35
„ żółtkowe . . . . „	—	35
„ żywicowe. . . . . „	—	35
„ naftolo-siarkowe . . . . . „	—	50

Bergera środki dziegciowe.

	zł.	ct.
Bergera kabzułki . . . . słoik	1	—
„ likier . . . . flaszka	—	80
„ pastylki . . . . pudełko	—	50
„ roztwór . . . . flaszka	—	60
„ syrop . . . . „	—	80
Bittnera wyskok ze szpilek sosnowych. „	—	80
Borcharda Dra mydło ziołowe . . . kawałek	—	42
Boutemarda Dra pasta do zębów . . „	—	70
„ pasta do zębów . . . . . . pół kawałka	—	35
Cachou aromatique do ust . . . . pudełko	—	80
Capsules au bromure dé camphre de Clin . . . . flakonik	3	—
„ Cadelle . . . . „	1	50
„ Matico Grimault . . . . . . „	1	80
„ „ Krzyżanowski . . . . „	—	80
„ przeciw tasiemcowi Radlauera . . „	—	80
Cauvin francuskie pigułki przeczyszcz. pudełko	1	80
„ „ „ „ pół pudeł.	—	90
Cement do zębów Calligi . . . . . flaszeczka	—	35
„ do zębów z gutaperki . . . . . dekargrm	—	65
„ „ Poppa . . . . słoik	2	10
Cukier żelazisty Fürsta z Pragi . . . flaszka	1	20
„ „ „ „ pół flaszki	—	60
„ żelazisty Krala . . . . flaszka	1	16
„ „ „ . . . . pół flaszki	—	60

		zł.	ct.
Cukierki dziegciowe Bergera	pudełko	—	50
„ Hoffa słodowe, w paczkach po ct 60, 30, 15 i		—	10
„ Kocha ziołowe	pudełko	—	70
„ „ „	pół pudeł.	—	35
„ mchowe Schneebergera. . . .	pudełko	—	38
„ na robaki własnego wyrobu za najznakomitsze uznane . . .	„	—	20
Charbon du Dr. Belloc	„	1	30
Chloral perle Limousin	słoik	1	75
Cygareta indyjskie przeciw astmie . .	etui	1	20
Czekolada Hoffa słodowa nr. 1. . . .	1/2 kilgr.	2	40
„ „ „ nr. 1. . . .	1/4 „	1	30
„ „ „ nr. 1. . . .	1/8 „	—	70
„ „ „ nr. 2. . . .	1/2 „	1	60
„ „ „ nr. 2. . . .	1/4 „	—	90
„ „ „ nr. 2. . . .	1/8 „	—	50
„ „ „ nr. 3. . . .	1/2 „	1	—
„ „ „ nr. 3. . . .	1/4 „	—	60
„ „ „ nr. 3. . . .	1/8 „	—	35
Dietricha trunek żołądkowy	flaszka	—	60
„ wyskok ze szpilek sosnowych . .	„	—	70
„ „ „ „ . . .	pół flaszki	—	40
Dragées d'ergotine Bonjean. . . .	słoik	1	60
„ au Bromure et camphre . . .	„	2	80
Dorsch, olej rybi W. Maagera z Wiednia	flaszka	1	—
„ olej rybi z fabryki własnej wyborny	po 65 ct. i	—	80
Eau allemand	flaszka	1	80
„ Athenienne soc. hygen.	„	1	50
„ dentifric salicilique, wyborny środek do utrzymania zdrowych zębów i usunięcia nieprzyjemnego odoru z ust . . .	„		50
„ de Botot, woda do ust niezrównana.	„	—	50
„ de Princesses, woda piękności .	„	—	65
Elatine au Goudron.		1	30
Ekstrakt mięsny Liebiega . . .	1/4 funta słoik	1	60
„ mięsny Liebiega	1/8 „ „	—	85
„ słodowy Fürsta z żelazem . . .	słoik	1	—
„ „ Hoffa	„	—	60
„ „ „ piwo	flaszka	—	56
„ „ Löfflunda czysty. . . .	słoik	—	80
„ „ „ z chininą. . .	„	—	90
„ „ „ pepsyną i dyastazą	„	1	—
„ „ „ tranem	„	—	70
„ „ „ wapnem . . .	„	—	95
„ „ „ żelazem . . .	„	—	90
„ „ Scheringa	„	—	65
„ Shäkera	flaszka	1	25
„ świerkowy i kosodrzewinowy, wyrabiane przez zarząd kąpielowy w Ischlu, do kąpiel przeciwko cierpieniom reumatycznym i gośćcowym .	słoik	2	50
Ekstrakta wonne (perfumy koncentrowane) Ess-Bouquet, Joekey-Club, Millefleurs, Patschouli, Reseda, Violette i wiele innych krajowych i zagranicznych perfum	flakonik od 25 cent. do	2	50
Eliksir żołądkowy Dietricha.	flaszka	—	60
Essencya długiego życia Kiesowa . .	pół flaszki	—	50
„ „ „ „	cała flaszka	1	—
„ Engelhofera z ziół karpackich przeciw cierpieniom nerwowém	flakon	1	—
„ Eucaliptus Radlauera	flaszka	—	65
„ na nadgniotki „	„	—	50
„ Koncza przeciw odgniotkom pół fl. 60 ct.	cała	1	—
„ Radlauera jodłowa	flaszka	—	65
„ Romershausena do ócz	flaszka	1	30
„ rumowa do wyrabiania rumu , .	kilogr.	3	—
Essence de Sarsapareile Colbert . . .	flaszka	2	80
Eter z igieł sosnowych Dietricha . .	pół flaszki	—	40
„ „ „ „	cała flaszka	—	70
„ z igieł kosodrzewiny wyrabiany przez zarząd kąpiel. w Iszlu.	flakonik	1	—

		zł.	ct.
Eter jodłowy Radlauera	flaszka	—	65
„ reumatyzmowy Blocha	„	—	60
„ sosnowy przez zarząd kąpielowy w Ischlu wyrabiany . . .	„	1	20
Farba do włosów (Urania) wyrobu Hildweina	„	1	80
„ do włosów własnego wyrobu . .	„	1	20
Fer Bravais, żelazo dyalizowane . . .	słoik	1	80
Fosforan żelaza Dra Lerasa	flaszka	1	20
„ żelaza w roztworze włas. wyrobu	„	—	50
Fragnera balsam słuchu	flakonik	1	—
„ balsam Dra Rosy pół flak. 50 ct.	cały flakonik	1	—
„ maść domowa (Haussalbe) puszka 25 cent. i		—	35
„ ziółka do zębów	paczka	—	25
Gastrophan likier żołądkowy Fürsta .	flaszka	—	70
Gardien-Fremont pasta prezerwatyw.	paczka	1	50
Gichtfluid Kwizdy	flaszka	1	—
Gliceryna czysta Sarga	„	—	80
„ własna	„	1	—
Glicerin-Créme Kielhausera	słoik	1	—
„ Sarga	„	—	60
Goelisa proszek ułatwiający trawienie (Speisepulver)	pudełko	—	84
Godd-Créme Vaselin	słoik od	1	50
Goudron de Guyot	flaszka	1	50
Guarana proszek przeciw migrenie Grimault.	pudełko	1	50
Hartmana trutka na pluskwy	flaszka	—	35
Herbabny likier żołądkowy	„	1	—
„ Neuroxylin środek przeciw reumatyzmowi, opakow. czerwone, mocniejszy.	„	1	20
„ Neuroxylin opak. zielone, słabszy.	„	1	—
„ syrup Sarsaparilla	„	—	85
„ „ żelazisto wapienny	„	1	25
Injekcja Brou.	„	2	—
„ Bergera, solucya smołowa . . .	„	—	60
„ Matico Grimault prawdziwa. . .	„	1	50
„ „ Krzyżanowski	„	—	40
Kabzułki bromowo-kamforowe Clina .	słoik	3	—
„ dziegciowe Bergera	„	1	—
„ z balsamu Kopaiwy	100 sztuk	1	—
„ z ekstraktem Kubebów.	pudełko	2	—
„ Matico Grimault	słoik	1	80
„ „ Krzyżanowski	„	—	80
„ z olejem rybim.	100 sztuk	—	80
„ „ „ większe, pudełko.	6 „	—	20
„ „ „ i żelazem . . .	6 „	—	20
„ z olejem rycynowym	100 „	1	20
„ „ „ większe, pudeł.	6 „	—	20
„ „ terpentynowym	100 „	—	80
„ próżne do napełniania pożądanym płynem.	100 „	1	—
„ Ricorda, Challeneau Paris , . .	pudełko	3	—
„ z terpentyną i eterem , . . .	100 sztuk	1	50
Kali-Creme w czterech numerach . .	flaszka	1	—
Kawa zdrowia (Caffe de sante) jako najlepsze i najpożywniejsze śniadanie dla dzieci 1/4 kilogr.	paczka	—	30
„ żołędziowa	funt	—	40
Kiesowa essencya długiego życia . .	flaszka	1	—
„ „ „ „	pół flaszki	—	50
Kit porcelanowy	słoik	—	35
Koniak francuski, przedniej jakości leczniczy	flaszka	2	—
„ zwany Franzbrantwein własny. .	„	—	65
Krala cukier żelazisty (Eisenzucker) .	„	1	12
„ „ „ „ . .	pół flaszki	—	60
Kosmetyki krajowe i zagraniczne od 10 ct.	kawał	—	—
Kräuterallop Schneebergera	„	1	25
Krople od febry Dra Warburga . . .	flaszka	—	35
„ do zębów „Algofon"	„	—	35
Krople do zębów własnego wyrobu .	pół flaszki	—	10
„ „ Dębskiego . pół flaszki 50 ct.	cała	1	—
„ żołądkowe Dra Hoffmana . .	flaszka	—	40

		zł.	ct.
Krople żołądkowe Mariacellskie . . .	flaszka	—	35
Krowianka dra Lilienfelda przez c. k Namiestnictwa Czech i Galic. za najlepszą uznana . . .	fiola	1	—
Likier Bergera z dziegciu	flaszka	—	80
„ żołądkowy Fürsta „Gastrofan“. .	„	—	70
Lindego pomada (Stangenpomade) . .	kawał	—	50
Malaga z chiną przeciw febrom, osłabieniu po ciężkich wycieńczających chorobach jako najlepszy środek uznany. .	flaszka	2	50
„ z chiną i żelazem wyborny środek w chorobach nerwowych i i przy niedokrewności . .	„	2	50
„ z żelazem, powszechnie uznany za najlepszy środek przeciw chorobom z niedostatku krwi pochodzącym	„	2	—
„ z rabarbarum, przeciw obstrukcyi, w chorobach żołądkowych i wątrobianych, przy wzdęciach, kongestyach i hemoroidach, najznakomitsze wywiera skutki.	„	2	—
„ z fosforanem wapniowym. W chorobach płuc i kości, jakoteż w chorobie angielskiej i Atrofii jest często środek ten jedynie skutkującym. . . .	„	2	—
Mączka dla dzieci Nestlego, szwajcar.	puszka	—	90
Mańkowskiego syrup, sosnowo-balsamiczno-ziołowy	flaszka	1	—
Maść cudowna hamburgska	laseczka	—	40
„ domowa (Haussalbe) Fragnera z Pragi. . . . . puszka po 35 ct. i		—	25
„ na odmrożenie, żelazawa Fürsta .	puszka	—	40
„ sybirska Mussila.	słoik	—	40
Matico Capsules Grimault	„	1	80
„ Injekcya „	flaszka	1	50
Miód ziołowy Fürsta	„	1	10
Mleko szwajcarskie Nestlego jako pokarm dla dzieci	puszka	—	60
Morisona pigułki prawdziwe ½ pudeł. 75	pudełko	1	50
Moutard Didier gorczyca biała	„	1	20

Mydła toaletowe krajowe i zagraniczne

		zł.	ct.
Mydło benzoesowe dra Lengiela . . .	kawałek	—	60
„ Borcharda ziołowe	„	—	42
„ Erdnuss-Oel-Seife 4 kawałki 80 ct.	„	—	25
„ Kielhausera glycerynowe	„	—	35
„ glycerynowe Sarga płynne flaszka 70 ct. a twarde	„	—	60
„ glycerynowe w puszkach blaszanych	puszka	—	60
„ glycerynowe zwykłe od 5 ct. do .	kawałek	—	70
„ fiołkowe	„	—	25
„ dra Hebry (Schwefel-Sand-Seife .	„	—	70
„ Hoffa słodowe	„	—	70
„ karlsbadzkie	„	—	50
„ migdałowe w kawałkach od 10 ct. do		1	—
„ moszusowe	„	—	25
„ oliwne	„	—	35
„ z balsamu Mekka	„	—	50
„ żelaziste Fürsta	flakonik	—	50

Mydła medyczne

		zł.	ct.
Mydło Bergera amoniakowe	kawałek	—	35
„ „ benzoesowe	„	—	40
„ „ boraksowe	„	—	35
„ „ dziegciowe	„	—	35
„ „ „ siarkowe . . .	„	—	35
„ „ garbnikowe	„	—	40
„ „ glycerynowo dziegciowe . .	„	—	35
„ „ grafitowe	„	—	35
„ „ jodkowo potasowe	„	—	55
„ „ „ siarkowe. . . .	„	—	45
„ „ kamforowe	„	—	35
Mydło Bergera karbolowe	kawałek	—	40
„ „ piaskowe . . . , ...	„	—	35
„ „ „ siarkowe . . .	„	—	35
„ „ rozmarynowe	„	—	35
„ „ siarkowe	„	—	35
„ „ z mleka siarkowego . . .	„	—	40
„ „ salycilowe.	„	—	40
„ „ spermacetowe	„	—	40
„ „ storaksowe	„	—	40
„ „ tranowe	„	—	35
„ „ tymolowe	„	—	60
„ „ ziołowe	„	—	35
„ „ żółtkowe	„	—	35
„ „ żywicowe	„	—	35
„ „ naftowo siarkowo	„	—	50
Neuroxylina Herbabnego na reumatyzm mocniejsza	flaszka	1	20
„ na reumatyzm słabsza	„	1	—
Obrączki na odciski wełniane tuz. 30 ct.	sztuka	—	3
Odontine Pelletiera pasta do zębów .	puszka	2	—
Olej rybi czyszczony z fabryki Maagera w Wiedniu	flaszka	1	—
Olej rybi czyszczony fabrykacyi własnej 65 ct. i	„	—	80
Opodeldok od 10 ct.	słoik	—	—
Pain Ekspeller płyn przeciw reumatyzm.	cała flasz.	1	20
„ „ „ „ „	mała „	—	70
„ „ „ „ „	prób. „	—	40
Papier d'Albespeyres zwój	pudłko	1	10
„ angielski przeciw reumatyzmowi, i gośćcowi	arkusz	—	30
„ Fayard et Blain, na piersi . . .	paczka	—	45
„ gutaperkowy	meter	1	—
„ Reissera na muchy	paczka	—	30
„ „ „ „	kartka	—	2
„ Rigollot gorczycowy	„	—	10
„ Rueff „	„	—	8
„ Wlinsi , ...	paczka	—	80
„ „	kartka	—	10
„ do kadzenia	paczka	—	20
Pasta do zębów Boutemarda ½ kaw. 35	kawałek	—	70
„ Poppa	„	—	35
„ Poppa anaterynowa	puszka	1	22
„ salycilowa Fürsta	„	1	—
„ Pelletiera	„	2	—
Pastylki Bilińskie	pudełko	—	70
„ „	½ „	—	40
„ de Belloc z węgla	„	—	80
„ Calming Richtera nr. 1 i 2 . . .	słoik	—	65
„ Dethana z chloranem potassowym .	pudełko	1	50
„ od robaków znakomite włas. wyrob.	„	—	20
„ od kaszlu własnego wyrobu . . .	„	—	50
„ od niestrawności własnego wyrobu	„	—	50
„ z Pepsyną na niestrawność . . .	„	1	60
„ tamaryndowe Hella	„	—	75
„ Vichy	„	—	50
Pawlewskiego woda na oczy	flaszka	1	20
Pepton mięsny angielski	słoik	3	—
Perfumy wyborne zagraniczne od 25 ct.	flakonik	3	—
Perły chloralowe Limousina , ...	słoik	1	80
Pigułki antikataralne Vossa	pudełko	—	70
„ Blankarda . ½ słoika 1 zł. 30 ct.	słoik	2	40
„ Brandta szwajcarskie ½ pudeł. 25 ct.	pudełko	—	70
„ Cachou aromatique	pudełko	—	80
„ Cauvina rozwalniające ½ pud. 90 ct.	„	1	80
„ Regulating dra Airy nr. 1 i 2 . .	„	—	65
„ Świętej Elżbiety rozwalniające . .	„	—	15
„ „ „ „ . .	rulon	1	—
„ Seehofera balsamowe przeczyszczające	pudełko	—	35
„ Seigela	„	—	50
„ Morysona . . . . całe	„	1	50
„ „ . . . . średnie	„	—	75
„ Pserhofera rulon 1 złr. 5 ct. ,	„	—	21
„ Redlingera rozwalniające	„	—	15
Piwo z ekstraktu słodowego Hoffa . .	flaszka	—	56

		zł.	ct.
Plaster angielski, czarny, różowy i biały po 2 ct., 10 i wyżej			
„ cudowny hamburski	rulon	—	40
Płótno dyachilowe	meter	1	—
Płyn do kadzenia	flaszka	—	50
„ dó odświeżenia powietrza	„	—	25
„ od odświeżania powietrza Radlauera	„	—	65
„ dziegciowy Bergera	„	—	60
„ Kwizdy przeciw reumatyzmowi i gośćcowi	„	1	—
„ Kwizdy restytucyjny dla koni	„	1	40
Phosphate de fer Leras	„	1	20
„ de fer własnego wyrobu	„	—	50
Pomada chinowa przeciw wypad. włosów	słoik	1	—
„ resedowa	„	—	50
„ Tannochinowa	„	1	50
„ w laseczkach Lindego	sztuka	—	50
„ „ własnego wyrobu od 10 ct.	„	—	50
„ węgierska „ „	słoik	—	25
Po-Ho przeciw migrenie	flakonik	1	—
Proszek Andela na wszelkie owady od 12 ct. do	słoik	1	—
„ damski „Damenpulver“ biały i różowy	pudełko	—	40
„ „ „Veloutine“ 2·20 z puszkiem	„	2	80
„ do zębów chinowy Fürsta	„	—	30
„ „ Kothego „Zahnschöne“	„	—	35
„ „ Poppa	„	—	63
„ „ Puritine Hildweina	„	—	90
„ „ salycilowy	„	—	50
„ „ własnego wyrobu biały, różowy i czarny	„	—	30
„ fiakerski od kaszlu cudownie skutkujący	„	—	30
„ Goelisa ułatwiający trawienie	„	—	84
„ Guarany przeciw migrenie	„	1	50
„ Korneuburgski dla koni i dla bydła	paczka	—	80
„ „ „ „ „	1/2 „	—	40
„ Molla Seidlickie	pudełko	1	—
„ „ własnego wyrobu	„	—	90
„ musujący 12 par	„	—	30
„ na owady Andela od 12 ct. do	słoik	1	—
„ na owady Hildweina	pudełko	—	65
„ „ „ perski 25 ct. i	flakonik	—	50
„ peruwiański dra Wruna	pudełko	1	80
„ Wajdelego od kaszlu	„	—	40
Puder na włosy brylantowy, srebrny i złoty od 50 ct. do	„	1	50
Quina Laroche	flaszka	2	70
„ „	1/2 „	1	80
Racahout des Arabes	pudełko	6	—
Redlingera pigułki rulon 1 złr.	„	—	15
Restitutionsfluid Kwizdy	flaszka	1	40
Rigollot papier gorczycowy	paczka	1	—
Romershausena woda do ócz	flaszka	1	30
Roob Lafecteur wyśmienity środek czyszczący krew wyrobu Fürsta	„	2	—
Rozy dra balsam życia	„	1	—
„ „ „ „	1/2 „	—	50
Róż teatralny od 60 ct. do	pudełko	2	—
Rumowa essencya do fabrykacyi rumu	kilogram	3	—
Rumowy eter „ „	„	2	10
Santoninowe cukierki przeciw robakom u dzieci	pudełko	—	20
Sarsaparylian Airego	duża flaszka	6	50
„ „	cała „	3	—
„ „	mała „	1	80
Schaumana sól żołądkowa	pudełko	—	75
Sól karlsbadzka	słoik	1	20
„ morszyńska	„	—	65
Spirytus mrówkowy aptekarza Potuczeka z Pragi	flaszka	1	—
„ mrówkowy aptek. Potuczeka z Pragi	1/2 „	—	50
„ gośćcowy Blocha	„	—	60
Styryjski sok ziołowy	flaszka	—	80
Syrup Berthe z kodeiną	„	1	80

		zł.	ct.
Syrup chiny czerwonej z żelazem Grimault	flaszka	1	80
„ chrzanowy z jodem na skrofuły	„	2	30
„ digestive Chassinga w Paryżu	„	2	—
„ Dusart fosfor, wapn. i żelazem	„	2	—
„ „ „ „	„	1	80
„ dziegciowy Bergera	„	—	80
„ Faykisza z ziół karpackich	„	—	75
„ Forget dra piersiowy franc.	„	1	80
„ Herbabnego z sarsaparylli	„	—	85
„ Laroze ze skórek pomarańczowych	„	2	—
„ „ z jodkiem potasu	„	2	70
„ „ „ żelaza	„	2	70
„ d'Hypophosphite de chaux Grimault	„	1	60
„ „ de Chaux Ravel	„	1	50
„ Majera piersiowy biały	„	3	80
„ „ „ „	1/2 „	1	90
„ „ „ „	1/4 „	—	90
„ „ „ „	1/8 „	—	50
„ Nafé d'Arabie	„	1	80
„ Pagliano czyszczący krew	„	1	—
„ styryjski Purgleitnera	„	—	88
„ wapienny Purgleitnera	„	1	—
„ wapienno-żelazisty Herbabnego	„	1	25
„ Wilhelma „Allop“	„	1	25
Szwajcarskie mleko kondenzowane	puszka	—	55
Szweckie krople długiego życia	flaszka	—	30
Tamar Indien Grillon	pudełko	1	30
Tinktura dra Warburga przeciw febrze	flaszka	—	35
Tapioca Groult	pudełko	—	70
Thapsia Rebuillau	„	1	50
Tubes Levasseur	„	2	—
Urania Hildweina do farbowania włosów	„	1	80
Vaseline angielski creme	słoik	1	30
„ „ pomada od 70 ct. do	„	2	50
Veloutine z puszkiem	pudełko	2	80
„ bez puszka	„	2	20
Vossa pigułki antikataralne	„	—	70
Wata gośćcowa Pattisona	pakiet	—	70
„ „ „	1/2 „	—	40
Wino malaga z chiną	flaszka	2	50
„ „ z „ i żelazem	„	2	50
„ „ z żelazem	„	2	—
„ „ z fosforanem wapna	„	2	—
„ „ z rabarbarum	„	2	—
„ pepsynowe z diastazą	„	2	—
Woda Raspail wyśmienity środek przeciw bolu głowy	„	—	50
„ do ócz Pawlewskiego	„	1	20
„ „ „ Romershausena	„	1	30
„ kolońska J. M. Farina prawdziwa od 35 ct. do	flaszeczka	3	—
„ książęca	flaszka	—	65
„ do ust anaterynowa Poppa 50 ct. 1 złr. i	„	1	40
„ do ust anaterynowa włas. wyrobu	„	—	50
„ „ „ Eau de botot	„	—	50
„ „ „ salicylowa	„	—	50
„ „ „ Kothego	„	—	35
Wódka francuska (Franzbrantwein)	„	—	65
„ „ Molla	„	—	80
„ „ ze solą Will. Lee.	„	—	65
„ Cognac wprost sprowadzana, sposobna do celów leczniczych	„	2	—
Żelazo dyalizowane „Fer Bravais“	słoik	1	80
„ „ Wagnera	flaszka	2	40
„ „ „	1/2 „	1	20
„ katalityczne	„	2	—
Ziółka antifluksyowe	paczka	—	30
„ Dawida od kaszlu i chrypki	„	—	20
„ Fragnera do zębów	„	—	25
„ Hiszpańskie	„	—	20
„ Mervay karpackie	„	—	30
„ Seeburgera na kaszel	„	—	20
„ Wilhelma czyszczące krew	„	1	—
„ żołądkowe dr. Löschnera	„	—	20

Cennik przyrządów lekarskich i opatrunków
ze składu apteki pod „Złotym Słoniem"
Henryka Blumenfelda
we Lwowie.

1. Aparata inhalacyjne i anastetyczne.

Inhalatory do wdychiwania za pomocą pary.
„ Z białej blachy system Siegla 2 złr. 20 ct.
„ mosiężny „ „ 3 złr.
„ „ z wentylem bezpieczeństwa 3 złr. 50 ct.
„ Koldtscharscha 3 złr. 50 ct.
(Rozpylacze) za pomocą ciśnienia powietrza, systemu firmy Jul. Marx, Heine z Lipska 2 złr.
„ mieszkowe systemu Rihardsona najtańsze 1 złr.
„ „ „ lepsze 2 złr.
„ „ „ najlepsze metalowe 2 złr. 50 ct.
„ do perfum od 1 złr. do 2 złr.
„ przy chorobach krtani do proszków balonikowe z gumy białej 1 złr. 50 ct.
„ balonikowe z gumy czerwonej angielskie 1 zł. 70 ct.
Aparata transfuzyjne 10 złr.

2. Bandaże.

Bandaże dla dzieci pępkowe z kauczuku 1 złr.
„ przepuklinowe skórzane od 1 złr. 20 ct. do 3 złr.
„ „ obustronne od 3 złr. do 5 złr.
„ gipsowe do opatrunków 20 ct.
„ płócienne z płótna angielskiego od 20 ct. do 50 ct.
„ gumowe dra Martina z Paryża, stosownie do szerokości i długości od 1 złr. 75 ct. do 4 złr. 50 ct.

3. Bougies i katetry.

Bougie kauczukowe prawdziwe angielskie 50 ct.
„ „ „ „ koniczne 60 ct.
„ „ czarne francuskie 60 ct.
„ z laminaria digitata dla mężczyzn 60 ct.
„ „ „ dla kobiet 25 ct.
„ „ „ do ócz 30 ct.
„ „ „ do usz 35 ct.
„ ze struny 25 ct.
„ woskowe 20 ct.
„ do żołądka angielskie 2 złr. 20 ct.

Katetery.

Kateter angielski czerwony 50 ct.
„ „ koniczny 50 ct.
„ francuski czarny 70 ct.
„ Nelatona zwykły 70 ct.
„ „ prawdziwy Jackson Patent 1 złr. 20 ct.
„ „ angielski „George Thiemann" 1 złr. 80 ct.

4. Ciepłomierze.

Ciepłomierz lekarski do badania gorączki Leysera, wyrobu słynnej fabryki Henryka Kapellera jun. koniczny 3 złr.
„ taki sam kulisty 3 złr.
Ciepłomierz do kąpieli od 50 ct. do 1 złr. 50 ct.

5. Ceraty.

Cerata gumowa jako podkładka dla dzieci i chorych szara, meter kwadratowy od 2 złr. 25 ct. do 3·50
„ francuska czerwona met. kwadr. od 3·50 do 4 złr.
„ angielska obustronnie czarna met. kw. 4 zł. 80 ct.

6. Flaszki do karmienia dzieci.

Flaszka do karmienia zwykła 20 ct.
„ „ lepsza 25 ct.
„ „ francuska 40 ct.
„ „ „ lepsza 60 ct.
„ „ Patent Ihlenburg dopuszczającą przypływ świeżego powietrza i ułatwiająca oddechanie 1 złr. 20 ct.

7. Flaszki do ściągania pokarmu.

Flaszki zwykłe z balonem kauczukowym 65 ct.
„ francuskie „ „ czerwonym 1 złr.
„ do ściągania pokarmu zarazem i do karmienia 65 ct.

8. Hysterofory.

Hysterofor drewniany 1 złr. 20 ct.
„ kauczukowy 1 złr. 80 ct.

9. Kanki do klysompomp i lejków Hegara.

Kanki maciczne czarne najlepsze 35 ct.
„ „ czerwone angielskie 60 ct.
„ „ kauczukowe do lejku Hegara 85 ct.
„ serengowe zwykłe 20 ct.
„ „ i maciczne razem do lejku Hegara 1 zł.

10. Kanki do tracheotomii.

W sześciu wielkościach najlepsze po 2 złr. 25 ct.

11. Kapelusiki do piersi.

Kapelusiki kauczukowe zwykłe 20 ct.
„ z flaszką do ściągania mleka a zarazem i do karmienia 65 ct.

12. Klizopompy.

Klizopompy kauczukowe czerwone 2 złr. 50 ct.
„ „ „ najlepsze 3 złr.
„ metalowe bez puszki 1 złr. 50 ct.
„ „ z puszką 2 złr.
„ „ Nizza wyborne 2 złr. 50 ct.
„ „ „ większe 3 złr.
„ „ wyborne we formie wazy 3 złr. 50 ct.
NB. Klyzopompy powyższe są tak urządzone, że służyć mogą do enemy jakoteż przy użyciu kanki macicznej do wstrzykiwań macicznych.

13. Koneweczki czyli Lejki Hegara także Esmarcha zwane.

Koneweczki blaszane na 1 litr pojemności 2 złr.
„ „ „ 1½ „ „ 2 „ 50 ct.
„ „ „ 2 „ „ 3 „
„ z dwoma kankami o 50 ct. wyżej
Koneweczki blasz. Esmarcha jako wodotrysk do ócz 2·50
„ „ „ do usz 2·50
Koneweczki powyższe przewyższają elegancką powierzchownością i znakomitością konstrukcyi wszystkie wyroby zagraniczne.

14. Kółka na odgniotki.

Kółka na odgniotki angielskie sztuka 4 ct.
" " niemieckie " 3 "
" " " " 2 "
(Przy odbiorze tuzina taniej.)
Kółka na odgniotki duże w trzech formach: kwadratowe, owalne i okrągłe sztuka 4 ct. tuzin 40 ct.

15. Kroplomierze.

Kroplomierz rurkowaty bardzo praktyczny 20 ct.
flaszeczkowaty 40 ct.
" dawniejszego systemu 25 ct.

16. Lapisonosze.

Lapisonosz kauczukowy z obcążkami krótki 65 ct.
" " " długi 75 ct.

17. Lodowniki.

Lodowniki z hermetycznem zamknięciem nieprzemakalne w 12 wielkościach od 75 ct. do 1 złr. 50 ct.
pergaminowe stosownie do wielkości 25 i 30 ct.
do serca gumowe 1 złr.

18. Maszynki.

Maszynki Baumscheidta 4 złr.
elektryczne indukcyjne od 3 złr. 50 ct. do 25 złr.
elektryczno-magnetyczne angielskie z broszurą do postępowania w rozmaitych chorobach 20 złr.
inhalacyjne, (patrz poz. 1.)
do szczepienia ospy 1 złr. 55 ct.

19. Mlekociągi.

Mlekociąg zwykły z balonem kauczukowym 65 ct.
" francuski z balonem kauczukowym czerwonym 1 zł.
" zarazem i do karmienia służący 65 ct.

20. Nocniki.

Nocniki system patentowany z blachy bez narażenia chorego na zakażenie i łatwo czyścić się dające 3·50

21. Nocniki urynonosze

różnej konstrukcyi dla mężczyzn i kobiet dla starszych dzieci od 4 do 7 złr.

22. Opatrunki.

a) Waty.

Brunsa wata czyszczona i odtłuszczona pakiet 250 gr. 70 ct.
" " " " " 100 " 35 "
" " " " " 50 " 20 "
" " " " " 25 " 10 "
" " Arnikowa słoik 70 ct.
" " Borowa pakiet 250 gr. 1 zlr. 25 ct.
" " Jodowa słoik 75 ct.
" " Jodoformowa słoik 1 złr. 50 ct.
" " karbolowa 5% pakiet 250 gr. 1 złr. 15 ct.
" " " 5% " 100 " 50 "
" " " 5% " 50 " 35 "
" " " 10% " 250 " 1 " 25 "
" " " 10% " 100 " 60 "
" " " 10% " 50 " 40 "
" " Salicylowa 4% " 250 " 1 " 40 "
" " " 4% " 100 " 60 "
" " " 4% " 50 " 35 "
" " " 10% " 250 " 1 " 80 "
" " " 10% " 100 " 80 "
" " " 10% " 50 " 50 "
" " z chlorkiem żelazawym dra Ehrle słoik 80 c.

b) Juty.

Juta czyszczona nie bielona 1 złr. 40 ct.
" " bielona 1 złr. 80 ct.
" karbolowa pakiet 250 gr. 70 ct.
" " " 100 " 35 "
" Salicylowa " 250 " 1 złr.
" " " 100 " 50 ct.

c) Gaze.

Gaza antiseptyczna 5 metrowa sztuka 1 złr. 50 ct.
" " 1 " " 40 "
" Borowa 5 " " 1 " 50 "
" " 1 " " 40 "
" Karbolowa 5 " " 1 " 40 "
" " 1 " " 35 "
" Hydrophile 10 " " 1 " 80 "
" " 5 " " 1 "
" " 1 " " 25 "
" Jodoformowa dra Mosetig sztuczka 50% 1 złr. 10 ct.
30% 80 "
" Salicylowa sztuczka 10% 50 "

d) Różne drobiazgi do opatrunków potrzebne.

Prof. Listera Catgut nr. 0, 1, 2, 3 słoik 70 ct.
Bandaże gipsowe 20 ct.
" gumowe dra Martina z Paryża od 1 złr. 75 ct. do 4 złr. 50 ct.
Dreny czerwone angielskie nr. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, stopniowo jeden meter od 70 ct. do 1 złr. 30 ct.
Dreny czarne o 10% tańsze
Płótno borowe dra Listera 1 angl. funt. 2 złr. 50 ct.
" " " ½ " " 1 " 25 "
" " " 1 meter 90 ct.
" " " ½ " 50 "
Papier gutaperkowy 1 meter □ 1 złr.
Makintosch 1 meter □ 2 złr.
Silk protective prof. dra Listera 5000 □ ctm. 2 zł. 50 ct.
2500 □ " 1 " 40 "
600 □ " 30 "
Płócienne bandaże różnej długości i szerokości prawdziwe angielskie od 20 ct. do 50 ct.

23. Palce kauczukowe sztuka 8 ct.

24. Pendzle.

Pendzle do ócz znakomite po 6, 8 i 10 ct.
" do gardła na drucie 20 ct.
" " " " z gąbką 20 ct.
" " " z rączką drewnianą 35 ct.

25. Pepki.

Pepki zwykłe do karmienia po 10 i 12 ct.
" długie ze szkiełkiem 25 ct.
" " " " i kościaną osadką 30 ct.

Plesimetry (pukadła) sztuka 40 ct.

Płótno kauczukowe (patrz poz. 5).

26. Poduszki kauczukowe.

Poduszki kauczukowe okrągłe z otworem lub bez otworu we środku od 3 do 6 złr., w tej samej cenie czworoboczne stosownie do wielkości.

27. Pończochy elastyczne.

Białe elastyczne sięgające nad kolana para 8 złr.
" " " pod kolana " 5 "
" " na same łytki para 4 złr.

28. Przepaski brzuszne.

Przepaski brzuszne jedwabne 5 złr. 50 ct.
„ „ flanelowe 4 „ 50 „
„ „ elastyczne 4 „ 50 „
Przy obstalunkach na przepaski brzuszne uprasza się o podanie objętości w centymetrach.

29. Przyrządy.

a) Przyrządy do chorób krtani.

Gąbka na drucie do tuszowania 20 ct.
Inhalatory Siegla z białej blachy 2 złr. 20 ct.
„ „ mosiężne 3 złr.
„ „ „ z wentylem bezpieczeństwa 3·50
Pendzel do gardła 20 ct.
„ „ na drzewie i drucie 35 ct.
„ druciany do tuszowania 20 ct.
Rozpylacze Richarsona najlepsze 2 złr. 50 ct.
Wdychiwacz z twardego kauczuku balonik z szarej gumy 1 złr. 50 ct.
„ z twardego kauczuku balonik z gumy czerwonej angielskiej 1 złr. 70 ct.

b) Przyrządy do chorób usznych.

Kateter uszny z twardego kauczuku 75 ct.
Lejek uszny z nowego srebra, podług Politzera 70 ct.
„ „ z twardego kauczuku 70 ct.
Nacisk powietrzny podług Politzera 3 złr.
Natrysk uszny 2 złr.
„ „ z lejkiem blaszanym do zawieszania 2·50
Rura słuchowa z przewodnikiem skórzanym wężowatym 3zł.
„ „ z twardego kauczuku 3 złr.
„ „ z twardego kauczuku do zsuwania 2·40
Trąbki uszne z twardego kauczuku 1 złr. 60 ct.
„ „ z nowego srebra 85 ct.
Wstrzykawki do usz kauczukowe od 30 do 60 ct.
„ „ metalowe różne od 30 ct.
„ „ szklanne 15 ct.

c) Przyrządy do ócz.

Daszki ochronne 1 złr.
Lodowniki do ócz z kauczuku 90 ct.
Natrysk oczny 2 złr.
„ „ z lejkiem do zawieszania 2 złr. 50 ct.
Wstrzykawki do ócz podług Anela z czar. kauczuku 1·70
Zwierciadło oczne podług Liebreicha 6 złr.
„ „ Nacheta 8 złr.

d) Przyrządy i narzędzia do chorób kobiecych.

Czopki z gąbki prasowanej Simsa 30 ct.
„ „ „ karbolizowane 30 ct.
Kanki maciczne (patrz poz. 9).
Klizopompy (patrz poz. 12)
Natryski maciczne (patrz poz. 12).
Pierścienie maciczne z twardego kauczuku od 40 do 50 ct
Tampony Brauna kauczukowe 2 złr.
Unośniki maciczne Beigla 3 złr.
„ Hodge-Braun z dźwignią 60 ct.
„ bukszpanowe Schillinga 1 złr 25 ct.
Wianki maciczne twarde podług Mayera 60 ct.
„ „ czarne lakierowane 40 ct.
„ „ szare 70 ct.
„ „ napełnione powietrzem 70 ct.
„ „ Simsa giętkie 1 złr.
Wstrzykawki maciczne szklanne w oprawie z twardego kauczuku 3 złr.
Wzierniki (Specula) pachwowe angl. Fergusona, 2·20
„ „ ze szkła mlecznego 70 ct.
„ „ z twardego kauczuku 2 złr. 20 ct.
„ „ z brytania srebra Chariera 12 złr.
„ „ „ „ Ricorda 6·50
„ „ „ „ Segalasa 10 złr.
„ kąpielowe Martina 90 ct.
„ „ „ z twardego kauczuku 1 zł. 50 c.

30. Respiratory.

Respiratory małe owalne 1 złr. 10 ct.
„ większe 1 złr. 50 ct.
„ z ochroną dla nosa 2 złr. 50 ct.
„ wykładane złotem 4 złr.
„ dla oka niewidzialne 5 złr.
„ „ „ „ tańsze 2 złr.
„ amerykańskie 3 złr.

Rozpylacze.

(Patrz poz. 1).

Rurki drenowe.

(Patrz poz. 20 *d*).

31. Suspenzoria.

Suspenzorium zwykłe białe lub szare z podpinkami
„ lub bez tychże 50 ct.
„ jedwabne 1 złr.
„ Horanda lepsze 1 złr.
„ „ tańsze 50 ct.

32. Urynonosze.

Urynonosz kauczukowy dla kobiet do przypinania najlepszy 6 złr. 50 ct.
„ kauczukowy dla mężczyzn 6 złr.
Urynosy dla położnic, patentowane 3 złr. 50 ct.

Wianki maciczne.

(Patrz poz. 29 *d*).

Worki kauczukowe na lód.

(Patrz Lodowniki poz. 17).

33. Wstrzykawki.

Wstrzykawki podskórne kauczukowe 2 złr.
„ „ lepsze 2 złr. 50 ct.
„ „ metalowe 3 złr.
„ „ do sublimatu Löwina 3·50
„ „ z nowego srebra 4 złr.
„ kauczukowe okrągłe szare Nr. 0, 1, 2, 3, ct. 25, 30, 35, 45
„ kauczukowe szare gruszkowate większe Nr. 1. 2, 3, 4, 5, 6, 7, ct. 80, 1 zł., 1·25, 1·50, 1·80, 2·25, 2·50
„ kauczukowe gruszkowate czerwone angielskie Nr. 1, 2, 3, 4, 6, 8, 10 złr. 1, 1·25, 1·50, 1·70, 2 zł., 2·25, 2·50,
„ cynowe zwykłe 35 ct.
„ „ prof. Sigmunda 50 ct.
„ szklanne 10 ct.

34. Wzierniki.

Wzierniki maciczne (patrz poz. 29 *d*).
„ jelitowe Fergusona 2 złr. 25 ct.

Artykuły gumowe techniczne jak rury, płyty i pierścienie gumowe do fabryk, browarów i gorzelń są zawsze na składzie i wysyła się takowe na żądanie w najlepszej jakości i po cenie jak najniższej.

Premiowane na wystawie przyrodniczo-lekarskiej w Krakowie 1881 r.
wyroby aptekarza **Henryka Blumenfelda** we Lwowie.

Z drukarni Kornela Pillera. — Lwów 1883.

LUBIEŃ

zakład kąpielowy siarczany.

Okazała wieś Lubień wielki, leży w Galicji wschodniej w powiecie gródeckim. Zdroje siarczane obficie tutaj wytryskujące, dały powód do założenia zakładu kąpielowego, który też już od przeszło stu lat istnieje. Niegdyś bo w r. 1878 wydobywano tutaj siarkę, z czasem jednakże zaniechano tego z nieznanych bliżej powodów. — Lubień oddalony jest od Lwowa, 20 kilometrów, z którym połączony jest dobrym murowanym gościńcem. Miasto Gródek odległe 6 kilometrów od Lubienia jest stacją kolei Karola Ludwika; Szczerzec zaś również tyle od Lubienia oddalony, stacyą kolei Albrechta.

Ze wszystkich stron więc komunikacja z zakładem łatwa. — Zakład w dolinie rzeczki Wereszczycy otoczonej małemi pagórkami rozłożony jest wśród 20-morgowego parku, około 300 metrów nad poziom morza wzniesiony. — Około zakładu tryszczy kilka źródeł siarczanych, w samym zaś źródło Ludwika, służy do użytku leczniczego, a wielka tego obfitość jest przyczyną, że z innych źródeł zakład nie korzysta. Źródła wszystkie wpływają do rzeczki Wereszczycy, tworząc białawo-żółtawe smugi, od nieustannie wydzielającej się siarki, roztaczając charakterystyczną woń gazu kwasu siarkowodowego.

Źródło Ludwika rozbierane chemicznie pierwszy raz w r. 1827 przez ś. p. T. Torosiewicza, następnie w r. 1860 przez prof. Dra Czyrniańskiego, po raz trzeci rozbierał w r. 1882 prof. Dr. Radziszewski. Woda zdrojowa lubieńska jest bezbarwną, woni siarkowodorowej ciężaru gatunkowego 1.00216. Zostawiona na powietrzu, najprzód obaliznje, a następnie nieco mętnieje wskutek wydzielającej się siarki. — Ciepłota wody wynosi + 10·3C. — Obfitość wody wynosi na godzinę 18000 litrów czyli na dobę 430.000 litrów. Wspomnione żródło Ludwika położone obok łazienek objęte jest marmurową cembryną, a nad nim wznosi się altanka ze wszech stron otwarta, której szczyt w rodzaju kopuły chroni samo źródło od zanieczyszczeń. Łatwy przewiew jest przyczyną, że woń gazu siarkowodowego nietylko w zakładzie, ale i w znacznej odległości, szczególnie, gdy ciśnienie powietrza jest znaczne, czuć się daje.

Dom łaziebny bezpośrednio obok źródła stojący przedstawia budynek parterowy od wschodu ku zachodowi się ciągnący. Prowadzą do niego schody kamienne nowe, ozdobione po bokach wazonami kwiatów na postumentach umieszczonemi. —

W nim znajduje się 46 gabinetów z wannami porcelanowemi i drewnianemi, dwie poczekalnie dla kąpiących się, łaźnia parowa, tusze różnego rodzaju, kancelarya zarządu, i t. d. Po za nim zabudowanie, w którym znajdują się zbiorniki szczelnie zamknięte, w których zapomocą pary woda zdrojowa się ogrzewa, a zkąd rurami do pojedyńczych łazienek bywa rozprowadzoną. — Zbiorniki jak również maszyna parowa zostały w r. bieżącym nowo skonstruowane i w nowo wystawionym budynku umieszczone, przezco ilość gabinetów do kąpieli zwiększona została. — Po za zabudowaniami łaziebnemi rozciąga się park, przez który przepływa białym korytem woda ze zdroju, osadzając znaczną ilość siarki, która zmięszana z namułem tworzy szlam obficie i z wielkim pożytkiem na kąpiele błotne tutaj używany. Okolice źródeł dostarczają również borowiny szczególniej w nowszych czasach jako bardzo skutecznej na kąpiele polecanej.

Przed łazienkami znajduje się dom, w którym sklep z wodami mineralnemi i t. d., stacja telegroficzna i pocztowa są umieszczone. — Pomiędzy tym domem i łazienkami, roztaczają się obszerne trawniki, klomby kwiatów, wodotryski, chodniki piaskirm wysypane, wygodne ławeezki. — Na lewo od łazienek wśród parku młodych drzew szpilkowych wznosi się okazała kaplica, po prawej zaś stronie dwupiętrowy budynek „Concordia“ mieszkalny. — Po zanim 1-piętrowy, gdzie sala balowa, restauracja, czytelnia, pokoje dla gier towarzyskich, fortepian, wreszcie pokoje mieszkalne się znajdują. — Oprócz wymienionych znajdują się jeszcze kilka innych jużto parterowych już piętrowych domów, wszystkich razem 12 o stu kilkudziesięciu pokojach. Wewnętrzne tychże urządzenie jest zupełne, umeblowane mniej lub więcej wykwintne, w ogóle zupełnie zadowalniające gości. — **Cena pomieszkań od 40 ct. do l. zł. 20 ct. za dobę.** — W zakładzie wybudowano w r. zeszłym mleczarnię, gdzie o każdej porze świeżego nabiału dostarczają, a jak ubiegły sezon wykazał z pożytkiem i zadowoleniem gości. — W wodę do picia zaopatruje zakład źródło słodkie, oddalone o 2 kilometry od zakładu, z którego rurami jest ono sprowadzone do należycie utrzymanego basenu kamiennego, w którym jest równocześnie wodotrysk umieszczony. — Na Wereszczycy wybudowane łazienki służą do użytku używających kąpieli zwykłych. Łazienki te znajdują się bezpośrednio po za zakładem.

Dla rozrywek chorych sprowadza zarząd na sezon muzykę, która dwa razy dziennie w parku przygrywa, a wydawane bale i zabawy sprowadzają wesołych i chętnych zabawy z okolicy a nawet Lwowa. — Restauracye dwie z tych jedna na wsi dostarczają wiktu, odpowiedne jednakże urządzenia w domach mieszkalnych, dozwalają na prowadzenie własnej kuchni.

Sezon kąpielowy trwa od 20. maja do 20. września, a dzieli się na 3 okresy, a mianowicie od 20. maja do 20. czerwca, od 20 czerwca do 15. sierpnia, i od 15. sierpnia do 20. września. — W pierwszym i trzecim okresie tak kąpiele jak i mieszkania są tańsze i w tych okresach tylko dla biednych bezpłatnie kąpiele bywają wydawane.

Bliższych wyjaśnień udziela na żądanie zarząd zdrojowy w Lubleniu.

PIERWSZA   KRAJOWA




FABRYKA





CHEMICZNO-KOSMETYCZNA

JANA IHNATOWICZA

magistra farmacyi i chemika sądowego

WE LWOWIE, ul. KOPERNIKA l. 3.

Filia w Krakowie, Sukiennice Nr. 20.




odszczególniona na wystawach krajowych i zagranicznych licznemi medalami zasługi i dyplomem pochwalnym.

Wyciąg z głównego cennika.

Środki kosmetyczne do pielęgnowania, farbowania i porostu włosów.

zł r. ct.

Bandolina pomada na włosy w laseczkach, odznacza się bardzo delikatnym i przyjemnym zapachem, używa się do pomadowania i ułożenia włosów, laseczki mniejsze po 25 ct., większe po . . . —·50

Bryjon, bardzo praktyczny kosmetyk do farbowania wąsów i brody na trwały kolor czarny lub ciemny. Po kilkakrotnem użyciu daje żądany kolor, słoik 1·—

Brylantyna olejek wyskokowy bardzo przyjemnie pachnący, używa się do odświeżenia, nadania miękkości i pięknego połysku włosom, brodzie lub bokobrodom, flakonik mniejszy 50 ct., większy . 1·—

Glikolin, używa się do pomadowania i ułożenia włosów, bardzo korzystnie wpływa na upiększenie i porost tychże, cena . . . . . . —·60

Kafryna, używa się do farbowania włosów, wąsów lub brody na kolor czarny, piękny i trwały, jest zupełnie nieszkodliwy, flakon . . . . . 2·—

Kastoryna, niezawodna pomada do wywołania porostu wąsów lub brody, słoik . . . . 1·50

Kosmetyk do przytrzymywania i ułożenia wąsów, jasny, ciemny (szatyn) i czarny, laseczka 10 ct., 25 ct. i . . . . —·50

Nigretina składa się z dwóch numerów i używa się do ubarwienia włosów, wąsów lub brody na kolor czarny, ciemny lub ciemnoblond, daje barwę piękną, trwałą i niebrudzącą, pudełko . 1·—

Olejek chinowy, używa się wtenczas, kiedy włosy wydzielają mało tłuszczu, łamią się, wypadają i płowieją, cena . . . . —·50

Olejek kosmetyczny, najodpowiedniejszy do pomadowania włosów, włosy miękczy, daje piękny połysk, zapobiega tworzeniu łupieży i odznacza się przyjemnym, długotrwałym zapachem, cena . —·80

Olejek Makasarowy służy do pomadowania włosów, posiada przyjemny zapach i bardzo korzystnie wpływa na włosy, flakon. . . . . . —·30

Olejek migdałowy czysty i z zapachami fijołkowym, rezedowym, millefleurs, jaśminowym, różannym, używa się do pomadowania włosów flakonik od 30 ct. do . . . . . . —·50

Olejek orzechowy, bardzo korzystnie wpływa na piękny porost włosów, nadaje włosom miękkość, połysk i przyjemny zapach, cena . . . . —·50

Olejek tanninowy, wstrzymuje wypadanie włosów, wzmacnia cebulki włosowe i ochrania od siwizny, cena . . . . —·50

Oryzalina farbnik turecki, używa się do chwilowego ściemnienia włosów i każdego czasu może być zmyty, flakon . . . . —·60

Pilipton czyli woda odmładzająca włosy, jest to jedyny w swoim rodzaju środek, który przywraca włosom siwym lub wypłowiałym taki kolor, jaki był poprzednio i kosztuje tylko . . . . 1·50

zlr. ct.

Pomada balsamiczna, używa się do przytrzymywania i ułożenia wąsów, nadaje elastyczną sztywność cena . . . . —·40

Pomada chinowa otrzymuje się z wyciągu kory chinowej i najprzedniejszych tłuszczów, korzystnie działających na skórę i włosy. Pomada chinowa używa się z bardzo zbawiennym skutkiem przeciw wypadaniu włosów, odznacza się przytem przyjemnym i delikatnym zapachem, słoik . . . —·80

Pomada chino-tanninowa otrzymuje się z garbnika chinowego i tłuszczów naftowych, doświadczenie okazało, że pomada ta używana przez pewien czas stanowczo wpływa na porost włosów. Szczęśliwe połączenie tych środków, jest nadzwyczajnie ważnym nabytkiem w sztuce kosmetycznej, wskutek tego cieszy się ogromną wziętością i uznaniem, cena słoika . . . . 1·50

Pomada kosmetyczna przywraca stopniowo włosom siwym i wypłowiałym naturalny kolor, cena 1·—

Pomada litewska, jest to najprzedniejsza pomada, posiada przyjemny zapach, włosy miękczy, na kolor włosów nie wpływa i nie jełczeje. Stale używana przyczynia się do bujnego i pięknego porostu włosów, cena . . . . —·50

Pomady z zapachami, różannym, fijołkowym, rezedowym, jaśminowym, Millefleurs, konwaliowym bergamotowym, heliotropowym i t. p. słoiki piękne po 30 ct., 50 ct., i . . . . 1·—

Pomada orzechowa używa się tylko na włosy ciemne i czarne, jeżeli chcemy zapobiedz, żeby nie utraciły koloru, lub jeżeli już utraciły, w takim razie pomada ta bardzo ściemnia włosy, słoik . —·80

Pomada węgierska do wąsów, służy do ułożenia i nadania sztywności wąsom. W trzech kolorach biała, ciemna i czarna słoik po . . . . —·25

Puder brylantowy, bardzo pięknie przyozdabia włosy ciemne i czarne mianowicie wieczorem, pudełko . . . . —·50

Puder popielaty używa się do pudrowania włosów na wieczór, do teatru lub na bal, pudełko . . —·50

Puder srebrny dla blondynek i szatynek na wieczór pudełko . . . . —·50

Puder na włosy biały używa się do czyszczenia i pudrowania włosów pudełko . . . . . —·30

Puder złoty używa się do ozdoby włosów jasnych na wieczór, pudełko . . . . —·50

Puder żółtawy jasny do zamienienia włosów ciemnych na blond. pudełko . . . . —·50

Valentin. Jeżeli cokolwiek jest na porost włosów to z pewnością Valentin jest tym wypróbowanym i niezrównanym środkiem do wywołania tegoż. Długoletnie studya i praktyka w tym kierunku prowadzona, wykazała nadzwyczajną doniosłość tego cudownego kosmetyku Powszechne uznanie i wziętość jest najlepszą rękojmią, że Valentin swemu przeznaczeniu najzupełniej odpowiada, mianowicie wtenczas, gdy warunki tworzenia się źdźbełek włosowych nie zostały zupełnie utracone Wypadanie włosów w przeciągu 2—3 tygodni całkowicie wstrzymuje, mały flakon 1 złr. 60 ct. większy . . . . 3·—

Woda ateńska używa się do odświeżenia włosów. Zapobiega tworzeniu się łupieży, włosom nadaje przyjemny fijołkowy zapach, piękny połysk i świeżość, cena flakonu . . . . —·80

Woda Biruty niezrównana w swych doniosłych włosnościach, pod wpływem tej cudownej wody skóra na głowie oczyszcza się, łupież ustępuje, wypadanie włosów ustaje i udziela włosom przyjemnego i długotrwałego zapachu, cena flaszki . 1·—

Wosk lepki do przytrzymywania peruki, laseczka —·30

Wyciąg orzechowy otrzymuje się z niedojrzałych łupin orzechów włoskich, używa się do ściemnienia włosów siwych lub wypłowiałych, cena flakonika —·50

Rusmo niszczy porost włosów na twarzy . . 1·—

Środki kosmetyczne do pielęgnowania twarzy.

Antilenttilla znakomity ten środek, wypróbowanej dobroci, usuwa piegi, plamy żółte, brunatne i opalenie słoneczne. Twarzy przywraca piękną białość, przejrzystość i nadzwyczajną delikatność cena . . . . 2·—

Balsam de Mekka preparowany. Od niepamiętnych czasów używa się na wschodzie do zachowania świeżości i delikatności cery. Niewinny ten środek daje zdumiewające rezultaty, cena . . . 4·—

Benzoe dodaje się do wody przy myciu twarzy, chroni takową od tworzenia się zmarszczków i wągrów, cena flakonu . . . . —·50

Gold-krem używa się do wydelikatnienia i zmiękczenia skóry na twarzy, mianowicie gdy skóra jest szorstka i łatwo pryszczy się, słoik . . —·25

Gliceryna toaletowa do twarzy, używa się do zachowania gładkości i miękkości skóry, oraz przed pudrowaniem, mianowicie wtenczas gdy skóra jest sucha i pudr twarzy nie trzyma się, flakon 50 ct. i 1·—

Grysik toaletowy najznakomitszy środek do mycia twarzy i rąk, wybornie oczyszcza i wygładza naskórek i zapobiega łuszczeniu się i grubieniu tegoż, cena . . . . —·25

Karmin (róż) używa się do nadania rumieńców, pakiecik po 3 ct., pudełeczko . . . . — 25

Krem z Balsamem de Mekka przywraca twarzy świeżość, delikatność i przejrzystość, cena słoika 1·—

Krem Celest, najniewinniejszy kosmetyk, używa się do twarzy dla wygładzenia i wydelikatnienia skóry, usuwa pryszczyki potowe i kataralne wypryski, cena . . . . —·35

Krem migdałowy najdelikatniejszy środek do mycia twarzy, mianowicie wtenczas, gdy skóra nie znosi mydła, jest opryszczoną lub rozognioną, słoik . . . . —·50

Krem orjentalny biały doniosłość tego kremu jest nadzwyczajną, nadaje bowiem twarzy śliczną białość, pokrywa piegi, plamy, dzióby i czerwoność nosa, słoik . . . . 1·—

Krem orjentalny cielisto-różowy. Oprócz przyjemnej białości, nadaje twarzy piękny, naturalny, cielisto-różowawy odcień, przedewszystkiem polecam dla blondynek, cena . . . . . 1·20

Krem orjentalny cielisto-żółtawy dla brunetek i szatynek, używa się zwykle pod puder dla tych samych celów, co i poprzednie, cena słoika . 1·20

Magnolina, znakomity ten środek usuwa czerwoność z twarzy i z nosa, skórę oczyszcza z pryszczy i trądzików, zapobiega tworzeniu się liszaji i zgrubieniu naskórka, cena flakonu . . . . 1·50

Mączka ryżowa do twarzy, pudełko 20 ct. i 35 ct. torebka ¼ Kgr. zawierająca . . . . . — 80

Ołówki do uwydatniania brwi i rzęsów, czarne i ciemne po . . . . —·60

Ołówki niebieskie i czerwone do robienia kresek naśladujących żyły i arterye, sztuka . . . —·70

zł. ct.

Orjentalina czyli puder płynny, jestto znakomity puder powszechnie używany na podniesienie płci, nadaje bowiem naturalną, śliczną i przyjemną dla oka białość, nieopada z twarzy i przy spoceniu nie ściera się . . . . 1·—

Pomadka różanna do gojenia popękanych ust, najprzedniejsza słoiczek 25 ct., przednia pudełko 10 ct, kawałek . . . . —·02

Pudr hygjeniczny używa się do odświeżenia i nadania twarzy przyjemnej białości, wydelikaca przytem zgrubiały naskórek, pudełko 30 ct. i 50 ct, z łabędzikiem . . . . 1·—

Pudr książęcy biały jako unikat w sztuce kosmetycznej odznacza się nadzwyczajną delikatnością, nie zawiera żadnych metalicznych pierwiastków, przyjemnie przylega do twarzy, nadaje prześliczną naturalną białość i tak delikatnie rozciera się po twarzy, że jest zupełnie niedostrzegalny, pudełko 60 ct., 1 złr. i z łabędziem . . . . . 1·50

Pudr książęcy cielisto-różowy używa się wtenczas, jeżeli oprócz białości chcemy posiadać i ten odcień różowawy właściwy blondynkom, co tak przyjemny i piękny urok tworzy, pudełko 70 ct., 1·20 ct. z łabędzikiem . . . . 1·60

Pudr książęcy cielisto-żółtawy (kremowy) dla brunetek i szatynek, o ile blondynki mają płeć różowawo-białą, o tyle szatynki i brunetki posiadają żółtawo-białą z odcieniem różowawo-ciemnym, dla tego też i pudr odpowiedni trzeba używać. Pudełko 70 ct., 1·20 ct. z łabędzikiem . . 1·60

Róż tłusty używa się do nadania naturalnych rumieńców twarzy i pięknego koloru ustom, słoiczek —·50

Woda fijołkowa usuwa z twarzy pryszcze liszaje, pierzchnienie i tłuszczenie się skóry, zmarszczki i dołki ospowe wygładza, twarz odświeża i nadzwyczajnie wydelikatnia, przez co twarz odzyskuje białość i piękność, flakon . . . . . . 1·—

Woda liljowa usuwa z twarzy, szyi i piersi plamy żółte, tak zwane ostudy, ochrania płeć od opalenia słonecznego i wytwarzania się wągrów, i białych kropek po twarzy, cena . . . . . 1·50

Woda poziomkowa używa się do mycia twarzy zamiast zwykłej wody, która jak wiadomo, oprócz wielu innych pierwiastków, zawiera nadto wiele wapna, wskutek czego skóra staje się szorstką, twardą, i traci tę piękną przejrzystość, flaszka ³/₄ lt —·25

Róż sułtański na porcelanie w pudełkach, nadaje piękny i naturalny rumieniec, cena . . . 1·20

Heliantina piękność, świeżość i białość otrzymuje się po użyciu tej cudownej Heliantiny, która w swych właściwościach przeszła wszystko, co dotychczas na tem polu zostało wynalezionem jest to nieoszacowany środek toaletowy i kosztuje tylko . . . . 1·50

Pudr kosmetyczny nadaje twarzy cudownie piękną i naturalną białość, utrzymuje się cały dzień na twarzy niepozostawiając żadnych śladów, pudełko 1·50

Ziółka wschodnie do naparzania twarzy przed użyciem Balsamu de Mekka, paczka . . . —·50

Barwiki teatralne (Schminki).

Używają się dla charakterystyki scenicznej tak na scenach większych jak i zabawach. — Każdy kolor oznaczony jest Nr. a mianowicie:

Nr. 1. biały służy za podkład.
Nr. 2. blady służy do wyrażenia bladości lica.
Nr. 3. jasno-różowy do scharakteryzowania młodego blondyna.
Nr. 4. Cielisto-różowawy dla ról młodych szatynów,
„ 5. „ ciemno-różowy.
„ 6. Ciemno-cielisty.
„ 7. Dla ról, typów, wszystkich osób starszych nadaje opaleniznę twarzy.
Nr. 8. Nadający starość.
„ 9. Zgrzybiałość.
„ 10. Rdzawy używa się do oznaczenia zmarszczek.
„ 11. Balwierki służy do oznaczenia brody ogolonej.
„ 12. Maurytański.
„ 13. Czarny do brwi itp.
„ 14. Karmin —Róż dla nadania koloru czerwonego twarzy, ustom i uszom, laska każdego barwika teatralnego . . . . —·25

Bielidło dla nadania białości rękom, twarzy i szyi, białe, cielisto-różowe i cielisto-żółtawe, flakon . —·50

Mastyks w płynie do przyklejania wąsów i brody flakon . . . . —·25

Wosk teatralny do urabiania nosów, brodawek i t. p., laska . . . . —·25

Kosmetyki do ust i zębów.

Essencya aromatyczna do płukania ust, zmięszana z wodą daje bardzo przyjemne płukanie, ożywia dziąsła i przywraca im piękny i zdrowy kolor, flakon . . . . —·80

Essencya miętowa kilka kropel dodanych do pół szklanki wody, daje bardzo przyjemne orzeźwiające płukanie do ust, poprawia smak i zostawia przyjemny miętowy zapach w ustach, flakon . . —·50

Pasta miętowa pieniąca się do czyszczenia zębów wypróbowanej dobroci, znakomicie oczyszcza zęby od kamienia i nadaje prześliczną białość, kawałek 30 i . . . . —·60

Pasta roślinno-alkaliczna nie pieniąca się, odznacza się bardzo przyjemnym smakiem i zapachem, znakomicie oczyszcza zęby przywracając im perłową białość. Zapobiega psuciu i pruchnieniu zębów, słoik . . . . 1·—

Pastylki aromatyczne do ust, używają się dla nadania przyjemnego odoru ustom przy mówieniu i oddechaniu, pudełko . . . . . . —·50

Plomba balsamiczna do zębów, bardzo dokładnie wypełnia utwory w zębach, bez żadnego bolu, jest trwałą i w zastosowaniu praktyczną, flaszeczka —·50

Płukanie alkaliczne do ust i do zębów cząstki organiczne zostające w ustach między zębami, rozkładają się i wydzielają kwasy niszczące zęby, i gazy nieprzyjemnie woniejące. Płukanie alkaliczne usuwa jedno i drugie, zęby oczyszcza, dziąsła wzmacnia i nieprzyjemny odor tytoniu niszczy, flakon . . . . —.50

Płukanie żywiczno-balsamiczne. Jest to jeden z tych kosmetyków, który nadaje zębom białość i chroni takowe od psucia się, dziąsłom przywraca piękny różowy kolor, usta odświeża i pozostawia przyjemny smak i zapach żywiczny. Wszelkie słabości zębów, dziąseł i ust pod wpływem tego płukania ustępują, cena flakonu . . . . 1·20

Pudr (proszek) roślinno-alkaliczny do zębów, kto chce mieć czyste piękne, białe i zdrowe zęby, to niech tylko tym proszkiem czyści zęby, a ręczę za skutek, pudełko 30 ct. i . . . . —·60

Proszek salicylowy do zębów, doskonale oczyszcza zęby z kamienia, przywraca białość i usuwa nieprzyjemny odor z ust lub zębów pochodzący, pudełko 30 ct. i . . . . —·60

zlr. ct.

Proszek mydlany, do golenia brody, pudełko . —·35

Mydło medyczne, (sapo medicinalis) kilo . . 1 20

„ **weneckie,** (capo venetus), kilo . . . —·90

„ **księżniczek,** do twarzy i ust, . . . —·60

„ **wschodnich piękności.** . . . . . —·80

Perfumy.

Własnej destylacji na wzór angielskich i francuskich sporządzone. Perfumy moje w ogólności zyskały powszechne uznanie i wziętość w najwyższych sferach naszego społeczeństwa mianowicie perfumy: Fijołek, chypre, heliotrop, jaśmin, Jokey-Club, hyacynt, essbouquet, millefleurs. paczula, rezeda, róża mchowa, opoponax, Ylang-Ylang, piżmowa, róża, świtezianka, ambrozya, niezapominajka, pieszczotka, pierwiosnek, kwiat polski, kwiat wschodni, kwiat alpejski, kwiat polny, konwalia, werbena, bławatek, liliowa, sianowa, mariolla itp. Wszystkie te perfumy znajdują się w 2ch gatunkach: pierwszorzędne: mocniejsze we flakonikach ozdobnych po 0·75 i 1·50 ct., drugorzędne słabsze, we flakonikach po 30 ct., 40 ct., 50 ct. i 1·—

Saszetki (zapachy perfumowe w stanie suchym) do sukien, bielizny i papierów listowych itp. udzielają przedmiotom zapachu przyjemnego i długotrwałego, mianowicie zapach fijołkowy, heliotropowy, konwaliowy, paczulowy, piżmowy, różanny, chypre, millefleurs, essbouquet itp. pakieciki papierowe po . . . . —·50

puduszeczki ozdobne jedwabne po 75 ct., 1·50 ct. i 3·—

Wody pachnące.

Woda lwowska, odznacza się bardzo przyjemnym, wyszukanym i długo trwałym zapachem. Woda lwowska uznaną została nie tylko jako najprzedniejsza perfuma, lecz i jako najwyśmienitszy środek do odświeżania powietrza w salonach, flakon mały 80 ct., duży . . . . 1·50

Woda lewandowo-ambrowa, posiada bardzo przyjemny i silny lewandowo-ambrowy zapach, używa się do skrapiania sukien i chustek, jak niemniej jako bardzo przyjemne i zdrowe kadzidło, flakon mały 70 ct. duży . . . . . . 1·20

Woda lewandowa podwójna, orzeźwiający zapach tej wody nadaje się tak do sukien i chustek jak i do skrapiania mieszkań. zmięszana z wodą służy do obmywania ciała, pół flakona 50 ct., cały —·90

Woda kolońska potrójna, własnej dystelacyi, zyskała powszechne uznanie, gdyż posiada wszystkie zalety tej sławnej, starodawnej wody kolońskiej, Joh. Maria Farina i jest o 20% tańszą, flakon mały 40 ct., średni 80 ct., duży 1·50 ct., we flaszkach oplatanych 50 ct., 1 złr., 1·50 ct., 2.50 ct., i 5·—

Woda kolońska pojedyńcza, flakon po 25 ct., 50 ct. i 1·—

Woda ostrowska, sekret tej sławnej wody długo był własnością pewnej rodziny w Ostrowie w królestwie polsk. obecnie został mnie odstąpiony i muszę przyznać, że woda ta o wiele przewyższa najprzedniejsze wody kolońskie i nie mam dosyć słów na polecenie tej znakomitej wody, flakon 40 ct. i . . . . —·80

zlr. ct.

Woda krakowska, należy do rzędu perfum, silnie woniejących i dla amatorów mocnych zapachów jest cennym nabytkiem, flakon po 50 ct. i . . 1·—

Woda toaletowa bukietowa, do elegancyi dzisiaj należy usunąć wszelki odór ciała i zastąpić go wonią kwiatów odznaczających się przyjemnym i pociągającym zapachem. — Woda toaletowa czyni zadość wszelkim wymaganiom i kosztuje tylko · 1·—

Woda Warszawska, otrzymuje się przez dystylacyę kwiatów polnych i odznacza się nadzwyczaj przyjemnym i długotrwałym zapachem. Najwrażliwsze nawet osoby zapach ten lubią i wyszczególniają przed innymi zapachami. Gdybyśmy potrafili zebrać wszystkie kwiaty woniejące w jedno miejsce, otrzymany zapach nie dorównałby jeszcze zapachowi Wody Warszawskiej, flakon 95 ct. i . 1 80

Octy.

Ocet toaletowy, zmięszany z wodą używa się do nacierania ciała, do płukania ust i do kadzenia w pokojach, jest to bardzo przyjemny, odświeżający środek, tak ciało, jak i powietrze w salonach, flakon mały 50 ct., większy . . . . . 1 —

Ocet salonowy, specyalnie używa się jako kadzidło, zapomocą rozpylacza, lub polewając na rozżarzoną blachę, flakon . . . . —·50

Ocet aromatyczny, używa się również do odświeżenia i odwonienia powietrza w pomieszkaniach, flakon · . . . . —·30

Kadzidło.

Kadzidło kościelne najprzedniejsze w paczkach po 20, 40 ct. i . . . . 1·—

Kadzidło królewskie składa się z kwiatów, żywic i balsamów wydzielających nadzwyczaj przyjemną woń, pakieciki po 4 i 8 ct., pudełko po 25 ct. i —·50

Kadzidło sułtańskie płynne, polewa się na rozżarzoną blachę, wytwarza nadzwyczaj przyjemny i bardzo poszukiwany zapach, flakonik . . . —·25

Kadzidło warszawskie płynne, przyjemna i delikatna woń tego kadzidła nadaje się bardzo do salonów i buduarów, flaszka . . . . —·50

Kadzidło sosnowe kto chce mieć zdrowe powietrze lasów szpilkowych w salonie, to rozpylając kadzidło sosnowe może takowe otrzymać, flakon . —·60

Kadzidło antimiazmatyczne jest niezrównanym środkiem w tych wszystkich razach gdy idzie o odwietrzenie powietrza w mieszkaniach i zapobieżenie rozwijaniu się chorób nagminnych, flakon —.50

Kadzidło w papierkach przez ogrzanie otrzymuje się bardzo przyjemny zapach, paczka tuzin 12 ct.i —·24

Kadzidło indyjskie w tasiemkach wydziela bardzo przyjemny, długotrwały i poszukiwany zapach w salonach, pudełko . . . . . —·50

Kadzidło salonowe używa się zapomocą rozpylacza, daje bardzo przyjemną i zdrową woń, a odświeża i oczyszcza powietrze w salonach, flakon po 30 ct. i . . . . —·60

zł r. ct.

Trociczki czerwone praktyczne w użyciu przy paleniu się wydzielają przyjemną woń, pakiety po 5 i 10 ct., pudełka po 25 i . . . . . —·50

Trociczki czarne również przy spaleniu wydzielają woń przyjemną, paczki po 2, 4 i 10 ct., pudełko po . . . . —·25

Środki disinfekcyjne.

Trociczki disinfekcyjne znakomicie i radykalnie oczyszczają powietrze tak w mieszkaniach jak i w korytarzach, pudełko . . . . . . —·10

Kwas karbolowy chem. czysty we flaszkach po 20 ct. i . . . . 1·50

Nadmanganian potasowy w krzyształach i płynny, używa się do usunięcia nieprzyjemnej woni w naczyniach nocnych, flakon . . . . —·40

Woda karbolowa 5% do skrapiania mieszkań, zmywania naczyń przy chorych i odwietrzania powietrza, flaszka po 25 ct. i . . . . —·40

Ocet disinfekcyjny, jest to zbawienny środek do radykalnego odwonienia powietrza w mieszkaniach, flakon . . . . — 50

Wapno karbolowe posypuje się tam gdzie tylko można zauważyć gnicie sprzyjające do rozwoju miazmatów, kilo . . . . —·20

Wapno chlorowe suche, używa się również do tego samego celu lecz z większym skutkiem, kilo — ·25

Chloro sól używa się do wytwarzania chloru jako najradykalniejszego środka do desinfekcjonowania mieszkań, korytarzy i t. p., pudełko i flaszeczka — ·50

Środki do wytępienia
grzyba domowego i wszelkiego rodzaju owadów domowych.

Alichenia niezawodny środek do wytępienia raz na zawsze grzyba domowego, kilo . . . . —·40 (Naczynie rachuje się oddzielnie).

Fenilin wypróbowany środek do wyniszczenia moli z zarodkami w sukniach, futrach, meblach. Jest najlepszym środkiem ochronnym od moli flakon . — ·60

Grylon wytruwa szwaby, karakony, stonogi, świerszcze, szczypawki, karaluki, nieszkodząc wcale innym zwierzętom, flakon . . . . . . —·30

Mikoton niezawodny środek do wytępienia pluskw tak z mebli jak i z murów, flakon . . . —·50

Papier na muchy wypróbowanej dobroci, sztuka — ·03

Proszek perski do wygubienia pcheł i t. p. owadów paczka po 5 ct. i 10 ct., flakon po 20 ct. i . —·30

Cebula morska preperowana, do wytrucia myszy i szczurów 1 doza . . . . —·50

Lep na muchy, pudełko . . . . . . —·35

Środki do wywabiania wszelkich plam z różnych materyj.

Amandina usuwa plamy powstałe z wszelkiego rodzaju soków cukrowych, białka. lodów i t. p. flakonik . . . . — ·25

Apseina wyciąga plamy tłuste z materyi jedwabnych kolorowych . . . . —·25

Acetina niszczy plamy alkaliczne i moczowe, flak. —·25

zł r. ct.

Benzolina wywabia plamy tłuste i potowe tak z materyi jak i z rękawiczek, oraz plamy maziowe i pokostowe, flakonik mały 20 ct. cały . . — ·30

Brazylina, materye czarne wypłowiałe i poplamione, prane lub zmywane odwarem brazyliny odzyskują pierwotny kolor, połysk i sztywność, pakiet . — 08

Etilina usuwa plamy powstałe z podłóg. z farb anilinowych, trawy, lakierów i smoły, flakon . —·25

Janina rozpuszcza plamy czarne powstałe na skórze przy farbowaniu włosów, flakonik . . . . —·30

Javelina używa się do wywabiania z bielizny plam kolorowych, a mianowicie powstałych z piwa, wina czerwonego, owoców, konfitur, atramentu i t. p., flakon . . . . —·20

Odalina najlepszy środek do czyszczenia sukień męskich, usuwa plamy powstałe z kurzu, potu, tytoniu, mleka, piwa, kawy, czekolady, pleśni, wilgoci, śmietanki, rosołu i t. p. flakon . . . . —·35

Oksalina wywabia plamy atramentowe, rdzawe i krwawe, lecz tylko z materyi białych mianowicie z papieru i bielizny, flaszka . . . . . — 25

Kwasek w laseczkach używa się do czyszczenia palców z atramentu, laseczka . . . . — ·05

Sól szczawikowa służy do wywabiania plam atramentowych, pakieciki po 2 i . . . . . —·04

Siarka w kawałkach do wybielania piór strusich — ·04

Ziemianek oczyszcza materye białe wełniane z brudu i kurzu i przywraca pierwotną białość, pakiet —·20

Mydło farbiarskie służy do prania wstążek, rękawiczek i szalików jedwabnych, kawałek . . —·10

Mydelko żółciowe, używa się do wywabiania plam z materyi bawełnianych, wełnianych i jedwabnych ciemnych, kawałek . . . . —·25

Quilaja, materje wełniane i jedwabne, prane w odwarze quilaji tracą plamy, i odzuskują świeżość, przytem kolor materji nic nie traci, pakiet . . —0.6

Korzeń mydlany biały służy do prania materyi jedwabnych, pakieciki po 2 i . . . . . —·04

Wyskok terpentynowy usuwa plamy pokostowe, olejne i żywiczne, flakon . . . . . —·25

Artykuły do prania bielizny.

Mydło lojowo-żywiczne Ima pod nazwą *mydła Ihnatowicza* mydło to jest suche bezwonne, dobrze oczyszczające bieliznę, kilo . . . . . - ·48

Mydło marmurkowe (krase) również Ima kilo . —·44

„ **białe** łojowo-kokosowe. . . . . —·80

„ **ammonowe** do prania bielizny na zimno t. j. bez parzenia, kilo . . . . . . —·80

Soda do robienia ługu, kilo . . . . —·16

Wapno chlorowe (Chlorkalk) do blechowania i nadania bieliźnie perłowej białości, pudełko po 2 ct., kilo . . . . —·25

Ammonina płyn do prania bielizny na zimno t. j. bez parzenia na 100 sztuk . . . . . —·25

Krochmal pszenny najprzedniejszy, kilo . . —·48

Krochmal ryżowy do tiulów i nacierania kilo . —·60

Krochmal brylantowy jest nieporównany, daje białość, sztywność i prześliczny połysk, pakiecik zawierający 4 mniejsze . . . . —·14

Farbki, gałkowa, tabliczkowa i w proszku, paczki po 2 ct., 4 ct. i . . . . —·10

złr. ct.

Kréda szlamowana z miętowym zapachem do czyszczenia zębów, pudełko 15 ct. i . . . . —·30

Guttapercha preperowana w kawałeczkach różnej wielkości do plombowania zębów bardzo trwała, pudełko . . . . —·60

Essencya z kwiatów pomarańczowych zmięszana z wodą, używa się do płukania ust po jedzeniu, pozostawia bardzo przyjemny smak i zapach, flaszka . . . . —·40

Woda anaterynowa do płukania ust, bardzo korzystnie wpływa na dziąsła zęby i usta flakon . —·30

Woda salicylowa do płukania ust, niszczy nieprzyjemny zapach pochodzący z zepsutych zębów, utrzymuje zęby i dziąsła w jak najlepszym stanie i zapobiega wytrwarzaniu się kamienia ślinowego, flakon . . . . —·50

Wódka francuska czysta, do płukania ust, itp., flakon 50 ct. i . . . . 1·—

Wódka francuska z solą preperowana do nacierania dziąseł i płukania ust, flakon 60 ct. i . 1·20

Woda Bottota, powszechnie używa się do płukania ust, znakomita ta woda składa się z wyciągów aromatyczno ściągających i bardzo skutecznie na zęby i dziąsła wpływa, flakon . . . . —·40

Wosk biały w tabliczkach do plombowania zębów, tabliczka . . . . —·05

Węgiel lipowy czysty z zapachem miętowym, pudełko 15 ct. i . . . . —·30

Środki kosmetyczne do pielęgnowania rąk.

Gliceryna do rąk, wygładza popękane i spierzchnięte ręce, flakonik mały 15 ct., większy . . —·30

Grysik migdałowy, do wygładzania i wybielania rąk, pakieciki po 2 ct., 4 ct. i . . . . . —.10

Krem roślinny, usuwa czerwoność i szorstkość skóry wygładza, nadaje białość i delikatność rękom, słoik . . . . —·80

Woda miodowa, używa się dla nadania miękkości, przejrzystości, delikatności skórze na rękach, flakon . . . . —·50

Wijolin, usuwa tak nieprzyjemne pocenie się dłoni i palców, flakon . . . . —·60

Proszek do czyszczenia paznogci, nadaje białość i różowawy odcień paznogciom, pudełko . —·25

Balsam kaukazki, przeciw odmrożeniu rąk, flakon —·70

Krem waselinowy, nadzwyczaj korzystnie wpływa na skórę, chroni od pękania, łuszczenia się i tworzeniu się brodawek, słoik . . . . —·30

Karbolin, niezawodny środek do zniszczenia brodawek, flakonik . . . . —·25

Mydła toaletowe, hygieniczne, lekarskie, glicerynowe i t. p.

Mydło białe, najprzedniejsze do golenia brody . —·25

„ **golarskie białe**, kilo . . . . . —·80

„ **migdałowe**, prawdziwe, bardzo delikatne . —·25

„ „ zwykłe do rąk, sztuka 10 ct. i —·20

„ **kokosowe białe**, do rąk bez zapachu, 5 ct. i 10 ct., kilo . . . . 1·—

Mydło palmowe żółte, z zapachem migdałowym, 6 ct., 12 ct. i . . . . —·24

„ **grysikowe**, bardzo wyśmienite do rąk i twarzy . . . . —·40

„ **żółtkowe**, wydelikaca, wygładza i znakomicie oczyszcza skórę, z przyjemnym zapachem —·30

„ **ziołowe**, otrzymujące się przez zgęszczanie soku roślin aromatyczno- żywicznych, znakomite . . . . —·25

„ **piżmowe**, posiada bardzo przyjemny piżmowy zapach . . . . —·30

„ **paczulowe**, bardzo poszukiwane, i przyjemnej woni . . . . —·30

„ **różanne**, najprzedniejsze . . . . —·80

„ „ zwykłe do rąk, 10 ct. i . . —·20

„ **oliwne dla dzieci**, ... —·36

„ **z igieł sosnowych**, bardzo przyjemne w użyciu, skutecznie ochrania skórę od liszai i wyrzutów . . . . . —·30

„ **balsamiczne**, oczyszcza i goi skórę na rękach już popękaną . . . . . . —·40

„ **fijołkowe**, bardzo przyjemne . . . —·35

„ **sałatowe**, do mycia twarzy, sztuka . . —·80

„ **kosmetyczne**, usuwa piegi, opalenia słoneczne, twarzy przywraca świeżość i białość —·60

„ **hygieniczne** odznacza się olejkowatością, nadzwyczaj delikatne, specyalnie zastosowane do twarzy . . . . . . —·50

„ **ryżowe**, używa się do wydelikatnienia i wybielenia skóry na twarzy . . . —·60

„ **glicerynowe** białe, łatwo pieniące się, wybornie oczyszcza skórę i chroni od pryszczenia się . . . . —·30

„ **glicerynowe**, przeźroczyste, zawiera 35% czystej gliceryny i dla tego tak znakomicie wpływa na naskórek, 20 ct. 30 ct. i . . —·40

„ **glicerynowe**, płynne, we flaszeczkach, oczyszcza skórę od pryszczy, liszai i trądzików, flaszka . . . . . . —·40

„ **piaskowe**, do mycia rąk, ... —·25

„ **pumeksowe**, do mycia kołnierzyków i mankietów gutaperchowych . . . . —·10

„ **tymolowe**, używa się jako śródek desinfekcyjny do mycia rąk . . . . . —·50

„ **karbolowe**, bardzo korzystnie myć ręce, twarz, a nawet całe ciało, w czasie epidemii, celem ochronięcia od zakażenia się . . —·20

„ **siarkowe**, z wielkim powodzeniem używa się do zniszczenia pryszczy i wszelkiego rodzaju wyrzutów na skórze . . . —·25

„ **benzeosowe**, bardzo korzystnie używa się do usunięcia wyrzutów i plam skórnych . —·25

„ **kamforowe**, uśmierza niezawodnie wszelkie świędzenie i pieczenie skóry . . . —·25

„ **smołowe**, zawiera 40% czystej smoły (ol betule) usuwa pryszcze, liszaje, wszelkie wysypki skórne, pocenie się nóg i łupież na głowie . . . . —·30

„ **smołowo glicyrynowe** miękczy i oczyszcza skorę od liszai, trądzików i t. p. kawałek . . . . —·30

Wyskok mydlany, do mycia głowy, oczyszcza skórę i włosy od potu i tłuszczów, flakon . . —·35

złr. ct.

iały, używa się do nadania świetnego po- ... sposobem użycia 5, 10 i . . . . —·20
... czysta tabliczkowa 5, 10 i . . . —·20
...abska proszkowana najprzedniejsza, pakie- 2, 4 i . . . . —·10
...w proszku najprzedniejszy do prasowania ..., pakieciki po 5 ct. i . . . . . —·10

Atramenty i farby do stempli.

...t kampeszowy jest czarny raz na za- ...e pleśnieje. nie gęstnieje, piór nie psuje, dobrze spływa, nie zalewa i jest nieszko- ...laszeczki po 10, 15, 20, 30 ct. i . . —·50
...t alizarynowy czarny, bardzo przyjemny flaszki po 10, 20, 30 ct. i . . . —·50
...t galasowy bardzo piękny, czarny i poły-...skujący, flaszka po 10, 20, 30 ct i. . . . —·60
Atrament salonowy fiołkowy, flakon . . . —·10
" " niebieski " . . . —·10
" " zielony " . . . —·10
" " karminowy " . . . —·15
" " metalowy czerwony flakon . —·15
" do kopiowania, flaszka po 15, 25, 35 ct i . —·70
Atrament czarny do znaczenia bielizny bez gumy niewywabialny . . . . —·30
Atrament czerwony do znaczenia bielizny niewywabialny . . . . —·60
Atrament sympatyczny sekretny . . . . —·50
Farba do stempli niebieska, flaszka . . . —·15
" " zielona " . . . —·15
" " czerwona " . . . —·15
" " fijołkowa " . . . —·15
" " czarna " . . . —·15

Wyroby kumysowe.

Kumys zwykły, uznany przez wszystkie fakultety medyczne i pierwszorzędne powagi lekarskie za jedyny środek radykalnie leczący suchoty, katary, kaszle, chrypki, osłabienie ogólne i płciowe, flaszka —·60
Kumys żelazawy, niezawodny środek przeciw niedokrewności, leczy radykalnie: bladaczkę, białaczkę i t. p. słabości pochodzące wskutek złego odżywiania i wskutek braku krwi, flaszka . . . —·70
Kumys wapniowy, znakomicie organizm odżywia, usuwa katary, szkrofuły, kwasy żołądkowe . . —·70
Pastylki kumysowe otrzymane przez zgęszczenie kumysu, znakomicie działają w słabościach piersiowych i żołądkowych. Uspakajają kaszel i zobojętniają kwasy żołądkowe, pudełko . . . —·80
Kurki do picia kumysu . . . . —·80

Różności.

Cezarin, pewny i wypróbowany środek do wyniszczenia nagniotek w przeciągu 20-tu dni, pudełko —·40
Kółka na odciski bawełniane i gąbkowe, małe po 2 i 3 ct., większe w trojakiej formie po 5 ct. i . —·08
Smarowidło litewskie do obuwia i skór czyni skórę miękką, elastyczną i nieprzemakalną, chroni od pruchnięcia, utraty koloru i od pękania, pusz. 50 .ic 1·—
Czernidło glicerynowe do butów, nie zawiera kwasu, daje szybko trwały, piękny połysk, skórę miękczy i konserwuje, puszka po 10, 20, 30 ct. i —·50

złr. ct.

Fusy atramentowe dla szewców i kapeluszników do czernienia skóry i t. p., litr. . . . . —·10
Guma płynna do klejenia, flaszeczka 10 ct. i . —·20
Kit uniwersalny do trwałego sklejania szkła, porcelany, fajansów, bursztynów i t. p., flaszeczka —·25
Pudr salicylowy przeciw poceniu się nóg . . —·50
Płyn " " uparzeniu się nóg . . —·50
Bawełna chem. czysta do twarzy, pakiecik . . —·05
Szczoteczki i pilniczki do paznogci z pierwszych fabryk paryskich, od 50 ct. do . . . . 5·—
Szczoteczki do czyszczenia zębów miękkie, twarde i gutaperchowe od 15 ct. do . . . . . 2·—
Siodełka do oczyszczenia paznogci po . . . —·50
Pędzle do golenia po 1 złr. i . . . . . 2·—
Gąbki najprzedniejszego gatunku, Lewantyńskie i Zimmoka, prane i bielone różnej wielkości i formy od 10 ct. do . . . . 10·—
Rozpylacze szklanne, gutaperchowe i metalowe różnego gatunku i formy od 24 ct. do . . . 7·—
Grzebienie rzadkie i gęste, rogowe, słoniowe i szylkretowe od 30 ct. do . . . . . . 20·—
Szczotki druciane, ryżowe i szczecinowe do czyszczenia włosów i czesania głowy, od 50 ct. do . 5·—
Łabędziki puchowe i łabędzie do pudru od 12 ct. do . . . . 1·50
Flakoniki do perfum szklanne, szlifowane, oplatane i metalowe, od 30 ct. do . . . . 4·—
Orzeźwiacze do wąchania, usuwa katary i zapobiega tworzeniu się zarodków szkodliwych zdrowiu, flakon . . . . —·30
Siatki i worki gutaperchowe do przechowywania gąbek od 50 ct. do. . . . . . . 2·—
Olejek chino-taninowy, do porostu włosów niezawodny, flakonik . . . . 1·20
Cebulki włosowe do wywołania porostu wąsów, brody i brwi, flakonik . . . . . . 1·—
Pomada na wąsy, „Sobieskiego“ niezrównany w swych własnościach upiększających wąsy, cena —·50
Perfumy „Królowej Marysienki“, odznaczają się nadzwyczajnie przyjemnym, miłym i długo trwałym zapachem, flakonik . . . . . . 1·50
Baica do czernienia drzewa i skóry, Litr . . —·80
Krem Ihnatowicza, niezawodny środek do wydelikacenia twarzy i usunięcia wszelkiego rodzaju wyrzutów, cena . . . . —·80

Baloniki do rozpylaczy, łyżeczki i gąbeczki do czyszczenia uszu, maszynki do czyszczenia grzebieni i języka, flakoniki od 20 ct. do 5 złr., lustereczka, puszki na pudry, mydła, flakony i t. p. artykuły toaletowe, są w najlepszych gatunkach do nabycia.

Główny skład wód mineralnych krajowych i zagranicznych, soli zdrojowych i pastylek. W ogrodzie miejskim urządzam co roku pawilon dla częściowej sprzedaży wód mineralnych zimnych i ogrzanych.

Analizy chemiczne kamieni, minerałów, ziemi, mleka, wina, wód, likierów, moczu i t. d. przyjmuje i wykonuje z największą starannością i ścisłością naukową, — po bardzo umiarkowanych naprzód umówionych cenach.

Wszelkie zamówienia uskuteczniają się rychło wzorowo. — Cenniki rozsela się franko.

„KURJER LWOWSK

PISMO CODZIENNE

poświęcone

polityce, sprawom społecznym i literaturze.

Wychodzi codziennie, tak w dnie powszednie jak i świąteczne, ogółem 363 razy do roku.

Tym sposobem dajemy o *63* numerów więcej, aniżeli wszystkie inne dzienniki.

Pismo nasze redaguje się i drukuje ***w nocy, a wychodzi rano,*** przeto przynosi najświeższe wiadomości i opisy wypadków, które się stały przed północą dnia poprzedniego. Wskutek tego wcześnie podaje sprawozdania z wieczornych posiedzeń Sejmu, Rady miejskiej, Izby handlowej i z wszelkich zgromadzeń publicznych, jako też sprawozdania sądowe i recenzje z koncertów i przedstawień teatralnych.

Prenumeratorowie miejscowi otrzymują pismo nasze codziennie ***o godzinie 8 rano*** w Administracji przy ulicy Akademickiej l. 3. Mogą jednak za opłatą 20 ct. miesięcznie otrzymywać je pocztą poranną. — Na prowincję pismo nasze rozsyła się wszystkiemi rannemi pociągami.

Pomimo znacznych kosztów jakie pociąga za sobą nocna praca i pomimo, że dajemy o *63* numerów więcej jest cena niższą od innych dzienników, bo kosztuje w prenumeracie

Numer 4 centy.

Prenumerata w miejscu: za pół miesiąca 60 ct., miesięcznie 1 zł. 20 ct., kwartalnie 3 zł 60 ct., półrocznie 7 zł. 20 ct., rocznie 14 zł. 40 ct.

Prenumerata na prowincji: za pół miesiąca 80 ct., miesięcznie 1 zł. 60 ct., kwartalnie 4 zł. 80 ct., półrocznie 9 zł. 60 ct., rocznie 19 zł. 20 ct.

Numer osobno kosztuje 6 ct.

Prenumerata przyjmuje się od 1. i 15. każdego miesiąca.

Adres Redakcji i Administracji: ulica Akademicka liczba 3.